



LATVIJAS VĒSTNESIS

LATVIJAS REPUBLIKAS OFICIĀLAIS LAIKRAKSTS
Galvenais redaktors — OSKARS GERTS

DOKUMENTI

VALSTS NORMATĪVIE TIESĪBU AKTI
2004. gads, 26. marts

EIROPAS SAVIENĪBAS DOKUMENTI

Oficiālā publikācija

ES 24. burtnīca

**EIROPAS KOPIENU KOMISIJAS ATZINUMS
PAR DĀNIJAS KARALISTES, ĪRIJAS,
LIELBRITĀNIJAS UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTĀS KARALISTES
UN NORVĒGIJAS KARALISTĒS PIETEIKUMIEM
PAR PIEVIENOŠANOS EIROPAS KOPIENĀM, 1972**

**EIROPAS KOPIENU PADOMES LĒMUMS
PAR DĀNIJAS KARALISTES, ĪRIJAS,
LIELBRITĀNIJAS UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTĀS KARALISTES
UN NORVĒGIJAS KARALISTĒS PIEVIENOŠANOS
EIROPAS OGĻU UN TĒRAUDA KOPIENAI, 1972**

**EIROPAS KOPIENU PADOMES LĒMUMS
PAR DĀNIJAS KARALISTES, ĪRIJAS,
LIELBRITĀNIJAS UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTĀS KARALISTES
UN NORVĒGIJAS KARALISTĒS PIEVIENOŠANOS
EIROPAS ATOMENERĢIJAS KOPIENAI, 1972**

**LĪGUMS PAR DĀNIJAS KARALISTES, ĪRIJAS,
LIELBRITĀNIJAS UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTĀS KARALISTES
UN NORVĒGIJAS KARALISTĒS PIEVIENOŠANOS
EIROPAS EKONOMIKAS KOPIENAI
UN EIROPAS ATOMENERĢIJAS KOPIENAI, 1972**

**AKTS PAR PIEVIENOŠANĀS NOSACĪJUMIEM
UN LĪGUMU PIELĀGOJUMIEM, 1972**

NOBEIGUMA AKTS, 1972

Dokumentu publikācijas satura rādītājs

	Burt- nīca	Lap- puse		Burt- nīca	Lap- puse
Eiropas Kopienų Komisijas a t z i n u m s par Dānijas Karalistes, Īrijas, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes un Norvēģijas Karalistes pieņemumiem par pievienošanu Eiropas Kopienām24		1805	II sadaļa. Lauksaimniecība.....24	1815	
Eiropas Kopienų Padomes l ē m u m s par Dānijas Karalistes, Īrijas, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes un Norvēģijas Karalistes pievienošanu Eiropas Ogļu un tērauda kopienai24		1806	1. nodaļa. Vispārīgi noteikumi.....24	1815	
Eiropas Kopienų Padomes l ē m u m s par Dānijas Karalistes, Īrijas, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes un Norvēģijas Karalistes pievienošanu Eiropas Atomenerģijas kopienai24		1807	2. nodaļa. Noteikumi attiecībā uz dažām tirgu kopīgajām organizācijām.....24	1817	
L ī g u m s starp Beļģijas Karalisti, Vācijas Federatīvo Republiku, Francijas Republiku, Itālijas Republiku, Luksemburgas Lielhercogisti, Nīderlandes Karalisti (Eiropas Kopienų dalībvalstīm) un Dānijas Karalisti, Īriju, Norvēģijas Karalisti un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti par Dānijas Karalistes, Īrijas, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes un Norvēģijas Karalistes pievienošanu Eiropas Ekonomikas kopienai un Eiropas Atomenerģijas kopienai.....24		1808	1. iedaļa. Augļi un dārzeņi24	1817	
A k t s par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem24		1810	2. iedaļa. Vini24	1817	
P i r m ā daļa. PRINCIPI24		1810	3. iedaļa. Elļas augi.....24	1817	
O t r ā daļa. LĪGUMU PIELĀGOJUMI.....24		1810	4. iedaļa. Labība.....24	1817	
I sadaļa. Noteikumi par iestādēm.....24		1810	5. iedaļa. Cūkgaļa.....24	1818	
1. nodaļa. Asambleja.....24		1810	6. iedaļa. Olas.....24	1818	
2. nodaļa. Padome.....24		1811	7. iedaļa. Mājputnu gaļa.....24	1818	
3. nodaļa. Komisija.....24		1811	8. iedaļa. Rīsi.....24	1818	
4. nodaļa. Tiesa.....24		1811	9. iedaļa. Cukurs.....24	1818	
5. nodaļa. Ekonomikas un sociālo lietu komiteja.....24		1811	10. iedaļa. Veģetējoši koki un citi augi, sīpoli, saknes un līdzīgas daļas, griezti ziedi un dekoratīvi zaļumi.....24	1818	
6. nodaļa. EOTK Padomdevēja komiteja.....24		1812	11. iedaļa. Piens un piena produkti.....24	1818	
7. nodaļa. Zinātnes un tehnikas komiteja.....24		1812	12. iedaļa. Liellopa un teļa gaļa.....24	1819	
II sadaļa. Citi pielāgojumi.....24		1812	13. iedaļa. Augļu un dārzeņu pārstrādes produkti.....24	1819	
T r e š ā daļa. IESTĀŽU PIENĒMTO TIESĪBU AKTU PIELĀGOJUMI.....24		1812	14. iedaļa. Lini.....24	1819	
C e t u r t ā daļa. PĀREJAS PASĀKUMI.....24		1813	15. iedaļa. Sēklas.....24	1819	
I sadaļa. Preču brīva aprīte.....24		1813	16. iedaļa. Lauksaimniecības produkti, ko izved tādu preču veidā, kuras neaptver EEK līguma II pielikums.....24	1819	
1. nodaļa. Noteikumi attiecībā uz tarifiem.....24		1813	3. nodaļa. Noteikumi attiecībā uz zivsaimniecību.....24	1820	
2. nodaļa. Kvantitatīvo ierobežojumu atcelšana.....24		1814	1. iedaļa. Tirgus kopīgā organizācija.....24	1820	
3. nodaļa. Citi noteikumi.....24		1814	2. iedaļa. Zvejas tiesības.....24	1820	
			4. nodaļa. Citi noteikumi.....24	1820	
			1. iedaļa. Veterinārie pasākumi.....24	1820	
			2. iedaļa. Dažādi noteikumi.....24	1821	
			III sadaļa. Ārlietas.....24	1821	
			1. nodaļa. Kopienų nolīgumi ar dažām trešām valstīm.....24	1821	
			2. nodaļa. Attiecības ar asociētajām Āfrikas un Malagasijas valstīm un ar dažām Sadraudzības jaunattīstības valstīm.....24	1821	
			3. nodaļa. Attiecības ar Papua-Jaungvineju.....24	1822	
			IV sadaļa. Aizjūras valstu un teritoriju asociēšana.....24	1822	
			V sadaļa. Kapitāla aprīte.....24	1822	
			VI sadaļa. Finanšu noteikumi.....24	1823	
			VII sadaļa. Citi noteikumi.....24	1823	
			P i e k t ā daļa. NOTEIKUMI ATTIECĪBĀ UZ ŠĀ AKTA IEVIEŠANU.....24	1824	
			I sadaļa. Iestāžu izveide.....24	1824	
			II sadaļa. Iestāžu pieņemto tiesību aktu piemērošana.....24	1824	
			III sadaļa. Nobeiguma noteikumi.....24	1825	
			I p i e l i k u m s. Pievienošanās akta 29. pantā minētais saraksts.....24	1826	
			I. Muitas tiesību akti.....24	1826	
			II. Lauksaimniecība.....24	1831	
			A. Vispārīgi noteikumi.....24	1831	
			B. Tirgus kopīgā organizācija.....24	1831	
			a) Augļi un dārzeņi.....24	1831	
			b) Vīns.....24	1832	
			c) Elļas un tauki.....24	1832	
			d) Labība.....24	1833	
			e) Olas.....24	1833	
			f) Cūkgaļa.....24	1833	

	Burt- nīca	Lap- puse		Burt- nīca	Lap- puse
g) Risi	24	1833	V I I p i e l i k u m s. Pievienošanās akta		
h) Cukurs	24	1833	133. pantā minētais saraksts	24	1863
i) Piena produkti	24	1834	I. Muitas tiesību akti	24	1863
j) Liellopa un teļa gaļa	24	1835	II. Farmācijas izstrādājumi	24	1864
k) Tabaka	24	1836	III. Transports	24	1864
l) Zivsaimniecība	24	1836	IV. Konkurence	24	1864
m) Apiņi	24	1837	V. Nodokļu uzlikšana	24	1864
C. Vispārēji tiesību akti	24	1837	VI. Tirdzniecības politika	24	1864
D. Tiesību akti attiecībā uz sēklām un stādiem	24	1837	VII. Sociālā politika	24	1866
E. Lauksaimniecības statistika	24	1838	VIII. Tehniski šķēršļi	24	1867
F. Veterinārie tiesību akti	24	1838	IX. Pārtikas produkti	24	1867
III. Tiesības veikt uzņēmējdarbību,			V I I I p i e l i k u m s. Pievienošanās akta		
brīva pakalpojumu aprīte, procedūru			148. panta 1. punktā minētais saraksts	24	1868
saskaņošana būvdarbu valsts līgumu jomā			I X p i e l i k u m s. Pievienošanās akta		
un likumdošanas saskaņošana	24	1838	148. panta 2. punktā minētais saraksts	24	1868
A. Lauksaimniecība, mežsaimniecība,			X p i e l i k u m s. Pievienošanās akta		
dārkopība, zivsaimniecība	24	1838	150. panta 2. punktā minētais saraksts	24	1869
B. Kalnrūpniecība un derīgo izrakteņu			I. Transports	24	1869
ieguve, elektrība, gāze un ūdens	24	1839	II. Tirdzniecības politika	24	1869
C. Ražošanas rūpniecība	24	1840	III. Sociālā politika	24	1870
D. Tirdzniecība un starpniecība	24	1840	IV. <i>Euratom</i>	24	1870
E. Uzņēmumi, kas sniedz pakalpojumus	24	1841	X I p i e l i k u m s. Pievienošanās akta		
F. Kino	24	1841	152. pantā minētais saraksts	24	1870
G. Bankas un finanšu iestādes,			I. Muitas tiesību akti	24	1870
apdrošināšana	24	1842	II. Lauksaimniecība	24	1870
H. Tiesību akti par uzņēmējdarbību	24	1842	A. Tiesību akti attiecībā uz lopbarību	24	1870
I. Būvdarbu valsts līgumi	24	1842	B. Tiesību akti attiecībā uz sēklām		
IV. Transports	24	1842	un stādiem	24	1870
V. Konkurence	24	1843	C. Veterinārie tiesību akti	24	1871
VI. Nodokļu uzlikšana	24	1844	D. Tiesību akti attiecībā uz augu veselību	24	1871
VII. Ekonomikas politika	24	1844	E. Tiesību akti attiecībā		
VIII. Tirdzniecības politika	24	1844	uz mežsaimniecību	24	1871
IX. Sociālā politika	24	1847	F. Strukturālie apsekojumi	24	1871
X. Tehniski šķēršļi	24	1854	III. Tiesības veikt uzņēmējdarbību		
XI. Pārtikas produkti	24	1856	un brīva pakalpojumu aprīte	24	1871
XII. Enerģētikas politika	24	1857	IV. Būvdarbu valsts līgumi	24	1872
XIII. Statistika	24	1857	V. Transports	24	1872
I I p i e l i k u m s. Pievienošanās akta			VI. Nodokļu uzlikšana	24	1872
30. pantā minētais saraksts	24	1857	VII. Tirdzniecības politika	24	1872
I. Muitas tiesību akti	24	1857	VIII. Sociālā politika	24	1872
II. Lauksaimniecība	24	1857	IX. Tehniski šķēršļi	24	1872
A. Tirgu kopīgā organizācija	24	1857	X. Pārtikas produkti	24	1873
a) Augļi un dārzeņi	24	1857	XI. Enerģētikas politika	24	1873
b) Vins	24	1857	XII. Statistika	24	1873
c) Cūkgāļa	24	1858	XIII. <i>Euratom</i>	24	1873
d) Piena un piena produkti	24	1858	P r o t o k o l s Nr. 1 par Eiropas Investīciju		
e) Liellopu un teļa gaļa	24	1858	bankas Statūtiem	24	1874
f) Zivsaimniecība	24	1858	P r o t o k o l s Nr. 2 par Farēru salām	24	1875
B. Vispārēji tiesību akti	24	1858	P r o t o k o l s Nr. 3 par Normandijas salām		
C. Veterinārie tiesību akti	24	1858	un Menas salu	24	1875
D. Lauksaimniecības statistika	24	1858	P r o t o k o l s Nr. 6 par dažiem kvantitatīvajiem		
III. Tiesību akti par uzņēmējdarbību	24	1859	ierobežojumiem attiecībā uz Īriju	24	1876
IV. Transports	24	1859	P r o t o k o l s Nr. 7 par mehānisku		
V. Konkurence	24	1859	transportlīdzekļu ieviešanu un mehānisku		
VI. Tirdzniecības politika	24	1859	transportlīdzekļu montāžas rūpniecību Īrijā	24	1877
VII. Sociālā politika	24	1859	P r o t o k o l s Nr. 8 par fosforu	24	1877
VIII. Tehniski šķēršļi	24	1859	P r o t o k o l s Nr. 9 par alumīnija oksīdu		
I I I p i e l i k u m s. Pievienošanās akta			un hidroksīdu	24	1877
32., 36. un 39. pantā minēto produktu saraksts	24	1859	P r o t o k o l s Nr. 10 par mimosu miecvielu		
I V p i e l i k u m s. Pievienošanās akta			ekstraktiem un kastaņu miecvielu ekstraktiem	24	1877
32. pantā minēto izstrādājumu saraksts	24	1861	P r o t o k o l s Nr. 11 par saplākšņiem	24	1878
V p i e l i k u m s. Pievienošanās akta			P r o t o k o l s Nr. 12 par koksnes celulozi	24	1878
107. pantā minētais saraksts	24	1862	P r o t o k o l s Nr. 13 par avižpapīru	24	1878
A. Tiesību akti attiecībā uz sēklām un stādiem	24	1862	P r o t o k o l s Nr. 14 par neapstrādātu svinu	24	1878
B. Tiesību akti attiecībā uz lopbarību	24	1863	P r o t o k o l s Nr. 15 par neapstrādātu cinku	24	1878
C. Strukturālie apsekojumi	24	1863			
D. Dažādi	24	1863			
V I p i e l i k u m s. Pievienošanās akta					
109. pantā un 22. protokolā minēto valstu					
saraksts	24	1863			

	Burt- nīca	Lap- puse		Burt- nīca	Lap- puse
P r o t o k o l s Nr. 16 par lauksaimniecības produktu tirgiem un tirdzniecību ar šiem produktiem	24	1878	Nobeiguma akts	24	1883
P r o t o k o l s Nr. 17 par cukura ieviešanu Apvienotajā Karalistē no eksportētājvalstīm un teritorijām, kas minētas Sadraudzības Nolīgumā par cukuru	24	1878	Kopīgā deklarācija par Eiropas Kopienas Tiesu	24	1884
P r o t o k o l s Nr. 18 par Jaunzēlandes sviesta un siera ieviešanu Apvienotajā Karalistē	24	1879	Kopīgā deklarācija par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes suverēnajām bāzēm Kiprā	24	1884
P r o t o k o l s Nr. 19 par alkoholiskiem dzērieniem, kas iegūti no labības	24	1879	Kopīgā deklarācija par zivsaimniecības nozari	24	1884
P r o t o k o l s Nr. 22 par attiecībām starp Eiropas Ekonomikas kopienas un asociētajām Āfrikas un Malagasijas valstīm, kā arī neatkarīgajām jaunattīstības Sadraudzības valstīm, kuras atrodas Āfrikā, Indijas okeānā, Klusajā okeānā un Karību jūrā	24	1879	Kopīgā nodomu deklarācija par tirdzniecības attiecību izveidi ar Ceilonu, Indiju, Malaiziju, Pakistānu un Singapūru	24	1884
P r o t o k o l s Nr. 23 par Eiropas Ekonomikas kopienas piemērotā vispārīgā muitas tarifu atvieglojumu režīma piemērošanu jaunajās dalībvalstīs	24	1880	Kopīgā deklarācija par brīvu darba ņēmēju pārvietošanos	24	1884
P r o t o k o l s Nr. 24 par jauno dalībvalstu līdzdalību Eiropas Ogļu un tērauda kopienas finansēšanā	24	1880	Vācijas Federatīvās Republikas valdības deklarācija par Lēmuma par pievienošanās Eiropas Ogļu un tērauda kopienai, Eiropas Ekonomikas kopienai un Eiropas Atomenerģijas kopienai piemērošanu Berlīnei	24	1885
P r o t o k o l s Nr. 25 par informācijas apmaiņu ar Dāniju kodolenerģijas jomā	24	1880	Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdības deklarācija par jēdziena “pilsoņi” definīciju	24	1885
P r o t o k o l s Nr. 26 par informācijas apmaiņu ar Īriju kodolenerģijas jomā	24	1881	Deklarācijas par Īrijas ekonomikas un rūpniecības attīstību	24	1885
P r o t o k o l s Nr. 28 par informācijas apmaiņu ar Apvienoto Karalisti kodolenerģijas jomā	24	1881	Deklarācijas par šķidro pienu, cūkgaļu un olām	24	1886
P r o t o k o l s Nr. 29 par Nolīgumu ar Starptautisko atomenerģijas aģentūru	24	1881	Deklarācija par Kopienas lauksaimniecības cenu noteikšanas sistēmu	24	1886
P r o t o k o l s Nr. 30 par Īriju	24	1881	Deklarācijas par lauksaimniecību kalnos	24	1887
V ē s t u l u a p m a i ņ a par monetārajiem jautājumiem	24	1882	K ā r t ī b a, kādā pieņem dažus lēmumus un citus pasākumus, kas jāveic laikposmā pirms pievienošanās	24	1888

KOMISIJAS ATZINUMS (1972. GADA 19. JANVĀRIS) PAR DĀNIJAS KARALISTES, ĪRIJAS, LIELBRITĀNIJAS UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTĀS KARALISTES UN NORVĒGIJAS KARALISTES PIETEIKUMIEM PAR PIEVIEŅOŠANOS EIROPAS KOPIENĀM

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ŅEMOT VĒRĀ Eiropas Ogļu un tērauda kopienas dibināšanas līguma 98. pantu, Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līguma 237. pantu, un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 205. pantu,

TĀ KĀ Dānijas Karaliste, Īrija, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste un Norvēģijas Karaliste ir iesniegušas pieteikumus, lai kļūtu par šo Kopienu dalībvalstīm,

TĀ KĀ savos 1967. gada 29. septembra un 1969. gada 1. oktobra atzinumos Komisijai jau ir bijusi iespēja izteikt savu viedokli par dažiem būtiskiem problēmu aspektiem, kas rodas sakarā ar šiem pieteikumiem,

TĀ KĀ par šo valstu pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem, kas vajadzīgi sakarā ar to pievienošanos, ir bijušas sarunas Kopien un kandidātvalstu konferencē; un tā kā Kopienas pārstāvības vienotība ir tikusi nodrošināta, attiecīgi ņemot vērā Līgumos paredzēto iestāžu savstarpējo dialogu,

TĀ KĀ pēc šo sarunu pabeigšanas ir skaidrs, ka noteikumi, par kuriem ir panākta vienošanās, ir taisnīgi un atbilstīgi; un tā kā tādēļ Kopienas paplašināšanās, saglabājot savu iekšējo kohēziju un dinamismu, ļaus tai pilnīgāk piedalīties starptautisko attiecību attīstībā,

TĀ KĀ, pievienojoties Kopienām, kandidātvalstis bez atzina pieņem Līgumus un to politiskos mērķus, visus lēmumus, kas pieņemti kopš Līgumu spēkā stāšanās, kā arī pasākumus, par kuriem ir vienošanās attiecībā uz Kopien un attīstību un stiprināšanu,

TĀ KĀ Kopien un dibināšanas līgumu izveidotās juridiskās sistēmas būtiska iezīme ir tā, ka daži šo līgumu noteikumi un daži Kopien iestāžu tiesību akti ir tieši piemērojami, ka Kopienas tiesību akti prevalē pār valstu noteikumiem, kas ar tiem nesaskan, un ka ir procedūras šo tiesību aktu vienotai interpretācijai; un tā kā pievienošanās Kopienām saistās ar šo noteikumu obligātuma atzīšanu, kā ievērošana ir būtiska, lai garantētu Kopienas tiesību aktu efektivitāti un vienotību,

AR ŠO SNIEDZ LABVĒLĪGU ATZINUMU

par Dānijas Karalistes, Īrijas, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes un Norvēģijas Karalistes pievienošanos Eiropas Kopienām.

Atzinums ir adresēts Padomei.

Briselē, 1972. gada 19. janvārī

Komisijas vārdā — priekšsēdētājs *Franco M. MALFATI*

EIROPAS KOPIENU PADOMES LĒMUMS (1972. GADA 22. JANVĀRIS) PAR DĀNIJAS KARALISTES, ĪRIJAS, LIELBRITĀNIJAS UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTĀS KARALISTĒS UN NORVĒGIJAS KARALISTES PIEVIENOŠANOS EIROPAS OGĻU UN TĒRAUDA KOPIENAI

EIROPAS KOPIENU PADOME,
ŅEMOT VĒRĀ Eiropas Ogļu un tērauda kopienas dibināšanas līguma 98. pantu,

TĀ KĀ Dānijas Karaliste, Īrija, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste un Norvēģijas Karaliste ir iesniegušas pieteikumus, lai kļūtu par Eiropas Ogļu un tērauda kopienas dalībvalstīm,

ŅEMOT VĒRĀ Komisijas atzinumu,

TĀ KĀ ar minētajām valstīm ir notikušas sarunas par pievienošanās nosacījumiem, kurus nosaka Padome,
IR NOLĒMUSI.

1. pants

1. Dānijas Karaliste, Īrija, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste un Norvēģijas Karaliste var kļūt par Eiropas Ogļu un tērauda kopienas dalībvalstīm, saskaņā ar šajā lēmumā izklāstītajiem nosacījumiem pievienojoties minētās Kopienas dibināšanas līgumam, kas attiecīgi grozīts vai papildināts.

2. Pievienošanās nosacījumi un Eiropas Ogļu un tērauda kopienas dibināšanas līguma pielāgojumi, kas sakarā ar to vajadzīgi, ir izklāstīti Aktā, kas atrodas šā lēmuma pielikumā. Minētā Akta noteikumi attiecībā uz Eiropas Ogļu un tērauda kopienu ir šā lēmuma neatņemama sastāvdaļa.

3. Noteikumi attiecībā uz dalībvalstu tiesībām un pienākumiem un Kopienu iestāžu pilnvarām un jurisdikciju ir izklāstīti 1. punktā minētajā Līgumā, un tos piemēro attiecībā uz šo lēmumu.

2. pants

Dokumentus par Dānijas Karalistes, Īrijas, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes un Norvēģijas Karalistes pievienošanās Eiropas Ogļu un tērauda kopienai 1973. gada 1. janvārī deponē Francijas Republikas valdībai.

Pievienošanās ir spēkā no 1973. gada 1. janvāra, ja tobrīd ir deponēti visi pievienošanās dokumenti un pirms tam ir iesniegti visi ratifikācijas dokumenti Līgumam par pievienošanās Eiropas Ekonomikas kopienai un Eiropas Atomenerģijas kopienai.

Ja visas šā panta 1. punktā minētās valstis tomēr nav laikus deponējušas savus pievienošanās un ratifikācijas dokumentus, pievienošanās stājas spēkā attiecībā uz pārējām valstīm, kas to ir izdarījušas. Tādā gadījumā Eiropas Kopienu Padome vienprātīgi lemj par tiem pielāgojumiem šajā sakarā, kas jāizdara šā lēmuma 3. pantā un Akta par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem 12., 13., 16., 17., 19., 20., 22., 142., 155. un 160. pantā; tā vienprātīgi var arī paziņot, ka vairs nav spēkā tie minētā Akta noteikumi, kuri attiecas konkrēti uz valsti, kas nav deponējusi pievienošanās un ratifikācijas dokumentus, vai var tos pielāgot.

Francijas Republikas valdība nosūta dalībvalstu un pārējo valstu, kuras pievienojas, valdībām katras valsts, kura pievienojas, pievienošanās dokumenta apliecinātu kopiju.

3. pants

Šo lēmumu, kas ir sagatavots angļu, dāņu, franču, holandiešu, itāļu, īru, norvēģu un vācu valodā, no kurām teksti angļu, dāņu, franču, holandiešu, itāļu, īru un vācu valodā ir vienlīdz autentiski, paziņo Eiropas Ogļu un tērauda kopienas dalībvalstīm, Dānijas Karalistei, Īrijai, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei un Norvēģijas Karalistei.

Briselē, 1972. gada 22. janvārī

Padomes vārdā — priekšsēdētājs G. THORN

**EIROPAS KOPIENU
PADOMES LĒMUMS
(1972. GADA 22. JANVĀRIS)
PAR DĀNIJAS KARALISTES,
ĪRIJAS, LIELBRITĀNIJAS
UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTĀS
KARALISTĒS UN NORVĒGIJAS
KARALISTES PIEVIENOŠĀNOS
EIROPAS ATOMENERĢIJAS
KOPIENAI**

EIROPAS KOPIENU PADOME,
ŅEMOT VĒRĀ Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas
līguma 237. pantu un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibinā-
šanas līguma 205. pantu,

TĀ KĀ Dānijas Karaliste, Īrija, Lielbritānijas un Ziemeļīri-
jas Apvienotā Karaliste un Norvēģijas Karaliste ir iesniegušas
pieteikumus, lai kļūtu par Eiropas Atomenerģijas kopienas
dalībvalstīm,

SAŅĒMUSI Komisijas atzinumu,
IR NOLĒMUSI

pieņemt šos pievienošanās pieteikumus; pievienošanās no-
sacījumi un Līgumu pielāgojumi, kas vajadzīgi saistībā ar to,
jānosaka dalībvalstu nolīgumos ar kandidātvalstīm.

Briselē, 1972. gada 22. janvārī
Padomes vārdā — priekšsēdētājs *G. THORN*

**LĪGUMS
STARP BEĻGIJAS KARALISTI,
VĀCIJAS FEDERATĪVO
REPUBLIKU, FRANCIJAS
REPUBLIKU, ITĀLIJAS REPUBLIKU,
LUKSEMBURGAS
LIELHERCOGISTI, NĪDERLANDES
KARALISTI (EIROPAS KOPIENU
DALĪBVALSTĪM)
UN DĀNIJAS KARALISTI, ĪRIJU,
NORVĒGIJAS KARALISTI
UN LIELBRITĀNIJAS
UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTO
KARALISTI
PAR DĀNIJAS KARALISTES,
ĪRIJAS, LIELBRITĀNIJAS
UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTĀS
KARALISTES UN NORVĒGIJAS
KARALISTES PIEVIENOŠĀNOS
EIROPAS EKONOMIKAS KOPIENAI
UN EIROPAS ATOMENERĢIJAS
KOPIENAI¹**

VIŅA MAJESTĀTE BEĻĢU KARALIS,
VIŅAS MAJESTĀTE DĀNIJAS KARALIENE,
VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS PREZIDENTS,
FRANCIJAS REPUBLIKAS PREZIDENTS,
ĪRIJAS PREZIDENTS,
ITĀLIJAS REPUBLIKAS PREZIDENTS,
VIŅA KARALISKĀ AUGSTĪBA LUKSEMBURGAS LIEL-
HERCOGS,
VIŅAS MAJESTĀTE NĪDERLANDES KARALIENE,
VIŅA MAJESTĀTE NORVĒGIJAS KARALIS,
VIŅAS MAJESTĀTE LIELBRITĀNIJAS UN ZIEMEĻĪRIJAS
APVIENOTĀS KARALISTES KARALIENE,

VIENOTI savā vēlmē īstenot Eiropas Ekonomikas kopienas un
Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma mērķus,
APŅĒMUŠIES šo Līgumu garā uz jau ieliktajiem pamatiem
veidot arvien ciešāku Eiropas tautu savienību,

ŅEMOT VĒRĀ to, ka Eiropas Ekonomikas kopienas dibi-
nāšanas līguma 237. pants un Eiropas Atomenerģijas kopienas
dibināšanas līguma 205. pants paredz iespēju Eiropas valstīm
klūt par šo Kopienu dalībvalstīm,

IEVĒROJOT to, ka Dānijas Karaliste, Īrija, Lielbritānijas un
Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste un Norvēģijas Karaliste ir lū-
gušas, lai tās uzņem par šo Kopienu dalībvalstīm,

IEVĒROJOT to, ka pēc Komisijas atzinuma saņemšanas
Eiropas Kopienų Padome ir paziņojusi, ka tā atbalsta šo valstu
uzņemšanu,

IR NOLĒMUŠI, savstarpēji vienojoties, izstrādāt pievienoša-
nās nosacījumus un pielāgojumus, kas jāizdara Eiropas Ekono-
mikas kopienas un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas
līgumos, un tālab ir iecēlušī šādus Pilnvarotos:

VIŅA MAJESTĀTE BEĻĢU KARALIS –
premierministru G. EISKENSU (*G. EYSKENS*),
ārlietu ministru Pjēru HARMELU (*P. HARMEL*),
vēstnieku, pastāvīgo pārstāvi Eiropas Kopienās
Ž. van der MÜLENU (*J. van der MEULEN*);

VIŅAS MAJESTĀTE DĀNIJAS KARALIENE –
premierministru J.O. KRĀGU (*J.O. KRAG*),
ārējo ekonomikas lietu ministru I. NĪRGĀRDU (*I. NØRGAARD*),
Ārlietu ministrijas ārējo ekonomikas lietu ģenerālsekretāru
J.KRISTENSENU (*J. CHRISTENSEN*);

VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS PREZIDENTS –
ārlietu ministru V. ŠĪLU (*W. SCHEEL*),
vēstnieku, pastāvīgo pārstāvi Eiropas Kopienās
H.G. SAKSU (*H.G. SACHS*);

FRANCIJAS REPUBLIKAS PREZIDENTS –
ārlietu ministru M. ŠŪMANU (*M. SCHUMANN*),
vēstnieku, pastāvīgo pārstāvi Eiropas Kopienās
Ž.M. BEŅĒ (*J.M. BOEGNER*);

ĪRIJAS PREZIDENTS –
premierministru D.A. LINČU (*J.A. LYNCH*),
ārlietu ministru P.DŽ. HILERIJU (*P.J. HILLERY*);

ITĀLIJAS REPUBLIKAS PREZIDENTS –
premierministru E. KOLOMBO (*E. COLOMBO*),
ārlietu ministru M. MORO (*A. MORO*),
vēstnieku, pastāvīgo pārstāvi Eiropas Kopienās
Dž. Bombassei Fraskani de VETTORU
(*G. Bombassei Frascani de VETTOR*);

VIŅA KARALISKĀ AUGSTĪBA
LUKSEMBURGAS LIELHERCOGS –
ārlietu ministru G. TORNŪ (*G. THORN*),
vēstnieku, pastāvīgo pārstāvi Eiropas Kopienās
Ž. DONDELANŽĒ (*J. DONDELINGER*);

¹ Teksts grozīts ar 1973. gada 1. janvāra Lēmumu, kas pielāgo
Pievienošanās aktu (*OJ No L 2, 1.1.1972*).

VIŅAS MAJESTĀTE NĪDERLANDES KARALIENE –
 ārlietu ministru V.K.N. ŠMELCERU (*W.K.N. SCHMELZER*),
 Ārlietu ministrijas valsts sekretāru T.E. VESTERTERPU
 (*T.E. WESTERTERP*),
 vēstnieku, pastāvīgo pārstāvi Eiropas Kopienās
 E.M.J.A. SASSENU (*E.M.J.A. SASSEN*);

VIŅA MAJESTĀTE NORVĒGIJAS KARALIS –
 premjerministru T. BRATELLI (*T. BRATTELL*),
 ārlietu ministru A. KAPELENU (*A. CAPPELEN*),
 ārkārtējo un pilnvaroto vēstnieku Kr. SOMMERFELTU
 (*S.Chr. SOMMERFELT*);

VIŅAS MAJESTĀTE LIELBRITĀNIJAS UN ZIEMEĻĪRIJAS
 APVIENOTĀS KARALISTES KARALIENE –
 premjerministru, Valsts kases pirmo lordu,
 civildienesta ministru MBE MP R.H. Edvardu HĪSU
 (*Edward HEATH*),
 Viņas Majestātes galveno ārlietu un sadraudzības lietu
 valsts sekretāru KT MP R.H. seru Aleku DOUGLASU-HOUMU
 (*Alec DOUGLAS-HOME*),
 Lankasteras grāfistes kancleru QC MP R.H. Džefriju RIPONU
 (*Geoffrey RIPPON*),

KAS, iepazīnušies ar pārējo Pušu pilnvarām un atzinuši tās
 par likumīgām un spēkā esošām, ir vienojušies par turpmāko.

1. pants

1. Ar šo Dānijas Karaliste, Īrija, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas
 Apvienotā Karaliste un Norvēģijas Karaliste kļūst par Eiropas
 Ekonomikas kopienas un Eiropas Atomenerģijas kopienas
 dalībvalstīm, kā arī par pusēm minēto Kopienu dibināšanas
 līgumos, kas attiecīgi grozīti vai papildināti.

2. Uzņemšanas noteikumi un pielāgojumi, kas sakarā ar šo
 uzņemšanu jāizdara Eiropas Ekonomikas kopienas un Eiropas
 Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumos, ir izklāstīti šim
 Līgumam pievienotajā Aktā. Minētā Akta noteikumi attiecībā
 uz Eiropas Ekonomikas kopienas un Eiropas Atomenerģijas ko-
 pienu ir neatņemama šā Līguma sastāvdaļa.

3. Noteikumus attiecībā uz dalībvalstu tiesībām un pienāku-
 miem un Kopienas iestāžu pilnvarām un jurisdikciju, kas izklāstīti
 1. punktā minētajos Līgumos, piemēro attiecībā uz šo Līgumu.

2. pants

Augstās Līgumslēdzējas Puses šo Līgumu ratificē saskaņā ar
 savām attiecīgajām konstitucionālajām prasībām. Ratifikācijas
 dokumentus vēlākais līdz 1972. gada 31. decembrim deponēs
 Itālijas Republikas valdībai.

Šis Līgums stāties spēkā 1973. gada 1. janvārī, ja līdz tam būs
 deponēti visi ratifikācijas dokumenti un minētajā dienā būs de-
 ponēti visi dokumenti par pievienošanās Līgumam par Eiropas
 Ogļu un tērauda kopienas.

Ja visas 1. panta 1. punktā minētās valstis tomēr nav laikus
 deponējušas savus pievienošanās un ratifikācijas dokumentus,
 Līgums stājas spēkā attiecībā uz tām valstīm, kuras to ir izda-
 rījušas. Tādā gadījumā Eiropas Kopienas Padome nekavējoties
 vienprātīgi pieņem lēmumu par pielāgojumiem, kas šajā sakarā
 jāizdara šā Līguma 3. pantā un Akta par pievienošanās nosa-
 cījumiem un Līgumu pielāgojumiem 14., 16., 17., 19., 20., 23.,
 129., 142., 143., 155. un 160. pantā, minētā Akta I pielikuma no-
 teikumos attiecībā uz dažādu komiteju sastāvu un darbību,
 kā arī 5. un 8. pantā Protokolā par Eiropas Investīciju bankas
 Statūtiem; Padome ar vienprātīgu lēmumu var arī paziņot, ka
 vairs nav spēkā tie minētā Akta noteikumi, kas attiecas konkrēti
 uz valsti, kura nav deponējusi ratifikācijas un pievienošanās do-
 kumentus, vai arī var šos noteikumus pielāgot.

3. pants

Šo Līgumu, kas sagatavots vienā oriģinālā angļu, dāņu,
 franču, grieķu, holandiešu, īru, itāļu, norvēģu un vācu va-
 lodā, no kuriem angļu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu,
 itāļu, īru un vācu valodas teksti ir vienlīdz autentiski, deponē
 Itālijas Republikas valdības arhīvā, un Itālijas Republikas val-
 dība izsniedz apliecinātu kopiju visu pārējo parakstītājvalstu
 valdībām.

To apliecinot, attiecīgi Pilnvarotie ir parakstījuši šo Līgumu.
 Briselē, tūkstoš deviņi simti septiņdesmit otrā gada divdesmit
 otrajā janvārī.

G. EYSKENS
 P. HARMEL
 J. van der MEULEN
 Jens Otto KRAG
 Ivar NØRGAARD
 Jens CHRISTENSEN
 Walter SCHEEL
 H.G. SACHS
 Maurice SCHUMANN
 J.M. BOEGNER
 Seán Ó LOINSIGH
 Pádraig Ó HÍRIGHILE
 COLOMBO
 Aldo MORO
 BOMBASSEI DE VETTOR
 Gaston THORN
 J. DONDELINGER
 N.SCHMELZER
 T. WESTERTERP
 SASSEN
 Alex DOUGLAS-HOME
 Geoffrey RIPPON

AKTS PAR PIEVIENOŠANĀS NOSACĪJUMIEM UN LĪGUMU PIELĀGOJUMIEM

PIRMĀ DAĻA PRINCIPI

1. pants

Šajā Aktā

– "sākotnējie Līgumi" ir Eiropas Ogļu un tērauda kopienas dibināšanas līgums, Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgums un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgums, kurus papildina vai groza līgumi vai citi tiesību akti, kas ir stājušies spēkā pirms pievienošanās; "EOTK līgums", "EEK līgums" un "Euratom līgums" nozīmē attiecīgos šādi grozītos vai papildinātos sākotnējos Līgumus;

– "pašreizējās dalībvalstis" ir Beļģijas Karaliste, Francijas Republika, Itālijas Republika, Luksemburgas Lielhercogiste, Nīderlandes Karaliste un Vācijas Federatīvā Republika;

– "jaunās dalībvalstis" ir Dānijas Karaliste, Īrija un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste.

2. pants

No pievienošanās dienas sākotnējo Līgumu noteikumi un pirms pievienošanās pieņemtie iestāžu tiesību akti ir saistoši jaunajām dalībvalstīm, un tos šajās valstīs piemēro atbilstīgi minēto Līgumu un šā Akta noteikumiem.

3. pants

1. Jaunās dalībvalstis ar šo Aktu pievienojas lēmumiem un nolīgumiem, ko dalībvalstu valdību pārstāvji ir pieņēmuši Padomē. Tās apņemas pievienošanās dienā pievienoties visiem pārējiem nolīgumiem, ko sākotnējās dalībvalstis ir noslēgušas un kas attiecas uz Kopienas darbību vai ir saistīti ar to darbībām.

2. Jaunās dalībvalstis apņemas pievienoties EEK līguma 220. pantā minētajām konvencijām, kā arī Tiesas protokolliem par šo konvenciju interpretāciju, ko parakstījušas sākotnējās dalībvalstis, un šim nolūkam jaunās dalībvalstis apņemas sākt sarunas ar pašreizējām dalībvalstīm, lai minētajos dokumentos izdarītu vajadzīgos pielāgojumus.

3. Jaunās dalībvalstis ir tādā pašā stāvoklī kā sākotnējās dalībvalstis attiecībā uz Padomes deklarācijām, rezolūcijām vai citām nostājām, kā arī uz tiesību aktiem, kas attiecas uz Eiropas Kopienām un kurus, savstarpēji vienojoties, pieņēmušas dalībvalstis; tās attiecīgi ievēro principus un pamatnostādnes saistībā ar šīm deklarācijām, rezolūcijām vai citām nostājām un veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to īstenošanu.

4. pants

1. Nolīgumi vai konvencijas, ko kāda no Kopienām ir noslēgusi ar vienu vai vairākām trešām valstīm, ar starptautisku organizāciju vai trešās valsts pilsoni, ir saistošas jaunajām dalībvalstīm atbilstīgi nosacījumiem, kas paredzēti sākotnējos Līgumos un šajā Aktā.

2. Jaunās dalībvalstis atbilstīgi šajā Aktā izstrādātajiem nosacījumiem apņemas pievienoties nolīgumiem un konvencijām, ko kopīgi noslēgušas sākotnējās dalībvalstis un kāda no Kopienām, kā arī nolīgumiem, ko noslēgušas sākotnējās dalībvalstis un kas ir saistīti ar minētajiem nolīgumiem vai konvencijām. Kopiena un sākotnējās dalībvalstis šajā jomā palīdz jaunajām dalībvalstīm.

3. Ar šo Aktu un atbilstīgi tajā izstrādātajiem nosacījumiem jaunās dalībvalstis pievienojas iekšējiem nolīgumiem, ko sākotnējās dalībvalstis ir noslēgušas, lai īstenotu 2. punktā minētos nolīgumus vai konvencijas.

4. Jaunās dalībvalstis vajadzības gadījumā veic attiecīgus pasākumus, lai saskaņā ar tām tiesībām un pienākumiem, kas saistās ar to pievienošanos Kopienām, pielāgotu savu nostāju attiecībā uz starptautiskām organizācijām un tiem starptautiskajiem nolīgumiem, kuros kāda no Kopienām vai citas dalībvalstis arī ir Puses.

5. pants

EEK līguma 234. pantu un Euratom līguma 105. un 106. pantu jaunajām dalībvalstīm piemēro attiecībā uz nolīgumiem vai konvencijām, kas noslēgtas pirms to pievienošanās.

6. pants

Ja vien šajā Aktā nav paredzēts citādi, šā Akta noteikumu piemērošanu var atlikt, un tos var grozīt vai atcelt tikai saskaņā ar procedūru, kas paredzēta sākotnējos Līgumos un ļauj šos Līgumus pārskatīt.

7. pants

Kopienas iestāžu pieņemti tiesību akti, uz kuriem attiecas šajā Aktā paredzētie pārejas noteikumi, saglabā savu tiesisko statusu, proti, paliek spēkā šo tiesību aktu grozīšanas procedūras.

8. pants

Šā Akta noteikumiem, kuru mērķis ir atcelt vai grozīt Kopienas iestāžu pieņemtus tiesību aktus vai kuriem ir tādas sekas – ja vien šāda atcelšana vai grozīšana nav pagaidu pasākums – ir tāds pats tiesiskais statuss kā tiem noteikumiem, kurus ar tiem atceļ vai groza, un uz tiem attiecas tādas pašas tiesību normas.

9. pants

1. Lai atvieglotu jauno dalībvalstu pielāgošanos Kopienā spēkā esošajiem noteikumiem, sākotnējo Līgumu un iestāžu pieņemto tiesību aktu piemērošanai kā pagaidu pasākumu paredz atkāpes, ko nosaka šajā Aktā.

2. Ievērojot šajā Aktā paredzētos datumus, termiņus un īpašos noteikumus, pārejas posma pasākumus beidz piemērot 1977. gada beigās.

OTRĀ DAĻA LĪGUMU PIELĀGOJUMI

I SADAĻA NOTEIKUMI PAR IESTĀDĒM

1. nodaļa

Asambleja

10. pants

EOTK līguma 21. panta 2. punktu, EEK līguma 138. panta 2. punktu un Euratom līguma 108. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"Šo delegātu skaits ir šāds:

Beļģija	14
Dānija	10
Vācija	36
Francija	36
Īrija	10
Itālija	36
Luksemburga	6
Nīderlande	14
Apvienotā Karaliste	36"

2. nodaļa Padome

11. pants

Līguma par vienotas Eiropas Kopienas Padomes un vienotas Komisijas izveidi 2. panta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Priekšsēdētāja amatā sešus mēnešus pēc kārtas ir visi Padomes locekļi šādā dalībvalstu secībā: Beļģija, Dānija, Vācija, Francija, Īrija, Itālija, Luksemburga, Nīderlande, Apvienotā Karaliste.”

12. pants

EOTK līguma 28. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“28. pants

Kad Augstā iestāde apspriežas ar Padomi, tā jautājumu var izskatīt arī nebalsojot. Sanāksmes protokolu nosūta Augstajai iestādei.

Ja šajā Līgumā ir noteikts, ka vajadzīga Padomes piekrišana, uzskata, ka piekrišana ir sniegta, ja Augstās iestādes iesniegto priekšlikumu apstiprina šādi:

– ar absolūtu dalībvalstu pārstāvju vairākumu, ietverot to divu dalībvalstu pārstāvju balsojumu, kuras katra ražo vismaz vienu astoto daļu no kopējā Kopienā saražotā ogļu un tērauda daudzuma, vai

– ja balsu sadalījums ir vienāds un ja Augstā iestāde savu priekšlikumu saglabā pēc otrās apspriešanās, ar to trīs dalībvalstu pārstāvju balsojumu, kuras katra ražo vismaz vienu astoto daļu no kopējā Kopienā saražotā ogļu un tērauda daudzuma.

Ja šis Līgums paredz vienprātīgu lēmumu vai vienprātīgu piekrišanu, šāds lēmums ir pieņemts vai piekrišana ir dota, ja visi Padomes locekļi balso “par”. Tomēr, piemērojot šā Līguma 21., 32., 32.a, 78.d un 78.f pantu un Protokola par Tiesas Statūtiem 16. pantu, 20. panta trešo daļu 28. panta piekto daļu un 44. pantu, klātesošu vai pārstāvētu locekļu atturēšanās neliedz Padomei pieņemt lēmumus, kuriem vajadzīga vienprātība.

Padomes lēmumus, izņemot tos, kuru pieņemšanai vajadzīgs kvalificēts balsu vairākums vai vienprātība, pieņem ar tās locekļu balsu vairākumu, un šo vairākumu uzskata par sasniegtu, ja tas ir dalībvalstu pārstāvju absolūts vairākums, ietverot to divu dalībvalstu pārstāvju balsojumu, kuras katra ražo vismaz vienu astoto daļu no kopējā Kopienā saražotā ogļu un tērauda daudzuma. Tomēr, piemērojot šā Līguma 78., 78.b un 78.d pantu, kam vajadzīgs kvalificēts balsu vairākums, balsu sadalījums Padomē ir šāds: Beļģijai – 5, Dānijai – 3, Vācijai – 10, Francijai – 10, Īrijai – 3, Itālijai – 10, Luksemburgai – 2, Nīderlandei – 5, Apvienotajai Karalistei – 10. Lēmuma pieņemšanai ir vajadzīga vismaz 41 balss “par”, ko nodevuši vismaz seši locekļi.

Katrs Padomes loceklis var saņemt pilnvaru balsot tikai viena cita locekļa vārdā.

Ar dalībvalstīm sadarbojas Padomes priekšsēdētājs.

Padomes lēmumus publicē saskaņā ar tās lēmumu.”

13. pants

EOTK Līguma 95. panta ceturto daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Šos grozījumus iesniedz Augstā iestāde un Padome kopā ar tās locekļu astoņu devītdaļu vairākumu un tos nosūta Tiesai atzinuma saņemšanai. Tos izskatot, Tiesai ir visplašākās pilnvaras izvērtēt visu no faktu un juridiskā viedokļa. Ja pēc šīs izskatīšanas tā secina, ka priekšlikumi ir saskaņā ar iepriekšējās daļas noteikumiem, tos nosūta Asamblejai, un tie stājas spēkā, ja tos apstiprina ar trīs ceturtdaļu balsu vairākumu, “par” balsojot divām trešdaļām Asamblejas locekļu.”

14. pants

EEK līguma 148. panta 2. punktu un Euratom līguma 118. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“Ja Padomei jāpieņem lēmums ar kvalificētu balsu vairākumu, tās locekļu balsis vērtē šādi:

Beļģija	5
Dānija	3
Vācija	10
Francija	10

Īrija	3
Itālija	10
Luksemburga	2
Nīderlande	5
Apvienotā Karaliste	10

Lai Padome pieņemtu lēmumus, vajag vismaz
– 41 balsi “par”, ja šis Līgums paredz pieņemt lēmumu pēc Komisijas priekšlikuma;
– 41 balsi “par”, ko nodevuši vismaz seši locekļi – citos gadījumos.”

3. nodaļa Komisija

15. pants

Līguma par vienotas Eiropas Kopienas Padomes un vienotas Komisijas izveidi 10. panta 1. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Komisijā ir 14 locekļi, kurus izraugās, pamatojoties uz viņu vispārējo kompetenci, un kuru neatkarība nav apšaubāma.”

16. pants

Līguma par vienotas Eiropas Kopienas Padomes un vienotas Komisijas izveidi 14. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Komisijas priekšsēdētāju un trīs viņa vietniekus ieceļ uz diviem gadiem no Komisijas locekļu vidus saskaņā ar to pašu procedūru, kas noteikta Komisijas locekļu ieceļšanai. Viņus var ieceļt amatā atkārtoti.”

4. nodaļa Tiesa

17. pants

EOTK līguma 32. panta pirmo daļu, EEK līguma 165. panta pirmo daļu un Euratom līguma 137. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Tiesā ir deviņi tiesneši.”

18. pants

EOTK līguma 32.a panta pirmo daļu, EEK līguma 166. panta pirmo daļu un Euratom līguma 138. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Tiesai palīdz trīs ģenerāldavokāti.”

19. pants

EOTK līguma 32.b panta otro un trešo daļu, EEK līguma 167. panta otro un trešo daļu un Euratom līguma 139. panta otro un trešo daļu aizstāj ar šādām daļām:

“Daļu tiesnešu maina ik pēc trijiem gadiem. Pārmaiņus nomaina pa pieciem un četriem tiesnešiem.

Daļu ģenerāldavokātu maina ik pēc trijiem gadiem. Pārmaiņus nomaina vienu un divus ģenerāldavokātus.”

20. pants

Protokola par Eiropas Ogļu un tērauda kopienas Tiesas statūtiem 18. panta otro daļu, Protokola par Eiropas Ekonomikas kopienas Tiesas Statūtiem 15. pantu un Protokola par Eiropas Atomenerģijas kopienas Tiesas Statūtiem 15. pantu aizstāj ar šādu tekstu:

“Tiesas lēmumi ir spēkā tikai tad, ja apspriedē piedalās nepāra skaits tās locekļu. Tiesas plēnuma lēmumi ir spēkā tikai tad, ja sēdē piedalās septiņi tiesneši. Lēmumi, ko pieņem tiesas palātas, ir spēkā tikai tad, ja tos pieņem trīs tiesneši; ja kāds no palātas tiesnešiem nevar piedalīties sēdē, saskaņā ar reglamentu viņa vietā lietas izspriešanai pieaicina citas palātas tiesnesi.”

5. nodaļa

Ekonomikas un sociālo lietu komiteja

21. pants

EEK līguma 194. panta pirmo daļu un Euratom līguma 166. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Komitejas locekļu skaits ir šāds:

Beļģija	12
Dānija	9

Vācija	24
Francija	24
Īrija	9
Itālija	24
Luksemburga	6
Nīderlande	12
Apvienotā Karaliste	24"

6. nodaļa

EOTK Padomdevēja komiteja

22. pants

EOTK līguma 18. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

"Padomdevēja komiteja ir piesaistīta Augstajai iestādei. Tajā ir ne mazāk kā 60 un ne vairāk kā 84 locekļi, un vienāds skaits ražotāju, darba ņēmēju, kā arī patērētāju un izplatītāju."

7. nodaļa

Zinātnes un tehnikas komiteja

23. pants

Euratom līguma 134. panta 2. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

"Komitejā ir 27 locekļi, ko Padome ieceļ pēc apspriešanās ar Komisiju."

II SADAĻA

CITI PIELĀGOJUMI

24. pants

1. EEK līguma 131. panta pirmajā teikumā minētajām dalībvalstīm pievieno Apvienoto Karalisti.

2. Sarakstam EEK līguma IV pielikumā pievieno šādas valstis un teritorijas:

Anglijas un Francijas Jaunhebrīdu kondomīnijs

Bahamu salas

Bermudu salas

Britu Antarktikas teritorija

Britu Honduras

Indijas okeāna Britu teritorija

Britu Zālamanu salas

Britu Virdžīnu salas

Bruneja

Asociētās valstis Karību jūrā: Antigva, Dominika, Grenāda, Sentlūsija, Sentvinsenta, Sentkitsa un Nevisa un Angilja

Kaimanu salas

Centrālās un dienvidu Lainas salas

Folklandas salas un piederīgās teritorijas

Žilbēra un Elisa salas

Montserrat

Pitkērna

Sv. Helēnas sala un piederīgās teritorijas

Seišelu salas

Tērksas un Kaikosas salas

25. pants

Pēc EOTK līguma 79. panta pirmās daļas pievieno šādu daļu:

"Neatkarīgi no iepriekšējās daļas

a) šo Līgumu nepiemēro Farēru salām. Dānijas Karalistes valdība tomēr ar deklarāciju, ko tā vēlākais 1975. gada 31. decembrī iesniedz Francijas Republikas valdībai, kura nosūta tās apliecinātu kopiju visu pārējo dalībvalstu valdībām, var paziņot, ka šo Līgumu Farēru salām piemēro. Tādā gadījumā šo Līgumu šīm salām piemēro no otrā mēneša pirmās dienas pēc deklarācijas iesniegšanas;

b) šo Līgumu nepiemēro Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes suverēnajām bāzu teritorijām Kiprā;

c) šo Līgumu piemēro Normandijas salām un Menas salai tikai tiktāl, ciktāl tas vajadzīgs, lai nodrošinātu tām piemērojamo noteikumu īstenošanu, ko paredz Padomes 1972. gada 22. janvāra lēmums par jaunu dalībvalstu pievienošanu Eiropas Oglu un tērauda kopienai."

26. pants

1. EEK līguma 227. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"1. Šo Līgumu piemēro Beļģijas Karalistei, Dānijas Karalistei, Francijas Republikai, Itālijas Republikai, Īrijai, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei, Luksemburgas Lielhercogistei, Nīderlandes Karalistei un Vācijas Federatīvajai Republikai."

2. EEK līguma 227. panta 3. punktu papildina ar šādu daļu:

"Šis Līgums neattiecas uz tām aizjūras zemēm un teritorijām, kas uztur īpašas attiecības ar Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti un kas nav iekļautas iepriekšminētajā sarakstā."

3. EEK līguma 227. pantu papildina ar šādu punktu:

"5. Neatkarīgi no iepriekšējiem punktiem

a) šis Līgums neattiecas uz Farēru salām. Dānijas Karalistes valdība ar deklarāciju, ko tā vēlākais 1975. gada 31. decembrī iesniedz Itālijas Republikas valdībai, kura nosūta tās apliecinātu kopiju visu pārējo dalībvalstu valdībām, tomēr var paziņot, ka šo Līgumu Farēru salām piemēro. Tādā gadījumā šo Līgumu šīm salām piemēro no otrā mēneša pirmās dienas pēc deklarācijas iesniegšanas;

b) šis Līgums neattiecas uz Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes suverēnajām bāzu teritorijām Kiprā;

c) šis Līgums attiecas uz Normandijas salām un Menas salu tikai tiktāl, ciktāl tas vajadzīgs, lai nodrošinātu to noteikumu īstenošanu, kas attiecas uz minētajām salām un ko paredz 1972. gada 22. janvārī parakstītais Līgums par jaunu dalībvalstu pievienošanu Eiropas Ekonomikas kopienai un Eiropas Atomenerģijas kopienai."

27. pants

Euratom līguma 198. pantam pievieno šādu daļu:

"Neatkarīgi no iepriekšējās daļas

a) šo Līgumu nepiemēro Farēru salām. Dānijas Karalistes valdība ar deklarāciju, ko tā vēlākais 1975. gada 31. decembrī iesniedz Itālijas Republikas valdībai, kura nosūta tās apliecinātu kopiju visu pārējo dalībvalstu valdībām, tomēr var paziņot, ka šo Līgumu Farēru salām piemēro. Tādā gadījumā šo Līgumu šīm salām piemēro no otrā mēneša pirmās dienas pēc deklarācijas iesniegšanas;

b) šo Līgumu nepiemēro Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes suverēnajām bāzu teritorijām Kiprā;

c) šo Līgumu nepiemēro tām aizjūras zemēm un teritorijām, kas uztur īpašas attiecības ar Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti un kas nav uzskaitītas Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līguma IV pielikumā;

d) šo Līgumu piemēro Normandijas salām un Menas salai tikai tiktāl, ciktāl tas vajadzīgs, lai nodrošinātu tām piemērojamo noteikumu īstenošanu, ko paredz 1972. gada 22. janvārī parakstītais līgums par jaunu dalībvalstu pievienošanu Eiropas Ekonomikas kopienai un Eiropas Atomenerģijas kopienai."

28. pants

Tos Kopienas iestāžu tiesību aktus, kas attiecas uz produktiem EEK līguma II pielikumā un produktiem, kuriem, tos ievedot Kopienā, piemēro īpašus noteikumus sakarā ar kopējās lauksaimniecības politikas īstenošanu, kā arī aktiem par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz apgrozījuma nodokļiem, nepiemēro Gibraltāram, ja vien Padome pēc Komisijas priekšlikuma ar vienprātīgu lēmumu neparedz citādi.

TREŠĀ DAĻA

IESTĀŽU PIENĒMTO

TIESĪBU AKTU PIELĀGOJUMI

29. pants

Šā Akta I pielikumā uzskaitītos tiesību aktus pielāgo, kā noteikts minētajā pielikumā.

30. pants

Šā Akta II pielikumā uzskaitīto tiesību aktu pielāgojumus, kas jāizdara sakarā ar pievienošanu, izstrādā saskaņā ar minētajā pielikumā noteiktajām pamatnostādnēm un saskaņā ar 153. pantā izstrādāto procedūru un nosacījumiem.

**CETURTĀ DAĻA
PĀREJAS PASĀKUMI
I SADAĻA
PREČU BRĪVA APRĪTE
I nodaļa
Noteikumi attiecībā uz tarifiem**

31. pants

1. Pamatnodoklis, kam piemēro 32. un 59. pantā paredzētos secīgos samazinājumus, ir tas nodoklis, kuru katram produktam faktiski piemēro 1972. gada 1. janvārī.

Pamatnodoklis, ko izmanto pārejai uz 39. un 59. pantā paredzētajiem kopējiem muitas tarifiem un EOTK vienotajiem tarifiem attiecībā uz katru produktu, ir tas nodoklis, kuru jaunās dalībvalstis faktiski piemēro 1972. gada 1. janvārī.

Šajā Aktā "EOTK vienotie tarifi" ir muitas nomenklatūra un spēkā esošie muitas nodokļi EOTK līguma I pielikumā uzskaitītajiem produktiem, izņemot ogles.

2. Ja pēc 1972. gada 1. janvāra sāk piemērot nodokļu samazinājumus, kas izriet no nolīguma, kurš attiecas galvenokārt uz ķīmiskām vielām un papildina Ženēvas 1967. gada Protokolu Vispārējam nolīgumam par tarifiem un tirdzniecību, samazinātie nodokļi aizstāj pamatnodokļus, kas minēti 1. punktā.

32. pants

1. Ievedmuitas nodokļus attiecībās starp sākotnējo Kopienu un jaunajām dalībvalstīm, kā arī pašu jauno dalībvalstu starpā pakāpeniski atceļ saskaņā ar šādu grafiku:

– 1973. gada 1. aprīlī katru nodokli samazina līdz 80% no pamatnodokļa;

– vēl četri samazinājumi par 20% katrs stājas spēkā:

1974. gada 1. janvārī,

1975. gada 1. janvārī,

1976. gada 1. janvārī,

1977. gada 1. janvārī.

2. Neatkarīgi no 1. punkta

a) ievedmuitas nodokļus par oglēm EOTK līguma I pielikuma nozīmē starp dalībvalstīm atceļ no pievienošanās dienas;

b) ievedmuitas nodokļus par šā Akta III pielikumā uzskaitītajiem produktiem atceļ 1974. gada 1. janvārī;

c) bez muitas nodokļa no pievienošanās dienas ievēd produktus, uz kuriem attiecas noteikumi par nodokļu atbrīvojumiem, ko piemēro personām, kuras ceļo no vienas dalībvalsts uz citu.

3. Attiecībā uz šā Akta IV pielikumā uzskaitītajiem produktiem, uz kuriem attiecas parastie atvieglojumi līgumos starp Apvienoto Karalisti un dažām citām valstīm, kuras gūst labumu no Sadraudzības valstu produktu atvieglojumiem, Apvienotā Karaliste var līdz 1973. gada 1. jūlijam atlikt pirmo no 1. punktā paredzētajiem nodokļu samazinājumiem.

4. Šā panta 1. punkts neliedz iespēju atvērt tarifu kvotas dažiem dzelzs un tērauda izstrādājumiem, kurus sākotnējā Kopienā neražo vai kuru ražošana tajā ir neadekvāta daudzuma vai kvalitātes ziņā.

33. pants

Kopienā nekādā ziņā nepiemēro muitas nodokļus, kas ir augstāki par tiem nodokļiem, kurus attiecina uz trešām valstīm ar vislielākās labvēlības režīmu.

Ja kopējie muitas tarifi nodokļus groza vai aptur to darbību vai ja jaunās dalībvalstis piemēro 41. pantu, Padome ar kvalificētu balsu vairākumu pēc Komisijas priekšlikuma var veikt vajadzīgos pasākumus, lai saglabātu Kopienas atvieglojumus.

34. pants

Jebkura jaunā dalībvalsts var pilnīgi vai daļēji atlikt nodokļu iekasēšanu par produktiem, ko ievēd no citām dalībvalstīm. Tā par to informē pārējās dalībvalstis un Komisiju.

35. pants

Kopš 1973. gada 1. janvāra atceļ visus maksājumus, kam ir līdzvērtīga iedarbība ievēdmuitas nodoklim un kas tirdzniecībā starp sākotnējo Kopienu un jaunajām dalībvalstīm vai starp pašām jaunajām dalībvalstīm ir ieviesti pēc 1972. gada 1. janvāra.

Visus maksājumus, kuriem ir līdzvērtīga iedarbība ievēdmuitas nodoklim un kuru likme 1972. gada 31. decembrī pārsniedz to, kas faktiski tikusi piemērota 1972. gada 1. janvārī, 1973. gada 1. janvārī samazina līdz šai pēdējai likmei.

36. pants

1. Maksājumus, kam ir līdzvērtīga iedarbība ievēdmuitas nodokļiem, starp sākotnējo Kopienu un jaunajām dalībvalstīm, kā arī pašu jauno dalībvalstu starpā pakāpeniski atceļ saskaņā ar šādu grafiku:

– vēlākais līdz 1974. gada 1. janvārim katru maksājumu samazina līdz 60% no tās likmes, kas tika piemērota 1972. gada 1. janvārī;

– vēl trīs samazinājumi par 20% katrs stājas spēkā:

1975. gada 1. janvārī,

1976. gada 1. janvārī,

1977. gada 1. jūlijā.

2. Neatkarīgi no 1. punkta

a) maksājumus, kam ir līdzvērtīga iedarbība muitas nodokļiem, par oglu ievēšanu EOTK līguma I pielikuma nozīmē starp dalībvalstīm atceļ no pievienošanās dienas;

b) maksājumus, kam ir līdzvērtīga iedarbība muitas nodokļiem, par šā Akta III pielikumā uzskaitīto produktu ievēšanu atceļ no 1974. gada 1. janvāra.

37. pants

Izvedmuitas nodokļus un līdzvērtīgas iedarbības maksājumus starp sākotnējo Kopienu un jaunajām dalībvalstīm, kā arī starp pašām jaunajām dalībvalstīm atceļ vēlākais 1974. gada 1. janvārī.

38. pants

1. Neskarot nākamos punktus, noteikumi par pakāpenisku muitas nodokļu atcelšanu attiecas uz fiskāliem muitas nodokļiem.

2. Jaunās dalībvalstis saglabā tiesības aizstāt fiskālu muitas nodokli vai šāda nodokļa fiskālo elementu ar iekšēju nodokli, kas atbilst EEK līguma 95. pantam. Ja jaunā dalībvalsts šīs tiesības izmanto, visi elementi, kas nav šādi aizstāti ar iekšēju nodokli, ir pamatnodokļi saskaņā ar 31. pantu. Šo elementu tirdzniecībā Kopienā atceļ un saskaņo ar kopējiem muitas tarifiem atbilstīgi 32., 39. un 59. pantā izklāstītajiem nosacījumiem.

3. Ja Komisija uzskata, ka jaunajā dalībvalstī ir nopietnas grūtības, aizstājot fiskālo muitas nodokli vai jebkura šāda nodokļa fiskālo elementu, tā šai valstij pēc lūguma, kas iesniegts līdz 1973. gada 1. februārim, ļauj saglabāt šo nodokli vai fiskālo elementu, ja šī valsts to atceļ vēlākais 1976. gada 1. janvārī. Komisijai lēmums jāpieņem līdz 1973. gada 1. martam.

Aizsargelements, kura apjomu Komisija nosaka līdz 1973. gada 1. martam pēc apspriešanās ar attiecīgo valsti, ir pamatnodoklis saskaņā ar 31. pantu. Šo elementu tirdzniecībā Kopienā atceļ un saskaņo ar kopējiem muitas tarifiem atbilstīgi 32., 39. un 59. pantā izklāstītajiem nosacījumiem.

4. Komisija var ļaut Apvienotajai Karalistei vēl divus gadus saglabāt fiskālus muitas nodokļus vai šo nodokļu fiskālo elementu attiecībā uz tabaku, ja līdz 1976. gada 1. janvārim nav izdevies pārvērst šos nodokļus iekšējos nodokļos par tabakas izstrādājumiem, piemērojot saskaņošanu, kā paredzēts EEK līguma 99. pantā, vai nu tādēļ, ka 1975. gada 1. janvārī šajā jomā nav Kopienas noteikumu, vai arī tādēļ, ka termiņš šo Kopienas noteikumu ieviešanai ir noteikts pēc 1976. gada 1. janvāra.

5. Padomes 1969. gada 4. marta Direktīva par to normatīvo un administratīvo aktu saskaņošanu, kuri attiecas uz muitas nodokļu, līdzvērtīgas iedarbības maksājumu un lauksaimniecības maksājumu atliktu nomaksu, jaunajās dalībvalstīs nepiemēro 3. un 4. punktā minētajiem fiskālajiem muitas nodokļiem vai šo nodokļu fiskālajam elementam.

6. Padomes 1969. gada 4. marta Direktīva par to normatīvo un administratīvo aktu saskaņošanu, kuri attiecas uz aktīvo apstrādi, Apvienotajā Karalistē nepiemēro 3. un 4. punktā minētajiem fiskālajiem muitas nodokļiem vai šo nodokļu fiskālajam elementam.

39. pants

1. Lai varētu pakāpeniski ieviest kopējos muitas tarifus un EOTK vienotos tarifus, jaunās dalībvalstis savus muitas tarifus, ko piemēro trešām valstīm, groza šādi:

a) tarifu pozīcijām, attiecībā uz kurām pamatnodokļi no kopējiem muitas tarifiem vai EOTK vienoto muitas tarifu nodokļiem neatšķiras par vairāk kā 15% uz jebkuru pusi, no 1974. gada 1. janvāra piemēro šos pēdējos nodokļus;

b) pārējos gadījumos katra jaunā dalībvalsts no tā paša datuma piemēro nodokli, ar kuru par 40% samazina starpību starp pamatnodokli un kopējo muitas tarifu vai EOTK vienoto tarifu nodokli.

Šo starpību tālāk samazina par 20% 1975. gada 1. janvārī un par 20% 1976. gada 1. janvārī.

Jaunās dalībvalstis pilnībā piemēro kopējos muitas tarifus un EOTK vienotos tarifus no 1977. gada 1. jūlija.

2. Ja kāds nodoklis kopējos muitas tarifos pēc 1974. gada 1. janvāra tiek grozīts vai tā darbība tiek apturēta, jaunās dalībvalstis reizē groza vai aptur savu tarifu darbību tādā proporcijā, kāda izveidojas, īstenojot 1. punktu.

3. Attiecībā uz šā Akta III pielikumā uzskaitītajiem produktiem jaunās dalībvalstis kopējos muitas tarifus piemēro no 1974. gada 1. janvāra.

4. Jaunās dalībvalstis piemēro kopējo muitas tarifu nomenklatūru no pievienošanās dienas. Tomēr Apvienotajai Karalistei un Dānijas Karalistei ir atļauts atlikt nomenklatūras piemērošanu līdz 1974. gada 1. janvārim.

Jaunās dalībvalstis var ietvert šajā nomenklatūrā pašreizējās valstu apakšpozīcijas, kas ir būtiskas, lai to muitas nodokļu pakāpenisku izlīdzināšanu ar kopējo muitas tarifu nodokļiem varētu veikt saskaņā ar šā Akta nosacījumiem.

5. Lai jaunajām dalībvalstīm atvieglotu pakāpenisku kopējo muitas tarifu ieviešanu, Komisija, ja vajadzīgs, nosaka ieviešanas noteikumus, saskaņā ar ko jaunās dalībvalstis maina savus muitas nodokļus.

40. pants

Attiecībā uz šiem izstrādājumiem kopējos muitas tarifos:

KMT pozīcijas Nr.	Preču apraksts
73.01	Pārstrādes čuguns, čuguns, spoguļčuguns
73.02	veidnēs, blokos, klučos un līdzīgā veidā Ferosakausējumi: A. Feromangāns: I. kas pēc svara satur vairāk nekā 2% ogles (feromangāns ar augstu ogles saturu)
73.07	Dzelzs vai tērauda sagataves, pagales, plātnes un loksnes (ietverot baltā skārda stieņus); dzelzs un tērauda gabali, kas iepriekš apstrādāti kaļot A. Sagataves un pagales: ex I. Placinātas pagales

Neatkarīgi no 39. panta noteikumiem Īrija no 1975. gada 1. janvāra piemēro nodokļus, samazinot par vienu trešdaļu starpību starp likmēm, kas faktiski tikkušas piemērotas 1972. gada 1. janvārī, un EOTK vienoto tarifu likmēm. Starpību, kas izriet no pirmā izlīdzināšanas soļa, tālāk samazina par 50% 1976. gada 1. janvārī.

Īrija pilnībā piemēro EOTK vienotos tarifus no 1977. gada 1. jūlija.

41. pants

Lai izlīdzinātu savus tarifus ar kopējiem muitas tarifiem un EOTK vienotajiem tarifiem, jaunās dalībvalstis drīkst grozīt savus muitas nodokļus agrāk, nekā paredzēts 39. panta 1. un 3. punktā. Tās par to informē pārējās dalībvalstis un Komisiju.

2. nodaļa

Kvantitatīvo ierobežojumu atcelšana

42. pants

No pievienošanās dienas starp sākotnējo Kopien un jaunajām dalībvalstīm, kā arī starp pašām jaunajām dalībvalstīm atceļ ieviešanas un izvešanas kvantitatīvos ierobežojumus.

Pasākumus ar šiem ierobežojumiem līdzvērtīgu iedarbību atceļ vēlākais līdz 1975. gada 1. janvārim.

43. pants

Neatkarīgi no 42. panta dalībvalstis uz diviem gadiem var saglabāt ierobežojumus to dzelzs un tērauda atkritumu un lūžņu izvešanai, kas ietilpst kopējo muitas tarifu pozīcijā Nr. 73.03, ciktāl šī kārtība neparedz lielākus ierobežojumus kā tā, kuru piemēro izvešanai uz trešām valstīm.

Attiecībā uz Dāniju šis termiņš ir trīs gadi, bet attiecībā uz Īriju – pieci gadi.

44. pants

1. Jaunās dalībvalstis pakāpeniski pielāgo komerciālus valsts monopolus EEK līguma 37. panta 1. punkta nozīmē, lai nodrošinātu to, ka no 1977. gada 31. decembra starp dalībvalstu pilsoņiem nepastāv diskriminācija attiecībā uz nosacījumiem, ar kādiem preces sagādā un tirgo.

Sākotnējām dalībvalstīm ir tāds pats pienākums attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm.

2. Sākot no 1973. gada Komisija sniedz ieteikumus attiecībā uz to, kā un saskaņā ar kādu grafiku šajā pantā paredzētā pielāgošana jāveic, saprotot, ka šim veidam un grafikam jābūt vienādam attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm un sākotnējām dalībvalstīm.

3. nodaļa

Citi noteikumi

45. pants

1. Attiecīgi ņemot vērā spēkā esošos noteikumus, jo īpaši tos, kas attiecas uz Kopienas tranzītu, Komisija līdz 1973. gada 1. aprīlim nosaka administratīvās sadarbības metodes, lai nodrošinātu to, ka precēm, kas atbilst vajadzīgajiem nosacījumiem, tiktu atcelti muitas nodokļi un līdzvērtīgas iedarbības maksājumi, kā arī kvantitatīvie ierobežojumi un līdzvērtīgas iedarbības pasākumi.

2. Komisija līdz šā termiņa beigām izstrādā noteikumus, ko piemēro tādu preču tirdzniecībai Kopienā, kuras ir iegūtas Kopienā un kuru ražošanā ir ietverti

– produkti, par kuriem nav iekasēti muitas nodokļi vai līdzvērtīgas iedarbības maksājumi, kas tiem ir bijuši piemērojami sākotnējā Kopienā vai kādā jaunajā dalībvalstī, vai produkti, par kuriem ir notikusi pilnīga vai daļēja šo nodokļu vai maksājumu kompensācija;

– lauksaimniecības produkti, kas neatbilst nosacījumiem, lai tos laistu brīvā aprītē sākotnējā Kopienā vai kādā jaunajā dalībvalstī.

Pieņemot šos noteikumus, Komisija ņem vērā šā Akta noteikumus attiecībā uz muitas nodokļu atcelšanu starp sākotnējo Kopien un jaunajām dalībvalstīm, kā arī starp pašām jaunajām dalībvalstīm, noteikumus, lai jaunās dalībvalstis pakāpeniski ieviestu kopējos muitas tarifus un noteikumus, kas attiecas uz kopējo lauksaimniecības politiku.

46. pants

1. Ja vien šajā Aktā nav paredzēts citādi, spēkā esošos noteikumus attiecībā uz muitas tiesību aktiem tirdzniecībai ar trešām valstīm ar tādiem pašiem nosacījumiem piemēro tirdzniecībai Kopienā tikmēr, kamēr šajā tirdzniecībā iekasē muitas nodokļus.

Muitas vērtības noteikšanas nolūkos šajā tirdzniecībā muitas teritorija ir tā teritorija, kas ir definēta Kopienas un jauno dalībvalstu pastāvošajos noteikumos 1972. gada 31. decembrī.

2. Dalībvalstis tirdzniecībā Kopienā piemēro kopējo muitas tarifu nomenklatūru no pievienošanās dienas. Tomēr Apvienotajai Karalistei un Dānijas Karalistei ir atļauts atlikt šīs nomenklatūras piemērošanu līdz 1974. gada 1. janvārim.

Jaunās dalībvalstis var ietvert šajā nomenklatūrā spēkā esošās valstu apakšpozīcijas, kas ir būtiskas, lai to muitas nodokļu pakāpeniska atcelšana Kopienā notiktu saskaņā ar šā Akta nosacījumiem.

47. pants

1. Ja tirdzniecībā starp sākotnējo Kopien un jaunajām dalībvalstīm un starp pašām jaunajām dalībvalstīm piemēro 55. panta 1. punkta a) apakšpunktā minētos kompensācijas maksājumus,

ievedot pamatproduktus, kurus uzskata par izmantotiem to preču ražošanā, uz ko attiecas Regula Nr. 170/67/EEK par kopējo olu albumīna un laktalbumīna tirdzniecības sistēmu un Regula (EEK) Nr. 1059/69, ar ko nosaka tirdzniecības sistēmu, kuru piemēro dažām no lauksaimniecības produktiem pārstrādātām precēm, šo preču ieviešanai piemēro kompensācijas maksājumu, ko aprēķina, pamatojoties uz minētajām summām un saskaņā ar minēto regulu noteikumiem maksas vai mainīgā komponenta aprēķināšanai attiecīgajām precēm.

Ja tās pašas preces jaunajās dalībvalstīs ievēd no trešām valstīm, Regulā Nr. 170/67/EEK noteikto maksu un Regulā (EEK) Nr. 1059/69 noteikto mainīgo komponentu attiecīgi samazina vai palielina par kompensācijas maksājumu ar tādiem pašiem nosacījumiem, kā izklāstīts 55. panta 1. punkta b) apakšpunktā.

2. Šā Akta 61. panta 2. punktu piemēro, lai noteiktu muitas nodokli, kas ir fiksētais komponents tajā maksā, kuru jaunajās dalībvalstīs piemēro precēm, uz ko attiecas Regula (EEK) Nr. 1059/69.

Visus fiksētos komponentus, ko piemēro tirdzniecībā starp sākotnējo Kopienu un jaunajām dalībvalstīm, kā arī starp pašām jaunajām dalībvalstīm, atceļ saskaņā ar 32. panta 1. punktu.

Visus fiksētos komponentus, ko jaunās dalībvalstīs piemēro importam no trešām valstīm, izlīdzina ar kopējiem muitas tarifiem saskaņā ar 39. pantu.

3. Attiecībā uz precēm, ko aptver Regula Nr. 170/67/EEK un (EEK) Nr. 1059/69, jaunās dalībvalstīs kopējo muitas tarifu nomenklatūru pilnībā piemēro vēlākais 1973. gada 1. februārī.

4. Jaunās dalībvalstīs atceļ muitas nodokļus un līdzīgus maksājumus, izņemot 1. un 2. punktā paredzētos nodokļus un maksājumus, 1973. gada 1. februārī.

Tajā pašā datumā jaunās dalībvalstīs atceļ pasākumus ar kvantitatīviem ierobežojumiem līdzvērtīgu ietekmi savstarpējā tirdzniecībā un tirdzniecībā ar sākotnējo Kopienu.

5. Padome ar kvalificētu balsu vairākumu pēc Komisijas priekšlikuma pieņem noteikumu šā panta ieviešanai, īpaši ņemot vērā īpašos apstākļus, kas var izveidoties, vienām un tām pašām precēm piemērojot 1. punkta pirmo daļu un 97. pantu.

48. pants

1. Šīs sadaļas noteikumi nekavē Īriju piemērot izstrādājumiem, kuru izcelsme ir Apvienotajā Karalistē, tādu režīmu, kas ļauj ātrāk atcelt muitas nodokļus un aizsargelementus, kas ietverti fiskālos muitas nodokļos saskaņā ar 1965. gada 14. decembrī parakstīto Anglijas un Īrijas nolīgumu par brīvās tirdzniecības zonu un citiem saistītiem nolīgumiem.

2. Saskaņā ar 45. panta 2. punktu pieņemtos noteikumus piemēro no 1974. gada 1. janvāra, ņemot vērā muitas režīmu, kas ir spēkā starp Īriju un Apvienoto Karalisti.

49. pants

1. Šim Aktam pievienotie Protokoli Nr. 8 līdz Nr. 15 neliedz grozīt tādus nodokļus vai apturēt to darbību, par kuriem pieņemts lēmums saskaņā ar EEK līguma 28. pantu.

2. Ar šo tiek atcelti protokoli, kas pievienoti Nolīgumam par kopējo muitas tarifu daļas izveidi attiecībā uz produktiem EEK līgumam pievienotajā G sarakstā, izņemot Protokolu Nr. XVII.

II SADAĻA LAUKSAIMNIECĪBA

1. nodaļa

Vispārīgi noteikumi

50. pants

Ja vien šajā sadaļā nav paredzēts citādi, šā Akta noteikumus piemēro lauksaimniecības produktiem.

51. pants

1. Šo pantu piemēro cenām, attiecībā uz kurām 2. un 3. nodaļā ir atsauce uz šo pantu.

2. Pirms 52. pantā minētās cenu izlīdzināšanas pirmā posma katrā jaunajā dalībvalstī piemērojamās cenas saskaņā ar noteikumiem, kas paredzēti attiecīgās nozares tirgu kopīgajā organizācijā, nosaka tādā līmenī, lai ražotāji šajā nozarē varētu saņemt tādus ienākumus, kas ir līdzvērtīgi iepriekšējā valsts sistēmā saņemtajiem ienākumiem.

3. Tomēr attiecībā uz Apvienoto Karalisti šīs cenas nosaka tā, ka Kopienas noteikumu piemērošanas iznākumā tirgus cenu līmenis ir salīdzināms ar cenu līmeni attiecīgajā dalībvalstī pārskata laikposmā pirms Kopienas noteikumu ieviešanas.

52. pants

1. Ja šās sadaļas noteikumu piemērošanas iznākumā cenu līmenis atšķiras no kopējo cenu līmeņa, cenas, attiecībā uz kurām 2. un 3. nodaļā ir atsauce uz šo pantu, izlīdzina ar kopējo cenu līmeni sešos posmos.

2. Ievērojot 4. punktu, pasākumus pielīdzināšanai veic katru gadu tirdzniecības gada sākumā saskaņā ar šādiem noteikumiem:

a) ja kāda produkta cena jaunajā dalībvalstī ir zemāka nekā kopējā cena, cenu šajā dalībvalstī katrā izlīdzināšanas posmā secīgi palielina par vienu sesto daļu, vienu piekto daļu, vienu ceturto daļu, vienu trešo daļu un pusi no starpības starp cenu līmeni šajā jaunajā dalībvalstī un kopējo cenu līmeni pirms katra izlīdzināšanas posma; šādi iegūto cenu palielina proporcionāli kopējās cenas pieaugumam nākamajā tirdzniecības gadā;

b) ja produkta cena jaunajā dalībvalstī ir augstāka nekā kopējā cena, starpību starp cenas līmeni pirms katra izlīdzināšanas posma jaunajā dalībvalstī un kopējās cenas līmeni nākamajam tirdzniecības gadam secīgi samazina par vienu sesto daļu, vienu piekto daļu, vienu ceturto daļu, vienu trešo daļu un pusi.

3. Lai integrācijas process noritētu bez kļūmēm, Padome saskaņā ar EEK līguma 43. panta 2. punktā noteikto procedūru var nolemt, ka neatkarīgi no 2. punkta viena vai vairāku produktu cenas vienā vai vairākās jaunajās dalībvalstīs vienā tirdzniecības gadā atšķiras no tām cenām, kas rodas, piemērojot 2. punktu.

Šī atšķirība nedrīkst pārsniegt 10% no paredzētā izlīdzinājuma.

Tādā gadījumā cenu līmenis nākamajam tirdzniecības gadam ir tāds, kāds tas būtu bijis 2. punkta piemērošanas iznākumā, ja nebūtu pieņemts lēmums par cenu novirzi. Tomēr saskaņā ar iepriekšējo daļu nosacījumiem var lemt par tālāku novirzi no šā cenu līmeņa minētajam tirdzniecības gadam.

4. Jaunajās dalībvalstīs kopējās cenas piemēro vēlākais 1978. gada 1. janvārī.

53. pants

Ja starpība starp kāda produkta cenu līmeni jaunajā dalībvalstī un kopējo cenu līmeni ir minimāla, Padome saskaņā ar EEK līguma 43. panta 2. punktā noteikto procedūru var nolemt, ka šajā jaunajā dalībvalstī attiecīgajam produktam jāpiemēro kopējā cena.

54. pants

1. Kamēr Apvienotajā Karalistē ir atšķirība starp cenām valsts garantēto cenu sistēmā un tirgus cenām, kas izveidojas sakarā ar kopējās lauksaimniecības politikas un šās sadaļas noteikumu piemērošanu, šai dalībvalstij ir atļauts saglabāt ražošanas subsīdijas.

2. Apvienotā Karaliste attiecībā uz katru produktu, uz ko attiecas 1. punkts, cenšas atcelt šīs subsīdijas iespējami drīz 9. panta 2. punktā paredzētajā laikposmā.

3. Šīs subsīdijas nedrīkst izraisīt ražotāju ienākumu celšanos virs tāda līmeņa, kas būtu panākts, ja šiem ienākumiem piemērotu 52. pantā paredzētos cenu izlīdzināšanas noteikumus.

4. Padome saskaņā ar EEK līguma 43. panta 2. punktā izstrādāto procedūru pieņem vajadzīgos noteikumus šā panta piemērošanai, lai nodrošinātu kopējās lauksaimniecības politikas un, jo īpaši, tirgus kopīgās organizācijas pareizu darbību.

55. pants

1. Cenu līmeņu atšķirības kompensē šādi:

a) jauno dalībvalstu savstarpējā tirdzniecībā un tirdzniecībā ar sākotnējo Kopienas kompensācijas summas iekasē importētāja valsts vai piešķir eksportētāja valsts;

b) jauno dalībvalstu tirdzniecībā ar trešām valstīm nodokļus un citus importa maksājumus, ko piemēro atbilstīgi kopējai lauksaimniecības politikai, kā arī eksporta kompensācijas attiecīgi samazina vai palielina par kompensācijas summām, kuras piemēro tirdzniecībā ar sākotnējo Kopienas. Tomēr muitas nodokļus par kompensācijas summu samazināt nedrīkst.

2. Attiecībā uz produktiem, kuru cenas ir noteiktas saskaņā ar 51. un 52. pantu, tirdzniecībā starp sākotnējo Kopien un jaunajām dalībvalstīm, kā arī šo dalībvalstu tirdzniecībā ar trešām valstīm piemērojamās kompensācijas summas ir vienādas ar starpību starp jaunajā dalībvalstī noteiktajām cenām un kopējām cenām.

Attiecībā uz pārējiem produktiem, kompensācijas summas nosaka 2. un 3. nodaļā paredzētajos gadījumos un saskaņā ar to noteikumiem.

3. Kompensācijas maksājumus, ko piemēro jauno dalībvalstu savstarpējā tirdzniecībā, nosaka, tieši atsaucoties uz kompensācijas maksājumiem, kuri katrai no šīm valstīm noteikti saskaņā ar 2. punktu.

4. Tomēr nenosaka nekādu kompensāciju, ja 2. un 3. punkta noteikumu piemērošanas iznākumā summa ir minimāla.

5. Attiecībā uz produktiem, par kuriem nodoklis kopējos muitas tarifos ir saskaņā ar Vispārējo vienošanos par tarifiem un tirdzniecību, šīs saistības ņem vērā.

6. Kompensācijas maksājums, ko dalībvalsts iekasē vai piešķir saskaņā ar 1. punkta a) apakšpunktu, nedrīkst pārsniegt kopējo summu, kuru šī dalībvalsts iekasē par ieviešanu no trešām valstīm.

Padome ar kvalificētu balsu vairākumu pēc Komisijas priekšlikuma var atkāpties no šā noteikuma, jo īpaši, lai izvairītos no novirzēm tirdzniecības plūsmās un konkurences traucējumiem.

56. pants

Ja kāda produkta pasaules tirgus cena ir augstāka nekā tā cena, ko izmanto, lai aprēķinātu ievadmitu, kas ir ieviesta atbilstīgi kopējai lauksaimniecības politikai, atņemot kompensācijas summu, kas atskaitīta no ievadmitas saskaņā ar 55. pantu, vai ja atlīdzība par izvešanu uz trešām valstīm ir mazāka nekā kompensācijas summa, vai arī ja nav nekādas atlīdzības, var veikt pienācīgus pasākumus, lai nodrošinātu pareizu tirgu kopīgās organizācijas darbību.

57. pants

Nosakot cenu un intervences sistēmas dažādo elementu līmeni, izņemot 51. un 70. pantā minētās cenas, ciktāl tas vajadzīgs Kopienas noteikumu pareizai darbībai attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm, ņem vērā cenu starpību, kas izteikta kompensācijas summā.

58. pants

Piešķirtos kompensācijas maksājumus Kopiena finansē no Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda Garantiju nodaļas.

59. pants

Produktiem, kurus sākotnējā Kopienā no trešām valstīm ievēd ar muitas nodokļiem, piemēro šādus noteikumus:

1. Muitas nodokļus par ieviešanu starp sākotnējo Kopien un jaunajām dalībvalstīm, kā arī starp pašām jaunajām dalībvalstīm pakāpeniski atceļ piecos posmos. Pirmo samazinājumu, ar kuru muitas nodokļus samazina līdz 80% no pamatnodokļa, un četrus tālākus samazinājumus par 20% katru veic saskaņā ar šādu grafiku:

a) attiecībā uz produktiem, ko aptver liellopa un teļa gaļas tirgus kopīgā organizācija – katra tirdzniecības gada sākumā, un pirmais samazinājums notiek 1973. gadā;

b) attiecībā uz produktiem, ko aptver Regula Nr. 23 par pakāpenisku augļu un dārzeņu tirgus kopīgās organizācijas izveidi, Regula (EEK) Nr. 234/68 par veģetējošu koku un citu stādu, sīpolu, sakņu un tml., grieztu ziedu un dekoratīvu zaļumu tirgus kopīgās organizācijas izveidi un Regula (EEK) Nr. 865/68 par augļu un dārzeņu pārstrādes produktu tirgus kopīgās organizācijas izveidi – katra gada 1. janvārī, un pirmais samazinājums notiek 1974. gada 1. janvārī;

c) attiecībā uz citiem lauksaimniecības produktiem – saskaņā ar 32. panta 1. punktā izstrādāto grafiku, tomēr pirmais samazinājums notiek 1973. gada 1. jūlijā.

2. Kopējo muitas tarifu pakāpeniskai ieviešanai katra jaunā dalībvalsts samazina starpību starp pamatnodokli un kopējo muitas tarifu nodokli secīgi par 20%. Šī izlīdzināšana attiecinājumiem

produktiem tiek veikta 1. punktā noteiktajos datumos. Attiecībā uz produktiem, kas minēti 1. punkta c) apakšpunktā, izlīdzināšana notiek saskaņā ar 39. panta 1. punktā noteikto grafiku.

Attiecībā uz tarifu pozīcijām, kurās pamatnodokļi no kopējo muitas tarifu nodokļiem neatšķiras par vairāk kā 15%, katrā attiecīgo produktu kategorijā no pirmā izlīdzināšanas posma dienas tomēr piemēro kopējo muitas tarifu nodokļus.

3. Attiecībā uz otro, trešo un ceturto samazinājumu vai izlīdzināšanas posmu, Padome ar kvalificētu balsu vairākumu pēc Komisijas priekšlikuma var nolemt, ka attiecībā uz vienu vai vairākām jaunajām dalībvalstīm nodokļi, ko piemēro vienam vai vairākiem 1. punkta b) apakšpunktā minētajiem produktiem, vienu gadu atšķiras no tiem nodokļiem, kas izveidojas 1. vai attiecīgi 2. punkta piemērošanas iznākumā.

Šī novirze nedrīkst pārsniegt 10% no izmaiņām, ko veic saskaņā ar 1. vai 2. punktu.

Tādā gadījumā nodokļi, ko piemēro nākamajā gadā, ir tādi, kādi tie būtu bijuši 1. vai attiecīgi 2. punkta piemērošanas iznākumā, ja nebūtu nolemts piemērot novirzi. Tomēr saskaņā ar iepriekšējo daļu nosacījumiem var lemt par tālāku atšķirību no šiem nodokļiem minētajam gadam.

Muitas nodokļus par šiem produktiem atceļ 1978. gada 1. janvārī, un jaunās dalībvalstis pilnībā piemēro kopējos muitas tarifus.

4. Attiecībā uz produktiem, uz ko attiecas kāda tirgus kopīgā organizācija, jaunajām dalībvalstīm saskaņā ar procedūru, kas paredzēta 26. pantā Regulā Nr. 120/67/EEK par labības tirgus kopīgo organizāciju vai atbilstīgajos pantos citās regulās par lauksaimniecības tirgu kopīgo organizāciju izveidi, ir atļauts atcelt 1. punktā minētos muitas nodokļus vai izlīdzināt nodokļus, kā paredzēts 2. punktā, vai veikt abas šīs darbības ātrāk, nekā noteikts iepriekšējos punktos, vai arī pilnīgi vai daļēji atlikt muitas nodokļu uzlikšanu produktiem, ko ievēd no citām dalībvalstīm.

Attiecībā uz citiem produktiem iepriekšējā daļā minēto pasākumu veikšanai nav vajadzīga nekāda atļauja.

Muitas nodokļi, kas izriet no paātrinātas izlīdzināšanas, nedrīkst būt mazāki kā muitas nodokļi par to pašu produktu ieviešanu no citām dalībvalstīm.

Katra jaunā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par veiktajiem pasākumiem.

60. pants

1. Attiecībā uz produktiem, uz ko pievienošanās dienā attiecas kāda tirgus kopīgā organizācija, jaunajās dalībvalstīs no 1973. gada 1. februāra piemēro sistēmu, kuru piemēro sākotnējā Kopienā attiecībā uz muitas nodokļiem un līdzvērtīgas iedarbības maksājumiem un kvantitatīviem ierobežojumiem un līdzvērtīgas iedarbības pasākumiem, ievērojot 55. un 59. panta noteikumus.

2. Attiecībā uz produktiem, uz ko pievienošanās dienā attiecas neviena tirgus kopīgā organizācija, 1. sadaļas noteikumus par muitas nodokļiem līdzvērtīgu maksājumu un kvantitatīvo ierobežojumu un līdzvērtīgas iedarbības pasākumu pakāpenisku atcelšanu šiem maksājumiem, ierobežojumiem un pasākumiem nepiemēro, ja tie pievienošanās dienā ir daļa no valsts tirgus organizācijas.

Šo noteikumu piemēro tikai tiktāl, cik tas vajadzīgs, lai nodrošinātu valsts organizācijas saglabāšanu, un līdz tam laikam, kamēr ievieš šo produktu tirgus kopīgo organizāciju.

3. Lauksaimniecības produktiem, uz ko attiecas kāda tirgus kopīgā organizācija, jaunās dalībvalstīs kopējo muitas tarifu nomenklatūru piemēro vēlākais 1973. gada 1. februārī.

Ja tādēļ nerodas grūtības Kopienas noteikumu piemērošanā un, jo īpaši, šajā sadaļā paredzēto tirgu kopīgo organizāciju un pārejas mehānismu darbībā, Padome ar kvalificētu balsu vairākumu pēc Komisijas priekšlikuma var atļaut kādai jaunajai dalībvalstij ietvert šajā nomenklatūrā tādas spēkā esošas valsts apakšpozīcijas, kas ir būtiskas, lai veiktu pakāpenisku nodokļu izlīdzināšanu ar kopējiem muitas tarifiem vai lai Kopienā atceltu nodokļus saskaņā ar šā Akta nosacījumiem.

61. pants

1. Pārstrādes rūpniecības aizsardzības komponentu, ko izmanto, lai aprēķinātu ievedmuitu no trešām valstīm par tādām produktiem, uz kuriem attiecas labības, rīsu un augļu un dārzeņu pārstrādes produktu tirgu kopīgās organizācijas, iekasē par ieviešanu sākotnējā Kopienā no jaunajām dalībvalstīm.

2. Attiecībā uz ieviešanu jaunajās dalībvalstīs šā komponenta apjomu nosaka, no kopējās 1972. gada 1. janvārī piemērotās aizsardzības atdalot komponentu vai komponentus pārstrādes rūpniecības aizsardzības nodrošināšanai.

Šo komponentu vai komponentus iekasē par ieviešanu no pārējām dalībvalstīm; un attiecībā uz ievedmuitu no trešām valstīm tie aizstāj Kopienas aizsardzības komponentu.

3. Šā Akta 59. pantu piemēro 1. un 2. punktā minētajam komponentam. Tomēr attiecīgos samazinājumus vai izlīdzinājumus labības un rīsu produktiem veic katram pamatproduktam noteiktā tirdzniecības gada sākumā.

62. pants

1. Padome ar kvalificētu balsu vairākumu pēc Komisijas priekšlikuma pieņem noteikumus šīs sadaļas piemērošanai.

2. Padome ar vienprātīgu lēmumu pēc Komisijas priekšlikuma un pēc apspriešanās ar Asambleju var veikt attiecīgus pielāgojumus šīs sadaļas 2., 3. un 4. nodaļas noteikumos, ja tie ir vajadzīgi sakarā ar Kopienas noteikumu maiņu.

63. pants

1. Ja ir vajadzīgi pārejas pasākumi, lai atvieglotu pāreju no pašreizējā režīma jaunajās dalībvalstīs uz režīmu, kas izveidojas sakarā ar tirgu kopīgo organizāciju piemērošanu saskaņā ar šīs sadaļas noteikumiem, jo īpaši, ja attiecībā uz dažiem produktiem jaunā režīma ieviešana noteiktajā termiņā izrādās ievērojami apgrūtināta, šos pasākumus pieņem saskaņā ar procedūru, kas noteikta Regulas Nr. 120/67/EEK 26. pantā vai atbilstīgos pantos citās regulās par lauksaimniecības tirgu kopīgo organizāciju izveidi. Šos pasākumus var veikt laikposmā līdz 1974. gada 31. janvārim, bet to piemērošana nedrīkst pārsniegt šo termiņu.

2. Padome pēc Komisijas priekšlikuma un pēc apspriešanās ar Asambleju ar vienprātīgu lēmumu var pagarināt 1. punktā minēto termiņu līdz 1975. gada 31. janvārim.

64. pants

Šīs sadaļas noteikumi neskar lauksaimniecības produktu tirdzniecības brīvību, kas izriet no 1965. gada 14. decembra parakstītā Anglijas un Īrijas nolīguma par brīvās tirdzniecības zonu un citiem saistītiem nolīgumiem.

2. nodaļa

Noteikumi attiecībā uz dažām tirgu kopīgajām organizācijām

1. iedaļa

Augļi un dārzeņi

65. pants

1. Kompensācijas maksājumu nosaka par augļiem un dārzeņiem, attiecībā uz ko

- a) attiecīgā jaunā dalībvalstī 1971. gadā ir piemērojusi kvantitatīvos ierobežojumus vai līdzvērtīgas iedarbības pasākumus;
- b) ir noteikta kopējā pamatcena; un
- c) ražotāja cena šajā jaunajā dalībvalstī ievērojami pārsniedz sākotnējā Kopienā piemēroto pamatcenu laikposmā pirms Kopienas sistēmas piemērošanas jaunajām dalībvalstīm.

2. Šā panta 1. punkta c) apakšpunktā minēto ražotāja cenu aprēķina, piemērojot attiecīgās jaunās dalībvalsts datiem principus, kas izklāstīti 4. panta 2. punktā Regulā Nr. 159/66/EEK, ar ko nosaka papildu noteikumus attiecībā uz augļu un dārzeņu tirgus kopīgo organizāciju.

3. Kompensāciju piemēro tikai tajā laikposmā, kad ir spēkā pamatcena.

66. pants

1. Līdz pirmajam izlīdzināšanas posmam kompensācijas maksājums, ko piemēro tirdzniecībā starp kādu jauno dalībvalsti, kura atbilst 65. panta 1. punktā minētajiem nosacījumiem, un sākotnējo Kopienā, citu jauno dalībvalsti, izņemot tās, kas

minētas nākamajā daļā, vai trešām valstīm, ir vienāda ar starpību starp 65. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētajām cenām.

Tirdzniecībā starp divām jaunajām dalībvalstīm, kurās izpildīti 65. panta 1. punktā minētie nosacījumi, kompensācijas maksājums ir vienāds ar starpību starp to attiecīgajām ražotāju cenām. Kompensācijas maksājumu nepiemēro, ja šī starpība ir nenozīmīga.

Iepriekšējās daļās minēto starpību, ciktāl vajadzīgs, izlīdzina ar muitas nodokļiem.

2. Nosakot tālākos kompensācijas maksājumus, kompensācijas maksājumu katrā gada 1. janvārī samazina par vienu piekto daļu no tā sākotnējā apjoma, sākot no 1974. gada 1. janvāra.

Analogi piemēro 52. panta 3. punktu. Kompensāciju atceļ 1978. gada 1. janvārī

67. pants

Iekļuves cenu noteikšanai cenu kvotācijas, kas reģistrētas jaunajās dalībvalstīs, samazina par

- a) kompensācijas maksājumu, ja tāds ir;
- b) nodokļiem, ko uzliek ieviešanai šajās dalībvalstīs no trešām valstīm kopējo muitas tarifu nodokļu vietā.

68. pants

Noteikumus, kas attiecas uz kopējiem kvalitātes standartiem, vietējo izstrādājumu tirdzniecībai Apvienotajā Karalistē piemēro tikai no

- a) 1974. gada 1. februāra – attiecībā uz artišķiem, spārņiem, Briseles kāpostiem, balināmajām selerijām, lapu cigoriņiem, ķiplokiem un sīpoliem;
- b) 1975. gada 1. februāra – attiecībā uz pupām, apaļajiem galviņkāpostiem, burkāniem, salātiem, krokainajām endīvijām un platlapu endīvijām, lobāmajiem zirņiem, spinātiem un zemenēm.

2. iedaļa

Vīni

69. pants

Īrijai un Apvienotajai Karalistei līdz 1975. gada 31. decembrim ir atļauts saglabāt saliktus nosaukumus, ietverot vārdu “vīns”, dažu dzērienu apzīmēšanai, attiecībā uz kuriem šādu nosaukumu lietošana ir pretrunā Kopienas noteikumiem. Šī atkāpe tomēr neattiecas uz produktiem, ko eksportē uz sākotnējās Kopienas dalībvalstīm.

3. iedaļa

Eļļas augi

70. pants

1. Šā Akta 52. pantu piemēro eļļas augu atvasinātajām intervences cenām.

2. Intervences cenas, ko jaunajās dalībvalstīs piemēro līdz pirmajam cenu izlīdzināšanas posmam, nosaka saskaņā ar noteikumiem tirgus kopīgajā organizācijā, ņemot vērā parasto saistību, kurai jāpastāv starp ieņēmumiem par eļļas augiem un ieņēmumiem par to produktu ražošanu, kas augsekas rotācijā konkurē ar eļļas augiem.

71. pants

Atbalsta apjomu par jaunajā dalībvalstī novāktajiem eļļas augiem pielāgo par šajā valstī piemērojamo kompensācijas maksājumu, ko palielina, ja pastāv muitas nodokļi.

72. pants

Tirdzniecībā ar eļļas augiem kompensācijas maksājumu piemēro tikai atlīdzībām, ko piešķir par jaunajā dalībvalstī novāktu eļļas augu izvešanu uz trešām valstīm.

4. iedaļa

Labība

73. pants

Šā Akta 51. un 52. pantu piemēro labības atvasinātajām intervences cenām.

74. pants

Kompensācijas maksājumus, ko piemēro sākotnējās Kopienas tirdzniecībā ar jaunajām dalībvalstīm un šo valstu tirdzniecībā ar trešām valstīm, nosaka šādi.

1. Kompensācijas maksājumu, ko līdz pirmajam izlīdzināšanas posmam piemēro labībai, par kuru jaunajās dalībvalstīs nav noteikta atvasinātā intervences cena, atvasina no kompensācijas maksājuma, ko piemēro konkurējošai labībai, par kuru atvasinātā intervences cena ir noteikta, ņemot vērā saistību, kas pastāv starp attiecīgo labību sliekšņa cenām. Tomēr, ja saistība starp sliekšņa cenām ievērojami atšķiras no starpības starp cenām attiecīgās jaunās dalībvalsts tirgū, var ņemt vērā šo pēdējo saistību.

Tālākus kompensācijas maksājumus nosaka, pamatojoties uz pirmajā daļā minētajiem apjomiem un saskaņā ar 52. panta noteikumiem attiecībā uz cenu izlīdzināšanu.

2. Kompensācijas maksājumus par Regulas Nr. 120/67/EEK 1. panta c) un d) daļā minētajiem produktiem atvasina no kompensācijas maksājuma par labību, ar ko tie saistās, piemērojot koeficientus vai noteikumus, kurus izmanto, lai noteiktu nodokli par šiem produktiem vai nodokļa mainīgo komponentu.

5. iedaļa Cūkgaļa

75. pants

1. Kompensācijas maksājumu par kilogramu cūkas liemeņa aprēķina, pamatojoties uz kompensācijas maksājumiem, kurus piemēro lopbarības graudu daudzumam, kas vajadzīgs, lai Kopienā saražotu vienu kilogramu cūkgaļas.

2. Kompensācijas maksājumu par produktiem, kas minēti Regulas Nr. 121/67/EEK par cūkgaļas tirgus kopīgo organizāciju 1. panta 1. punktā, izņemot cūku liemeņus, atvasina no 1. punktā minētā kompensācijas maksājuma, piemērojot koeficientus, ko izmanto nodokļa aprēķināšanai.

76. pants

1. Līdz 1975. gada 31. decembrim produktus, kas neatbilst 23. punktam I pielikumā Direktīvā Nr. 64/433/EEK par veselības aizsardzības jautājumiem tirdzniecībā ar svaigu gaļu Kopienas iekšienē, var iepirkt intervences aģentūras Dānijā, Īrijā un Apvienotajā Karalistē.

2. Līdz 1974. gada 31. oktobrim Apvienotajai Karalistei ir atļauts nepiemērot cūku liemeņu Kopienas klasifikāciju.

6. iedaļa Olas

77. pants

1. Kompensācijas maksājumu par kilogramu olu aprēķina, pamatojoties uz kompensācijas maksājumiem, kurus piemēro barības graudu daudzumam, kas vajadzīgs, lai Kopienā saražotu vienu kilogramu olu čaumalās.

2. Kompensācijas maksājumu par inkubējamu olu aprēķina, pamatojoties uz kompensācijas maksājumiem, kurus piemēro barības graudu daudzumam, kas vajadzīgs, lai Kopienā saražotu vienu inkubējamu olu.

3. Kompensācijas maksājumu par produktiem, kas minēti 1. panta 1. punkta b) apakšpunktā Regulā Nr. 122/67/EEK par olu tirgus kopīgo organizāciju, atvasina no kompensācijas maksājuma par olām čaumalās, piemērojot koeficientus, ko izmanto nodokļa aprēķināšanai.

78. pants

Attiecībā uz olu tirdzniecības standartiem Īrija un Apvienotā Karaliste var saglabāt savos tirgos attiecīgi četru un piecu svara kategoriju klasifikācijas sistēmu, ja dažādu klasifikāciju dēļ netiek ierobežota to olu tirdzniecība, kas atbilst Kopienas standartiem.

7. iedaļa Mājputnu gaļa

79. pants

1. Kompensācijas maksājumu par kilogramu nokautu mājputnu aprēķina, pamatojoties uz kompensācijas maksājumiem, kurus piemēro barības graudu daudzumam, izšķirot starp dažādām mājputnu sugām, kas vajadzīgs, lai Kopienā saražotu vienu kilogramu nokautu mājputnu.

2. Kompensācijas maksājumu par cāli aprēķina, pamatojoties uz kompensācijas maksājumiem, kurus piemēro barības graudu daudzumam, kas vajadzīgs, lai Kopienā saražotu vienu cāli.

3. Kompensācijas maksājumu par produktiem, kas minēti 1. panta 2. punkta d) apakšpunktā Regulā Nr. 123/67/EEK par mājputnu gaļas tirgus kopīgo organizāciju, atvasina no kompensācijas maksājuma par nokautiem mājputniem, piemērojot koeficientus, ko izmanto nodokļa aprēķināšanai.

8. iedaļa Risi

80. pants

Kompensācijas maksājumus, ko piemēro sākotnējās Kopienas tirdzniecībā ar jaunajām dalībvalstīm un šo valstu tirdzniecībā ar trešām valstīm, nosaka šādi:

1. Kompensācijas maksājumu, ko līdz pirmajam izlīdzināšanas posmam piemēro apālgraudu lobītiem risiem, gargaugu lobītiem risiem un šķeltiem risiem, nosaka, pamatojoties uz starpību starp sliekšņa cenu un tirgus cenām, kas reģistrētas attiecīgās jaunās dalībvalsts tirgū pārskata laikposmā.

Tālākus kompensācijas maksājumus nosaka, pamatojoties uz pirmajā daļā minētajiem apjomiem un saskaņā ar 52. panta noteikumiem attiecībā uz cenu izlīdzināšanu.

2. Kompensācijas maksājumu par nelobītiem risiem, daļēji slīpētiem risiem un produktiem, kas minēti 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā Regulā Nr. 359/67/EEK par risu tirgus kopīgo organizāciju, katram no šiem produktiem atvasina no kompensācijas maksājuma par 1. punktā minēto produktu, ar ko tas saistās, piemērojot koeficientus, ko izmanto nodokļa vai nodokļa mainīgā komponenta noteikšanai.

9. iedaļa Cukurs

81. pants

Šā Akta 51. un 52. pantu piemēro atvasinātajai intervences cenai par balto cukuru, intervences cenai par jēlcukuru un minimālajai cenai par bietēm.

82. pants

Kompensācijas maksājumus, ko piemēro sākotnējās Kopienas tirdzniecībā ar jaunajām dalībvalstīm un šo valstu tirdzniecībā ar trešām valstīm,

a) attiecībā uz produktiem, kas minēti 1. panta 1. punkta b) apakšpunktā Regulā Nr. 1009/67/EEK par cukura tirgus kopīgo organizāciju, izņemot svaigas bietes, atvasina no kompensācijas maksājuma par attiecīgo primāro produktu saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem nodokļa aprēķināšanai;

b) attiecībā uz produktiem, kas minēti 1. panta 1. punkta d) apakšpunktā Regulā Nr. 1009/67/EEK, atvasina no kompensācijas maksājuma par attiecīgo primāro produktu saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, lai aprēķinātu

– nodokli attiecībā uz kompensācijas maksājumu par ievēšanu, – atlīdzību attiecībā uz kompensācijas maksājumu par izvešanu.

83. pants

Regulas Nr. 1009/67/EEK 25. panta 3. punktā minēto apjomu jaunajās dalībvalstīs pielāgo ar kompensācijas maksājumu, ko aprēķina saskaņā ar 55. panta 2. punktu.

10. iedaļa Veģetējoši koki un citi augi, sīpoli, saknes un līdzīgas daļas, griezti ziedi un dekoratīvi zaļumi

84. pants

Noteikumus, kas attiecas uz kopējiem kvalitātes standartiem, vietējo izstrādājumu tirdzniecībai Apvienotajā Karalistē piemēro tikai no 1974. gada 1. februāra un attiecībā uz grieztiem ziediem – tikai no 1975. gada 1. februāra.

11. iedaļa Piens un piena produkti

85. pants

Šā Akta 51. un 52. pantu piemēro sviesta un sausā vājpiena intervences cenām.

86. pants

Kompensācijas maksājumus, ko piemēro sākotnējās Kopienas tirdzniecībā ar jaunajām dalībvalstīm un šo valstu tirdzniecībā ar trešām valstīm, nosaka šādi:

1. Attiecībā uz eksperimentālajiem produktiem, izņemot 85. pantā minētos produktus, līdz pirmajam izlīdzināšanas posmam piemērojamo kompensācijas maksājumu nosaka, pamatojoties uz starpību starp reprezentatīvo tirgus cenu līmeni attiecīgajā jaunajā dalībvalstī un reprezentatīvo tirgus cenu līmeni sākotnējā Kopienā pārskata laikposmā pirms Kopienas noteikumu ieviešanas attiecīgajā jaunajā dalībvalstī.

Nosakot kompensācijas maksājumus, ko piemēro no pirmā izlīdzināšanas posma, ņem vērā apjomu, kurš noteikts saskaņā ar pirmo daļu vai 3. punktu, kā arī 52. pantā izstrādātos cenu izlīdzināšanas noteikumus.

2. Attiecībā uz produktiem, kas nav eksperimentālie produkti, kompensācijas maksājumus atvasina no kompensācijas maksājuma par eksperimentālo produktu tajā grupā, kurai attiecīgais produkts pieder, saskaņā ar spēkā esošajiem nodokļa aprēķināšanas noteikumiem.

3. Ja 1. punkta pirmo daļu un 2. punktu nevar piemērot vai ja to piemērošanas rezultātā kompensācijas maksājumi noved pie nepareizām cenu attiecībām, kompensācijas maksājumu aprēķina, pamatojoties uz kompensācijas maksājumiem par sviestu un sauso vāpienu.

87. pants

1. Ja jaunajā dalībvalstī pirms pievienošanās ir pastāvējusi cita piena novērtēšanas sistēma un ja 86. panta piemērošana rada grūtības tirgū, līdz pirmajam izlīdzināšanas posmam piemērojamo kompensācijas maksājumu par vienu vai vairākiem produktiem kopējo muitas tarifu pozīcijā 04.01 nosaka, pamatojoties uz starpību starp tirgus cenām.

Nosakot tālākus kompensācijas maksājumus, kompensācijas maksājumu katra tirdzniecības gada sākumā samazina par vienu sesto daļu no sākotnējā apjoma un atceļ 1978. gada 1. janvārī.

2. Pieņem piemērotus pasākumus, lai izvairītos no konkurences traucējumiem, kas varētu rasties no 1. punkta piemērošanas vai nu attiecībā uz konkrētajiem produktiem, vai attiecībā uz citiem piena produktiem, kā arī lai ņemtu vērā kopējās cenas iespējamās izmaiņas.

88. pants

1. Īrijai ir atļauts piešķirt subsīdijas par tiešo sviesta patēriņu, lai pārejas laikā patērētāja maksāto cenu varētu pakāpeniski izlīdzināt ar sākotnējās Kopienas cenu līmeni.

Ja Īrija pirmajā daļā minēto atļauju izmanto, tā piešķir tāda paša apjoma subsīdiju par tā sviesta patēriņu, ko ieved no pārējām dalībvalstīm.

2. Šo subsīdiju atceļ sešos posmos, kas sakrīt ar sviesta cenas izlīdzināšanas posmiem.

89. pants

1. Līdz 1975. gada 31. decembrim Apvienotajā Karalistē un līdz 1977. gada 31. decembrim Īrijā ir atļauts kā pilnpienu piegādāt patērētājiem tādu pienu, kura tauku saturs ir zemāks par 3,5%. Pienu, ko, ievērojot 1. punktu, pārdod kā pilnpienu, tomēr nedrīkst pirms pārdošanas nosmelt. Turklāt uz šo pienu attiecas tādi paši noteikumi kā uz pilnpienu.

2. Dānijai līdz 1977. gada 31. decembrim ir atļauts saglabāt ekskluzīvās piena piegādes atļaujas, kas pievienošanās dienā pastāv dažos apgabalos. Atļauju termiņš beidzas līdz 1978. gada 1. janvārim, un tās nav pagarināmas.

**12. iedaļa
Liellopa un teļa gaļa**

90. pants

Šā Akta 51. un 52. pantu piemēro pieaugušu liellopu un teļu orientējošajām cenām.

91. pants

1. Kompensācijas maksājumu par teļiem un pieaugušiem liellopiem, kas aprēķināts saskaņā ar 55. pantu, pielāgo, ja vajadzīgs, sakarā ar muitas nodokļiem.

Ja muitas nodokļi, ko piemēro tirdzniecībā starp sākotnējo Kopienas un jaunajām dalībvalstīm, kā arī jauno dalībvalstu savstarpējā tirdzniecībā ir augstāki nekā saskaņā ar 55. pantu aprēķinātais kompensācijas maksājums, muitas nodokļus nosaka tāda līmeņa, kas atbilst kompensācijas maksājuma līmenim.

2. Ja piemēro 10. panta 1. punkta trešo daļu Regulā (EEK) Nr. 805/68 par liellopa un teļa gaļas kopīgo organizāciju vai minētās regulas 11. panta 1. punktu, pieņem vajadzīgos pasākumus, lai saglabātu Kopienas atvieglojumus un novērstu novirzes tirdzniecības plūsmās.

3. Kompensācijas maksājumu par Regulas (EEK) Nr. 805/68 pielikumā minētajiem produktiem nosaka, ņemot vērā iepriekšējo punktu noteikumus un izmantojot noteikumus, kas izstrādāti nodevu noteikšanai par šiem produktiem.

92. pants

Attiecībā uz Regulas (EEK) Nr. 805/68 1. panta b) un c) daļā minētajiem produktiem atlidzību par izvešanu uz trešām valstīm no jaunajām dalībvalstīm izlīdzina par starpību starp muitas nodokļiem par minētās regulas pielikumā uzskaitīto produktu ieviešanu no trešām valstīm sākotnējā Kopienā un šiem nodokļiem par ieviešanu jaunajās dalībvalstīs.

93. pants

Kamēr Apvienotā Karaliste atbilstīgi 54. pantam saglabā ražošanas subsīdijas par kaujamiem liellopiem, Īrijai, lai izvairītos no traucējumiem savā liellopu tirgū, ir atļauts saglabāt pasākumus saistībā ar liellopa un teļa gaļas izvešanu, ko tā piemēroja pirms pievienošanās, saistībā ar Apvienotajā Karalistē piemēroto subsīdiju sistēmu.

**13. iedaļa
Augļu un dārzeņu pārstrādes produkti**

94. pants

Kompensācijas maksājumus nosaka, pamatojoties uz kompensācijas maksājumiem, kas noteikti par, attiecīgi, cukuru, glikozi vai glikozes sirupu un saskaņā ar noteikumiem, ko piemēro, lai aprēķinātu

- nodokli attiecībā uz kompensācijas maksājumu par ieviešanu,
- atlidzību attiecībā uz kompensācijas maksājumu par izvešanu.

**14. iedaļa
Lini**

95. pants

1. Atbalsta apjomu par liniem jaunajām dalībvalstīm nosaka, pamatojoties uz starpību starp linu ražotāju vēlamajiem ieņēmumiem un ienākumiem no šā produkta paredzamās tirgus cenas.

2. Linu ražotāju vēlamos ieņēmumus nosaka, ņemot vērā augsekā konkurējošo produktu cenu attiecīgajā jaunajā dalībvalstī un saistību starp ieņēmumiem no linu ražošanas un ieņēmumiem no konkurējošo produktu ražošanas sākotnējā Kopienā.

**15. iedaļa
Sēklas**

96. pants

Ja piešķir atbalstu par sēklu ražošanu, šā atbalsta apjomu jaunajās dalībvalstīs var noteikt citādā līmenī nekā sākotnējā Kopienā, ja ražotāju ieņēmumi jaunajās dalībvalstīs iepriekš ir ievērojami atšķirušies no ražotāju ieņēmumiem sākotnējā Kopienā.

Šādā gadījumā, nosakot atbalstu jaunajās dalībvalstīs, jāņem vērā sēklu ražotāju iepriekšējie ieņēmumi, jācenšas izvairīties no ražošanas tendencu sagrozīšanas, un šis apjoms pakāpeniski jāizlīdzina ar Kopienas apjomu.

**16. iedaļa
Lauksaimniecības produkti, ko izved tādu preču veidā,
kuras neaptver EEK līguma II pielikums**

97. pants

Kompensācijas maksājumus nosaka, pamatojoties uz kompensācijas maksājumiem par pamatproduktiem un saskaņā

ar noteikumiem atbildību aprēķināšanai, kas noteikti Regulā (EEK) Nr. 204/69 par vispārējiem noteikumiem izvešanas atbildību piešķiršanai un noteikumiem to apjoma noteikšanai par dažiem lauksaimniecības produktiem, ko izved tādu preču veidā, kuras neapņemt Līguma II pielikums.

3. nodaļa

Noteikumi attiecībā uz zivsaimniecību

1. iedaļa

Tirgus kopīgā organizācija

98. pants

Šā Akta 51. un 52. pantu piemēro zivsaimniecības produktu orientējošajai cenai. Pasākumus cenu izlīdzināšanai veic nozvejas gada sākumā, sākot no 1973. gada 1. janvāra.

99. pants

Kompensācijas maksājumus, cik vajadzīgs, pielāgo, ja pastāv muitas nodokļi.

2. iedaļa

Zvejas tiesības

100. pants

1. Neatkarīgi no 2. panta Regulā (EEK) Nr. 2141/70 par kopējas strukturālās politikas izveidi zivsaimniecības nozarē Kopienas dalībvalstīm ir atļauts līdz 1982. gada 31. decembrim atļaut zvejot to suverenitātē vai jurisdikcijā esošajos ūdeņos sešu jūras jūdžu robežās no piekrastes dalībvalsts pamatlinijām tikai tiem kuģiem, kas šajos ūdeņos zvejo tradicionāli un kas darbojas no ostām šajā ģeogrāfiskajā piekrastes zonā; tomēr kuģi no citiem Dānijas reģioniem var turpināt zvejot Grenlandes ūdeņos vēlākais līdz 1977. gada 31. decembrim.

Ja dalībvalstis šo atkāpi izmanto, tās nevar pieņemt noteikumus par zvejas nosacījumiem šajos ūdeņos, kas būtu mazāk stingri, nekā tie, kurus praksē piemēro pievienošanās dienā.

2. Iepriekšējās daļas un 101. panta noteikumi neskar īpašās zvejas tiesības, kas katrai sākotnējai Kopienas dalībvalstij un jaunajām dalībvalstīm varētu būt bijušas 1971. gada 31. janvārī attiecībā uz vienu vai vairākām citām dalībvalstīm; dalībvalstis var izmantot šīs tiesības, kamēr attiecīgajās zonās turpina piemērot atkāpes. Tomēr attiecībā uz Grenlandes ūdeņiem īpašās tiesības beidzas tajos datumos, kas šīm tiesībām noteikti.

3. Ja dalībvalsts kādā zonā paplašina savus zvejas ierobežojumus līdz 12 jūras jūdžēm, pastāvošā zveja 12 jūras jūdžu robežās jāturpina tā, lai nebūtu nekādu regresīvu izmaiņu, salīdzinot ar situāciju 1971. gada 31. janvārī.

4. Lai Kopienā pirmajā daļā minētajā laikposmā nodrošinātu apmierinošu vispārējo līdzsvaru zvejas darbībās, dalībvalstis dažos to suverenitātē vai jurisdikcijā esošajos jūras ūdeņu apgabalos var pilnībā neizmantojot iespējas, ko tām sniedz 1. punkta pirmā daļa.

Dalībvalstis informē Komisiju par pasākumiem, ko tās šim nolūkam pieņem; pēc Komisijas ziņojuma Padome izskata situāciju un saistībā ar to, ja vajadzīgs, izdara ieteikumus dalībvalstīm.

101. pants

Sešu jūras jūdžu robežu, kas minēta 100. pantā, paplašina uz 12 jūras jūdžēm šādās zonās:

1. Dānija

- Farēru salas,
- Grenlande,
- rietumu piekraste no *Thyborøn* līdz *Blaavandshuk*;

2. Francija

– šādu departamentu piekraste: *Manche*, *Ille-et-Vilaine*, *Côtes-du-Nord*, *Finistère* un *Morbihan*;

3. Īrija

– ziemeļu un rietumu piekrastes no *Lough Foyle* līdz *Cork Harbour* dienvidrietumos,

– austrumu piekrastē no *Carlingford Lough* līdz *Carnsore Point* attiecībā uz vēžveidīgajiem un mikstmiešiem (gliemenēm);

4. Apvienotā Karaliste

– *The Shetlands* un *the Orkneys*,

- Skotijas ziemeļi un austrumi no *Cape Wrath* līdz *Berwick*,
- Anglijas ziemeļaustrumi no *Coquet* upes līdz *Flamborough Head*,
- dienvidrietumi no *Lyme Regis* līdz *Hartland Point* (ietverot 12 jūras jūdzes ap *Lundy* salu),
- *County Down*.

102. pants

Vēlākais no sestā gada pēc pievienošanās Padome pēc Komisijas priekšlikuma pieņem zvejas noteikumus, lai nodrošinātu zvejas vietu aizsardzību un jūras bioloģisko resursu saglabāšanu.

103. pants

Komisija līdz 1982. gada 31. decembrim iesniedz Padomei ziņojumu par dalībvalstu piekrastes zonas ekonomisko un sociālo attīstību, kā arī par krājumu stāvokli. Pamatojoties uz šo ziņojumu un uz kopējās zivsaimniecības politikas mērķiem, Padome pēc Komisijas priekšlikuma izskata noteikumus, kas varētu sekot atkāpēm, kuras ir spēkā līdz 1982. gada 31. decembrim.

4. nodaļa

Citi noteikumi

1. iedaļa

Veterinārie pasākumi

104. pants

Direktīvu Nr. 64/432/EEK par veterinārās ekspertīzes jautājumiem Kopienas iekšējā tirdzniecībā ar liellopiem un cūkām piemēro, ņemot vērā šādus noteikumus:

1. Ievērojot EEK līguma vispārējos noteikumus, jaunajām dalībvalstīm līdz 1977. gada 31. decembrim ir atļauts saglabāt savus valsts noteikumus attiecībā uz liellopu un cūku ieviešanu audzēšanai, uzglabāšanai un nokaušanai, izņemot, attiecībā uz Dāniju, kaujamus liellopus.

Šajos valstu noteikumos tiks izdarīti pielāgojumi, lai nodrošinātu pakāpenisku tirdzniecības attīstību; šim nolūkam šos noteikumus izskatīs Pastāvīgā veterinārijas komiteja.

2. Līdz 1977. gada 31. decembrim tās dalībvalstis, kurās liellopus ievie, piešķir tām dalībvalstīm, no kurām liellopus ievie, direktīvas 7. panta 1. punkta A daļas a) apakšpunktā paredzēto atkāpi.

3. Līdz 1977. gada 31. decembrim jaunajām dalībvalstīm ir atļauts saglabāt to teritorijā piemērotās metodes attiecībā uz to, kā paziņo, ka liellopu ganāmpulkā nav tuberkulozes vai brucelozes direktīvas 2. panta nozīmē, ievērojot direktīvas noteikumus par dzīvniekiem, ko vakcinē pret brucelozi. Turpina piemērot noteikumus attiecībā uz Kopienā pārdotu vai pirktu dzīvnieku pārbaudi, ievērojot 4. un 6. punkta noteikumus.

4. Līdz 1977. gada 31. decembrim liellopu izvešanu no Īrijas uz Apvienoto Karalisti var veikt,

a) atkāpjoties no direktīvas noteikumiem attiecībā uz brucelozi; tomēr nekastrētu liellopu izvešanai turpina piemērot noteikumus attiecībā uz Kopienā pārdotu vai pirktu dzīvnieku pārbaudi;

b) atkāpjoties no direktīvas noteikumiem attiecībā uz tuberkulozi, ja izvešanas laikā tiek iesniegta deklarācija, ar kuru apliecinā, ka izvestais dzīvnieks nāk no ganāmpulka, kurā nav tuberkulozes saskaņā ar Īrijā spēkā esošām metodēm;

c) atkāpjoties no direktīvas noteikumiem attiecībā uz pienākumu liellopus un kaujamus liellopus audzēt un uzglabāt atsevišķi.

5. Atkāpjoties no direktīvas B pielikuma noteikumiem, Dānijai līdz 1975. gada 31. decembrim ir atļauts lietot alttuberkulīnu.

6. Līdz tam laikam, kad tiek ieviesti Kopienas noteikumi attiecībā uz dalībvalstu savstarpējo tirdzniecību minētās direktīvas aptvertajos jautājumos, Īrijai un Apvienotajai Karalistei ir atļauts saglabāt savus valsts noteikumus, kas reglamentē Īrijas un Ziemeļīrijas tirdzniecību.

Attiecīgās dalībvalstis var veikt vajadzīgos pasākumus, lai šo atkāpi attiecinātu tikai uz minēto tirdzniecību.

105. pants

Direktīvu Nr. 64/433/EEK par veselības aizsardzības jautājumiem Kopienas iekšējā tirdzniecībā ar svaigu gaļu piemēro, ņemot vērā šādus noteikumus:

līdz 1977. gada 31. decembrim Īrijai un Apvienotajai Karalistei attiecībā uz Ziemeļīriju svaigas gaļas ieviešanā ir atļauts saglabāt savas valsts noteikumus, kas attiecas uz aizsardzību pret mutes un nagu sērgu, kamēr tie nav pretrunā ar EEK līguma vispārējiem noteikumiem.

106. pants

Pirms 104. un 105. pantā minētā termiņa beigām, ņemot vērā notikumu attīstību veterinārajā jomā, situāciju Kopienā kopumā un atsevišķās tās daļās izskatīs atkārtoti.

Komisija vēlākais 1976. gada 1. jūlijā iesniedz Padomei ziņojumu un, ciktāl tas ir nepieciešams, atbilstīgus priekšlikumus, ņemot vērā šo notikumu attīstību.

2. iedaļa
Dažādi noteikumi

107. pants

Šā Akta V pielikumā uzskaitītos dokumentus piemēro jaunajām dalībvalstīm saskaņā ar minētā pielikuma nosacījumiem.

III SADAĻA
ĀRLIETAS

1. nodaļa
Kopienu nolīgumi
ar dažām trešām valstīm

108. pants

1. Jaunās dalībvalstis no pievienošanās dienas piemēro 3. punktā minētos nolīgumus, ievērojot pārejas posma pasākumus un pielāgojumus, kas vajadzīgi un par ko noslēdz protokolus ar citām līgumslēdzējām trešām valstīm un pievieno šiem nolīgumiem.

2. Šos pārejas posma pasākumus, kuros ņem vērā atbilstīgos Kopienā pieņemtos pasākumus un kuri nedrīkst pārsniegt tiem noteikto termiņu, izstrādā tā, lai Kopienā nodrošinātu attiecību ar citām līgumslēdzējām trešām valstīm vienotas sistēmas pakāpenisku piemērošanu, kā arī vienādas dalībvalstu tiesības un pienākumus.

3. Šā panta 1. un 2. punktu piemēro nolīgumiem, kas noslēgti ar Grieķiju, Turciju, Tunisiju, Maroku, Izraēlu, Spāniju un Maltu.

Šā panta 1. un 2. punktu piemēro arī nolīgumiem, ko Kopiena pirms šā Akta stāšanās spēkā noslēdz ar citām trešām valstīm Vidusjūras reģionā.

2. nodaļa
Attiecības ar asociētajām Āfrikas
un Malagasijas valstīm un ar dažām
Sadraudzības jaunattīstības valstīm

109. pants

1. Attiecībās starp jaunajām dalībvalstīm un valstīm, kas ir asociētas ar Kopienu atbilstīgi 1969. gada 29. jūlijā parakstītajai Asociācijas konvencijai starp Eiropas Ekonomikas kopienu un ar šo Kopienu asociētajām Āfrikas un Malagasijas valstīm, kā arī 1969. gada 24. septembrī parakstītajam Nolīgumam, ar kuru izveido asociāciju starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Tanzānijas Apvienoto Republiku, Ugandas Republiku un Kenijas Republiku, šo aktu noteikumus nepiemēro.

Jaunajām dalībvalstīm nav jāpievienojas 1969. gada 29. jūlijā parakstītajam Nolīgumam par izstrādājumiem Eiropas Ogļu un tērauda kopienas kompetencē.

2. Ievērojot 110. un 111. panta noteikumus, izstrādājumu, kuru izcelsme ir 1. punktā minētajās asociētajās valstīs, ieviešanai jaunajās dalībvalstīs piemēro to režīmu, kāds tiem ir piemērots pirms pievienošanās.

3. Ievērojot 110. un 111. panta noteikumus, izstrādājumu, kuru izcelsme ir šā Akta VI pielikumā uzskaitītajās neatkarīgajās Sadraudzības valstīs, ieviešanai Kopienā piemēro to režīmu, kāds tiem ir piemērots pirms pievienošanās.

110. pants

Ievēdot izstrādājumus, kas uzskaitīti EEK līguma II pielikumā un ko aptver tirgus kopīgā organizācija, un izstrādājumus, kuru ieviešanai Kopienā piemēro īpašus noteikumus sakarā ar kopējās lauksaimniecības politikas īstenošanu un kuru izcelsme ir 109. panta 1. punktā minētajās asociētajās valstīs vai 109. panta 3. punktā minētajās neatkarīgajās Sadraudzības valstīs, jaunās dalībvalstīs piemēro Kopienas noteikumus atbilstīgi šajā Aktā izstrādātiem nosacījumiem un ievērojot šādus noteikumus:

a) ja Kopienas noteikumos ir paredzēta muitas nodokļu uzlikšana par ieviešanu no trešām valstīm, ievērojot 111. panta noteikumus, jaunās dalībvalstīs piemēro tarifu režīmu, ko tās ir piemērojušas pirms pievienošanās;

b) attiecībā uz aizsargkomponentiem, kas nav muitas nodokļi, Padome ar kvalificētu balsu vairākumu pēc Komisijas priekšlikuma, ja vajadzīgs, nosaka pielāgojumus Kopienas noteikumos, ar kuriem nodrošina to, ka šos izstrādājumus ievie atbilstīgi nosacījumiem, kas ir līdzīgi nosacījumiem pirms pievienošanās.

111. pants

Ja sakarā ar pielīdzināšanu kopējiem muitas tarifiem jaunajā dalībvalstī muitas nodoklis samazinās, 109. un 110. pantā minētajai ieviešanai piemēro šo samazināto muitas nodokli.

112. pants

1. Izstrādājumus, ko Apvienotajā Karalistē ievie līdz 115. pantā noteiktajiem datumiem un kuru izcelsme ir 109. panta 3. punktā minētajās neatkarīgajās Sadraudzības valstīs, tos atkal izvedot uz citu jauno dalībvalsti vai uz sākotnējo Kopienu, neuzskata par laistiem brīvā apgrozībā EEK līguma 10. panta nozīmē.

2. Izstrādājumus, ko šajā pašā laikposmā ievie sākotnējā Kopienā un kā izcelsme ir 109. panta 1. punktā minētajās asociētajās valstīs, tos atkal izvedot uz citu dalībvalsti, neuzskata par laistiem brīvā apgrozībā sākotnējā Kopienā EEK līguma 10. panta nozīmē.

3. Ja nepastāv tirdzniecības plūsmu novirzes risks un, jo īpaši, ja ieviešanas režīmos esošās atšķirības ir minimālas, Komisija var atkāpties no 1. un 2. punkta noteikumiem.

113. pants

1. Jaunās dalībvalstis no pievienošanās dienas paziņo sākotnējām dalībvalstīm un Komisijai noteikumus attiecībā uz režīmu, ko tās piemēro tādu izstrādājumu ieviešanai, kuru izcelsme ir 109. panta 3. punktā minētajās neatkarīgajās Sadraudzības valstīs un 109. panta 1. punktā minētajās asociētajās valstīs vai kuri no šīm valstīm tiek ievesti.

2. Komisija no pievienošanās dienas paziņo jaunajām dalībvalstīm iekšējos un līgumu noteikumus attiecībā uz režīmu, ko piemēro tādu izstrādājumu ieviešanai sākotnējā Kopienā, kuru izcelsme ir 109. panta 3. punktā minētajās neatkarīgajās Sadraudzības valstīs un 109. panta 1. punktā minētajās asociētajās valstīs vai kuri no šīm valstīm tiek ievesti.

114. pants

Kad Padome pieņem lēmumu un Eiropas Attīstības fonda komiteja saskaņā ar Iekšējo nolīgumu sniedz atzinumus par veicamajiem pasākumiem un procedūru, lai īstenotu 1969. gada 29. jūlijā parakstīto Asociācijas konvenciju starp Eiropas Ekonomikas kopienu un ar šo Kopienu asociētajām Āfrikas un Malagasijas valstīm, 1969. gada 29. jūlijā parakstīto Iekšējo nolīgumu par Kopienas palīdzības finansēšanu un pārvaldību un Iekšējo nolīgumu par veicamajiem pasākumiem un procedūru, lai īstenotu 1969. gada 24. septembrī parakstīto Nolīgumu, ar kuru izveido asociāciju starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Tanzānijas Apvienoto Republiku, Ugandas Republiku un Kenijas Republiku, skaita tikai sākotnējo dalībvalstu balsis, attiecīgi, vai nu saskaņā ar balsu vērtējumu, kas kvalificēta balsu vairākuma aprēķināšanai ir bijis spēkā pirms pievienošanās, vai saskaņā ar minētā Iekšējā nolīguma par Kopienas palīdzības finansēšanu un pārvaldību 13. panta 3. punktu.

115. pants

1. Šā Akta 109. līdz 114. pantu piemēro līdz 1975. gada 31. janvārim.

2. Tomēr izstrādājumu ievēšanai, kuru izcelsme ir kādā no 109. panta 3. punktā minētajām neatkarīgajām Sadraudzības valstīm, kas līdz minētajam datumam ir nodibinājušas attiecības ar Kopienas ārpus asociācijas, no dienas, kad stājas spēkā tās nolīgums ar Kopienas un attiecībā uz jautājumiem, ko šis nolīgums neaptver, jaunajās dalībvalstīs piemēro trešu valstu režīmu, ņemot vērā šā Akta pārejas noteikumus.

3. Padome, apspriedusies ar Komisiju, ar vienprātīgu lēmumu var nolemt atlikt 1. punktā norādīto datumu, ja tiek īstenoti pārejas pasākumi, kas paredzēti 62. panta otrajā daļā 1969. gada 29. jūlijā parakstītajā Asociācijas konvencijā starp Eiropas Ekonomikas kopienas un ar šo Kopienas asociētajām Āfrikas un Malagasijas valstīm vai 36. panta otrajā daļā 1969. gada 24. septembrī parakstītajā Nolīgumā, ar kuru izveido asociāciju starp Eiropas Ekonomikas kopienas un Tanzānijas Apvienoto Republiku, Ugandas Republiku un Kenijas Republiku, tik ilgi, kamēr minētos pasākumus īsteno.

3. nodaļa

Attiecības ar Papua-Jaungvineju

116. pants

1. Šā Akta 109. panta 3. punktu un 110. līdz 113. pantu līdz 1977. gada 31. decembrim piemēro izstrādājumiem, kuru izcelsme ir Papua-Jaungvinejā vai kurus no turienes ievieš Apvienotajā Karalistē.

2. Šo režīmu var pārskatīt, jo īpaši, ja šī teritorija kļūst neatkarīga līdz 1978. gada 1. janvārim. Padome ar kvalificētu balsu vairākumu pēc Komisijas priekšlikuma, ja vajadzīgs, pieņem attiecīgus pasākumus.

IV SADAĻA

AIZJŪRAS VALSTU UN TERITORIJU ASOCIĒŠANA

117. pants

1. Teritoriju ārpus Eiropas, kas uztur īpašas attiecības ar Apvienoto Karalisti un Anglijas–Francijas Jaunhebridu kondomīniju un kas ir uzskaitītas 24. panta 2. punktā, asociēšana stājas spēkā agrākais 1975. gada 1. februāri ar Padomes lēmumu, kuru pieņem atbilstīgi EEK līguma 136. pantam.

2. Jaunajām dalībvalstīm nav jāpievienojas 1970. gada 14. decembrī parakstītajam Nolīgumam par tirdzniecību ar aizjūras valstīm un teritorijām ar izstrādājumiem Eiropas Ogļu un tērauda kopienas kompetencē.

118. pants

Protokola Nr. 22 par attiecībām starp Eiropas Ekonomikas kopienas un asociētajām Āfrikas un Malagasijas valstīm, kā arī neatkarīgajām jaunattīstības Sadraudzības valstīm, kuras atrodas Āfrikā, Indijas okeānā, Klusajā okeānā un Karību jūrā, trešās daļas noteikumus piemēro gan 117. pantā minētajām aizjūras valstīm un teritorijām, gan valstīm un teritorijām ārpus Eiropas, kas uztur īpašas attiecības ar sākotnējām dalībvalstīm.

119. pants

1. Režīmu, kas izriet no Padomes 1970. gada 29. septembra lēmuma par aizjūras valstu un teritoriju asociēšanu ar Eiropas Ekonomikas kopienas, nepiemēro šo valstu un teritoriju attiecībās ar jaunajām dalībvalstīm.

2. Ieviešot jaunajās dalībvalstīs izstrādājumus, kuru izcelsme ir ar Kopienas asociētajās valstīs un teritorijās, tiem piemēro tādu režīmu, kas tiem ir ticis piemērots pirms pievienošanās.

Ieviešot Kopienā izstrādājumus, kuru izcelsme ir tajās teritorijās ārpus Eiropas, kas uztur īpašas attiecības ar Apvienoto Karalisti, kā arī Anglijas un Francijas Jaunhebridu kondomīnijā un kas ir uzskaitītas 24. panta 2. punktā, tiem piemēro to režīmu, kas tiem ticis piemērots pirms pievienošanās.

Piemēro 110. līdz 114. pantu.

3. Šo pantu piemēro līdz 1975. gada 31. janvārim. Ja piemēro 115. panta 3. punktu, šo termiņu var atlikt saskaņā ar minētajā pantā izstrādāto procedūru un atbilstīgi tā nosacījumiem.

V SADAĻA
KAPITĀLA APRITE

120. pants

1. Ievērojot 121. līdz 126. panta nosacījumus, un tajos noteiktajos termiņos jaunās dalībvalstīs var atlikt kapitāla aprites liberalizāciju, kas paredzēta Padomes 1960. gada 11. maija Pirmajā direktīvā EEK līguma 67. panta īstenošanai un Padomes 1962. gada 18. decembra Otrajā direktīvā, kas papildina un groza Pirmo direktīvu EEK līguma 67. panta īstenošanai.

2. Starp jaunajām dalībvalstīm un Komisiju norit tūlītējas attiecīgas konsultācijas par to liberalizācijas vai atvieglošanas pasākumu piemērošanas procedūram, kuru īstenošanu var atlikt saskaņā ar turpmāk norādītajiem noteikumiem.

121. pants

1. Dānija

a) uz diviem gadiem pēc pievienošanās var atlikt daļu kroņs izteiktu obligāciju, kas kotējas Dānijas biržā, pirkumu liberalizāciju nerezidentiem, ietverot attiecīgo vērtspapīru fizisku pārveidumu;

b) uz pieciem gadiem pēc pievienošanās var atlikt biržā kotētu ārvalstu vērtspapīru pirkumu liberalizāciju, ko veic Dānijas rezidenti, un tādu biržā kotētu Dānijas vērtspapīru, kas ir pilnīgi vai daļēji izteikti ārvalstu valūtā, pārpirkumu no ārvalstīm liberalizāciju, ietverot attiecīgo vērtspapīru fizisku pārveidumu.

2. Dānija no pievienošanās dienas sāk pakāpeniski 1. punkta a) apakšpunktā minēto darbību liberalizāciju.

122. pants

1. Īrija

a) uz diviem gadiem pēc pievienošanās var atlikt Īrijas rezidentu dalībvalstīs veikto tiešo investīciju liberalizāciju un Īrijas rezidentu dalībvalstīs veikto tiešo investīciju likvidācijas liberalizāciju;

b) uz 30 mēnešiem pēc pievienošanās var atlikt šādu personīgās dabas kapitāla aprites liberalizāciju:

– kapitāla pārveidumi, kas pieder Īrijas rezidentiem, kuri emigrē, izņemot pārveidumus, kas saistās ar darba ņēmēju brīvu pārvietošanos un ko liberalizē no pievienošanās dienas,

– dāvanas un dotācijas, pūrs, mantojuma nodevas un investīcijas nekustamajā īpašumā, izņemot tās, kas saistās ar darba ņēmēju brīvu pārvietošanos un ko liberalizē no pievienošanās dienas;

c) uz pieciem gadiem pēc pievienošanās var atlikt to darbību liberalizāciju, kas ir norādītas 120. pantā minēto direktīvu pielikuma B sarakstā un ko veic Īrijas rezidenti.

2. Atzīstot, ka no pievienošanās dienas ir vēlams uzsākt ievērojamu to noteikumu atvieglošanu, kas attiecas uz 1. punkta a) apakšpunktā minētajām darbībām, Īrija šajā nolūkā centīsies veikt attiecīgus pasākumus.

123. pants

[Nav spēkā]

124. pants

1. Apvienotā Karaliste

a) uz diviem gadiem pēc pievienošanās var atlikt Apvienotās Karalistes rezidentu dalībvalstīs veikto tiešo investīciju liberalizāciju un Apvienotās Karalistes rezidentu dalībvalstīs veikto tiešo investīciju likvidācijas liberalizāciju;

b) uz 30 mēnešiem pēc pievienošanās var atlikt šādu personīgā kapitāla aprites liberalizāciju:

– kapitāla pārveidumi, kas pieder Apvienotās Karalistes rezidentiem, kuri emigrē, izņemot pārveidumus, kas saistās ar darba ņēmēju brīvu pārvietošanos un ko liberalizē no pievienošanās dienas,

– dāvanas un dotācijas, pūrs, mantojuma nodevas un investīcijas nekustamajā īpašumā, izņemot tās, kas saistās ar darba ņēmēju brīvu pārvietošanos un ko liberalizē no pievienošanās dienas;

c) uz pieciem gadiem pēc pievienošanās var atlikt to darbību liberalizāciju, kas ir norādītas 120. pantā minēto direktīvu pielikuma B sarakstā un ko veic Apvienotās Karalistes rezidenti.

2. Apvienotā Karaliste no pievienošanās dienas sāk to noteikumu ievērojamu atvieglošanu, kas attiecas uz 1. punkta a) apakšpunktā minētajām darbībām.

125. pants

Ja apstākļi to ļauj, jaunās dalībvalstis veic 121. līdz 124. pantā minēto kapitāla aprites liberalizāciju pirms šajos pantos noteikto termiņu beigām.

126. pants

Šīs sadaļas noteikumu īstenošanai Komisija var apspriesties ar Monetāro komiteju un iesniegt Padomei atbilstīgus priekšlikumus.

VI SADAĻA FINANŠU NOTEIKUMI

127. pants

Piemēro 1970. gada 21. aprīļa Lēmumu par dalībvalstu finanšu iemaksu aizstāšanu ar Kopienu pašu resursiem, turpmāk tekstā – “1970. gada 21. aprīļa lēmums”, ņemot vērā šādus noteikumus.

128. pants

1970. gada 21. aprīļa lēmuma 2. pantā norādītie ieņēmumi ietver arī

a) ieņēmumus par kompensācijas maksājumiem par ieviešanu atbilstīgi 47. un 55. pantam, kā arī no fiksētajiem komponentiem, ko piemēro sākotnējās Kopienas tirdzniecībā ar jaunajām dalībvalstīm un jauno dalībvalstu savstarpējā tirdzniecībā atbilstīgi 61. pantam – pie ieņēmumiem no lauksaimniecības;

b) muitas nodokļus, ko jaunās dalībvalstis iekasē tirdzniecībā ar trešām valstīm, kā arī muitas nodokļus, ko iekasē sākotnējās Kopienas tirdzniecībā ar jaunajām dalībvalstīm un jauno dalībvalstu savstarpējā tirdzniecībā – pie ieņēmumiem no muitas nodokļiem.

129. pants

1. Dalībvalstu finanšu iemaksas, kas minētas 1970. gada 21. aprīļa lēmuma 3. panta 2. punktā, sadala šādi:
– starp jaunajām dalībvalstīm:

Dānija	2,46%
Īrija	0,61%
Apvienotā Karaliste	19,32%

– un starp sākotnējām dalībvalstīm – saskaņā ar 1970. gada 21. aprīļa 3. panta 2. punktā noteikto skalu, atskaitot iepriekš minētās jauno dalībvalstu finanšu iemaksas.

2. Attiecībā uz 1973. gadu, 1970. gada 21. aprīļa lēmuma 3. panta 3. punktā minētās izmaiņas aprēķina, pamatojoties uz šādiem daudzumiem:

– jaunajām dalībvalstīm – 1. punktā minēto procentuālo daudzumu;
– sākotnējām dalībvalstīm – to relatīvo daudzumu iepriekšējā gadā, ņemot vērā iepriekšminētos procentuālos daudzumus jaunajām dalībvalstīm.

130. pants

Kopienu pašu resursus, kā arī finanšu iemaksas un, ja vajadzīgs, 1970. gada 21. aprīļa lēmuma 4. panta 2., 3. un 4. punktā minētās iemaksas no jaunajām dalībvalstīm iekasē tikai šādā apmērā:

- 45,0% 1973. gadā,
- 56,0% 1974. gadā,
- 67,5% 1975. gadā,
- 79,5% 1976. gadā,
- 92,0% 1977. gadā.

131. pants

1. Sākot ar 1978. gada 1. janvāri, Kopienu pašu resursus un, ja vajadzīgs, finanšu iemaksas, kas minētas 1970. gada 21. aprīļa lēmuma 4. panta 2., 3. un 4. punktā, no jaunajām dalībvalstīm iekasē pilnībā atbilstīgi šādiem noteikumiem:

a) relatīvās daļas, ko katra jaunā dalībvalsts maksā pozīcijā “Kopienas pašu resursi”, un finanšu iemaksas 1978. gadam palielinājums salīdzinājumā ar to relatīvo daļu 1977. gadam nepārsniedz divas piektdaļas no starpības starp relatīvo daļu pozīcijā “Kopienas pašu resursi” un finanšu iemaksu 1977. gadam, un to relatīvo daļu, kas katrai jaunajai dalībvalstij būtu jāmaksā tajā pašā pozīcijā tajā pašā gadā, ja šo relatīvo daļu aprēķinātu saskaņā ar kārtību, kura 1970. gada 21. aprīļa lēmumā noteikta sākotnējām dalībvalstīm no 1978. gada;

b) katras jaunās dalībvalsts relatīvās daļas palielinājums 1979. gadam salīdzinājumā ar 1978. gadu nepārsniedz tās palielinājumu 1978. gadam salīdzinājumā ar 1977. gadu.

2. Komisija veic šā panta piemērošanai vajadzīgos aprēķinus.

132. pants

Līdz 1979. gada 31. decembrim to Kopienu budžeta daļu, uz ko neattiecas 130. un 131. panta piemērošana, iekļauj tajā daudzumā, kuru starp sākotnējām dalībvalstīm sadala saskaņā ar 129. pantu. Šādi iegūto kopējo daudzumu starp sākotnējām dalībvalstīm sadala saskaņā ar 1970. gada 21. aprīļa lēmumu.

VII SADAĻA CITI NOTEIKUMI

133. pants

Šā Akta VII pielikumā uzskaitītos dokumentus piemēro jaunajām dalībvalstīm saskaņā ar minētā pielikuma nosacījumiem.

134. pants

1. Piecos gados pēc pievienošanās Komisija kopā ar attiecīgajām valdībām izskata to, vai esošie pasākumi, kas izriet no jaunajās dalībvalstīs spēkā esošajiem normatīvajiem un administratīvajiem aktiem, kuri, ja tie būtu ieviesti pēc pievienošanās, ietilptu EOTK līguma 67. panta jomā, varētu salīdzinājumā ar sākotnējās dalībvalstīs spēkā esošiem noteikumiem izraisīt nopietnus traucējumus konkurencē ogļu un tērauda rūpniecībā kopējā tirgū vai eksporta tirgos. Komisija pēc apspriešanās ar Padomi var ieteikt attiecīgajām valdībām rīkoties pēc to ieskatiem, lai šos pasākumus labotu vai novērstu to sekas.

2. Līdz 1977. gada 31. decembrim cenas, ko uzņēmumi izmanto dzelzs un tērauda produktu pārdošanai Īrijas tirgū un kas samazinātas līdz to ekvivalentam pēc koeficienta, kuru attiecīgie uzņēmumi izvēlējušies sava cenrāža noteikšanai, nedrīkst būt zemākas par cenām, kas attiecīgajā cenrādī norādītas līdzvērtīgiem darījumiem, izņemot gadījumus, kad Komisija, vienojoties ar Īrijas valdību, ir devusi tam atļauju, neskarot EOTK līguma 60. panta 2. punkta b) apakšpunkta pēdējo daļu.

3. Ja pēc pievienošanās tiek pagarināta Augstās iestādes 1964. gada 15. janvāra Lēmuma Nr. 1/64 piemērošana, ar kuru aizliedz kvotāciju izlīdzināšanu attiecībā uz tērauda izstrādājumiem un čugunam no valstīm, kuru ārējā tirdzniecība notiek valsts līmenī vai no attiecīgām teritorijām, šo aizliegumu līdz 1975. gada 31. decembrim nepiemēro izstrādājumiem Dānijas tirgum.

135. pants

1. Ja līdz 1977. gada 31. decembrim rodas nopietnas grūtības, kas var ilgī ietekmēt kādu tautsaimniecības nozari vai var ievērojami pasliktināt ekonomikas stāvokli noteiktā reģionā, jaunā dalībvalsts var lūgt atļauju veikt aizsargpasākumus, lai stabilizētu stāvokli un attiecīgo nozari pielāgotu kopējā tirgus ekonomikai.

2. Pēc attiecīgās valsts lūguma Komisija tūlīt ārpus kārtas nosaka, kādus aizsargpasākumus tā atzīst par vajadzīgiem, konkretizējot apstākļus un pasākumu īstenošanas metodes.

3. Otrajā punktā atļautie pasākumi var ietvert tikai tādas atkāpes no EEK līguma un no šā Akta un tikai uz tik ilgu laiku, cik noteikti vajadzīgs, lai sasniegtu 1. punktā minēto mērķi. Priekšroka ir tiem pasākumiem, kas vismazāk traucē kopējā tirgus darbību.

4. Sākotnējās dalībvalstis tādos pašos apstākļos un tādā pašā kārtībā var lūgt atļauju veikt aizsargpasākumus attiecībā pret vienu vai vairākām jaunajām dalībvalstīm.

136. pants

1. Ja līdz 1977. gada 31. decembrim Komisija pēc kādas dalībvalsts vai kādas citas ieinteresētas puses lūguma konstatē dempingu starp sākotnējo Kopienu un jaunajām dalībvalstīm vai starp pašām jaunajām dalībvalstīm, tā personai vai personām, kas to sākušas, adresē ieteikumus, lai dempingu izbeigtu.

Ja dempings tomēr turpinās, Komisija atļauj dalībvalstij vai dalībvalstīm, kā intereses ir skartas, piemērot aizsargpasākumus, kuru nosacījumus un sīkākus noteikumus precizē Komisija.

2. Lai piemērotu šo pantu EEK līguma II pielikumā uzskaitītajiem izstrādājumiem, Komisija izvērtē visus būtiskos faktorus, jo īpaši cenu līmeni, pie kāda šos izstrādājumus attiecīgajā tirgū ievēd no citurienes, ņemot vērā EEK līguma noteikumus attiecībā uz lauksaimniecību, īpaši 39. pantu.

137. pants

1. Neatkarīgi no 136. panta Īrija līdz 1977. gada 31. decembrim ārkārtas gadījumos var veikt vajadzīgos pasākumus. Tā par šiem pasākumiem nekavējoties paziņo Komisijai, kura var izlemt tos atcelt vai grozīt.

2. Šis noteikums neattiecas uz EEK līguma II pielikumā uzskaitītajiem izstrādājumiem.

138. pants

Neatkarīgi no EEK līguma 95. panta otrās daļas Dānija līdz 1974. gada 30. jūnijam var saglabāt īpašos akcīzes nodokļus par galda vīniem, ko ievēd pudelēs vai citos līdzīgos traukos.

**PIEKTĀ DAĻA
NOTEIKUMI ATTIECĪBĀ
UZ ŠĀ AKTA IEVIEŠANU
I SADAĻA
IESTĀŽU IZVEIDE**

139. pants

1. Pēc pievienošanās jaunā dalībvalstu parlamenti ieceļ savus pārstāvjus Asamblejā.

2. Asambleja sanāk vēlākais mēnesi pēc pievienošanās. Tā savā reglamentā izdara pielāgumus, kas vajadzīgi sakarā ar pievienošanos.

140. pants

1. Pēc pievienošanās Padomes priekšsēdētāja amatu ieņem tas Padomes loceklis, kam šis amats būtu jāieņem saskaņā ar 2. pantu Līgumā par vienotas Eiropas Kopienas Padomes un vienotas Eiropas Kopienas Komisijas izveidi tā sākotnējā versijā. Šim termiņam beidzoties, priekšsēdētāja amatu ieņem tādā dalībvalstu secībā, kas noteikta minētajā pantā, kurš grozīts ar 11. pantu.

2. Padome izdara pielāgumus savā reglamentā, kas vajadzīgi sakarā ar pievienošanos.

141. pants

1. Pēc pievienošanās ieceļ Komisijas priekšsēdētāju, priekšsēdētāja vietniekus un Komisijas locekļus. Komisija sāk pildīt savus pienākumus piektajā dienā pēc tās locekļu iecelšanas. Vienlaicīgi beidzas to locekļu pilnvaru laiks, kuri ir amatā pievienošanās dienā.

2. Komisija izdara pielāgumus savā reglamentā, kas vajadzīgi sakarā ar pievienošanos.

142. pants

1. Pēc pievienošanās Tiesā ieceļ jaunus tiesnešus, lai kopējais tiesnešu skaits būtu deviņi, kā paredzēts šā Akta 17. pantā.

2. Viena saskaņā ar 1. punktu ieceltā tiesneša pilnvaru termiņš beidzas 1976. gada 6. oktobrī. Šo tiesnesi izvēlas lozējot. Otra tiesneša pilnvaru termiņš beidzas 1979. gada 6. oktobrī.

3. Pēc pievienošanās ieceļ trešo ģenerāldvokātu. Viņa pilnvaru termiņš beidzas 1979. gada 6. oktobrī.

4. Tiesa izdara pielāgumus savā reglamentā, kas vajadzīgi sakarā ar pievienošanos. Pielāgotajam reglamentam vajadzīgs vienprātīgs Padomes apstiprinājums.

5. Lai pasludinātu spriedumu lietās, kas Tiesā atrodas 1973. gada 1. janvārī un kuru mutiskā procesa daļa ir sākusies pirms šī datuma, tiesas plēnums un tās palātas darbojas kā pirms pievienošanās, un piemēro reglamentu, kas ir spēkā 1972. gada 31. decembrī.

143. pants

Pēc pievienošanās Ekonomikas un sociālo lietu komiteju paplašina, ieceļot 42 locekļus, kas pārstāv dažādās tautsaimniecības un sociālās darbības kategorijas jaunajās dalībvalstīs. Iecelto locekļu pilnvaru termiņš beidzas kopā ar to komitejas locekļu pilnvarām, kuri jau bijuši amatā pievienošanās dienā.

144. pants

Pēc pievienošanās Eiropas Ogļu un tērauda kopienas padomdevēju komiteju paplašina, ieceļot papildu locekļus. Iecelto locekļu pilnvaru termiņš beidzas kopā ar to komitejas locekļu pilnvarām, kuri jau bijuši amatā pievienošanās dienā.

145. pants

Pēc pievienošanās Zinātnes un tehnikas komitejas locekļus ieceļ saskaņā ar *Euratom* līguma 134. pantā izstrādāto procedūru. Komiteja sāk darbu piektajā dienā pēc tās locekļu iecelšanas. Norādītajā laikā beidzas to locekļu pilnvaru laiks, kuri bijuši amatā pievienošanās dienā.

146. pants

Pēc pievienošanās Monetāro komiteju paplašina, ieceļot locekļus, kas pārstāv jaunās dalībvalstis. Viņu pilnvaru termiņš beidzas kopā ar to komitejas locekļu pilnvarām, kuri bijuši amatā pievienošanās dienā.

147. pants

Pielāgumus sākotnējo Līgumu izveidoto komiteju noteikumos un reglamentos, kas ir vajadzīgi sakarā ar pievienošanos, izdara iespējami drīz pēc pievienošanās.

148. pants

1. Komiteju, kuras uzskaitītas VIII pielikumā, jauno locekļu pilnvaru termiņš beidzas kopā ar to komiteju locekļu pilnvarām, kuri jau bijuši amatā pievienošanās dienā.

2. Pēc pievienošanās pilnībā atjauno to komiteju sastāvu, kuras uzskaitītas IX pielikumā.

**II SADAĻA
IESTĀŽU PIENĒMTO
TIESĪBU AKTU PIEMĒROŠANA**

149. pants

Pēc pievienošanās jaunās dalībvalstīs uzskata par direktīvu un lēmumu adresātēm EEK līguma 189. panta un *Euratom* līguma 161. panta nozīmē un ieteikumu un lēmumu adresātēm EOTK līguma 14. panta nozīmē, un uzskata, ka tām šie tiesību akti ir paziņoti, ja šīs direktīvas, ieteikumi un lēmumi ir paziņoti visām sākotnējām dalībvalstīm.

150. pants

Šā Akta X pielikumā uzskaitīto tiesību aktu piemērošanu katrā jaunajā dalībvalstī atliek līdz minētajā sarakstā norādītajiem datumiem.

151. pants

1. Līdz 1973. gada 1. februārim atliek

a) Kopienas noteikumu par lauksaimniecības produktu ražošanu un tirdzniecību ar tiem, kā arī Kopienas noteikumu par tirdzniecību ar dažiem lauksaimniecības produktu pārstrādes produktiem, uz ko attiecas īpašs režīms, piemērošanu jaunajās dalībvalstīs;

b) to grozījumu piemērošanu sākotnējā Kopienā, kas ar šo Aktu izdarīti minētajos noteikumos, to skaitā grozījumus saistībā ar 153. pantu.

2. Šā panta 1. punktu nepiemēro pielāgojumiem, kas minēti I pielikuma A punkta II daļā, kas minēts šā Akta 29. pantā.

3. Līdz 1973. gada 31. janvārim režīms, ko piemēro tirdzniecībā starp kādu jauno dalībvalsti, no vienas puses, un sākotnējo Kopienu, pārējām jaunajām dalībvalstīm vai trešām valstīm, no otras puses, ir tas režīms, ko piemēro pirms pievienošanās.

152. pants

Jaunās dalībvalstīs veic pasākumus, lai tās no pievienošanās dienas atbilstu direktīvu un lēmumu noteikumiem EEK līguma 189. panta nozīmē un *Euratom* līguma 161. panta nozīmē, kā arī ieteikumiem un lēmumiem EOTK līguma 14. panta nozīmē, ja vien XI pielikuma sarakstā vai citos šā Akta noteikumos tam nav paredzēts noteikts termiņš.

153. pants

1. Pievienošanās dienā stājas spēkā pielāgojumi Kopienu iestāžu pieņemtajos tiesību aktos, kas nav ietverti šajā Aktā un tā pielikumos un ko iestādes pieņēmušas pirms pievienošanās saskaņā ar 2. punktā noteikto procedūru, lai šos tiesību aktus saskaņotu ar šā Akta un jo īpaši tā 4. daļas noteikumiem.

2. Padome ar kvalificētu balsu vairākumu pēc Komisijas priekšlikuma vai Komisija atkarībā no tā, kura no šīm iestādēm ir pieņēmusi sākotnējo tiesību aktu, šim nolūkam izstrādā vajadzīgos dokumentus.

154. pants

Neskarot 3. panta 3. punktu, jaunajās dalībvalstīs vēlākais 1973. gada 1. jūlijā piemēro principus, kas attiecas uz reģionālās palīdzības vispārējo režīmu un ir izstrādāti, EEK līguma 92. līdz 94. panta piemērošanas jomā un ietverti Komisijas 1971. gada 23. jūnija paziņojumā, kā arī dalībvalstu valdību pārstāvju Padomes 1971. gada 20. oktobra rezolūcijā.

Šos dokumentus papildina, ievērojot jauno situāciju Kopienā pēc pievienošanās, lai visas dalībvalstīs attiecībā pret tiem būtu vienādā situācijā.

155. pants

Pirms pievienošanās pieņemtie Kopienas iestāžu tiesību akti, ko Padome vai Komisija ir izstrādājusi daņu un angļu valodā, no pievienošanās dienas ir autentiski ar tādiem pašiem nosacījumiem kā tie dokumenti, kuri izstrādāti sākotnējās četrās valodās. Ja attiecīgie dokumenti sākotnējās valodās ir publicēti “Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī”, arī šos tiesību aktus tur publicē.

156. pants

Par nolīgumiem, lēmumiem un saskaņotām darbībām, kas pastāv pievienošanās dienā un uz ko sakarā ar pievienošanos attiecas EOTK līguma 65. pants, ir jāpaziņo Komisijai trīs mēnešu laikā pēc pievienošanās. Tikai nolīgumi un lēmumi, par kuriem ir paziņots, provizoriski paliek spēkā līdz Komisijas lēmumam.

157. pants

Normatīvo vai administratīvo aktu noteikumi, kas paredzēti, lai jaunajās dalībvalstīs nodrošinātu darbinieku un sabiedrības veselības aizsardzību pret jonizējošās radiācijas apdraudējumu, šīs valstīs saskaņā ar *Euratom* līguma 33. pantu paziņo Komisijai trīs mēnešu laikā pēc pievienošanās.

III SADAĻA NOBEIGUMA NOTEIKUMI

158. pants

Šim Aktam pievienotie I līdz XI pielikums, Protokoli Nr. 1 līdz Nr. 30 un Vēstulju apmaiņa par monetārajiem jautājumiem ir šā Akta neatņemama sastāvdaļa.

159. pants

Francijas Republikas valdība nosūta Dānijas Karalistes, Īrijas un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdībām Eiropas Ogļu un tērauda kopienas dibināšanas līguma un Līgumu, ar kuriem to groza, apliecinātu kopiju.

160. pants

Itālijas Republikas valdība nosūta Dānijas Karalistes, Īrijas un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdībām Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līguma, Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma un Līgumu, ar kuriem tos groza vai papildina, apliecinātu kopiju franču, holandiešu, itāļu un vācu valodā.

Šim Aktam pievieno Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu, Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un Līgumus, ar kuriem tos groza vai papildina, angļu, daņu, īru un norvēģu valodā. Teksti angļu, daņu un īru valodā ir autentiski ar tādiem pašiem nosacījumiem kā sākotnējie minēto Līgumu teksti.

161. pants

Eiropas Kopienų Padomes Ģenerālsekretārs nosūta jauno dalībvalstu valdībām to starptautisko nolīgumu apliecinātu kopiju, kas deponēti Kopienų ģenerālsekretariātā.

I PIELIKUMS

Pievienošanās akta 29. pantā
minētais saraksts

I. MUITAS TIESĪBU AKTI

1. Padomes 1968. gada 27. jūnija Regula (EEK) Nr. 802/68 (OJ No L 148/1, 28.6.1968).

Regulas 14. panta 2. punktā vārdu "divpadsmit" aizstāj ar vārdiem "četrdesmit viens".

2. Padomes 1968. gada 27. jūnija Regula (EEK) Nr. 803/68 (OJ No L 148/6, 28.6.1968).

Regulas 6. panta 2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

"2. Attiecībā uz precēm, ko ievieš kādas dalībvalsts teritorijā un pēc tam ved tālāk uz galamērķi citā dalībvalstī caur trešās valsts teritoriju vai pa jūru, izbraucot cauri dalībvalsts teritorijai, to Kopienā ieviešanas vietu, kas jāievēro, nosaka saskaņā ar 17. pantā izstrādāto procedūru."

Regulas 6. panta 3. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu tekstu:

"3. Attiecībā uz precēm, ko ievieš Kopienas muitas teritorijā un ved tieši no kāda Francijas aizjūras departamenta vai no Grenlandes uz kādu citu Kopienas muitas teritorijas daļu vai otrādi, to ieviešanas vieta, kas jāņem vērā, ir tā vieta, kas minēta 1. un 2. punktā un atrodas tajā Kopienas muitas teritorijas daļā, no kuras preces ir nākušas, ja tās tur ir izkrautas vai pārkrautas un muitas iestādes to apliecina."

Regulas 17. panta 2. punktā vārdu "divpadsmit" aizstāj ar vārdiem "četrdesmit viens".

3. Padomes 1968. gada 28. jūnija Regula (EEK) Nr. 950/68 (OJ No L 172/1, 22.7.1968).

Regulas pielikuma I daļas I sadaļas C.3 punktu aizstāj ar šādu tekstu:

"Norēķinu vienības (UA), ko izmanto dažos īpašos muitas nodokļos vai kā kritēriju dažu pozīciju vai apakšpozīciju piemērošanai, vērtība ir 0,88867088 gramu tīra zelta. Maiņas kurss, pēc kura norēķinu vienību pārvērs Beļģijas frankos, Dānijas kronās, Nīderlandes guldeņos, Francijas frankos, Vācijas markās, Īrijas mārciņās, Itālijas lirās, Luksemburgas frankos vai sterliņu mārciņās ir tas kurss, kas atbilst nominālvērtībai, kura attiecībā uz šīm valūtām paziņota Starptautiskajam valūtas fondam un kuru šis Fonds ir atzinis."

4. Padomes 1968. gada 27. septembra Regula (EEK) Nr. 1496/68 (OJ No L 238/1, 28.9.1968).

Regulas 1. pantu aizstāj ar šādu pantu:

"Kopienas muitas teritorija aptver šādas teritorijas:

- Beļģijas Karalistes teritorija,
- Dānijas Karalistes teritorija, izņemot Farēru salas,
- Vācijas teritorijas, kam piemēro Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu, izņemot Helgolandes salu un Bizingenas teritoriju (Vācijas Federatīvās Republikas un Šveices Konfederācijas 1964. gada 23. novembra līgums),
- Francijas Republikas teritoriju, izņemot aizjūras teritorijas,
- Īrijas teritoriju,
- Itālijas Republikas teritoriju, izņemot *Livigno* un *Campione d'Italia* komūnas, kā arī Lugano ezera valsts ūdeņus, kas atrodas no krasta līdz zonas starp *Ponte Tresa* un *Porto Ceresio* politikajai robežai,
- Luksemburgas Lielhercogistes teritoriju,
- Nīderlandes Karalistes Eiropas teritoriju,
- Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes teritoriju, kā arī Normandijas salas un Menas salu."

5. Komisijas 1968. gada 6. novembra Regula (EEK) Nr. 1769/68 (OJ No L 285/1, 25.11.1968).

Regulas pielikumā ievadpiezīmju 3. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu tekstu:

"Attiecībā uz Francijas aizjūras departamentiem Gvadelupi, Gvianu, Martniku un Reinjonu un attiecībā uz Grenlandi, kuru lidostas sarakstā nav ietvertas, piemēro šādus noteikumus:

a) attiecībā uz precēm, kuras šajās teritorijās ievieš tieši no trešām valstīm, to vērtībā muitas nolūkiem jāiekļauj gaisa transporta uz šīm lidostām pilna cena;

b) attiecībā uz precēm, kuras no trešām valstīm ievieš Kopienas Eiropas daļā un pārkrauj vai izkrauj kādā no šīm teritorijām, to vērtībā muitas nolūkiem jāiekļauj gaisa transporta izmaksas, kas būtu radušās par preču pārvešanu tikai līdz pārkraušanas vai izkraušanas lidostai;

c) attiecībā uz precēm, kuras no trešām valstīm ievieš šajās teritorijās un pārkrauj vai izkrauj lidostā Kopienas Eiropas daļā, to vērtībā muitas nolūkiem jāiekļauj gaisa transporta izmaksas, kas rodas, procentuālo daudzumu tālāk norādītajā sarakstā piemērojot izmaksām, kuras būtu radušās par preču pārvešanu no sākuma lidostas līdz pārkraušanas vai izkraušanas lidostai."

6. Padomes 1969. gada 16. janvāra Regula (EEK) Nr. 97/69 (OJ No L 14/1, 21.1.1969).

Regulas 3. panta 2. punktā vārdu "divpadsmit" aizstāj ar vārdiem "četrdesmit viens".

7. Padomes 1969. gada 18. marta Regula (EEK) Nr. 542/69 (OJ No L 77/1, 29.3.1969).

Regulas 11. panta d) punktu aizstāj ar šādu punktu:

"d) "tranzīta iestāde" ir

– muitas iestāde iebraukšanas vietā dalībvalstī, kas nav sākuma dalībvalsts,

– arī muitas iestāde izvešanas vietā no Kopienas, ja sūtījums atstāj Kopienas muitas teritoriju ar Kopienas tranzītu pāri robežai starp kādu dalībvalsti un trešo valsti."

Regulas 11. panta g) punktu aizstāj ar šādu punktu:

"g) "iekšējā robeža" ir divām dalībvalstīm pusēm kopēja robeža.

Preces, ko iekrauj kādas dalībvalsts jūras ostā un izkrauj citas dalībvalsts jūras ostā, uzskata par šķērsojušām iekšējo robežu, ja uz pārvadājumu jūrā attiecas vienotais transporta dokuments.

Preces, ko no trešās valsts ievieš pa jūru un pārkrauj kādas dalībvalsts jūras ostā, lai tās izkrautu citas dalībvalsts jūras ostā, neuzskata par šķērsojušām iekšējo robežu."

Regulas 41. pantā iekļauj šādu jaunu punktu:

"3. Šā panta 1. punkta noteikumus piemēro arī precēm, kas šķērso iekšējo robežu saskaņā ar 11. panta g) punkta otro daļu."

Regulas 44. pantu aizstāj ar šādu pantu:

"1. Neskarot 4. panta noteikumus, precēm, kuru pārvešanā tiek šķērsota iekšējā robeža 11. panta g) punkta otrās daļas nozīmē, pirms minētās robežas šķērsošanas nav jāpiemēro Kopienas tranzīta sistēma.

2. Šā panta 1. punkta noteikumus nepiemēro,

– ja precēm piemēro Kopienas pasākumus, ar ko kontrolē to lietošanu vai galamērķi,

vai

– ja transporta operācijai ir jābeidzas kādā dalībvalstī, kas nav tā dalībvalsts, kurā atrodas izkraušanas osta, izņemot gadījumus, kad pārvešanu no šīs ostas atbilstīgi 7. panta 2. punkta otrās daļas noteikumiem veic Reinas manifesta režīmā.

3. Ja uz precēm pirms iekšējās robežas šķērsošanas ir attiecināta Kopienas tranzīta sistēma, tās darbība tiek pārtraukta atklātās jūras šķērsošanas laikā.

4. Preču pārvešanai pa jūru nav jāiesniedz nekāda garantija."

Regulas 47. pantā vārdus "... atbilstīgi 44. panta 1. punkta otrajai daļai" aizstāj ar šādu tekstu:

"atbilstīgi 44. panta noteikumiem".

Regulas 58. panta 2. punktā vārdu "divpadsmit" aizstāj ar vārdiem "četrdesmit viens".

Katras veidlapas virsrakstā A pielikumā iekļauj burtus “EC” un “EF”.

Katras veidlapas virsrakstā B pielikumā iekļauj burtus “EC” un “EF”.

Katras veidlapas virsrakstā C pielikumā iekļauj burtus “EC” un “EF”.

Katras veidlapas virsrakstā D pielikumā iekļauj burtus “EC” un “EF”.

Veidlapas virsrakstā E pielikumā iekļauj burtus “EC” un “EF”.

Burtus “EC” un “EF” iekļauj I parauga virsrakstā F pielikumā.

I parauga I punkta 1. apakšpunktu F pielikumā aizstāj ar šo:

“Parakstītājs¹

..... rezidents²
ar šo galvojuma iestādē solidāri galvo

līdz maksimālajai summai
Belģijas Karalistei, Dānijas Karalistei, Francijas Republikai, Itālijas Republikai, Īrijai, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei, Luksemburgas Lielhercogistei, Nīderlandes Karalistei un Vācijas Federatīvajai Republikai³, par ko¹
varētu rasties vai rodas saistības pret minētajām Eiropas Kopien-
nu valstīm pārkāpumu vai nepareizas rīcības dēļ šīs personas
veiktajā Kopienas tranzītā, ietverot nodevas, nodokļus, lauksaimniecības maksājumus un citus maksājumus, izņemot soda-
naudas, attiecībā uz pamatsaistībām vai turpmākajām saistībām,
izdevumiem un neparedzētiem izdevumiem.”

Burtus “EC” un “EF” iekļauj II parauga virsrakstā F pie-
likumā.

II parauga I punkta 1. apakšpunktu F pielikumā aizstāj ar šo:

“Parakstītājs¹

..... rezidents²
ar šo sākuma iestādē solidāri galvo
Belģijas Karalistei, Dānijas Karalistei, Francijas Republikai, Itālijas Republikai, Īrijai, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei, Luksemburgas Lielhercogistei, Nīderlandes Karalis-
tei, un Vācijas Federatīvajai Republikai³, par ko¹
varētu rasties vai rodas saistības pret minētajām Eiropas Kopie-
nu valstīm pārkāpumu vai nepareizas rīcības dēļ šīs personas
veiktajā šādu preču Kopienas tranzītā no sākuma iestādes
..... uz galamērķa iestādi ietverot node-
vas, nodokļus, lauksaimniecības nodokļus un citus maksājumus,
izņemot sodanaudas, attiecībā uz pamatsaistībām vai turpmāka-
jām saistībām, izdevumiem un neparedzētiem izdevumiem.”

Veidlapas virsrakstā G pielikumā iekļauj burtus “EC” un “EF”.
Veidlapas G pielikumā pirmajā lappusē aiz vārdiem “šādas
Eiropas Kopienas dalībvalstis” iekļauj trīs punktotas līnijas.

Burtus “EC” un “EF” iekļauj paraugā H pielikumā.

8. Komisijas 1969. gada 26. marta Regula (EEK) Nr. 582/69
(OJ No L 79/1, 31.3.1969).

Regulas pielikumā “izcelsmes sertifikāta” veidlapas un tās
kopijas virsrakstā iekļauj šādus vārdus:

“EUROPEAN COMMUNITIES”,

“DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER”.

9. Komisijas 1969. gada 6. jūnija Regula (EEK) Nr.1062/69
(OJ No L 141/31, 12.6.1969).

Regulas pielikumā sertifikāta, kura formu nosaka Komisija,
tekstu aizstāj ar šādu tekstu:

“CERTIFICAT / BESCHEINIGUNG / CERTIFICATO / CER-
TIFICAAT / CERTIFICATE / CERTIFIKAT N... (...)

Pour les préparations dites “fondues” presentees en emballages
immédiats d’un contenu net inférieur ou égal a 1 kg

Für “Käsefondue” genannte Zubereitungen in unmittelbaren Umsch-
liessungen mit einem Gewicht des Inhalts von 1 kg oder weniger

Per le preparazioni dette “fondute” presentate in imballaggi
immediati di un contenuto netto inferiore o uguale a 1 kg

Voor de preparaten “fondues” genaamd, in onmiddellijke ver-
pakking, met een netto-inhoud van 1 kg of minder

For preparations known as “cheese fondues” put up in imme-
diate packings of a net capacity of 1 kg or less

For tilberedte produkter betegnet “oste-fondue” i eengangsem-
ballage med et netto-indhold paa mindre end eller lig med 1 kg

L'autorite competente/die zuständige Stelle/l'autorita competente/de
bevoegde autoriteit/the competent authority/vedkommende myndighed/
vedkommende myndighet:

certifie que le lot de
bescheinigt, dass die Sendung von
certifica che la partita di
bevestigt dat de partij van
certifies that the parcel of
bekraefter, at sendingen paa

kilogrammes de produit, faisant l'objet de la facture n du
Kilogramm, fuer welche die Rechnung nr. vom
chilogrammi di prodotto, oggetto della fattura n. del
kilogram van het produkt, waarvoor factuur nr. van
kilogrammes of product, covered by invoice no of
kilogram af produktet, omhandlet i faktura nr. af
delivree par/ausgestellt wurde durch/emessa da/afgegeven
door/issued by/udstedt af:

pays d'origine/Ursprungsland/paese d'origine/land van oorsprong/
country of origin/oprindelsesland:

pays de destination/Bestimmungsland/paese destinatario/land
van bestemming/country of destination/bestemmelsesland:

repond aux caracteristiques suivantes:

folgende Merkmale aufweist:

risponde alle seguenti caratteristiche:

de volgende kenmerken vertoont:

has the following characteristics:

svarer til foelgende karakteristika:

Ce produit a une teneur en poids en matieres grasses provenant
du lait egale ou superieure a 12% et inferieure a 18%.

Dieses Erzeugnis hat einen Gehalt an Milchfett von 12 oder
mehr, jedoch weniger als 18 Gewichtshundertteilen.

Tale prodotto ha un tenore in peso di materie grasse provenien-
ti dal latte uguale o superiore a 12% e inferiore a 18%.

Dit produkt heeft een gehalte aan van melk afkomstige vetstof-
fen gelijk aan of hoger dan 12%, doch lager dan 18%.

This product has a milkfat content equal to or exceeding 12%
and less than 18% by weight.

Dette produkt har et vaegtindhold af maelkefedt paa mindst 12
og hoejst 18 procent.

Il a ete obtenu a partir de fromages fondues dans la fabrication
desquels ne sont entres d'autres fromages que l'emmental ou le
gruyere,

Es ist hergestellt aus Schmelzkaese, zu dessen Erzeugung keine
anderen Kaesesorten als Emmentaler oder Greyerzer verwendet
wurden,

E stato ottenuto con formaggi fusi per la cui fabbricazione sono
stati utilizzati solamente emmental o gruviera,

Het werd verkregen uit gesmolten kaas, waarin bij de fabricatie
ervan geen andere kaassoorten dan emmental en gruyere werden
verwerkt,

It is prepared with processed cheeses made exclusively from
emmental or gruyere cheese,

Fremstillet af smelteost, ved hvis fabrikation der ikke er an-
vendt andre osterarter end emmentaler eller gruyere,

Avec adjonction de vin blanc, d'eau-de-vie de cerises (kirsch),
de fecule et d'epices.

Mit Zusaetzen von Weisswein, Kirschwasser, Staerke und
Gewuerzen.

Con l'aggiunta di vino bianco, acquavite di ciliege (kirsch),
fecola e spezie.

Met toevoeging van witte wijn, brandewijn van kersen (kirsch),
zetmeel en specerijen.

With added white wine, kirsch, starch and spices.

Med tilsaetning af hvidvin, kirsebaerbraendevin (kirsch), sti-
velse og krydderier.

Les fromages emmental ou gruyere uti tx lises a sa fabrication
ont ete fabriques dans le pays exportateur.

Die zu seiner Herstellung verwendeten Kaesesorten Emmentaler
oder Greyerzer sind im Ausfuhrland erzeugt worden.

I formaggi emmental o gruviera utilizzati per la sua fabbricazione sono stati fabbricati nel paese esportatore.

De voor de bereiding ervan verwerkte gruyere en emmentaler kaassoorten werden in het uitvoerland bereid.

The emmental and gruyere cheeses used in its manufacture were made in the exporting country.

De ved fabrikationen anvendte emmentaler – eller gruyere-oste er fremstillet i eksportlandet.

Lieu et date d'émission:

Ausstellungsort und –datum:

Luogo e data d'emissione:

Plaats en datum van afgifte:

Place and date of issue:

Sted og dato for udstedelsen:

Cachet de l'organisme émetteur:

Stempel der ausstellenden stelle:

Timbro dell'organismo emittente:

Stempel van het met de afgifte belaste bureau:

Stamp of issuing body:

Den udstedende myndigheds stempel:

Signature (s):

Unterschrift (en):

Firma (e):

Handtekening (en):

Signature (s):

Underskrift (er):

10. Komisijas 1969. gada 31. jūlija Regula (EEK) Nr. 1617/69 (OJ No L 212/1, 25.8.1969).

Veidlapas virsrakstā pielikumā iekļauj burtus "EC" un "EF".

11. Komisijas 1969. gada 19. novembra Regula (EEK) Nr. 2311/69 (OJ No L 295/1, 24.11.1969).

Veidlapas virsrakstā I pielikumā iekļauj burtus "EC" un "EF".

Parauga I punkta 1. apakšpunktu I pielikumā aizstāj ar šo:

"Parakstītājs¹..... rezidents²

ar šo galvojuma iestādē solidāri galvo

Beļģijas Karalistei, Dānijas Karalistei, Francijas Republikai, Itālijas Republikai, Īrijai, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei, Luksemburgas Lielhercogistei, Nīderlandes Karalistei un Vācijas Federatīvajai Republikai par jebkuru summu, par kuru pasūtītājam varētu rasties saistības pret minētajām Eiropas Kopienu dalībvalstīm pārkāpumu vai nepareizas rīcības dēļ tranzītā, ietverot nodevas, nodokļus, lauksaimniecības maksājumus un citus maksājumus, izņemot sodanaudas, attiecībā uz pamatsaistībām vai turpmākām saistībām, izdevumiem un neparedzētiem izdevumiem, par ko parakstītājs ir piekritis uzņemties atbildību, izdodot galvojuma zīmes līdz maksimālajai summai 5000 norēķinu vienību vienā galvojuma zīmē."

Šajā paraugā tabulā I. punkta 4. apakšpunktā iekļauj trīs punktotas līnijas ar numuriem 6., 7. un 8.

Veidlapas virsrakstā II pielikumā iekļauj burtus "EC" un "EF".

12. Komisijas 1969. gada 19. novembra Regula (EEK) Nr. 2312/69 (OJ No L 295/6, 24.11.1969).

Veidlapas virsrakstā pielikumā iekļauj burtus "EC" un "EF".

Vārdus "receipt" un "ankomstbevis" iekļauj šās veidlapas virsrakstā.

13. Komisijas 1969. gada 19. novembra Regula (EEK) Nr. 2313/69 (OJ No L 295/8, 24.11.1969).

Regulas 5. panta 3. punktā vārdus "issued retroactively" un "udstedt efterfølgende" iekļauj aiz vārdiem "achteraf afgegeven".

Veidlapas virsrakstā pielikumā iekļauj burtus "EC" un "EF".

14. Komisijas 1969. gada 19. novembra Regula (EEK) Nr. 2314/69 (OJ No L 295/13, 24.11.1969).

Veidlapas virsrakstā pielikumā iekļauj burtus "EC" un "EF".

Šās veidlapas virsrakstā ievieto vārdus "transit advice note" un "graenseovergangsattest"

15. Komisijas 1969. gada 19. novembra Regula (EEK) Nr. 2315/69 (OJ No L 295/14, 24.11.1969).

Veidlapas virsrakstā pielikumā iekļauj burtus "EC" un "EF".

16. Komisijas 1969. gada 17. decembra Regula (EEK) Nr. 2552/69 (OJ No L 320/19, 20.12.1969).

Regulas I pielikumā autentiskuma sertifikāta, kura formu nosaka Komisija, tekstu aizstāj ar šādu tekstu:

"ANNEX I — ANNEXE I — ANHANG I — ALLEGATO 1 — BIJLAGE I — BILAG I						
(Front — recto — Vorderseite — recto — recto — forside — forside)						
Certificate of authenticity	Certificat d'authenticité	Echtheitszeugnis	Certificato di autenticità	Certificaat van echtheid	Ægtheds-certifikat	BOURBON WHISKY
No						
Consignor (Name and address)	Shipped by S/S — by air					
Expéditeur (Nom et adresse)	Expédié par bateau — par avion					
Absender (Name und Adresse)	Verschifft durch M/S — versandt durch Flugzeug					
Speditore (Cognome e indirizzo)	Spedito per nave — con aeroplano					
Afzender (Naam en adres)	Verscheept per schip — verzonden per vliegtuig					
Afsender (Navn og adresse)	Forsendelsesmåde, skib / fly					
Consignee (Name and address)	Clearance note No					
Destinataire (Nom et adresse)	Dédouanement N°					
Empfänger (Name und Adresse)	Zollurkunde Nr.					
Destinatario (Cognome e indirizzo)	Bolletta doganale n.					
Ontbieder (Naam en adres)	Uitvoerdocument nr					
Modtager (Navn og adresse)	Tolddokument nr					

Number of packages Nombre des colis Anzahl der Packstücke Numero dei colli Aantal colli Antal kolli	Serial numbers & marks Marques & numéros Zeichen & Nummern Marche e numeri Merken en nummers Mærker og numre Merker og nummer	Quantity — Nombre — Anzahl — Quantità — Aantal — Antal —		Weight — Poids — Gewicht — Peso — Gewicht — Vægt —		Quantity (Litres) Quantité (Litres) Quantità (Litri) Hoeveelheid (Liters) Kvantum (liter) Mengde (liter)	Observations Observations Bemerkungen Osservazioni Opmerkingen Bemærkninger
		Casks Fûts Fässer Fusti Fusten Fade	Bottles Bouteilles Flaschen Bottiglie Hessen Flasker	gross brut lordo bruto brutto	net net netto netto netto		

(back – verso – ruckseite – verso – verso – bagside–)

The Internal Revenue Service certifies that the above whisky was distilled in the United States at at not exceeding 160 proof (80 Gay–Lussac) from a fermented mash of grain of which not less than 51 % was corn grain (maize) and aged for not less than two years in charred new oak containers.

L'Internal Revenue Service certifie que le whisky Bourbon decrit ci-dessus a ete obtenu aux U. S. A. Directement a 160 proof (80 Gay–Lussac) au maximum, exclusivement par distillation de mouts fermentes d'un melange de cereales contenant au moins 51% de grains de mais et qu'il a vieilli pendant au moins deux ans en futs de chene neufs superficiellement carbonises.

Der Internal Revenue Service bestaetigt, dass der obengenannte Bourbon–Whisky in den USA unmittelbar mit einer Staerke von hoechstens 160 proof (80 gay–lussac) durch Destillation aus vergorener Getreide–Maise mit einem Anteil an Mais von mindestens 51 Gewichtshundertteilen hergestellt wurde und dass er mindestens 2 jahre in neuen, innen angekohlten Eichenfaessern gelagert hat.

L'Internal Revenue Service certifica che il whisky Bourbon sopra descritto e stato ottenuto negli U. S. A. direttamente a non piu di 160 proof (80 Gay–Lussac) esclusivamente per distillazione di mosti fermentati di una miscela di cereali contenente almeno 51% di granturco e che e stato invecchiato per almeno due anni in fusti nuovi di quercia carbonizzati superficialmente.

De Internal Revenue Service verklaart dat de hierboven omschreven Bourbon whisky met een sterkte van niet meer dan 160 proof (80 Gay–Lussac) in de Verenigde Staten van Noord–Amerika in een produktiegang is verkregen uitsluitend door destillatie van gegist beslag van gemengde granen bestaande uit ten minste 51 gewichtspersenten (%) mais en dat deze whisky gedurende ten minste twee jaar is gelagerd in nieuwe, aan de binnenzijde verkoolde, eikehouten vaten.

The Internal Revenue Service bekraefter, at forannaevnte Bourbon– whisky med en styrke paa hoejst 160 proof (80 Gay–Lussac) er fremstillet i USA i en arbejdsang udelukkende ved destillering af gaeret urt af en kornblanding indeholdende mindst 51% majs, og at den er lagret i mindst 2 aar i nye, indvendigt forkullede egetraesfade.

Place and date of issuance

Lieu et date d'emission

Ort und Datum der Ausstellung

Luogo e data di emissione

Plaats en datum van afgifte

Sted og dato for udstedelsen

Seal of the Internal Revenue Service

Sceau de l'Internal Revenue Service

Stempel des Internal Revenue Service

Timbro dell'Internal Revenue Service

Stempel van het Internal Revenue Service

Internal Revenue Service's stempel

U. S. Treasury Department

Internal Revenue Service Officer”.

17. Komisijas 1969. gada 22. decembra Regula (EEK) Nr. 2588/69 (OJ No L 322/32, 24.12.1969), kurā grozījumi izdarīti ar – Komisijas 1970. gada 23. decembra Regulu (EEK) Nr. 2631/70 (OJ No L 279/34, 24.12.1970), – Komisijas 1971. gada 22. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1571/71 (OJ No L 165/25, 23.7.1971).

Regulas pielikuma tekstu aizstāj ar šādu tekstu:

“Aviosabiedrību saraksts, kurām nav jāsniedz garantija:

1. Aer Lingus Teoranta (Irish Air Lines), Dublin

2. Aeroflot, Moskva

3. Aerolineas Argentinas, Buenos Aires

4. Aerolinee Itavia, Roma

5. Aer Turas, Dublin

6. African Safari Airways, Nairobi

7. Air Afrique, Abidjan

8. Air Algerie (Compagnie generale de transports aeriens), Alger

9. Air Anglia, Norwich

10. Air Bahama (International), Nassau

11. Air Canada, Montreal

12. Air Ceylon, Colombo

13. Air France, Paris

14. Air India, Bombay

15. Air Inter, Paris

16. Airlift International, USA

17. Air Madagascar (Societe nationale malgache de transports aeriens), Tananarivo

18. Air Senegal (Compagnie senegalaise de transports aeriens), Dakar

19. Air Viking, Reykjavik

20. Air Zaire, Kinshasa

21. Alaska Airlines, USA

22. Alia (Royal Jordan Airlines), Amman

23. Alitalia (Linee Aeree Italiane), Roma

24. Apsa, Lima

25. Arco Bermuda

26. Ariana (Afghan Airlines), Kabul

27. Ati, Napoli

28. Aurigny (Channel Islands), Alderney

29. Austrian Airlines, Wien

30. Avianca (Aerovias Nacionales de Colombia SA), Bogota

31. “Balkan” Bulgarian Airlines, Sofia

32. “Basco” Brothers Air Services Co., Aden

33. Bavaria Fluggesellschaft Schwabe & Co., München

34. B.E.A. (British European Airways Corporation), Ruislip

35. B.K.S. Air Transport Ltd., London

36. BOAC (British Overseas Airways Corporation), Heathrow Airport, London

37. Britannia, Luton

38. British Air Ferries, Southend

39. British Island Airways, Gatwick Airport, London

40. British Midland, Castle Donington

41. British United Airways, Gatwick Airport, London

42. Caledonian–BUA, Gatwick Airport, London

43. Cambrian, Rhoose

44. Canadian Pacific – Air, Vancouver

45. Československe Aerolinie (Č.S.A.), Praha

46. Channel Airways, Stansted Airport, London

47. Condor Flugdienst GmbH, Frankfurt (Main)

48. Cyprus Airways, Nicosia

49. Dan–Air Services Ltd., London

50. Deutsche Lufthansa AG, Köln

51. Donaldson, Gatwick Airport, London

52. East African Airways Corporation, Nairobi

53. El Al Israel Airlines Ltd., Tel Aviv

54. Elivie (Societa Italiana Esercizio Elicotteri S. p. A.), Napoli

55. Ethiopian Airlines, Addis Ababa

56. Fairflight, Biggin Hill Airport, London

57. Finnair, Helsinki

58. Garuda Indonesian Airways, Djakarta

59. General Air Nord GmbH, Hamburg

60. Germanair Bedarfsflugfahrtgesellschaft mbH, Frankfurt (Main)

61. Ghana Airways Corporation, Accra

62. Humber Airways, Hull

63. Iberia (Lineas Aereas De Espana), Madrid

64. Icelandic Airlines (Flugfelag), Reykjavik

65. Interregional–Fluggesellschaft mbH, Düsseldorf

66. Intra Airways, Jersey

67. Invicta Airways, Manston

68. Iran National Airlines Corporation, Teheran

69. Iraqi Airways, Baghdad

70. Japan Air Lines Co. Ltd., Tokio

71. JAT (Jugoslovenski Aerotransport), Beograd

72. KLM (Koninklijke Luchtvaart Maatschappij), Den Haag

73. Kuwait Airways Corporation, Kuwait

74. Laker Airways, Gatwick Airport, London

75. Libyan Arab Airlines, Tripoli

76. Lloyd International, Stansted Airport, London

77. Loftleidir H.F. Reykjavik

78. Loganair, Glasgow

79. LOT (Polskie Linie Lotnicze), Warszawa
 80. Lufttransport-Unternehmen GmbH, Düsseldorf
 81. Luftverkehrsunternehmen Atlantis AG, Frankfurt (Main)-Niederrad
 82. Luxair (Luxembourg Airlines), Luxembourg
 83. Malaysia-Singapore Airlines, Singapore
 84. Malev (Magyar Légiközlekedési Vállalat), Budapest
 85. Martinair Holland NV (MAC), Amsterdam
 86. MEA (Middle East Airlines Sal), Beirut
 87. Monarch, Luton
 88. National Airlines Inc., Miami
 89. Nigerian Airways, Lagos
 90. NLM (Nederlandse Luchtvaart Maatschappij), Amsterdam
 91. (Fred) Olsen, Oslo
 92. Olympic Airways, Athenai
 93. Ontario World Air, Toronto
 94. Pacific Western, Vancouver
 95. Pakistan International Airlines Corporation, Karachi
 96. Panair Luftverkehrsgesellschaft mbH und Co., München
 97. Pan American World Airways Inc., New York
 98. Qantas Airways Ltd., Sydney
 99. Rousseau Aviation, Dinard
 100. Royal Air Maroc, Casablanca
 101. SAA (South African Airways), Johannesburg
 102. Sabena - Belgian World Airlines, Bruxelles - Brussel
 103. SAM (Societa Aerea Mediterranea), Roma
 104. SAS (Scandinavian Airlines System), Stockholm
 105. Saturn, Oakland
 106. Saudi Arabian Airlines, Jeddah
 107. Seaboard World Airlines Inc., New York
 108. Sierra Leone Airways, Freetown
 109. Skyways Coach Air, Ashford
 110. Southern Air Transport, Miami
 111. South-West Aviation Ltd, Exeter
 112. Spantax SA, Madrid
 113. Strathallan, Perth
 114. Sudan Airways, Khartoum
 115. Swissair (Swiss Air Transport Company Ltd), Zürich
 116. Syrian Arab Airlines, Damascus
 117. TAP Transportes Aereos Portugueses SARL, Lisboa
 118. Tarom (Rumanian Air Transport), Bucuresti
 119. TF - Transport Flug GmbH & Co., Frankfurt (Main)
 120. Tradewinds, Gatwick Airport, London
 121. Transavia (Holland N. V.), Amsterdam
 122. Trans-Mediterranean Airways, Beirut
 123. Transmeridian, Stansted Airport, London
 124. Trans-Union, Paris
 125. Tunis Air, Tunis
 126. Turk Hava Yollari Anonim Ortakligi, Istanbul
 127. TWA (Trans World Airlines Inc.), New York
 128. United Arab Airlines, Heliopolis
 129. UTA (Union de Transports Aeriens), Paris
 130. VARIG (Empresa Viacao Aerea Riograndense), Rio de Janeiro
 131. VIASA (Venezolana Internacional de Aviación SA), Caracas
 132. Zambian Airways, Lusaka."
 18. Komisijas 1970. gada 23. augusta Regula (EEK) Nr. 1570/70 (OJ No L 171/10, 4.8.1970).
- Regulas 1. panta b) punktu aizstāj ar šādu tekstu:
- "b) tirdzniecības centrs - viens no šiem centriem:
- Vācijā: Ķelne, Frankfurte, Hamburga un Minhene;
 - Dānijā: Kopenhāgena;
 - Francijā: Djēpa, Havra, Marseļa, Parīze-Ranži, Perpiņana un Ruāna;
 - Īrijā: Dublina;
 - Itālijā: Milāna;
 - Nīderlandē: Roterdama;
 - Apvienotajā Karalistē: Londona, Liverpūle, Halla un Glazgova;
 - Beļģijas un Luksemburgas Ekonomiskajai savienībai: Antverpene un Brisele."
- Regulas 4. panta 2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:
- "Vidējo robežas franko cenu pirms muitas aprēķina, pamatojoties uz kopienākumu no tirdzniecības darījumiem starp ievēdējiem

- un vairumtirgotājiem. Tomēr attiecībā uz Parīzes-Ranži, Milānas, Londonas un Kopenhāgenas centriem to aprēķina, pamatojoties uz tām cenām, par kurām preces šajos centros visbiežāk pārdod.
- Kopienākumu no šiem tirdzniecības darījumiem samazina par šādiem daudzumiem:
- intervences rezerve, kas ir 15% Parīzes-Ranži, Milānas, Londonas un Kopenhāgenas centriem un 6% pārējiem tirdzniecības centriem;
 - transporta izdevumi Kopienā;
 - standarta daudzums, kas ir 2,5 norēķinu vienības un ietver visus pārējos izdevumus, kurus muitas nolūkiem vērtībā neiekļauj;
 - muitas nodokļi un maksājumi, kurus muitas nolūkiem vērtībā neiekļauj."
19. Komisijas 1971. gada 11. februāra Regula (EEK) Nr. 304/71 (OJ No L 35/31, 12.2.1971).
- Regulas 5. pantu aizstāj ar šādu tekstu:
- "Dzelzceļa administrācijas nodrošina to, ka pārvadājumos, kas notiek atbilstīgi Kopienas tranzīta sistēmai, tiek lietotas uzlimes ar šādu uzrakstu: "Douane/Zoll/Dogana/Customs/Told". Uzlimēm jāatrodas uz kravas pavadzīmes vai ātrsatisksmes paku kravas pavadzīmes, kā arī uz dzelzceļa vagona, ja tas ir pilns, vai uz pakas vai pakām citos gadījumos."
20. Komisijas 1971. gada 17. jūnija Regula (EEK) Nr. 1279/71 (OJ No L 133/32, 19.6.1971).
- Regulas 2. pantu aizstāj ar šādu tekstu:
- "Ja 1. panta 1. punktā minētajām precēm sakarā ar to nosūtīšanu piemēro Kopienas tranzīta režīmu, pasūtītājs Kopienas tranzīta deklarācijas iedaļā "preču apraksts" attiecīgi izdara vienu no šādiem ierakstiem:
- Sortie de la Communauté soumise a des restrictions.*
Ausgang aus der Gemeinschaft Beschraenkungen unterworfen.
Uscita dalla Comunità assoggettata a restrizioni.
Verlaten van de Gemeenschap aan beperkingen onderworpen.
Export fom the Community subject to restrictions.
Udfoersel fra Faellesskabet undergivet restriktioner.
Sortie de la Communauté soumise a imposition.
Ausgang aus der Gemeinschaft Abgabenerhebung unterworfen.
Uscita dalla Comunità assoggettata a tassazione.
Verlaten van de Gemeenschap aan belastingheffing onderworpen.
Export fom the Community subject to duty.
Udfoersel fra Faellesskabet betinget af afgiftsbetaling."
21. Komisijas 1964. gada 30. jūlija Lēmums Nr. 64/503/EEK (OJ No L 137/2293, 28.8.1964).
- D.D.5. veidlapas virsrakstā pielikumā iekļauj burtus "EC" un "EF".
- Tās virsrakstā iekļauj arī šādus vārdus: "movement certificate" un "godstransportbevis".
22. Komisijas 1969. gada 19. decembra Lēmums Nr. 70/41/EEK (OJ No L 13/13, 19.1.1970).
- D.D.3. veidlapas pirmajā lapā pielikumā iekļauj burtus "EC" un "EF".
- Tās pirmajā lapā iekļauj arī šādus vārdus: "movement certificate" un "godstransportbevis".
23. Padomes 1968. gada 30. jūlija Direktīva Nr. 68/312/EEK (OJ No L 194/13, 6.8.1968).
- Pielikuma beigās pievieno šādu tekstu:
- "6. Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste - transit sheds (Section 17 of the Customs & Excise Act 1952, as amended by section 10 of Finance Act 1966)
7. Īrija
- transit sheds (Customs Code vol. II)
 - transit depots (Section 16, Finance act 1967)".
24. Padomes 1969. gada 4. marta Direktīva Nr. 69/73/EEK (OJ No L 58/1, 8.3.1969).
- Direktīvas 28. panta 2. punktā vārdu "divpadsmit" aizstāj ar vārdiem "četrdesmit viens".
25. Padomes 1969. gada 4. marta Direktīva Nr. 69/74/EEK (OJ No L 58/7, 8.3.1969).
- Pielikuma beigās pievieno šādu tekstu:
- "7. Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Karaliste
- private bonded warehouses (Customs and Excise Act 1952, Part III)

– *general bonded warehouses (Customs and Excise Act 1952, Part III)*

8. Īrija

– *approved warehouses (Customs Consolidation Act 1876, Section 12)*”.

26. Padomes 1969. gada 4. marta Direktīva Nr. 69/75/EEK (OJ No L 58/11, 8.3.1969).

Pielikuma beigās pievieno šādu tekstu:

“7. Īrija

Shannon customs-free airport (Customs-Free Airport Act 1947)

8. Dānijas Karaliste

Frihavne (Toldloven, kapitel 9)”.

II. LAUKSAIMNIECĪBA

A. Vispārīgi noteikumi

Šādos tiesību aktos norādītajos pantos vārdu “divpadsmit” aizstāj ar vārdiem “četrdesmit viens”.

1. Regula Nr. 23 (OJ No 30/965, 20.4.1962) 13. panta 2. punkts.

2. Regula Nr. 24 (OJ No 30/989, 20.4.1962) 7. panta 2. punkts.

3. Padomes 1964. gada 5. februāra Regula Nr. 17/64/EEK (OJ No 34/586, 27.4.1964) 26. panta 2. punkts.

4. Padomes 1965. gada 15. jūnija Regula Nr. 79/65/EEK (OJ No 109/1859, 23.6.1965) 19. panta 2. punkts.

5. Padomes 1966. gada 22. septembra Regula Nr. 136/66/EEK (OJ No 172/3025, 30.9.1966) 38. panta 2. punkts.

6. Padomes 1967. gada 13. jūnija Regula Nr. 120/67/EEK (OJ No 117/2269, 19.6.1967) 26. panta 2. punkts.

7. Padomes 1967. gada 13. jūnija Regula Nr. 121/67/EEK (OJ No 117/2283, 19.6.1967) 24. panta 2. punkts.

8. Padomes 1967. gada 13. jūnija Regula Nr. 122/67/EEK (OJ No 117/2293, 19.6.1967) 17. panta 2. punkts.

9. Padomes 1967. gada 13. jūnija Regula Nr. 123/67/EEK (OJ No 117/2301, 19.6.1967) 17. panta 2. punkts.

10. Padomes 1967. gada 25. jūlija Regula Nr. 359/67/EEK (OJ No 174/1, 31.7.1967) 26. panta 2. punkts.

11. Padomes 1967. gada 18. decembra Regula Nr. 1009/67/EEK (OJ No 308/1, 18.12.1967) 40. panta 2. punkts.

12. Padomes 1968. gada 27. februāra Regula (EEK) Nr. 234/68 (OJ No L 55/1, 2.3.1968) 14. panta 2. punkts.

13. Padomes 1968. gada 27. jūnija Regula (EEK) Nr. 804/68 (OJ No L 148/13, 28.6.1968) 30. panta 2. punkts.

14. Padomes 1968. gada 27. jūnija Regula (EEK) Nr. 805/68 (OJ No L 148/24, 28.6.1968) 27. panta 2. punkts.

15. Padomes 1968. gada 28. jūnija Regula (EEK) Nr. 865/68 (OJ No L 153/8, 1.7.1968) 15. panta 2. punkts.

16. Padomes 1970. gada 21. aprīļa Regula (EEK) Nr. 727/70 (OJ No L 94/1, 28.4.1970) 17. panta 2. punkts.

17. Padomes 1970. gada 21. aprīļa Regula (EEK) Nr. 729/70 (OJ No L 94/13, 28.4.1970) 13. panta 2. punkts.

18. Padomes 1970. gada 29. jūnija Regula (EEK) Nr. 1308/70 (OJ No L 146/1, 4.7.1970) 12. panta 2. punkts.

19. Padomes 1970. gada 20. oktobra Regula (EEK) Nr. 2142/70 (OJ No L 236/5, 27.10.1970) 29. panta 2. punkts.

20. Padomes 1971. gada 26. jūlija Regula (EEK) Nr. 1696/71 (OJ No L 175/1, 4.8.1971) 20. panta 2. punkts.

21. Padomes 1971. gada 26. oktobra Regula (EEK) Nr. 2358/71 (OJ No L 246/1, 5.11.1971) 11. panta 2. punkts.

22. Padomes 1962. gada 23. oktobra direktīva (OJ No 115/2645, 11.11.1962), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1970. gada 13. jūlija Direktīvu Nr. 70/358/EEK (OJ No L 157/36, 18.7.1970) 11.a panta 2. punkts.

23. Padomes 1963. gada 5. novembra Direktīva Nr. 64/54/EEK (OJ No 12/161, 27.1.1964), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1970. gada 13. jūlija Direktīvu Nr. 70/359/EEK (OJ No L 157/38, 18.7.1970) 8.a panta 2. punkts.

24. Padomes 1964. gada 26. jūnija Direktīva Nr. 64/432/EEK (OJ No 121/1977, 29.7.1964), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1971. gada 19. jūlija Direktīvu Nr. 71/285/EEK (OJ No L 179/1, 9.8.1971) 12. panta 3. punkts.

25. Padomes 1964. gada 26. jūnija Direktīva Nr. 64/433/EEK (OJ No 121/2012, 29.7.1964), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1969. gada 6. oktobra Direktīvu Nr. 69/349/EEK (OJ No L 256/5, 11.10.1969) 9.a panta 3. punkts.

26. Padomes 1966. gada 14. jūnija Direktīva Nr. 66/400/EEK (OJ No 125/2290, 11.7.1966) 21. panta 3. punkts.

27. Padomes 1966. gada 14. jūnija Direktīva Nr. 66/401/EEK (OJ No 125/2298, 11.7.1966) 21. panta 3. punkts.

28. Padomes 1966. gada 14. jūnija Direktīva Nr. 66/402/EEK (OJ No 125/2309, 11.7.1966) 21. panta 3. punkts.

29. Padomes 1966. gada 14. jūnija Direktīva Nr. 66/403/EEK (OJ No 125/2320, 11.7.1966) 19. panta 3. punkts.

30. Padomes 1966. gada 14. jūnija Direktīva Nr. 66/404/EEK (OJ No 125/2326, 11.7.1966) 17. panta 3. punkts.

31. Padomes 1968. gada 9. aprīļa Direktīva Nr. 68/193/EEK (OJ No L 93/15, 17.4.1968) 17. panta 3. punkts.

32. Padomes 1969. gada 30. jūnija Direktīva Nr. 69/208/EEK (OJ No L 169/3, 10.7.1969) 20. panta 3. punkts.

33. Padomes 1970. gada 13. jūlija Direktīva Nr. 70/357/EEK (OJ No L 157/31, 18.7.1970) 6. panta 2. punkts.

34. Padomes 1970. gada 20. jūlija Direktīva Nr. 70/373/EEK (OJ No L 170/2, 3.8.1970) 3. panta 2. punkts.

35. Padomes 1970. gada 29. septembra Direktīva Nr. 70/457/EEK (OJ No L 225/1, 12.10.1970) 23. panta 3. punkts.

36. Padomes 1970. gada 29. septembra Direktīva Nr. 70/458/EEK (OJ No L 225/7, 12.10.1970) 40. panta 3. punkts.

37. Padomes 1971. gada 15. februāra Direktīva Nr. 71/118/EEK (OJ No L 55/23, 8.3.1971) 12. panta 3. punkts.

38. Padomes 1971. gada 30. marta Direktīva Nr. 71/161/EEK (OJ No L 87/14, 17.4.1971) 18. panta 3. punkts.

B. Tirgu kopīgā organizācija

a) Augļi un dārzeņi

1. Padomes 1966. gada 25. oktobra Regula Nr. 158/66/EEK (OJ No 192/3282, 27.10.1966), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1967. gada 21. decembra Regulu Nr. 1040/67/EEK (OJ No 314/7, 23.12.1967),

– Padomes 1969. gada 28. janvāra Regulu (EEK) Nr. 161/69 (OJ No L 23/1, 30.1.1969),

– Padomes 1969. gada 9. decembra Regulu (EEK) Nr. 2516/69 (OJ No L 318/14, 18.12.1969),

– Padomes 1970. gada 30. novembra Regulu (EEK) Nr. 2423/70 (OJ No L 261/1, 2.12.1970).

Direktīvas 2. panta 3. punkta beigās pievieno šādu daļu:

“Tomēr papildu kvalitātes šķiru piemērošanu puķkāpostiem, tomātiem, āboliem un bumbieriem, persikiem, citrusaugļiem, galda vīnogām, dārza salātiem, endīvijām, sipoliem, lapu cigoriņiem, zemenēm, sparģeļiem un gurķiem var pagarināt līdz 1977. gada 31. decembrim.”

2. Komisijas 9170. gada 2. februāra Regula (EEK) Nr. 193/70 (OJ No L 26/6, 3.2.1970), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1970. gada 19. februāra Regulu (EEK) Nr. 304/70 (OJ No L 40/24, 20.2.1970),

– Komisijas 1970. gada 25. februāra Regulu (EEK) Nr. 344/70 (OJ No L 46/1, 27.2.1970),

– Komisijas 1970. gada 11. decembra Regulu (EEK) Nr. 2509/70 (OJ No L 269/10, 12.12.1970),

– Komisijas 1971. gada 9. februāra Regulu (EEK) Nr. 282/71 (OJ No L 33/13, 10.2.1971).

Regulas 9. panta trešās daļas beigās iekļauj šādus teikumus:

“goods to be put on the market in (1) by (2)”,

“varer bestemt til forbrug i (1) af (2)”.

3. Komisijas 1970. gada 31. jūlija Regula (EEK) Nr. 1559/70 (OJ No L 169/55, 1.8.1970).

Šādu tekstu pievieno 10. panta otrās daļas beigās:

“for processing into feedingstuffs under Article 7 (b) of Regulation No 159/66/EEC”,

“bestemt til omdannelse til dyrefoder i overensstemmelse med artikel 7, litra b, i forordning nr. 159/66/EOEF”.

4. Komisijas 1970. gada 31. jūlija Regula (EEK) Nr. 1562/70 (OJ No L 169/67, 1.8.1970).

Šādu tekstu pievieno 10. panta otrās daļas beigās:

"intended for distillation under Article 7 (b) of Regulation No 159/66/EEC",

"bestemt til destillering i overensstemmelse med artikel 7, litra b, i forordning nr. 159/66/EOEF".

b) Vīns

1. Komisijas Regula Nr. 143 (OJ No 127/2789, 1.12.1962), kurā grozījumi izdarīti ar
– Komisijas 1964. gada 28. februāra Regulu Nr. 26/64/EEK (OJ No 48/753, 19.3.1964).

Ar šādu tekstu aizstāj 1. panta pirmo daļu:

"Ar nolūku sagatavot vīnkopībā izmantotās zemes reģistru, kas paredzēts 1. pantā Padomes Regulā Nr. 24 par pakāpenisku kopīgas vīna tirgus organizācijas izveidi, visas fiziskās vai juridiskās personas, kuras uz lauka audzē vīnogulājus vai pārvalda to audzēšanu kādā dalībvalstī, kā kopējā vīnogulāju platība uz lauka pārsniedz 100 hektārus, iesniedz dalībvalstu noteiktajai iestādei vīnogulāju audzēšanas deklarāciju."

2. Komisijas 1964. gada 28. februāra Regula Nr. 26/64/EEK (OJ No 48/753, 19.3.1964), kurā grozījumi izdarīti ar
– Komisijas 1968. gada 11. janvāra Regulu (EEK) Nr. 39/68 (OJ No L 9/17, 12.11.1968).

Regulas 4. panta teksts kļūst par 1. punktu. Pēc tam pievieno šādu punktu:

"2. Iepriekšējā punkta noteikumi attiecas arī uz vīnogulājiem, ko audzē uz lauka kādā dalībvalstī, kuras kopējā vīnogulāju platība uz lauka nepārsniedz 100 hektāru."

3. Komisijas 1970. gada 5. augusta Regula (EEK) Nr. 1594/70 (OJ No L 173/23, 6.8.1970).

Regulas 3. panta 2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

"2. Beļģijā, Īrijā, Nīderlandē un Apvienotajā Karalistē saharozi ūdens šķīdumā var pievienot tikai tiem produktiem, kas minēti 19. panta 1.a un 1.b punktā Regulā (EEK) Nr. 816/70 un kas ir audzēti vai izgatavoti no vīnogām, kuras ir audzētas komūnās vai citās administratīvajās vienībās, kur vīnogulāji ir tikuši audzēti, attiecībā uz Beļģiju un Nīderlandi šīs regulas spēkā stāšanās dienā vai attiecībā uz Īriju un Apvienoto Karalisti pievienošanās dienā."

4. Komisijas 1970. gada 25. augusta Regula (EEK) Nr. 1698/70 (OJ No L 190/4, 26.8.1970).

Regulas 4. panta 2. punktu papildina ar šādu tekstu:

"intended for making into wine under Regulation (EEK) No 1698/70 for the production of quality wine psr",

"bestemt til vinfremstilling i overensstemmelse med forordning (EOEF) nr. 1698/70 med henblik paa produktion af k. v. b. d."

5. Komisijas 1970. gada 25. augusta Regula (EEK) Nr. 1699/70 (OJ No L 190/6, 26.8.1970).

Regulas 2. panta a) punkta aa) apakšpunkta beigās pievieno šādu tekstu:

"not to be made into wine nor to be used in the making of wine",

"ikke tilladt til vinfremstilling eller til anvendelse ved vinfremstilling".

Regulas 2. panta a) punkta bb) apakšpunkta beigās pievieno šādu tekstu:

"not to be used for the preparation of wine or of beverages intended for direct human consumption, with the exception of alcohol, potable spirits and piquette, in so far as the making of the latter is authorized by the Member State concerned",

"ikke tilladt til tilberedning af vin eller drikkevarer bestemt til direkte menneskeligt forbrug, med undtagelse af alkohol, braendevin og eftervin, for saa vidt fremstillingen af denne sidstnaevnte er tilladt i den paagaeldende medlemsstat".

Regulas 2. panta a) punkta cc) apakšpunkta beigās pievieno šādu tekstu:

"intended for distillation",

"bestemt til destillering".

Regulas 2. panta b) punkta aa) apakšpunkta beigās pievieno šādu tekstu:

"not to be made into wine nor to be used in the making of wine",

"ikke tilladt til vinfremstilling eller til anvendelse ved vinfremstilling".

Regulas 2. panta b) punkta bb) apakšpunkta beigās pievieno šādu tekstu:

"not to be used for the preparation of wine or beverages intended for direct human consumption",

"ikke tilladt til tilberedning af vin eller drikkevarer bestemt til direkte menneskeligt forbrug".

Regulas 2. panta b) punkta cc) apakšpunkta beigās pievieno šādu tekstu:

"intended for the production of potable spirits",

"bestemt til fremstilling af braendevin".

6. Komisijas 1970. gada 25. augusta Regula (EEK) Nr. 1700/70 (OJ No L 190/9, 26.8.1970).

Regulas 1. panta 2. punkta a) apakšpunkta beigās pievieno šādu tekstu:

"not for direct human consumption in the unaltered state",

"ikke tilladt i denne stand til direkte menneskeligt forbrug".

Regulas 1. panta 2. punkta b) apakšpunkta beigās pievieno šādu tekstu:

"not for direct human consumption",

"ikke tilladt til direkte menneskeligt forbrug".

c) Eļļas un tauki

1. Komisijas 1967. gada 28. jūnija Regula Nr. 225/67/EEK (OJ No 136/2919, 30.6.1967), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1969. gada 28. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1486/69 (OJ No L 186/7, 30.7.1969),

– Komisijas 1970. gada 11. marta Regulu (EEK) Nr. 458/70 (OJ No L 57/19, 12.3.1970),

– Komisijas 1970. gada 14. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1382/70 (OJ No L 154/14, 15.7.1970),

– Komisijas 1971. gada 12. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1478/71 (OJ No L 156/9, 13.7.1971).

Regulas pielikuma A punktā svītrot vārdus "sēklas no Dānijas" un atbilstīgo izlīdzināšanas koeficientu "0,08".

2. Komisijas 1968. gada 5. jūlija Regula (EEK) Nr. 911/68 (OJ No L 158/8, 6.7.1968), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1968. gada 23. septembra Regulu (EEK) Nr. 1469/68 (OJ No L 239/1, 28.9.1968),

– Komisijas 1969. gada 11. janvāra Regulu (EEK) Nr. 52/69 (OJ No L 8/1, 14.1.1969),

– Komisijas 1969. gada 13. marta Regulu (EEK) Nr. 474/69 (OJ No L 63/21, 14.3.1969),

– Komisijas 1969. gada 28. maija Regulu (EEK) Nr. 971/69 (OJ No L 127/10, 29.5.1969),

– Komisijas 1969. gada 28. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1486/69 (OJ No L 186/7, 30.7.1969),

– Komisijas 1969. gada 18. septembra Regulu (EEK) Nr. 1851/69 (OJ No L 236/31, 19.9.1969),

– Komisijas 1969. gada 11. decembra Regulu (EEK) Nr. 2478/69 (OJ No L 312/35, 12.12.1969),

– Komisijas 1970. gada 23. februāra Regulu (EEK) Nr. 329/70 (OJ No L 43/22, 24.2.1970),

– Komisijas 1971. gada 12. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1480/71 (OJ No L 156/12, 13.7.1971),

– Komisijas 1971. gada 13. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2193/71 (OJ No L 231/23, 14.10.1971).

Regulas 10. panta 1. punkta b) apakšpunkta aa) daļā iekļauj šādu tekstu:

"seeds or mixtures not imported from third countries or from Greece",

"froee eller blandinger heraf ikke importeret fra tredjelande eller Graekenland".

Regulas 10. panta 1. punkta b) apakšpunkta bb) daļā iekļauj šādu tekstu:

"seeds or mixtures denatured in accordance with Article 9 of Regulation (EEK) No 911/68",

"froee eller blandinger heraf denatureret i overensstemmelse med artikel 9 i forordning (EOEF) Nr. 911/68".

Regulas 10. panta 1. punkta b) apakšpunkta cc) daļā iekļauj šādu tekstu:

"seeds recognized as seeds for sowing",

"froee anerkendt som udsaed".

d) Labība

1. Padomes 1967. gada 13. jūnija Regula Nr. 131/67/EEK (OJ No 120/2362, 21.6.1967), kurā grozījumi izdarīti ar
– Padomes 1968. gada 29. aprīļa Regulu (EEK) Nr. 538/68 (OJ No L 104/1, 3.5.1968),
– Padomes 1969. gada 26. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1205/69 (OJ No L 155/6, 28.6.1969).

Regulas 2. panta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Ja maksa par iekšzemes ūdensceļa vai jūras frakta transportu nav pēc tarifa, ņem vērā zemāko vidējo no šīm maksām divu mēnešu laikposmā, kas izvēlēts no divpadsmit mēnešiem pirms tā mēneša, kurā cenas ir noteiktas.”

2. Komisijas 1967. gada 23. jūnija Regula Nr. 158/67/EEK (OJ No 128/2536, 27.6.1967), kurā grozījumi izdarīti ar
– Komisijas 1967. gada 23. augusta Regulu Nr. 478/67/EEK (OJ No 205/2, 24.8.1967),

– Komisijas 1968. gada 22. februāra Regulu (EEK) Nr. 213/68 (OJ No L 47/18, 23.2.1968),

– Komisijas 1969. gada 3. marta Regulu (EEK) Nr. 405/69 (OJ No L 53/10, 4.3.1969),

– Padomes 1969. gada 5. novembra Regulu (EEK) Nr. 2204/69 (OJ No L 279/19, 6.11.1969),

– Komisijas 1971. gada 28. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1637/71 (OJ No L 170/20, 29.7.1971).

Pielikumā dažādajās slejās svītrot šādu tekstu:

attiecībā uz parastajiem kviešiem tekstu saistībā ar Apvienoto Karalisti;

attiecībā uz rudziem tekstu saistībā ar Dāniju;

attiecībā uz miežiem tekstu saistībā ar Dāniju un Apvienoto Karalisti;

attiecībā uz auzām tekstu saistībā ar Dāniju un Apvienoto Karalisti.

e) Olas

1. Padomes 1963. gada 12. decembra Regula Nr. 129/63/EEK (OJ No 185/2938, 19.12.1963), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1967. gada 13. jūnija Regulu Nr. 122/67/EEK (OJ No 117/2293, 19.6.1967),

– Padomes 1967. gada 13. jūnija Regulu Nr. 123/67/EEK (OJ No 117/2301, 19.6.1967).

Regulas 1. panta 1. punkta a) apakšpunkta beigās pievieno šādu tekstu:

“for hatching”,

“rugeaeg”.

2. Komisijas 1969. gada 17. janvāra Regula (EEK) Nr. 95/69 (OJ No L 13/13, 18.1.1969), kuras nīderlandiešu valodas versijā grozījumi izdarīti ar

– 1969. gada 20. maija Regulu (EEK) Nr. 927/69 (OJ No L 120/6, 21.5.1969).

Regulas 2. panta 2. punktā ietver šādas dalībvalstis un to attiecīgos atšķirības numurus:

Dānija – 7

Īrija – 8

Apvienotā Karaliste – 9.

f) Cūkgaļa

Padomes 1970. gada 20. oktobra Regula (EEK) Nr. 2108/70 (OJ No L 234/1, 23.10.1970).

Regulas I pielikuma 2. sleju “liemeņa svars” un 3. sleju “muguras tauku biezums” groza saskaņā ar šādu tabulu:

	Liemeņa svars kilogramos	Muguras tauku biezums milimetros
EAA apakšklasē pievieno:	50 līdz 60 (neieskaitot)	līdz 15 (ieskaitot)
	(bez izmaiņām)	
I A apakšklasē pievieno:	50 līdz 60 (neieskaitot)	līdz 18 (ieskaitot)
	(bez izmaiņām)	
II A apakšklasē pievieno:	50 līdz 60 (neieskaitot)	līdz 22 (ieskaitot)
	(bez izmaiņām)	

III A apakšklasē pievieno:	50 līdz 60 (neieskaitot)	līdz 27 (ieskaitot)
	(bez izmaiņām)	

g) Risi

1. Komisijas 1968. gada 20. decembra Regula (EEK) Nr. 2085/68 (OJ No L 307/11, 21.12.1968), kurā grozījumi izdarīti ar
– Komisijas 1970. gada 20. februāra Regulu (EEK) Nr. 316/70 (OJ No L 41/14, 21.2.1970).

Regulas 4. panta otro ievilkumu papildina ar šādu teikumu:

“intended for the manufacture of starch, of quellmehl or for use in the brewing industry, in accordance with the provisions of Regulation (EEK) No 2085/68”,

“bestemt til fremstilling af stivelse, kvaeldemel eller til anvendelse i bryggerier i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EOEF) nr. 2085/68”.

2. Komisijas 1968. gada 6. maija Regula (EEK) Nr. 559/68 (OJ No L 106/6, 7.5.1968), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1970. gada 20. februāra Regulu (EEK) Nr. 316/70 (OJ No L 41/14, 21.2.1970),

– Komisijas 1971. gada 26. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1607/71 (OJ No L 168/16, 27.7.1971).

Regulas 2. panta 2. punkta otro ievilkumu papildina ar šādu tekstu:

“intended for use in the brewing industry, in accordance with the provisions of Regulation (EEK) No 559/68”,

“bestemt til anvendelse i bryggerier i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EOEF) nr. 559/68”.

h) Cukurs

1. Padomes 1967. gada 18. decembra Regula Nr. 1009/67/EEK (OJ No 308/1, 18.12.1967), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1968. gada 20. decembra Regulu (EEK) Nr. 2100/68 (OJ No L 309/4, 24.12.1968),

– Padomes 1969. gada 17. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1393/69 (OJ No L 179/1, 21.7.1969),

– Padomes 1969. gada 9. decembra Regulu (EEK) Nr. 2485/69 (OJ No L 314/6, 15.12.1969),

– Padomes 1970. gada 12. maija Regulu (EEK) Nr. 853/70 (OJ No L 103/2, 13.5.1970),

– Padomes 1970. gada 29. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1253/70 (OJ No L 143/1, 1.7.1970),

– Padomes 1971. gada 25. maija Regulu (EEK) Nr. 1060/71 (OJ No L 115/16, 27.5.1971).

Regulas 23. panta 1. punkta pirmajai daļai pievieno šādu teikumu:

“Tomēr jaunās dalībvalstis tā vietā, lai ņemtu vērā ikgadējo cukura ražošanu 1961./62. līdz 1965./66. tirdzniecības gadā, ņem vērā ikgadējo cukura ražošanu 1965./66. līdz 1969./70. tirdzniecības gadā.”

Regulas 23. panta 1. punkta otro daļu aizstāj ar šādu tekstu:

“Pamatdaudzumi ir šādi:

Dānijai – 290 000 tonnas baltā cukura;

Vācijai – 1 750 000 tonnas baltā cukura;

Francijai – 2 400 000 tonnas baltā cukura;

Īrijai – 150 000 tonnas baltā cukura;

Itālijai – 1 230 000 tonnas baltā cukura;

Nīderlandei – 550 000 tonnas baltā cukura;

Beļģijas un Luksemburgas Ekonomiskajai savienībai – 550 000 tonnas baltā cukura;

Apvienotajai Karalistei – 900 000 tonnas baltā cukura.”

Regulas 24. panta 2. punktam pievieno šādu daļu:

“Tomēr koeficients, ko piemēro Apvienotās Karalistes maksimālās kvotas noteikšanā, laikposmā līdz 1974./75. cukura tirdzniecības gada beigām ir 1,0.”

Regulas 26. panta 2. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu tekstu:

“Šis daudzums ir vienāds ar paredzamo baltā cukura patēriņu pārtikā Kopienā tajā cukura tirdzniecības gadā, kam tas ir noteikts, atskaitot baltā cukura daudzumu, ko var ievest atbilstīgi režīmam, kas izstrādāts Protokolā Nr. 17 par cukura ieviešanu Apvienotajā Karalistē no eksportētājvalstīm un teritorijām, kas minētas Sadraudzības Nolīgumā par cukuru.”

Iekļauj šādu 33.a pantu:

"33.a pants

1. Jaunās dalībvalstis veic to cukura krājumu uzskaiti, kas atrodas brīvā apgrozībā to teritorijā šās regulas piemērošanas dienā.

2. Katrai jaunajai dalībvalstij nosaka tādu cukura daudzumu, ko var uzskatīt par normāliem uzkrājumiem 1. punktā minētajā dienā.

Šo daudzumu nosaka, ievērojot

a) parastos uzkrājumus,

b) paredzamo patēriņu attiecīgajā dalībvalstī līdz jaunajai biešu ražai,

c) apgādes situāciju, ņemot vērā šīs dalībvalsts pašas ražošanu un importu un eksportu.

3. Ja daudzumi, ko reģistrē 1. punktā minētajā uzskaitē, pārsniedz 2. punkta pirmajā daļā minēto daudzumu, veic vajadzīgos pasākumus, lai novērstu finansiālu apgrūtinājumu, kas Kopienai var rasties no tā daudzuma pārdošanas, kas ir pārpalikums.

4. Sīki izstrādātus noteikumus šā panta piemērošanai pieņem saskaņā ar 40. pantā paredzēto procedūru."

2. Padomes 1967. gada 21. decembra Regula Nr. 1027/67/EEK (*OJ No 313/2, 22.12.1967*).

Regulas 3. panta 1. punkta beigās pievieno šādu daļu:

"Attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm šo noteikumu piemēro pirmajā cukura tirdzniecības gadā pēc pievienošanās."

Regulas 4. panta 1. punkta beigās pievieno šādu daļu:

"Attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm šo noteikumu piemēro no pirmā cukura tirdzniecības gada pēc pievienošanās."

3. Padomes 1968. gada 20. februāra Regula (EEK) Nr. 206/68 (*OJ No L 47/1, 23.2.1968*).

Pēc 8. panta iekļauj šādu 8.a pantu:

"8.a pants

Attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm

– vārdus "1967./68. tirdzniecības gads" 4. panta 2. punktā, 5. panta 2. punktā, 6. panta 2. punktā un 10. panta 2. punktā aizstāj ar vārdiem "1972./73. tirdzniecības gads",

– vārdus "līdz 1968./69. cukura tirdzniecības gadam" 5. panta 3. punktā un 8. panta d) punktā aizstāj ar vārdiem "līdz 1973./74. tirdzniecības gadam".

Regulas 5. panta beigās pievieno šādu punktu:

"Tomēr, ja jaunajā dalībvalstī cukurbietes par brīvu nogādā cukurfabrikā, līgumā paredz, ka ražotājs piedalās transporta izmaksu segšanā, un nosaka tā daļas apjomu vai daudzumu procentos."

4. Komisijas 1969. gada 20. oktobra Regula (EEK) Nr. 2061/69 (*OJ No L 263/19, 21.10.1969*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1970. gada 12. februāra Regulu (EEK) Nr. 267/70 (*OJ No L 35/25, 13.2.1970*),

– Komisijas 1970. gada 5. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1068/70 (*OJ No L 123/10, 6.6.1970*),

– Komisijas 1971. gada 14. aprīļa Regulu (EEK) Nr. 772/71 (*OJ No L 85/18, 15.4.1971*).

Regulas 16. panta 2. punktu papildina ar šo:

"intended for denaturing by one of the processes set out in the Annex to Regulation (EEK) No 2061/69 and approved by the Member State of destination",

"bestemt til denaturering efter en af de fremgangsmaader, der er fastsat i bilaget til forordning (EOEF) nr. 2061/69 og tilladt af den modtagende medlemsstat".

Regulas 21. panta 1. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

"denatured sugar",

"denatureret sukker".

5. Komisijas 1970. gada 26. augusta Regula (EEK) Nr. 1734/70 (*OJ No L 191/30, 27.8.1970*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1970. gada 4. decembra Regulu (EEK) Nr. 2462/70 (*OJ No L 264/16, 5.12.1970*),

– Komisijas 1971. gada 6. augusta Regulu (EEK) Nr. 1739/71 (*OJ No L 178/15, 7.8.1971*).

Regulas 4. pantā iekļauj šādu punktu:

"Laikā, kad Īrijā un Apvienotajā Karalistē nav spēkā vasaras laiks, uzskata, ka iepriekšējos punktos noteiktie termiņi minētajās dalībvalstīs ir vienu stundu agrāk."

6. Komisijas 1971. gada 4. februāra Regula (EEK) Nr. 258/71 (*OJ No L 29/29, 5.2.1971*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1971. gada 8. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2164/71 (*OJ No L 228/11, 9.10.1971*).

Regulas 4. pantā iekļauj šādu punktu:

"Laikā, kad Īrijā un Apvienotajā Karalistē nav spēkā vasaras laiks, uzskata, ka iepriekšējos punktos noteiktie termiņi minētajās dalībvalstīs ir vienu stundu agrāk."

i) Piena produkti

1. Padomes 1968. gada 28. jūnija Regula (EEK) Nr. 823/68 (*OJ No L 151/3, 30.6.1968*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1969. gada 28. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2197/69 (*OJ No L 279/3, 6.11.1969*),

– Padomes 1970. gada 10. novembra Regulu (EEK) Nr. 2307/70 (*OJ No L 249/13, 17.11.1970*),

– Padomes 1971. gada 30. marta Regulu (EEK) Nr. 668/71 (*OJ No L 77/1, 1.4.1971*),

– Padomes 1971. gada 19. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1578/71 (*OJ No L 166/1, 24.7.1971*).

Regulas II pielikumā no kopējo muitas tarifu apakšpozīcijas Nr. 04 04 E I b) 2. svītro vārdus "*havarti, esrom*".

2. Padomes 1968. gada 15. jūlija Regula (EEK) Nr. 987/68 (*OJ No L 169/6, 18.7.1968*).

Regulas 1. panta a) punktu aizstāj ar šādu punktu:

"a) piens:

Vienas vai vairāku govju vai kazu slaukšanas produkts, kam nekas nav pievienots un ir veikta tikai daļēja krejošana;"

3. Komisijas 1968. gada 23. jūlija Regula (EEK) Nr. 1053/68 (*OJ No L 179/17, 25.7.1968*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1969. gada 31. janvāra Regulu (EEK) Nr. 196/69 (*OJ No L 26/28, 1.2.1969*),

– Komisijas 1970. gada 22. decembra Regulu (EEK) Nr. 2605/70 (*OJ No L 278/17, 23.12.1970*),

– Komisijas 1971. gada 14. novembra Regulu (EEK) Nr. 2369/71 (*OJ No L 246/27, 5.11.1971*).

Otrā sertifikāta parauga virsrakstā svītro šādus vārdus: "*havarti vai esrom*".

4. Komisijas 1968. gada 23. jūlija Regula (EEK) Nr. 1054/68 (*OJ No L 179/25, 25.7.1968*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1969. gada 31. janvāra Regulu (EEK) Nr. 196/69 (*OJ No L 26/28, 1.2.1969*),

– Komisijas 1969. gada 13. novembra Regulu (EEK) Nr. 2262/69 (*OJ No L 286/25, 14.11.1969*),

– Komisijas 1969. gada 29. decembra Regulu (EEK) Nr. 2632/69 (*OJ No L 327/21, 30.12.1969*),

– Komisijas 1970. gada 24. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1183/70 (*OJ No L 138/13, 25.6.1970*),

– Komisijas 1971. gada 12. janvāra Regulu (EEK) Nr. 50/71 (*OJ No L 10/9, 13.1.1971*),

– Komisijas 1971. gada 22. februāra Regulu (EEK) Nr. 375/71 (*OJ No L 44/9, 23.2.1971*),

– Komisijas 1971. gada 28. maija Regulu (EEK) Nr. 1106/71 (*OJ No L 177/13, 29.5.1971*),

– Komisijas 1971. gada 28. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1660/71 (*OJ No L 172/16, 31.7.1971*).

Trešajā apsvērumā svītro šādu tekstu:

"Dānija:

– "*mejeribrugets osteeksportudvalg*", Arhusa, attiecībā uz *havarti*, kas ietilpst apakšpozīcijā 04.04 E I b) 2;"

Pielikumā svītro virsrakstu "Dānija" un attiecīgās specifiskās dažādajās slejās.

5. Komisijas 1968. gada 27. jūlija Regula (EEK) Nr. 1098/68 (*OJ No L 184/10, 29.7.1968*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1969. gada 4. marta Regulu (EEK) Nr. 412/69 (*OJ No L 54/9, 5.3.1969*),

– Komisijas 1969. gada 7. maija Regulu (EEK) Nr. 849/69 (*OJ No L 109/7, 8.5.1969*),

– Komisijas 1969. gada 15. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1353/69 (*OJ No L 174/10, 16.7.1969*),

– Komisijas 1971. gada 7. maija Regulu (EEK) Nr. 951/71 (*OJ No L 103/10, 8.5. 1971*).

Pielikumā

– E zonā svītro tekstu no vārdiem “Apvienotās Karalistes teritorija...” līdz vārdiem “izņemot Gibraltāru”;

– F zona kļūst par E zonu.

6. Komisijas 1968. gada 27. jūlija Regula (EEK) Nr. 1106/68 (OJ No L 184/26, 29.7.1968), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1969. gada 17. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2044/69 (OJ No L 262/9, 18.10.1969),

– Komisijas 1970. gada 23. februāra Regulu (EEK) Nr. 332/70 (OJ No L 44/1, 25.2.1970),

– Komisijas 1971. gada 21. septembra Regulu (EEK) Nr. 2026/71 (OJ No L 214/9, 22.9.1971).

Šādu tekstu pievieno 7. panta otrās daļas beigās:

“intended for denaturing or processing in accordance with Regulation (EEK) No 1106/68”;

“bestemt til at underkastes kontrol med henblik paa denaturering eller forarbejdning i overensstemmelse med forordning (EOEF) nr. 1106/68”.

7. Komisijas 1968. gada 29. augusta Regula (EEK) Nr. 1324/68 (OJ No L 215/25, 30.8.1968).

Regulas pielikuma I daļu aizstāj ar šādu pielikumu:

Apakšpozīcijas Regulas (EEK) Nr. 823/68 II pielikumā	Produkti
04.04 e i (b) 2	<i>tilsit</i>
Ex 04.04 e i (b) 3	<i>butterkåse danbo Edam esrom fontal fontina fynbo galantine Gouda havarti italico maribo molbo mimolette samsoe st. Paulin tybo citi sieri, kuru tauku saturs sausnā ir vienāds ar 30% vai lielāks un ūdens saturs beztauku vielā pārsniedz 52%, bet ne vairāk par 67% (ieskaitot)</i>

8. Komisijas 1969. gada 14. aprīļa Regula (EEK) Nr. 685/69 (OJ No L 90/12, 15.4.1969), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1969. gada 12. maija Regulu (EEK) Nr. 880/69 (OJ No L 114/11, 13.5.1969),

– Komisijas 1969. gada 10. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1064/69 (OJ No L 139/13, 11.6.1969),

– Komisijas 1969. gada 2. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1273/69 (OJ No L 161/9, 3.7.1969),

– Komisijas 1970. gada 23. februāra Regulu (EEK) Nr. 332/70 (OJ No L 44/1, 25.2.1970),

– Komisijas 1970. gada 31. marta Regulu (EEK) Nr. 603/70 (OJ No L 72/62, 1.4.1970),

– Komisijas 1970. gada 24. aprīļa Regulu (EEK) Nr. 757/70 (OJ No L 91/31, 25.4.1970),

– Komisijas 1970. gada 14. maija Regulu (EEK) Nr. 878/70 (OJ No L 105/24, 15.5.1970),

– Komisijas 1971. gada 23. marta Regulu (EEK) Nr. 606/71 (OJ No L 70/16, 24.3.1971),

– Komisijas 1971. gada 4. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1179/71 (OJ No L 123/18, 5.6.1971).

Ar šādu tekstu aizstāj 3. panta tekstu:

“Sviestu ražo pienotavās, kurās ir piemērots tehniskais aprīkojums,

a) no pasterizēta skābā krējuma un

b) tādos apstākļos, ar kuriem var nodrošināt tāda sviesta ražošanu, kas ilgi glabājas.

Tomēr intervences aģentūras tajās dalībvalstīs, kur sviesta ražošana no pasterizēta skābā krējuma sastāda vismaz 65% no kopējā saražotā sviesta daudzuma, iepērk arī sviestu, kas ražots no saldā krējuma.”

Regulas 18. panta 1. punkta b) apakšpunkta beigās pievieno šādu tekstu:

“butter for intervention”;

“interventionssmoer”.

Šādu tekstu pievieno 19. panta 2. punkta otrā apakšpunkta beigās:

“for processing in accordance with Regulation (EEK) No 685/69”;

“bestemt til forarbejdning i overensstemmelse med forordning (EOEF) nr. 685/69”.

9. Komisijas 1970. gada 29. decembra Regula (EEK) Nr. 2683/70 (OJ No L 285/36, 31.12.1970), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1971. gada 13. maija Regulu (EEK) Nr. 994/71 (OJ No L 108/24, 14.5.1971),

– Komisijas 1971. gada 28. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1638/71 (OJ No L 170/23, 29.7.1971),

– Komisijas 1971. gada 4. novembra Regulu (EEK) Nr. 2369/71 (OJ No L 246/27, 5.11.1971).

Pielikumā svītro vārdus: “ex 04.03”, “sviests, kura tauku saturs nepārsniedz 99,5%” un “E zona”.

10. Komisijas 1971. gada 7. aprīļa Regula (EEK) Nr. 757/71 (OJ No L 83/53, 8.4.1971), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1971. gada 7. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1189/71 (OJ No L 124/15, 8.6.1971),

– Komisijas 1971. gada 20. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1549/71 (OJ No L 163/62, 21.7.1971),

– Komisijas 1971. gada 30. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1688/71 (OJ No L 174/1, 3.8.1971).

Regulas 3. panta 2. punktu papildina šādi:

“exported from the Community subject to payment of the amount laid down in Regulation (EEK) No 757/71”;

“udførsel fra faelleskabet undergivet opkraevning af det beløb, der er omhandlet i forordning (EOEF) nr. 757/71”.

11. Padomes 1971. gada 29. jūnija Regula (EEK) Nr. 1411/71 (OJ No L 148/4, 3.7.1971), kurā labojumi izdarīti ar

– kļūdu labojumu Padomes 1971. gada 29. jūnija Regulai (EEK) Nr. 1411/71 (OJ No L 188/24, 20.8.1971),

– kļūdu labojumu Padomes 1971. gada 29. jūnija Regulai (EEK) Nr. 1411/71 (OJ No L 233/12, 16.10.1971).

Regulas 6. pantā iekļauj šādu punktu:

“1.a. Jaunās dalībvalstīs var paredzēt papildu pilnpiena kategoriju, kuras tauku saturu tās nosaka ne zemāku par 3,8%.”

j) Liellopa un teļa gaļa

1. Padomes 1968. gada 27. jūnija Regula (EEK) Nr. 805/68 (OJ No L 148/24, 28.6.1968), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1970. gada 29. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1253/70 (OJ No L 143/1, 1.7.1970),

– Padomes 1971. gada 15. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1261/71 (OJ No L 132/1, 18.6.1971).

Regulas 10. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“10. pants

1. Teļu un pieaugušu liellopu ieviešanai nosaka importa cenas, ko katram no šiem produktiem aprēķina, pamatojoties uz Kopienas robežas franko piedāvājuma cenu saskaņā ar visrepresentatīvāko pirkspēju attiecībā uz daudzumu un kvalitāti un šo produktu tirgus attīstību.

Šo importa cenu nosaka, pamatojoties uz pieejamo cenu informāciju par teļiem, pieaugušiem liellopiem vai kādu no produktiem, kas uzskaitīti pielikuma a) iedaļā tarifu pozīcijā 02.01 A II a) 1 aa) vai 02.01 A II a) 1 bb), pārvēršot informāciju par šiem produktiem piedāvājuma cenās, kuras piemēro par teļiem un pieaugušiem liellopiem.

2. Ja dzīvus dzīvniekus vai to svaigu vai dzesinātu gaļu izved no vienas vai vairākām trešām valstīm par pārmērīgi zemām cenām, kuras ir zemākas par piedāvājuma cenām citās trešās valstīs, teļu un pieaugšu liellopu ieviešanai no šīm trešām valstīm nosaka īpašu importa cenu.

3. Ja viena vai vairākas tēlu vai pieaugušu liellopu importa cenas pēc muitas nodokļu pievienošanas ir zemākas nekā orientējošā cena, starpību starp orientējošo cenu un attiecīgo importa cenu, kam pievienota šī papildu summa, kompensē ar nodokli par šā produkta ieviešanu Kopienā.

Tomēr šis nodoklis

a) ir 75% no minētās starpības, ja izrādās, ka attiecīgā produkta cena reprezentatīvajos Kopienas tirgos ir augstāka nekā orientējošā cena, tomēr nepārsniedzot 102% no šās cenas;

b) ir 50% no minētās starpības, ja izrādās, ka attiecīgā produkta cena reprezentatīvajos Kopienas tirgos ir augstāka nekā 102% no orientējošās cenas, tomēr nepārsniedzot 104% no šās cenas;

c) ir 25% no minētās starpības, ja izrādās, ka attiecīgā produkta cena reprezentatīvajos Kopienas tirgos ir augstāka nekā 104% no orientējošās cenas, tomēr nepārsniedzot 106% no šās cenas;

d) netiek piemērota, ja izrādās, ka minētā produkta cena reprezentatīvajos Kopienas tirgos ir augstāka nekā 106% no orientējošās cenas.

4. Piemērojot 3. punkta noteikumus, neņem vērā importa cenas vai reprezentatīvajos Kopienas tirgos reģistrētās cenas atšķirības, kas nepārsniedz konkrētu vēl nenoteiktu summu.

5. Reprezentatīvajos Kopienas tirgos reģistrēto cenu atvasina no katras dalībvalsts reprezentatīvajā tirgū vai reprezentatīvajos tirgos reģistrētajām cenām dažādas kvalitātes tēliem, pieaugušiem liellopiem vai šo dzīvnieku gaļai, ņemot vērā katras šīs kvalitātes nozīmību un relatīvos katras dalībvalsts liellopu krājumus.

6. Sīki izstrādātus noteikumus šā panta piemērošanai pieņem saskaņā ar 27. pantā izstrādāto procedūru.

7. Nodevas saistībā ar 2. punkta piemērošanu nosaka saskaņā ar 27. pantā izstrādāto procedūru.

Nodevas saistībā ar 1. punkta piemērošanu nosaka Komisija."

2. Komisijas 1968. gada 22. jūlija Regula (EEK) Nr. 1027/68 (OJ No L 174/14, 23.7.1968), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1971. gada 31. marta Regulu (EEK) Nr. 705/71 (OJ No L 77/79, 1.4.1971).

Svītro regulas 8. pantu, kas attiecas uz tirdzniecību ar Dāniju.

Ar šādu tekstu aizstāj 9. panta tekstu:

"Ievērojot Komisijas 1968. gada 22. jūlija Regulas (EEK) Nr. 1026/68 par īpašas importa cenas aprēķināšanu par tēliem un pieaugušiem liellopiem 6. pantu, Regulas (EEK) Nr. 805/68 10. panta 1. punktā minētās nodevas nosaka reizi nedēļā, un tās ir spēkā no nākošās pirmdienas pēc to noteikšanas."

3. Komisijas 1968. gada 27. jūlija Regula (EEK) Nr. 1097/68 (OJ No L 184/5, 29.7.1968), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1968. gada 30. augusta Regulu (EEK) Nr. 1261/68 (OJ No L 208/7, 21.8.1968),

– Komisijas 1968. gada 4. oktobra Regulu (EEK) Nr. 1556/68 (OJ No L 244/15, 5.10.1968),

– Komisijas 1968. gada 10. oktobra Regulu (EEK) Nr. 1585/68 (OJ No L 248/16, 11.10.1968),

– Komisijas 1969. gada 12. septembra Regulu (EEK) Nr. 1809/69 (OJ No L 232/6, 13.9.1969),

– Komisijas 1971. gada 14. augusta Regulu (EEK) Nr. 1795/71 (OJ No L 187/5, 19.8.1971).

Regulas 9. panta 1. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

"this copy of the contract entitles to the special import arrangements provided for in Article 14 (3), subparagraph (b) (aa) of Regulation (EEK) No 805/68";

"dette kontrakteksemplar berettiger til at nyde godt af den særlige importordning, der er omhandlet i artikkel 14, stk. 3, litra b, underlitra aa, i forordning (EOEF) nr. 805/68".

k) Tabaka

Komisijas 1970. gada 25. augusta Regula (EEK) Nr. 1726/70 (OJ No L 191/1, 27.8.1970), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1970. gada 21. decembra Regulu (EEK) Nr. 2596/70 (OJ No L 277/7, 22.12.1970).

Regulas 4. panta 1. punkta a) apakšpunkta beigās pievieno šādu tekstu:

"leaf tobacco harvested in the Community",

"tobaksblade høestet i faelleskabet".

Regulas 4. panta 1. punkta b) apakšpunkta beigās pievieno šādu tekstu:

"leaf tobacco imported from third countries",

"tobaksblade importeret fra tredjelande".

Regulas 5. panta trešās daļas beigās pievieno šādu tekstu:

"tobacco imported from third countries",

"tobak importeret fra tredjelande".

l) Zivsaimniecība

1. Padomes 1970. gada 20. oktobra Regula (EEK) Nr. 2142/70 (OJ No L 236/5, 27.10.1970).

Ar šādu tekstu aizstāj 6. panta 3. punktu:

"3. Sākotnējās dalībvalstis var turpināt nodrošināt atbalsta piešķiršanu ražotāju organizācijām, kas ir izveidotas pirms šās regulas stāšanās spēkā, un jaunās dalībvalstis var turpināt nodrošināt atbalsta piešķiršanu ražotāju organizācijām, kas ir izveidotas pirms pievienošanās, lai atvieglotu to pielāgošanos un darbību 5. panta 1. punktā minēto pasākumu kontekstā, ja šā atbalsta apjoms un piešķiršanas ilgums nav lielāks kā tam atbalstam, kuru piešķir atbilstīgi 1. punktam."

Aiz 7. panta iekļauj šādu jaunu pantu:

"7.a pants

Ja ražotāju organizāciju uzskata par reprezentatīvu ražošanā un tirgū attiecīgajā ekonomiskajā zonā, dalībvalstis šai zivsaimniecības produktu ražotāju organizācijai var nodrošināt ekskluzīvu atzišanu.

Ražotājiem, kas nav tās ražotāju organizācijas locekļi, kurai šī atzišana ir nodrošināta, un kas izkrauļ savus produktus attiecīgajā reģionā, dalībvalstis var likt ievērot šādus noteikumus:

a) kopējos ražošanas un tirdzniecības noteikumus, kas minēti 5. panta 1. punkta otrās daļas otrajā ievilkumā;

b) attiecīgās organizācijas pieņemtos noteikumus attiecībā uz atpirkšanas cenu, ja tā ir vienāda ar to cenu, ko nosaka, piemērojot 10. panta 5. punktu, vai lielāka par to, tomēr nepārsniedzot orientējošo cenu, un ja tā ir saskaņā ar pasākumiem, kas veikti, piemērojot 7. panta 1. punkta trešo daļu."

Regulas 10. panta 4. punkta otro daļu aizstāj ar šādu tekstu:

"Lai nodrošinātu to, ka ražotājiem izkraušanas zonās, kuras atrodas ļoti tālu no galvenajiem Kopienas patēriņa centriem, tirgi būtu pieejami saskaņā ar apmierinošiem nosacījumiem, iepriekšējā daļā minēto cenu var reizināt ar pārrēķina koeficientiem šīm zonām. Šos koeficientus nosaka tā, ka starpība starp šādi pārrēķinātajām cenām atbilst cenu starpībai, kas paredzamas pie normālas ražošanas, pamatojoties uz dabīgiem cenu veidošanas apstākļiem tirgū.

Padome saskaņā ar EEK līguma 43. panta 2. punktā izstrādāto balsošanas procedūru pēc Komisijas priekšlikuma pieņem vispārējus noteikumus par to, kā noteikt orientējošās cenas procentuālo daudzumu, kuru izmanto atpirkšanas cenas aprēķināšanai, un par to, kā noteikt iepriekšējā daļā minētās izkraušanas zonas.

Pamatojoties uz Komisijas ziņojumu, Padome izskata iespējamās sekas pārrēķina koeficientu piemērošanai, aprēķinot finansiālās kompensācijas, ko veic, ņemot vērā zvejnieku situāciju ļoti attālās zonās. Padome saskaņā ar iepriekšējā daļā minēto balsošanas procedūru pēc Komisijas priekšlikuma pieņem vajadzīgos lēmumus."

Aiz 25. panta iekļauj šādu jaunu pantu:

"25.a pants

Attiecībā uz saldētiem produktiem Padome saskaņā ar EEK līguma 43. panta 2. punktā izstrādāto procedūru tiktāl, cik vajadzīgs, pieņem atbilstīgus pasākumus, lai izvairītos no nestabilām cenām un nevienlīdzīgiem konkurences nosacījumiem attiecībā uz zivīm, kas saldētas uz kuģa, un zivīm, kas saldētas uz sauszemes. Padome saskaņā ar minēto procedūru arī pieņem atbilstīgus pasākumus, lai novērstu grūtības, kas varētu rasties attiecībā uz piegādes stabilitāti."

2. Padomes 1971. gada 26. janvāra Regula (EEK) Nr. 166/71 (OJ No L 23/3, 29.1.1971).

Regulas 10. panta 1. punkta b) apakšpunkta beigās pievieno šādu tekstu:

"shrimps",

"graa rejer".

m) Apiņi

Padomes 1971. gada 26. jūlija Regula (EEK) Nr. 1696/71 (OJ No L 175/1, 4.8.1971).

Regulas 17. panta 5. punktā summu “1,6 miljoni norēķinu vienību” aizstāj ar summu “2,4 miljoni norēķinu vienību”.

C. Vispārēji tiesību akti

1. Komisijas 1970. gada 10. jūlija Regula (EEK) Nr. 1373/70 (OJ No L 158/1, 20.7.1970), kurā grozījumi izdarīti ar – Komisijas 1970. gada 23. decembra Regulu (EEK) Nr. 2638/70 (OJ No L 283/34, 29.12.1970).

Regulas 6. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Šajā pantā noteiktie termiņi ir šādi:

a) Itālijā – vienu stundu vēlāk tajā laikposmā, kad šajā dalībvalstī ir spēkā vasaras laiks,

b) Īrijā un Apvienotajā Karalistē – vienu stundu agrāk tajā laikposmā, kad šajās dalībvalstīs nav spēkā vasaras laiks.”

Regulas 12. panta 4. punkta otrās daļas otro teikumu aizstāj ar šādu teikumu:

“Pirms numura atkarībā no valsts, kura dokumentu izsniegusi, atrodas šādi burti: “B” Beļģijai, “DK” Dānijai, “D” Vācijai, “F” Francijai, “IR” Īrijai, “I” Itālijai, “L” Luksemburgai, “NL” Nīderlandei un “UK” Apvienotajai Karalistei.”

2. Komisijas 1970. gada 23. decembra Regula (EEK) Nr. 2637/70 (OJ No L 283/15, 29.12.1970), kurā grozījumi izdarīti ar – Komisijas 1971. gada 26. februāra Regulu (EEK) Nr. 434/71 (OJ No L 48/71, 27.2.1971),

– Komisijas 1971. gada 26. februāra Regulu (EEK) Nr. 435/71 (OJ No L 48/72, 27.2.1971),

– Komisijas 1971. gada 19. marta Regulu (EEK) Nr. 589/71 (OJ No L 67/15, 20.3.1971),

– Komisijas 1971. gada 7. maija Regulu (EEK) Nr. 952/71 (OJ No L 103/11, 8.5.1971),

– Komisijas 1971. gada 30. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1391/71 (OJ No L 145/44, 1.7.1971),

– Komisijas 1971. gada 26. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1605/71 (OJ No L 168/13, 27.7.1971),

– Komisijas 1971. gada 26. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1607/71 (OJ No L 168/16, 27.7.1971),

– Komisijas 1971. gada 26. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1614/71 (OJ No L 168/34, 27.7.1971),

– Komisijas 1971. gada 4. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2128/71 (OJ No L 224/16, 5.10.1971),

– Komisijas 1971. gada 13. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2195/71 (OJ No L 231/26, 14.10.1971),

– Komisijas 1971. gada 21. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2256/71 (OJ No L 237/25, 22.10.1971).

Regulas 8. panta otrā apakšpunkta beigās pievieno šādu tekstu:

“without cash refund”,

“uden kontant restitution”.

Regulas 8. panta 3. punkta ceturtais daļas beigās pievieno šādu tekstu:

“exempt from levies”,

“fritagelse for importafgift”.

Regulas 10. panta pirmās daļas beigās pievieno šādu tekstu:

“the quantity relates to the standard quality”,

“maengden refererer til standardkvaliteten”.

Regulas 11. panta 2. punkta b) apakšpunktā svītro šādus vārdus:

“Dānija” un “Lielbritānija”.

Regulas 16. panta otrās daļas beigās pievieno šādu tekstu:

“valid for... (quantity given in figures and in letters)”,

“gyldig for... (maengde i tal og bogstaver)”.

Regulas 18. panta pirmās daļas beigās pievieno šādu tekstu:

“the abbreviations AAMS/OCT”,

“forkortelserne A.A.S.M./O.L.T.”.

Regulas 18. panta otrās daļas beigās pievieno šādu tekstu:

“levy applied for in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEK) No 540/70”,

“importafgift begaeres i overensstemmelse med artikel 3, stk. 2, forordning (EOEF) nr. 540/70”.

Regulas 19. panta pirmās daļas beigās pievieno šādu tekstu:

“food aid”,

“foedevarehjælp”.

Regulas 30. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

“Tender Regulation no... (OJ No.....) final date for the submission of tenders expiring on...”,

“licitationsforordning nr.... (EFT nr.... af...) tilbudsfristen udløber...”.

Regulas 31. panta pirmās daļas beigās pievieno šādu tekstu:

“for export in pursuance of Article 25 of Regulation No 1009/67/EEC”,

“til eksport i medfoer af artikel 25 i forordning nr. 1009/67/EOEF”.

Regulas 31. panta otrās daļas beigās pievieno šādu tekstu:

“for export without refund”,

“til eksport uden restitution”.

Regulas 35. panta 2. punkta b) apakšpunktā svītro virsrakstu “ex 04.04 e I b) 1.Cheddar un Chester izvešanai uz E zonu”.

Regulas 35. panta svītro 4. punktu.

Regulas 36. panta 1. punkta pirmās daļas beigās pievieno šādu tekstu:

“target quantity”,

“anslaaet maengde”.

Regulas 36. panta otrās daļas beigās pievieno šādu tekstu:

“additional licence”,

“ekstra licens”.

Regulas 41. panta 1. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

“meat intended for processing – system (bb)...”,

“koed bestemt til forarbejdning – ordning bb...”.

Regulas 41. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

“suspension of the levy at... % in respect of... (quantity in figures and in letters) kg”,

“nedsaettelse af importafgiften til... % for... (kvantum i tal og bogstaver) kg”.

Regulas 47. panta otrās daļas beigās pievieno šādu tekstu:

“density tolerance of 0.03”,

“tolerance for vaegtfylde paa 0,03”.

Regulas 49. panta otrās daļas beigās pievieno šādu tekstu:

“tolerance of 0.4 degree”,

“tolerance 0,4 grader”.

D. Tiesību akti attiecībā uz sēklām un stādiem

1. Padomes 1966. gada 14. jūnija Direktīva Nr. 66/401/EEK (OJ No 125/2298, 11.7.1966), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1969. gada 18.februāra Direktīvu Nr. 69/63/EEK (OJ No L 48/8, 26.2.1969),

– Padomes 1971. gada 30. marta Direktīvu Nr. 71/162/EEK (OJ No L 87/24, 17.4.1971).

Direktīvas 14. pantam pievieno šādu jaunu punktu:

“1.a Komisija saskaņā ar 21. pantā izstrādāto procedūru lopbarības kultūru sēklu tirdzniecībā visā vienas vai vairāku dalībvalstu teritorijā vai kādā tās daļā atļauj piemērot noteikumus, kas ir mazāk stingri nekā tie, kas noteikti II pielikumā attiecībā uz vējaugu klātbūtni šajās sēklās, ja līdzīgus noteikumus piemēro šo sēklu pašmāju ražošanai un ja tiek veikti pasākumi vējaugu apkarošanai lopbarības kultūrās, ko audzē attiecīgajā reģionā.”

2. Padomes 1966. gada 14. jūnija Direktīva Nr. 66/402/EEK (OJ No 125/2309, 11.7.1966), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1969. gada 18. februāra Direktīvu Nr. 69/60/EEK (OJ No L 48/1, 26.2.1969),

– Padomes 1971. gada 30. marta Direktīvu Nr. 71/162/EEK (OJ No L 87/24, 17.4.1971).

Direktīvas 14. pantam pievieno šādu jaunu punktu:

“1.a Komisija saskaņā ar 21. pantā izstrādāto procedūru labības sēklu tirdzniecībā visā vienas vai vairāku dalībvalstu teritorijā vai kādā tās daļā atļauj piemērot noteikumus, kas ir mazāk stingri nekā tie, kas noteikti II pielikumā attiecībā uz vējaugu klātbūtni šajās sēklās, ja līdzīgus noteikumus piemēro šo sēklu pašmāju ražošanai un ja tiek veikti pasākumi vējaugu apkarošanai labībā, ko audzē attiecīgajā reģionā.”

3. Padomes 1970. gada 29. septembra Direktīva Nr. 70/457/EEK (OJ No L 225/1, 12.10.1970).

Direktīvas 3. panta 3. punkta beigās pievieno šādu daļu: "Attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm minēto datumu – 1970. gada 1. janvāri – aizstāj ar 1973. gada 1. janvāri."

Direktīvas 15. panta 1. punkta beigās pievieno šādu daļu: "Attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm minēto datumu – 1972. gada 1. jūliju – aizstāj ar 1973. gada 1. jūliju."

Direktīvas 16. panta 1. punkta beigās pievieno šādu daļu: "Attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm minēto datumu – 1972. gada 1. jūliju – aizstāj ar 1973. gada 1. jūliju."

17. panta beigās pievieno šādu daļu: "Attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm minēto datumu – 1972. gada 1. jūliju – aizstāj ar 1973. gada 1. jūliju."

4. Padomes 1970. gada 29. septembra Direktīva Nr. 70/458/EEK (*OJ No L 225/7, 12.10.1970*), kurā grozījumi izdarīti ar – Padomes 1971. gada 30. marta Direktīvu Nr. 71/162/EEK (*OJ No L 87/24, 17.4.1971*).

Direktīvas 9. panta 1. punkta beigās pievieno šādu daļu: "Attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm minētos datumus – 1970. gada 1. jūliju un 1975. gada 30. jūniju – attiecīgi aizstāj ar 1973. gada 1. janvāri un 1977. gada 31. decembri."

Direktīvas 9. panta 2. punkta beigās pievieno šādu daļu: "Attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm minēto datumu – 1970. gada 1. jūliju – aizstāj ar 1973. gada 1. janvāri."

Direktīvas 12. panta 1. punkta beigās pievieno šādu daļu: "Attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm minēto datumu – 1970. gada 1. jūliju – aizstāj ar 1973. gada 1. janvāri."

Direktīvas 16. panta 4. punkta beigās pievieno šādu daļu: "Attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm minēto datumu – 1972. gada 1. jūliju – aizstāj ar 1973. gada 1. jūliju."

Direktīvas 26. panta 2. punkta beigās pievieno šādu daļu: "Attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm minēto datumu – 1970. gada 1. jūliju – aizstāj ar 1973. gada 1. janvāri."

Direktīvas II pielikuma 3. punkta a) punktā

a) pēc rindīņas, kas attiecas uz *asparagus officinalis*, iekļauj šādu sugu: "*Beta vulgaris* (*Cheltenham* biešu šķirne)" un slejās, kas attiecas uz minimālo specifisko tīrību, citu augu šķirņu sēklu maksimālo daudzumu un minimālo didzības koeficientu, attiecīgi iekļauj šādus procentuālos daudzumus: "97 – 0.5 – 50 (*glomerules*)";

b) "*Beta vulgaris* (visas šķirnes)" aizstāj ar "*Beta vulgaris* (citas šķirnes)".

E. Lauksaimniecības statistika

1. Padomes 1968. gada 27. marta Direktīva Nr. 68/161/EEK (*OJ No L 76/13, 28.3.1968*), kurā labojumi izdarīti ar – kļūdu labojumu Padomes 1968. gada 27. marta Direktīvai Nr. 68/161/EEK (*OJ No L 132/15, 14.6.1968*).

Direktīvas 1. panta 1. punkta b) apakšpunkta beigās pievieno šādu teikumu: "Jaunās dalībvalstis šo pētījumu veic 1973. gada laikā."

2. Padomes 1969. gada 28. oktobra Direktīva Nr. 69/400/EEK (*OJ No L 288/1, 17.11.1969*).

Direktīvas 6. panta 2. punkta beigās pievieno šādu daļu: "Attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm to rīcībā esošo informāciju nosūta iespējami drīz pēc pievienošanās."

F. Veterinārie tiesību akti

1. Padomes 1964. gada 26. jūnija Direktīva Nr. 64/432/EEK (*OJ No L 121/1977, 29.7.1964*), kurā grozījumi izdarīti ar – Padomes 1966. gada 25. oktobra Direktīvu Nr. 66/600/EEK (*OJ No L 192/3294, 27.10.1966*),

– Padomes 1970. gada 13. jūlija Direktīvu Nr. 70/360/EEK (*OJ No L 157/40, 18.7.1970*),

– Padomes 1971. gada 19. jūlija Direktīvu Nr. 71/285/EEK (*OJ No L 179/1, 9.8.1971*).

Datumu direktīvas 7. panta 1. punkta c) apakšpunkta otrajā daļā aizstāj ar 1977. gada 31. decembri.

F pielikumā

a) – pēc vārda "kuģis" I sertifikāta parauga piektajā rindīņā IV punktā ietver atsauci (3);

– pēc vārda "kuģis" II sertifikāta parauga piektajā rindīņā IV punktā ietver atsauci (4);

– pēc vārda "kuģis" III sertifikāta parauga piektajā rindīņā IV punktā ietver atsauci (3);

– pēc vārda "kuģis" IV sertifikāta parauga piektajā rindīņā IV punktā ietver atsauci (4);

b) – zemsvītras piezīmi 3 I sertifikāta paraugā,

– zemsvītras piezīmi 4 II sertifikāta paraugā,

– zemsvītras piezīmi 3 III sertifikāta paraugā,

– zemsvītras piezīmi 4 IV sertifikāta paraugā

aizstāj ar šādu teikumu: "Ja izmanto smagās kravas automašīnas, norāda reģistrācijas numuru, ja lidmašīnas – reisa numuru, un ja kuģus – to nosaukumu."

3. Padomes 1964. gada 26. jūnija Direktīva Nr. 64/433/EEK (*OJ No L 121/2012, 29.7.1964*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1966. gada 25. oktobra Direktīvu Nr. 66/601/EEK (*OJ No L 192/3302, 27.10.1966*),

– Padomes 1969. gada 6. oktobra Direktīvu Nr. 69/349/EEK (*OJ No L 256/5, 11.10.1969*),

– Padomes 1970. gada 27. oktobra Direktīvu Nr. 70/486/EEK (*OJ No L 239/42, 30.10.1970*).

Direktīvas I pielikuma IX nodaļas 40. punkta 1. apakšpunkta trešo ievilkumu un 43. punkta 3. apakšpunkta trešo ievilkumu aizstāj ar šādu teikumu: "– apakšējā daļā vienu no šiem saīsinājumiem: CEE – EEG – EWG – EOE – EEC."

Direktīvas II pielikumā veselības sertifikāta paraugā zemsvītras piezīmi 3 aizstāj ar šādu teikumu:

"Ja izmanto smagās kravas automašīnas, norāda reģistrācijas numuru, ja lidmašīnas – reisa numuru un ja kuģus – to nosaukumu."

4. Padomes 1971. gada 15. februāra Direktīva Nr. 71/118/EEK (*OJ No L 55/23, 8.3.1971*).

Direktīvas I pielikuma II nodaļas 2. punkta b) apakšpunkta pirmajā daļā pievieno šādu teikumu: "Tomēr tajās dalībvalstīs, kurās ir noteikts, ka baložus nokauj saskaņā ar šās direktīvas noteikumiem, šo baložu svaigo gaļu var uzglabāt tajās pašās telpās, kurās uzglabā 1. panta 1. punktā minēto sugu mājdzīvnieku svaigo gaļu."

Direktīvas I pielikuma IV nodaļas 16. punktam pievieno šādu teikumu: "Tomēr no apdullināšanas var atteikties, ja to aizliedz reliģiski rituāli."

Direktīvas I pielikuma VII nodaļas 31. punkta 2.a apakšpunkta trešo ievilkumu un 2.c apakšpunkta trešo ievilkumu aizstāj ar šādu teikumu: "– apakšējā daļā vienu no šiem saīsinājumiem: CEE – EEG – EWG – EOE – EEC."

Direktīvas II pielikuma 1. punkta a) apakšpunktam pievieno šādu teikumu: "Ja šis sertifikāts nav izdots kādā dalībvalstī, to var aizstāt ar attiecīgās personas zvērestu vai svinīgu apstiprinājumu tiesu vai administratīvā iestādē, pie notāra vai kvalificētā profesionālā iestādē."

Direktīvas IV pielikumā veselības sertifikāta paraugā zemsvītras piezīmi 3 aizstāj ar šādu teikumu: "Ja izmanto smagās kravas automašīnas, norāda reģistrācijas numuru, ja lidmašīnas – reisa numuru un ja kuģus – to nosaukumu."

III. TIESĪBAS VEIKT UZŅĒMĒJDARBĪBU, BRĪVA PAKALPOJUMU APRĪTE, PROCEDŪRU SASKAŅOŠANA BŪVDARBU VALSTS LĪGUMU JOMĀ UN LIKUMDOŠANAS SASKAŅOŠANA

A. Lauksaimniecība, mežsaimniecība, dārzkopība, zivsaimniecība

1. Padomes 1964. gada 14. decembra Direktīva Nr. 65/1/EEK (*OJ No L 165, 8.1.1965*).

Direktīvas 5. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

"d) Dānijā:

– prasība, ka personām, kuras nav Dānijas pastāvīgie iedzīvotāji, un uzņēmējiesabiedrībām, kuras Dānijā nav reģistrētas un vēlas iegādāties nekustamo īpašumu, jāsaņem iepriekšēja atļauja no Tieslietu ministrijas (1959. gada 23. decembra likums par nekustamā īpašuma iegādi)."

Direktīvas 6. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"2. Ja izcelsmes valsts vai tā valsts, no kuras saņēmējs nāk, neizsniedz šādu dokumentāru labas reputācijas apstiprinājumu vai dokumentāru apstiprinājumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, šos apliecinājumus var aizstāt ar zvērestu vai valstis, kurās zvērests nav paredzēts, – ar svinīgu paziņojumu, ko attiecīgā

persona izdara kompetentā tiesu vai administratīvā iestādē vai, ja vajadzīgs, pie notāra izcelsmes valstī vai tajā valstī, no kuras šī persona nāk. Attiecīgā iestāde vai notārs izsniedz sertifikātu, ar kuru apliecina zvēresta vai svinīgā paziņojuma autentiskumu. Paziņojumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, arī var izdarīt šis valsts profesionālā vai tirdzniecības organizācijā."

2. Padomes 1967. gada 25. jūlija Direktīva Nr. 67/530/EEK (*OJ No 190/1, 10.8.1967*).

Direktīvas 3. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

"Dānijā:

– prasība, ka personām, kuras nav Dānijas pastāvīgie iedzīvotāji, un uzņēmēj sabiedrībām, kuras Dānijā nav reģistrētas un vēlas iegādāties nekustamo īpašumu, jāsaņem iepriekšēja atļauja no Tieslietu ministrijas (1959. gada 23. decembra likums par nekustamā īpašuma iegādi).

3. Padomes 1967. gada 25. jūlija Direktīva Nr. 67/531/EEK (*OJ No 190/3, 10.8.1967*).

Direktīvas 3. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

"Dānijā:

– prasība, ka personām, kuras nav Dānijas pastāvīgie iedzīvotāji, un uzņēmēj sabiedrībām, kuras Dānijā nav reģistrētas un vēlas iegādāties nekustamo īpašumu, jāsaņem iepriekšēja atļauja no Tieslietu ministrijas (1959. gada 23. decembra likums par nekustamā īpašuma iegādi)."

4. Padomes 1967. gada 25. jūlija Direktīva Nr. 67/532/EEK (*OJ No 190/5, 10.8.1967*).

Direktīvas 2. panta 1. punkta b) apakšpunkta beigās pievieno šādu tekstu:

"Apvienotajā Karalistē: *"Cooperative association"* (*Finance Act 1965, Section 70 (9)*)

Irījā: *"Cooperative society"* (*Industrial and Provident Societies Acts, 1893–1966*)

Dānijā: *"Andelsselskab"*."

5. Padomes 1967. gada 24. oktobra Direktīva Nr. 67/654/EEK (*OJ No 263/6, 30.10.1967*).

Direktīvas 3. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

"d) Dānijā:

– prasība, ka personām, kuras nav Dānijas pastāvīgie iedzīvotāji, un uzņēmēj sabiedrībām, kuras Dānijā nav reģistrētas un vēlas iegādāties nekustamo īpašumu, jāsaņem iepriekšēja atļauja no Tieslietu ministrijas (1959. gada 23. decembra likums par nekustamā īpašuma iegādi)."

Regulas 6. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"2. Ja izcelsmes valsts vai tā valsts, no kuras saņēmējs nāk, neizsniedz šādu dokumentāru labas reputācijas apstiprinājumu vai dokumentāru apstiprinājumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, šos apliecinājumus var aizstāt ar zvērestu vai valstis, kurās zvērests nav paredzēts, – ar svinīgu paziņojumu, ko attiecīgā persona izdara kompetentā tiesu vai administratīvā iestādē vai, ja vajadzīgs, pie notāra izcelsmes valstī vai tajā valstī, no kuras šī persona nāk. Attiecīgā iestāde vai notārs izsniedz sertifikātu, ar kuru apliecina zvēresta vai svinīgā paziņojuma autentiskumu. Paziņojumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, arī var izdarīt šis valsts profesionālā vai tirdzniecības organizācijā."

6. Padomes 1968. gada 5. aprīļa Direktīva Nr. 68/192/EEK (*OJ No L 93/13, 17.4.1968*).

Direktīvas 3. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

"Dānijā:

– noteikumi, kas ļauj tikai tiem sīkzemniekiem, kuri ir Dānijas pilsoņi, piešķirt un pagarināt aizdevumus, kas tiek garantēti uz īpašiem labvēlīgiem noteikumiem, (1967. gada 10. aprīļa Likuma Nr. 117 par sīkzemniekiem 5. punkta 1. apakšpunkts)."

7. Padomes 1970. gada 16. decembra Direktīva Nr. 71/18/EEK (*OJ No L 8/24, 11.1.1971*).

Direktīvas 3. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

"c) Dānijā:

– prasība, ka personām, kuras nav Dānijas pastāvīgie iedzīvotāji, un uzņēmēj sabiedrībām, kuras Dānijā nav reģistrētas un vēlas iegādāties nekustamo īpašumu, jāsaņem iepriekšēja atļauja no Tieslietu ministrijas (1959. gada 23. decembra likums par nekustamā īpašuma iegādi)."

Direktīvas 7. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"2. Ja izcelsmes valsts vai tā valsts, no kuras saņēmējs nāk, neizsniedz šādu dokumentāru labas reputācijas apstiprinājumu vai dokumentāru apstiprinājumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, šos apliecinājumus var aizstāt ar zvērestu vai valstis, kurās zvērests nav paredzēts, – ar svinīgu paziņojumu, ko attiecīgā persona izdara kompetentā tiesu vai administratīvā iestādē vai, ja vajadzīgs, pie notāra izcelsmes valstī vai tajā valstī, no kuras šī persona nāk. Attiecīgā iestāde vai notārs izsniedz sertifikātu, ar kuru apliecina zvēresta vai svinīgā paziņojuma autentiskumu. Paziņojumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, arī var izdarīt šis valsts profesionālā vai tirdzniecības organizācijā."

B. Kalnrūpniecība un derīgo izrakteņu ieguve, elektrība, gāze un ūdens

1. Padomes 1964. gada 7. jūlija Direktīva Nr. 64/428/EEK (*OJ No 117/1871, 23.7.1964*).

Direktīvas 4. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

"e) Apvienotajā Karalistē:

– naftas un dabasgāzes izpētes vai ražošanas licences izsniedz tikai personām, kas ir Apvienotās Karalistes un tās koloniju pilsoņi un kas pastāvīgi dzīvo Apvienotajā Karalistē vai kas ir Apvienotajā Karalistē reģistrētas kā juridiskas personas (1966. gada naftas produktu (ražošanas) Noteikumi Nr. 4);

(f) Dānijā:

– prasība, ka personām, kuras nav Dānijas pastāvīgie iedzīvotāji, un uzņēmēj sabiedrībām, kuras Dānijā nav reģistrētas un vēlas iegādāties nekustamo īpašumu, jāsaņem iepriekšēja atļauja no Tieslietu ministrijas (1959. gada 23. decembra likums par nekustamā īpašuma iegādi)."

Direktīvas 6. panta 2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

"2. Ja izcelsmes valsts vai tā valsts, no kuras saņēmējs nāk, neizsniedz šādu dokumentāru labas reputācijas apstiprinājumu vai dokumentāru apstiprinājumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, šos apliecinājumus var aizstāt ar zvērestu vai valstis, kurās zvērests nav paredzēts, – ar svinīgu paziņojumu, ko attiecīgā persona izdara kompetentā tiesu vai administratīvā iestādē vai, ja vajadzīgs, pie notāra izcelsmes valstī vai tajā valstī, no kuras šī persona nāk. Attiecīgā iestāde vai notārs izsniedz sertifikātu, ar kuru apliecina zvēresta vai svinīgā paziņojuma autentiskumu. Paziņojumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, arī var izdarīt šis valsts profesionālā vai tirdzniecības organizācijā."

2. Padomes 1966. gada 28. februāra Direktīva Nr. 66/162/EEK (*OJ No 42/584, 8.3.1966*).

Direktīvas 4. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

"e) Dānijā:

– prasība, ka personām, kuras nav Dānijas pastāvīgie iedzīvotāji, un uzņēmēj sabiedrībām, kuras Dānijā nav reģistrētas un vēlas iegādāties nekustamo īpašumu, jāsaņem iepriekšēja atļauja no Tieslietu ministrijas (1959. gada 23. decembra likums par nekustamā īpašuma iegādi)."

Direktīvas 7. panta 2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

"2. Ja izcelsmes valsts vai tā valsts, no kuras saņēmējs nāk, neizsniedz šādu dokumentāru labas reputācijas apstiprinājumu vai dokumentāru apstiprinājumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, šos apliecinājumus var aizstāt ar zvērestu vai valstis, kurās zvērests nav paredzēts, – ar svinīgu paziņojumu, ko attiecīgā persona izdara kompetentā tiesu vai administratīvā iestādē vai, ja vajadzīgs, pie notāra izcelsmes valstī vai tajā valstī, no kuras šī persona nāk. Attiecīgā iestāde vai notārs izsniedz sertifikātu, ar kuru apliecina zvēresta vai svinīgā paziņojuma autentiskumu. Paziņojumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, arī var izdarīt šis valsts profesionālā vai tirdzniecības organizācijā."

3. Padomes 1969. gada 13. marta Direktīva Nr. 69/82/EEK (*OJ No L 68/4, 19.3.1969*).

Direktīvas 3. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

"d) Apvienotajā Karalistē:

– naftas un dabasgāzes izpētes licences izsniedz tikai personām, kas ir Apvienotās Karalistes un tās koloniju pilsoņi un kas pastāvīgi dzīvo Apvienotajā Karalistē vai kas ir Apvienotajā Karalistē reģistrētas juridiskas personas (1966. gada naftas produktu (ražošanas) Noteikumi Nr. 4);

e) Dānijā:

– obligāta prasība, ka personām, kuras nav Dānijas pastāvīgie iedzīvotāji, un uzņēmēj sabiedrībām, kuras Dānijā nav reģistrētas un vēlas iegādāties nekustamo īpašumu, jāsaņem iepriekšēja atļauja no Tieslietu ministrijas (1959. gada 23. decembra likums par nekustamā īpašuma iegādi);”

Direktīvas 5. panta 2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

“2. Ja izcelsmes valsts vai tā valsts, no kuras saņēmējs nāk, neizsniedz šādu dokumentāru labas reputācijas apstiprinājumu vai dokumentāru apstiprinājumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, šos apliecinājumus var aizstāt ar zvērestu vai valstis, kurās zvērests nav paredzēts, – ar svinīgu paziņojumu, ko attiecīgā persona izdara kompetentā tiesu vai administratīvā iestādē vai, ja vajadzīgs, pie notāra izcelsmes valstī vai tajā valstī, no kuras šī persona nāk. Attiecīgā iestāde vai notārs izsniedz sertifikātu, ar kuru apliecina zvēresta vai svinīgā paziņojuma autentiskumu. Paziņojumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, arī var izdarīt šis valsts profesionālā vai tirdzniecības organizācijā.”

C. Ražošanas rūpniecība

1. Padomes 1968. gada 15. oktobra Direktīva Nr. 68/365/EEK (OJ No L 260/9, 22.10.1968).

Direktīvas 3. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

“d) Dānijā:

– prasība, ka to uzņēmēj sabiedrību Direktoru padomju locekļiem, kam atļauts ražot spirtu un raugu, jābūt Dānijas pilsoņiem (1934. gada 15. marta likuma Nr. 74 par spirtu un raugu 3. panta 1. punkts);

– prasība, ka personām, kuras nav Dānijas pastāvīgie iedzīvotāji, un uzņēmēj sabiedrībām, kuras Dānijā nav reģistrētas un vēlas iegādāties nekustamo īpašumu, jāsaņem iepriekšēja atļauja no Tieslietu ministrijas (1959. gada 23. decembra likums par nekustamā īpašuma iegādi);”

Direktīvas 6. panta 1. punkta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

“1. Ja izcelsmes valsts vai tā valsts, no kuras saņēmējs nāk, neizsniedz šādu dokumentāru labas reputācijas apstiprinājumu vai dokumentāru apstiprinājumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, šos apliecinājumus var aizstāt ar zvērestu vai valstis, kurās zvērests nav paredzēts, – ar svinīgu paziņojumu, ko attiecīgā persona izdara kompetentā tiesu vai administratīvā iestādē vai, ja vajadzīgs, pie notāra izcelsmes valstī vai tajā valstī, no kuras šī persona nāk. Attiecīgā iestāde vai notārs izsniedz sertifikātu, ar kuru apliecina zvēresta vai svinīgā paziņojuma autentiskumu. Paziņojumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, arī var izdarīt šis valsts profesionālā vai tirdzniecības organizācijā.”

2. Padomes 1964. gada 7. jūlija Direktīva Nr. 64/429/EEK (OJ No 117/1880, 23.7.1964).

Direktīvas 4. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

“(f) Dānijā:

– prasība, ka personām, kuras nav Dānijas pastāvīgie iedzīvotāji, un uzņēmēj sabiedrībām, kuras Dānijā nav reģistrētas un vēlas iegādāties nekustamo īpašumu, jāsaņem iepriekšēja atļauja no Tieslietu ministrijas (1959. gada 23. decembra likums par nekustamā īpašuma iegādi);”

Direktīvas 7. panta 2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

“2. Ja izcelsmes valsts vai tā valsts, no kuras saņēmējs nāk, neizsniedz šādu dokumentāru labas reputācijas apstiprinājumu vai dokumentāru apstiprinājumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, šos apliecinājumus var aizstāt ar zvērestu vai valstis, kurās zvērests nav paredzēts, – ar svinīgu paziņojumu, ko attiecīgā persona izdara kompetentā tiesu vai administratīvā iestādē vai, ja vajadzīgs, pie notāra izcelsmes valstī vai tajā valstī, no kuras šī persona nāk. Attiecīgā iestāde vai notārs izsniedz sertifikātu, ar kuru apliecina zvēresta vai svinīgā paziņojuma autentiskumu. Paziņojumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, arī var izdarīt šis valsts profesionālā vai tirdzniecības organizācijā.”

D. Tirdzniecība un starpniecība

1. Padomes 1964. gada 25. februāra Direktīva Nr. 64/223/EEK (OJ No 56/863, 4.4.1964).

Direktīvas 3. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

“e) Dānijā:

– prasība, ka personām, kuras nav Dānijas pastāvīgie iedzīvotāji, un uzņēmēj sabiedrībām, kuras Dānijā nav reģistrētas un vēlas iegādāties nekustamo īpašumu, jāsaņem iepriekšēja atļauja no Tieslietu ministrijas (1959. gada 23. decembra likums par nekustamā īpašuma iegādi);”

Direktīvas 6. panta 2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

“2. Ja izcelsmes valsts vai tā valsts, no kuras saņēmējs nāk, neizsniedz šādu dokumentāru labas reputācijas apstiprinājumu vai dokumentāru apstiprinājumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, šos apliecinājumus var aizstāt ar zvērestu vai valstis, kurās zvērests nav paredzēts, – ar svinīgu paziņojumu, ko attiecīgā persona izdara kompetentā tiesu vai administratīvā iestādē vai, ja vajadzīgs, pie notāra izcelsmes valstī vai tajā valstī, no kuras šī persona nāk. Attiecīgā iestāde vai notārs izsniedz sertifikātu, ar kuru apliecina zvēresta vai svinīgā paziņojuma autentiskumu. Paziņojumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, arī var izdarīt šis valsts profesionālā vai tirdzniecības organizācijā.”

2. Padomes 1964. gada 25. februāra Direktīva Nr. 64/224/EEK (OJ No 56/869, 4.4.1964).

Direktīvas 3. panta beigās iekļauj šādu tekstu:

“Apvienotajā Karalistē:

<i>Self-employed persons</i> <i>Agent</i> <i>Commission agent</i> <i>Broker</i> <i>Factor</i> <i>Representative</i> <i>Wholesale auctioneer</i>	<i>Paid employees</i> <i>Commercial traveller</i> <i>Commission salesman</i> <i>Representative</i>
---	---

Irījā:

<i>Agent</i> <i>Broker</i> <i>Commercial (or Commission) agent</i>	<i>Commercial traveller</i> <i>Sales representative</i>
--	--

Dānijā:

<i>Handelsagent</i> <i>Varemaegler</i> <i>Kommissionaer</i>	<i>Handelsrejsende</i> <i>Repraesentant</i>
---	--

Direktīvas 4. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

“Apvienotajā Karalistē:

– preču pārdošana pēc tiesas lēmuma, ko a) Anglijā un Velsā veic šerifi, šerifu vietnieki vai to virsnieki un b) Skotijā veic bruņoti kārtības sargi, šerifu virsnieki vai personas, ko šerifs pilnvarojis to darīt;

Irījā:

– preču pārdošana pēc tiesas lēmuma, ko veic šerifi, šerifu vietnieki vai tiesas ziņneši;

Dānijā:

– preču pārdošana izsolēs, ko veic izsolītāji.”

Direktīvas 5. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

“(f) Dānijā:

– prasība, ka personai, kurai izsniedz atļauju organizēt zivju un gliemeņu pārdošanu atklātā izsolē, jābūt Dānijas pilsonībai (1969. gada 13. marta likuma Nr. 72 par zivju pārdošanu atklātā izsolē 3. panta 1. punkts);

– prasība, ka personām, kuras ir pilnvaroti mākleri vai pilnvaroti mākleru palīgi, jābūt Dānijas pilsonībai (1967. gada 15. marta likuma Nr. 69 par mākleriem un kuģa mākleriem 1. panta 2. punkts un 7. panta 4. punkts);

– prasība, ka personām, kuras nav Dānijas pastāvīgie iedzīvotāji, un uzņēmēj sabiedrībām, kuras Dānijā nav reģistrētas un vēlas iegādāties nekustamo īpašumu, jāsaņem iepriekšēja atļauja no Tieslietu ministrijas (1959. gada 23. decembra likums par nekustamā īpašuma iegādi);”

Direktīvas 8. panta 2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

“2. Ja izcelsmes valsts vai tā valsts, no kuras saņēmējs nāk, neizsniedz šādu dokumentāru labas reputācijas apstiprinājumu vai dokumentāru apstiprinājumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, šos apliecinājumus var aizstāt ar zvērestu vai valstis, kurās zvērests nav paredzēts, – ar svinīgu paziņojumu, ko attiecīgā

persona izdara kompetentā tiesu vai administratīvā iestādē vai, ja vajadzīgs, pie notāra izcelsmes valstī vai tajā valstī, no kuras šī persona nāk. Attiecīgā iestāde vai notārs izsniedz sertifikātu, ar kuru apliecina zvēresta vai svinīgā paziņojuma autentiskumu. Paziņojumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, arī var izdarīt šis valsts profesionālā vai tirdzniecības organizācijā."

3. Padomes 1968. gada 15. oktobra Direktīva Nr. 68/363/EEK (*OJ No L 260/1, 22.10.1968*).

Direktīvas 4. panta beigās pievieno šādu tekstu:

"Apvienotajā Karalistē:

– preču pārdošana pēc tiesas lēmuma, ko a) Anglijā un Velsā veic šerifi, šerifu vietnieki vai to virsnieki un b) Skotijā veic bruņoti kārtības sargi, šerifu virsnieki vai personas, ko šerifs pilnvarojis to darīt;

Īrijā:

– preču pārdošana pēc tiesas lēmuma, ko veic šerifi, šerifu vietnieki vai tiesas ziņneši;

Dānijā:

– preču pārdošana izsolēs, ko veic izsolītāji."

Direktīvas 5. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

"(f) Dānijā:

– prasība, ka personām, kuras nav Dānijas pastāvīgie iedzīvotāji, un uzņēmēj sabiedrībām, kuras Dānijā nav reģistrētas un vēlas iegādāties nekustamo īpašumu, jāsaņem iepriekšēja atļauja no Tieslietu ministrijas (1959. gada 23. decembra likums par nekustamā īpašuma iegādi);"

Direktīvas 8. panta 1. punkta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

"Ja izcelsmes valsts vai tā valsts, no kuras saņēmējs nāk, neizsniedz šādu dokumentāru labas reputācijas apstiprinājumu vai dokumentāru apstiprinājumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, šos apliecinājumus var aizstāt ar zvērestu vai valstis, kurās zvērests nav paredzēts, – ar svinīgu paziņojumu, ko attiecīgā persona izdara kompetentā tiesu vai administratīvā iestādē vai, ja vajadzīgs, pie notāra izcelsmes valstī vai tajā valstī, no kuras šī persona nāk. Attiecīgā iestāde vai notārs izsniedz sertifikātu, ar kuru apliecina zvēresta vai svinīgā paziņojuma autentiskumu. Paziņojumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, arī var izdarīt šis valsts profesionālā vai tirdzniecības organizācijā."

4. Padomes 1970. gada 30. novembra Direktīva Nr. 70/522/EEK (*OJ No L 267/14, 10.12.1970*).

Direktīvas 4. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

"d) Dānijā:

– prasība, ka personām, kuras nav Dānijas pastāvīgie iedzīvotāji, un uzņēmēj sabiedrībām, kuras Dānijā nav reģistrētas un vēlas iegādāties nekustamo īpašumu, jāsaņem iepriekšēja atļauja no Tieslietu ministrijas (1959. gada 23. decembra likums par nekustamā īpašuma iegādi);"

Direktīvas 7. panta 2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

"2. Ja izcelsmes valsts vai tā valsts, no kuras saņēmējs nāk, neizsniedz šādu dokumentāru labas reputācijas apstiprinājumu vai dokumentāru apstiprinājumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, šos apliecinājumus var aizstāt ar zvērestu vai valstis, kurās zvērests nav paredzēts, – ar svinīgu paziņojumu, ko attiecīgā persona izdara kompetentā tiesu vai administratīvā iestādē vai, ja vajadzīgs, pie notāra izcelsmes valstī vai tajā valstī, no kuras šī persona nāk. Attiecīgā iestāde vai notārs izsniedz sertifikātu, ar kuru apliecina zvēresta vai svinīgā paziņojuma autentiskumu. Paziņojumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, arī var izdarīt šis valsts profesionālā vai tirdzniecības organizācijā."

E. Uzņēmumi, kas sniedz pakalpojumus (ietverot personīgus un darījumu pakalpojumus)

1. Padomes 1967. gada 12. janvāra Direktīva Nr. 67/43/EEK (*OJ No 10/140, 19.1.1967*).

Direktīvas 2. panta 3. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

"Apvienotajā Karalistē:

– *estate agents, including accommodation and house agents*
– *estate or property developers*
– *estate, house or property factors*
– *estate or property managers*
– *property investment or development companies*
– *property consultants*
– *property valuers*;

Īrijā:

– *auctioneers*
– *estate agents*
– *house agents*
– *property developers*
– *estate consultants*
– *estate managers*
– *estate valuers*;

Dānijā:

– *ejendomsmaeglere*
– *ejendomshandlere*
– *ejendomsudlejningsbureauer*."

Direktīvas 4. panta beigās pievieno šādu tekstu:

"c) Apvienotajā Karalistē:

– *verderers of the New Forest and the Forest of Dean*."

Direktīvas 5. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

"e) Dānijā:

– prasība, ka par nekustamā īpašuma aģentiem (*ejendomsmaegler*) var strādāt tikai personas, kam ir Dānijas pilsonība (1966. gada 8. jūnija likuma Nr. 218 par nekustamā īpašuma aģentiem 1. panta 2. punkts);

– prasība, ka par tulkkiem un tulkotājiem var strādāt tikai personas, kam ir Dānijas pilsonība (1966. gada 8. jūnija likuma Nr. 213 par tulkkiem un tulkotājiem 1. panta 2. punkts);

– prasība, ka personām, kuras nav Dānijas pastāvīgie iedzīvotāji, un uzņēmēj sabiedrībām, kuras Dānijā nav reģistrētas un vēlas iegādāties nekustamo īpašumu, jāsaņem iepriekšēja atļauja no Tieslietu ministrijas (1959. gada 23. decembra likums par nekustamā īpašuma iegādi);"

Direktīvas 8. panta 3. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

"3. Ja izcelsmes valsts vai tā valsts, no kuras saņēmējs nāk, neizsniedz šādu dokumentāru labas reputācijas apstiprinājumu vai dokumentāru apstiprinājumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, šos apliecinājumus var aizstāt ar zvērestu vai valstis, kurās zvērests nav paredzēts, – ar svinīgu paziņojumu, ko attiecīgā persona izdara kompetentā tiesu vai administratīvā iestādē vai, ja vajadzīgs, pie notāra izcelsmes valstī vai tajā valstī, no kuras šī persona nāk. Attiecīgā iestāde vai notārs izsniedz sertifikātu, ar kuru apliecina zvēresta vai svinīgā paziņojuma autentiskumu. Paziņojumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, arī var izdarīt šis valsts profesionālā vai tirdzniecības organizācijā."

2. Padomes 1968. gada 15. oktobra Direktīva Nr. 68/367/EEK (*OJ No L 260/16, 22.10.1968*).

Direktīvas 3. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

"(f) Dānijā:

– prasība, ka personām, kuras nav Dānijas pastāvīgie iedzīvotāji, un uzņēmēj sabiedrībām, kuras Dānijā nav reģistrētas un vēlas iegādāties nekustamo īpašumu, jāsaņem iepriekšēja atļauja no Tieslietu ministrijas (1959. gada 23. decembra likums par nekustamā īpašuma iegādi);"

Direktīvas 6. panta 1. punkta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

"Ja izcelsmes valsts vai tā valsts, no kuras saņēmējs nāk, neizsniedz šādu dokumentāru labas reputācijas apstiprinājumu vai dokumentāru apstiprinājumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, šos apliecinājumus var aizstāt ar zvērestu vai valstis, kurās zvērests nav paredzēts, – ar svinīgu paziņojumu, ko attiecīgā persona izdara kompetentā tiesu vai administratīvā iestādē vai, ja vajadzīgs, pie notāra izcelsmes valstī vai tajā valstī, no kuras šī persona nāk. Attiecīgā iestāde vai notārs izsniedz sertifikātu, ar kuru apliecina zvēresta vai svinīgā paziņojuma autentiskumu. Paziņojumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, arī var izdarīt šis valsts profesionālā vai tirdzniecības organizācijā."

F. Kino

1. Padomes 1968. gada 15. oktobra Direktīva Nr. 68/369/EEK (*OJ No L 260/22, 22.10.1968*).

Direktīvas 3. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

"d) Dānijā:

– prasība, ka personām, kuras nav Dānijas pastāvīgie iedzīvotāji, un uzņēmēj sabiedrībām, kuras Dānijā nav reģistrētas un vēlas iegādāties nekustamo īpašumu, jāsaņem iepriekšēja atļauja no Tieslietu ministrijas (1959. gada 23. decembra likums par nekustamā īpašuma iegādi);"

Direktīvas 4. panta 1. punkta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

"Ja izcelsmes valsts vai tā valsts, no kuras saņēmējs nāk, neizsniedz šādu dokumentāru labas reputācijas apstiprinājumu vai dokumentāru apstiprinājumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, šos apliecinājumus var aizstāt ar zvērestu vai valstis, kurās zvērests nav paredzēts, – ar svinīgu paziņojumu, ko attiecīgā persona izdara kompetentā tiesu vai administratīvā iestādē vai, ja vajadzīgs, pie notāra izcelsmes valstī vai tajā valstī, no kuras šī persona nāk. Attiecīgā iestāde vai notārs izsniedz sertifikātu, ar kuru apliecina zvēresta vai svinīgā paziņojuma autentiskumu. Paziņojumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, arī var izdarīt šīs valsts profesionālā vai tirdzniecības organizācijā."

2. Padomes 1970. gada 29. septembra Direktīva Nr. 70/451/EEK (*OJ No L 218/37, 3.10.1970*).

Direktīvas 3. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

"e) Apvienotajā Karalistē:

– noteikums, ka maksājumus no Lielbritānijas filmu fonda var saņemt tikai tie uzņēmumi, kuri ir reģistrēti Apvienotajā Karalistē, kuru centrālā vadība atrodas Apvienotajā Karalistē un kuru biznesa kontrole notiek no Apvienotās Karalistes (1970. gada SI Nr. 1146 3. panta 1. punkta ii) apakšpunkts);

(f) Dānijā:

– noteikums, ka atbalstu filmu uzņemšanai no Dānijas filmu fonda var saņemt tikai personas, kam ir Dānijas pilsonība (1964. gada 27. maija likuma Nr. 155 par filmām un kino 33. pants);

– prasība, ka personām, kuras nav Dānijas pastāvīgie iedzīvotāji, un uzņēmējabsabiedrībām, kuras Dānijā nav reģistrētas un vēlas iegādāties nekustamo īpašumu, jāsaņem iepriekšēja atļauja no Tieslietu ministrijas (1959. gada 23. decembra likums par nekustamā īpašuma iegādi)."

Direktīvas 6. panta 1. punkta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

"Ja izcelsmes valsts vai tā valsts, no kuras saņēmējs nāk, neizsniedz šādu dokumentāru labas reputācijas apstiprinājumu vai dokumentāru apstiprinājumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, šos apliecinājumus var aizstāt ar zvērestu vai valstis, kurās zvērests nav paredzēts, – ar svinīgu paziņojumu, ko attiecīgā persona izdara kompetentā tiesu vai administratīvā iestādē vai, ja vajadzīgs, pie notāra izcelsmes valstī vai tajā valstī, no kuras šī persona nāk. Attiecīgā iestāde vai notārs izsniedz sertifikātu, ar kuru apliecina zvēresta vai svinīgā paziņojuma autentiskumu. Paziņojumu par to, ka iepriekš nav bijuši bankroti, arī var izdarīt šīs valsts profesionālā vai tirdzniecības organizācijā."

G. Bankas un finanšu iestādes, apdrošināšana

1. Padomes 1964. gada 25. februāra Direktīva Nr. 64/225/EEK (*OJ No 56/878, 4.4.1964*).

Direktīvas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta beigās pievieno šādu tekstu: "Dānijas Karalistē: 1959. gada 23. decembra likums par nekustamā īpašuma iegādi."

Direktīvas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta beigās pievieno šādu tekstu: "Dānijas Karalistē: 1959. gada 23. decembra likums par nekustamā īpašuma iegādi."

H. Tiesību akti par uzņēmējdarbību

1. Padomes 1968. gada 9. marta Direktīva Nr. 68/151/EEK (*OJ No L 65/8, 14.3.1968*).

Direktīvas 1. panta beigās pievieno šādu tekstu:

"Apvienotajā Karalistē:

– *Companies incorporated with limited liability*

Īrijā:

– *Companies incorporated with limited liability*

Dānijā:

– *Aktieselskab*

– *Kommandit-aktieselskab*".

Direktīvas 2. panta 1. punkta f) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

"f) *balance*, kā arī peļņas un zaudējumu aprēķins par katru finanšu gadu. Dokumentā, kurā ietverta *balance*, jābūt arī sīkām ziņām par tām personām, kurām saskaņā ar likumu tā ir jāapstiprina. Tā kā attiecībā uz *gesellschaft mit beschränkter haftung*, *société de personnes q responsabilité limitée*, *personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid*, *société q responsabilité*

limitée un *societq a responsabilita limitata* pēc Vācijas, Beļģijas, Francijas, Itālijas vai Luksemburgas likumiem, kā norādīts 1. pantā, *besloten naamloze vennootschap* pēc Nīderlandes likumiem, *private company* pēc Īrijas likumiem un *private company* pēc Ziemeļīrijas likumiem obligātu šā noteikuma piemērošanu atliek līdz dienai, kad būs ieviesta direktīva par bilanču, kā arī peļņas un zaudējumu pārskatu vienādošanu, kā arī par tādu uzņēmējabsabiedrību atbrīvošanu no pienākuma pilnīgi vai daļēji nodot atklātībai iepriekšminētos dokumentus, kuru kopējā bilance ir mazāka, nekā noteikts šajā direktīvā. Padome pieņems šādu direktīvu divu gadu laikā pēc šīs direktīvas pieņemšanas."

I. Būvdarbu valsts ligumi

1. Padomes 1971. gada 26. jūlija Direktīva Nr. 71/305/EEK (*OJ No L 185/5, 16.8.1971*).

Direktīvas 1. panta b) punktā aiz vārdiem "publiskās tiesības" iekļauj šādu tekstu: "(vai – dalībvalstis, kur šis jēdziens nav pazīstams, – līdzīgas organizācijas)".

Direktīvas 23. pantā aiz vārdiem "ar zvērestu" iekļauj šādu tekstu: "(vai dalībvalstis, kur zvērests nav paredzēts, ar svinīgu deklarāciju)".

Direktīvas 24. panta beigās pievieno šādu tekstu: "Dānijā – *aktieselskabsregistret, foreningsregistret og handelsregistret*".

Attiecībā uz Apvienoto Karalisti un Īriju, pierādījumu par ierakstu tirdzniecības reģistrā reģistrētiem uzņēmumiem aizstāj ar sertifikātu, ko izsniedz uzņēmumu reģistrs, parādot, ka uzņēmums ir statūtsabiedrība."

Direktīvas I pielikumā:

a) tā virsrakstu aizstāj ar šādu:

"1. panta b) punktā minēto juridisko personu saraksts, kuras regulē publiskās tiesības (vai – dalībvalstis, kurās šis jēdziens nav pazīstams, – līdzīgas organizācijas)";

b) šā saraksta beigās pievieno šādu tekstu:

"VIII. Apvienotajā Karalistē:

– *local authorities*

– *new towns' corporations*

– *Commission for the new towns*

– *Scottish Special Housing Association*

– *Northern Ireland Housing Executive*;

IX. Dānijā:

– *andre forvaltningssubjekter*;

X. Īrijā:

– *other public authorities whose public works contracts are subject to control by the state.*"

IV. TRANSPORTS

1. Padomes 1969. gada 26. jūnija Regula (EEK) Nr. 1191/69 (*OJ No L 156/1, 28.6.1969*).

Regulas 19. panta 1. punktu aizstāj ar šo:

"1. Attiecībā uz dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem šo regulu saistībā ar to dzelzceļa transporta operācijām piemēro šādiem uzņēmumiem:

– *Société nationale des chemins de fer belges (SNCB)/Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS)*

– *Danske Statsbaner (DSB)*

– *Deutsche Bundesbahn (DB)*

– *Société nationale des chemins de fer français (SNCF)*

– *Córas Iompair Eireann (CIE)*

– *Azienda autonoma delle Ferrovie dello Stato (FS)*

– *Société nationale des chemins de fer luxembourgeois (CFL)*

– *Naamloze Vennootschap Nederlandse Spoorwegen (NS)*

– *British Railways Board (BRB)*

– *Northern Ireland Railways Company Ltd. (NIR).*"

2. Padomes 1969. gada 26. jūnija Regula (EEK) Nr. 1192/69 (*OJ No L 156/8, 28.6.1969*).

Regulas 3. panta 1. punktu aizstāj ar šo:

"1. Šo regulu piemēro šādiem dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem:

– *Société nationale des chemins de fer belges (SNCB)/Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS)*

– *Danske Statsbaner (DSB)*

- Deutsche Bundesbahn (DB)
- Société nationale des chemins de fer français (SNCF)
- Coras Iompair Eireann (CIE)
- Azienda autonoma delle Ferrovie dello Stato (FS)
- Société nationale des chemins de fer luxembourgeois (CFL)
- Naamloze Vennootschap Nederlandse Spoorwegen (NS)
- British Railways Board (BRB)
- Northern Ireland Railways Company Ltd. (NIR)."
- 3. Padomes 1970. gada 4. jūnija Regula (EEK) Nr. 1108/70 (OJ No L 130/4, 15.6.1970).
- Regulas II pielikuma A un B punktu aizstāj ar šādu tekstu:
"A. DZELZCEĻŠ
Beļģijas Karalistē:
– Société nationale des chemins de fer belges (SNCB)/Nationale
Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS)
Dānijas Karalistē:
– Danske Statsbaner (DSB)
Vācijas Federatīvajā Republikā:
– Deutsche Bundesbahn (DB)
Francijas Republikā:
– Société nationale des chemins de fer français (SNCF)
Īrijā:
– Córás Iompair Eireann (CIE)
Itālijas Republikā:
– Azienda autonoma delle Ferrovie dello Stato (FS)
Luksemburgas Lielhercogistē:
– Société nationale des chemins de fer luxembourgeois (CFL)
Nīderlandes Karalistē:
– Naamloze Vennootschap Nederlandse Spoorwegen (NS)
Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajā Karalistē:
– British Railways Board (BRB)
– Northern Ireland Railways Company Ltd. (NIR).
B. CEĻŠ
Beļģijas Karalistē:
1. Autoroutes/Autosnelwegen
2. Autres routes de l'Etat/Andere rijkswegen
3. Routes provinciales/Provinciale wegen
4. Routes communales/Gemeentewegen
Dānijas Karalistē:
1. Motorveje
2. Hovedlandeveje
3. Landeveje
4. Biveje
Vācijas Federatīvajā Republikā:
1. Bundesautobahnen
2. Bundesstrassen
3. Land- (Staats-) strassen
4. Kreisstrassen
5. Gemeindestrassen
Francijas Republikā:
1. Autoroutes
2. Routes nationales
3. Chemins départementaux
4. Voies communales
Īrijā:
1. National primary roads
2. Main roads
3. County roads
4. County borough roads
5. Urban roads
Itālijas Republikā:
1. Autostrade
2. Strade statali
3. Strade regionali e provinciali
4. Strade comunali
Luksemburgas Lielhercogistē:
1. Routes d'Etat
2. Chemins repris
3. Chemins vicinaux
Nīderlandes Karalistē:
1. Autosnelwegen van het Rijkswegenplan (primaire wegen)

- 2. Overige wegen van het Rijkswegenplan (primaire wegen)
- 3. Wegen van de secundaire wegenplannen
- 4. Wegen van de tertiaire wegenplannen
- 5. Overige verharde wegen
- Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajā Karalistē:
1. Motorways and trunk roads
2. Principal roads
3. non-principal and other roads."
- 4. Padomes 1970. gada 20. jūlija Regula (EEK) Nr. 1463/70 (OJ No L 164/1, 27.7.1970).
- Regulas II pielikuma I punkta 1) apakšpunktā tekstu iekavās aizstāj ar šādu tekstu: "(1 Vācijai, 2 Francijai, 3 Itālijai, 4 Nīderlandei, 6 Beļģijai, 11 Apvienotajai Karalistei, DK Dānijai, IRL Īrijai un L Luksemburgai)."
- 5. Komisijas 1971. gada 9. februāra Regula (EEK) Nr. 281/71 (OJ No L 33/11, 10.2.1971).
- Pielikumā aiz vārdiem "Ghent-Terneuzen canal" iekļauj šādu tekstu: "Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajā Karalistē:
– Weaver Navigation (Northwich to the junction with the Manchester Ship Canal)
– Gloucester and Sharpness Canal."
- 6. Padomes 1965. gada 13. maija Direktīva Nr. 65/269/EEK (OJ No 88/1469, 24.5.1965).
- Pielikuma trešajā rindīnā vārdu "četri" aizstāj ar vārdu "seši".
- 7. Padomes 1968. gada 19. jūlija Direktīva Nr. 68/297/EEK (OJ No L 175/15, 23.7.1968).
- Pēc 1. panta iekļauj šādu pantu:
"1.a pants
Attiecībā uz komerciāliem mehāniskiem transportlīdzekļiem, kas reģistrēti kādā dalībvalstī un šķērso jūru uz kāda jūras transportlīdzekļa klāja no ostas vienā dalībvalstī uz ostu citā dalībvalstī, šīs direktīvas nolūkos uzskata, ka tie šķērso dalībvalstu kopēju robežu."
- Direktīvas 5. panta 1. punkta beigās pievieno šādu teikumu:
"Attiecībā uz pārvadājumiem, kam piemēro 1.a pantu, šīs zonas robežas mēra no izcelšanas vietas."

V. KONKURENCE

- 1. Padomes 1962. gada 6. februāra Regula Nr. 17 (OJ No 13/204, 21.2.1962), kurā grozījumi izdarīti ar
– Padomes 1962. gada 3. jūlija Regulu Nr. 59 (OJ No 58/1655, 10.7.1962),
– Padomes 1963. gada 5. novembra Regulu Nr. 118/63/EEK (OJ No 162/2696, 7.11.1963).
- Aiz 24. panta iekļauj šādu jaunu pantu:
"25. pants
1. Attiecībā uz nolīgumiem, lēmumiem un saskaņotām darbībām, kam sakarā ar pievienošanas piemēro Līguma 85. pantu, šās regulas spēkā stāšanās datumu aizstāj ar pievienošanas datumu visur, kur šajā regulā ir atsauce uz tās spēkā stāšanos.
2. Par nolīgumiem, lēmumiem un saskaņotām darbībām, kas pievienošanās dienā pastāv un kam sakarā ar pievienošanas piemēro Līguma 85. pantu, atbilstīgi 5. panta 1. punktam vai 7. panta 1. un 2. punktam paziņo sešu mēnešu laikā no pievienošanās dienas.
3. Naudas sodus atbilstīgi 15. panta 2. punkta a) apakšpunktam neuzliek saistībā ar darbībām pirms to nolīgumu, lēmumu un darbību paziņošanas, uz ko attiecas 2. punkts un kas ir paziņoti tajā noteiktajā termiņā.
4. Jaunās dalībvalstis pēc apspriešanās ar Komisiju veic 14. panta 6. punktā minētos pasākumus sešu mēnešu laikā no pievienošanās dienas."
- 2. Padomes 1965. gada 2. marta Regula Nr. 19/65/EEK (OJ No 36/533, 6.3.1965).
- Regulas 4. panta 1. punkta pirmās daļas beigās pievieno šādu tekstu:
"Regulā, kas ir pieņemta saskaņā ar 1. pantu, var paredzēt, ka uz laiku, ko nosaka šajā regulā, Līguma 85. panta 1. punktā ietvertā aizliegumu nepiemēro nolīgumiem, lēmumiem un saskaņotām darbībām, kas jau bijušas spēkā pievienošanās dienā, kam sakarā ar pievienošanas piemēro 85. pantu un kas neatbilst 85. panta 3. punkta nosacījumiem, ja".

Regulas 4. panta 2. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

"Šā panta 1. punktu nepiemēro nolīgumiem un saskaņotām darbībām, kam sakarā ar pievienošanas piemēro Līguma 85. panta 1. punktu un kas saskaņā ar 5. un 25. pantu Regulā Nr. 17 jāpaziņo līdz 1973. gada 1. jūlijam, ja vien tās nav paziņotas pirms šā termiņa."

3. Padomes 1968. gada 19. jūlija Regula (EEK) Nr. 1017/68 (OJ No L 175/1, 23.7.1968).

Regulas 21. panta 6. punkta otrā teikuma beigās pievieno šādu tekstu: "Jaunās dalībvalstis pēc apspriešanās ar Komisiju šim nolūkam veic pasākumus sešu mēnešu laikā no pievienošanās dienas."

4. Komisijas 1967. gada 22. marta Regula Nr. 67/67/EEK (OJ No 57/849, 25.3.1967).

Regulas 5. panta pirmā teikuma beigās pievieno šādu tekstu:

"Nolīgumiem, lēmumiem vai saskaņotām darbībām attiecībā uz ekskluzīviem darījumiem, kas jau pastāv pievienošanās dienā un kam sakarā ar pievienošanas piemēro 85. panta 1. punktu, nepiemēro Līguma 85. panta 1. punktā noteikto aizliegumu, ja tās maina sešu mēnešu laikā no pievienošanās, lai tās atbilstu šās regulas noteikumiem."

5. EOTK Augstās iestādes 1956. gada 21. novembra Lēmums Nr. 33-56 (OJ No 26/334, 25.11.1956), kurā grozījumi izdarīti ar

– EOTK Augstās iestādes 1962. gada 8. marta Lēmumu Nr. 2-62 (OJ No 20/376, 19.3.1962).

Lēmuma Nr. 2-62 pielikumā

slējas 08 un 09 svītro un aizstāj ar šādām slējām:

Dānija	Īrija	Apvienotā Karaliste	Trešās valstis	* sūtījumi no 01. slējas procentos no kopējā saražotā daudzuma
08	09	10	11	12

VI. NODOKĻU UZLIKŠANA

1. Padomes 1969. gada 17. jūlija Direktīva Nr. 69/335/EEK (OJ No L 249/25, 3.10.1969).

Direktīvas 3. panta 1. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

"1. Šajā direktīvā vārdkopa "kapitālsabiedrība" ir:

a) uzņēmēj sabiedrības, ko saskaņā ar Beļģijas, Dānijas, Vācijas, Francijas, Īrijas, Itālijas, Luksemburgas, Nīderlandes un Apvienotās Karalistes tiesību aktiem attiecīgi sauc šādi:

– *societe anonyme/naamloze vennootschap, aktieselskab, Aktiengesellschaft, societe anonyme, companies incorporated with limited liability, societa per azioni, societe anonyme, naamloze vennootschap, companies incorporated with limited liability*

– *société en commandite par actions/commanditaire vennootschap op aandelen, Kommanditgesellschaft auf Aktien, société en commandite par actions, società in accomandita per azioni, société en commandite par actions, commanditaire vennootschap op aandelen*

– *societe de personnes a responsabilite limitee/personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid, Gesellschaft mit beschraenkter Haftung, societe a responsabilite limitee, societa a responsabilita limitata, societe a responsabilite limitee.*"

VII. EKONOMIKAS POLITIKA

1. Padomes 1958. gada 18. marta lēmums (OJ No 17/390, 6.10.1958).

Lēmuma 7. pantā vārdu "astoņi" aizstāj ar vārdu "vienpadsmit".

Lēmuma 10. panta pirmajā daļā vārdu "astoņi" aizstāj ar vārdu "vienpadsmit".

2. Padomes 1971. gada 22. marta Lēmums Nr. 71/143/EEK (OJ No L 73/15, 27.3.1971).

Lēmuma 1. panta 2. punktā pēc vārdiem "šīs saistības ir uz četriem gadiem, sākot ar 1972. gada 1. janvāri" pievieno šādu teikumu: "attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm to piemēro no pievienošanās dienas zaudē spēku 1975. gada 31. decembrī."

Nākamajā teikumā vārdu "tas" aizstāj ar vārdiem "šīs saistības".

Lēmuma 6. pantā aiz vārdiem "no 1972. gada 1. janvāra" pievieno šādu tekstu:

"vai attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm – no pievienošanās dienas."

Pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:

"PIELIKUMS

Šā lēmuma 1. panta 1. punktā noteiktā augšējā robeža kredītiem ir šāda:

	milj. norēķinu vienību	% no kopējā
Vācija	600	22,02
Beļģija–Luksemburga		
Dānija	200	7,34
Francija	90	3,30
Īrija	600	22,02
Itālija	35	1,28
Nīderlande	400	14,68
Apvienotā Karaliste	200	7,34
	600	22,02
Kopā	2725	100,00

3. Padomes 1960. gada 11. maija Direktīva (OJ No 43/921, 12.7.1960).

Direktīvas 3. panta 2. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu tekstu:

"2. Ja šāda brīva kapitāla aprīte varētu traucēt kādas dalībvalsts ekonomikas politikas mērķu sasniegšanu, šī dalībvalsts var saglabāt vai ieviest biržu ierobežojumus kapitāla aprītei, kas ir bijusi spēkā šīs direktīvas spēkā stāšanās dienā (attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm – pievienošanās dienā). Tā šajā jautājumā apspriežas ar Komisiju."

Direktīvas 6. pantu aizstāj ar šādu tekstu:

"6. Dalībvalstis cenšas neievieš Kopienā jaunus biržu ierobežojumus, kas skar kapitāla aprīti, kura bijusi liberalizēta šās direktīvas spēkā stāšanās dienā (attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm – pievienošanās dienā), kā arī nepadara esošos ierobežojumus stingrākus."

Direktīvas 7. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

"7. Dalībvalstis ne vēlāk kā trīs mēnešus pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā (attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm – trīs mēnešus pēc pievienošanās) dara zināmu Komisijai šādu informāciju:

- a) noteikumus, kas regulē kapitāla aprīti šīs direktīvas spēkā stāšanās dienā un kas ir noteikti likumos un administratīvos aktos;
- b) noteikumus, kas pieņemti atbilstīgi šai direktīvai;
- c) procedūras šo noteikumu ieviešanai."

Svītro 8. pantu.

VIII. TIRDZNIECĪBAS POLITIKA

1. Padomes 1970. gada 25. maija Regula (EEK) Nr. 1023/70 (OJ No L 124/1, 8.6.1970).

Regulas 11. panta 2. punktā vārdu "divpadsmit" aizstāj ar vārdiem "četrdesmit viens".

2. Padomes 1970. gada 25. maija Regula (EEK) Nr. 1025/70 (OJ No L 124/6, 8.6.1970), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1970. gada 29. septembra Regulu (EEK) Nr. 1984/70 (OJ No L 218/1, 3.10.1970),

– Padomes 1971. gada 31. marta Regulu (EEK) Nr. 724/71 (OJ No L 80/3, 5.4.1971),

– Padomes 1971. gada 25. maija Regulu (EEK) Nr. 1080/71 (OJ No L 116/8, 28.5.1971),

– Padomes 1971. gada 2. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1429/71 (OJ No L 151/8, 7.7.1971).

Regulas II pielikumā valstu sarakstu aizstāj ar šādu sarakstu:

"Valstu saraksts:

Afganistāna

Alžīrija

Andora

Antigva

Argentīna

Austrālija (ietverot Papua-Jaungvinejas, Norfolkas salas, Kokosu (Kilinga) salu teritoriju)

Austrija	Ziloņkaula Krasts
Bahamu salas	Jamaika
Bahreina	Japāna
Barbadosa	Jordānija
Bermudu salas	Kenija
Butāna	Hmeru Republika
Bolīvija	Korejas Republika (Dienvidkoreja)
Botsvāna	Kuveita
Brazīlija (ietverot Fernando de Noroņas (ietverot Sanpedro un Sanpaulo klintis un Dasrokas atolu) un Trindadas un Martinvazas salu teritoriju)	Laosa
Britu Antarktikas teritorija	Libāna
Britu Honduras	Lesoto
Britu Indijas okeāna teritorija (Čagosu arhipelāgs, Aldabra, Farkuaru un Deroša salas)	Libērija
Britu Virdžīnu salas	Libija
Bruneja	Lihtenšteina
Birma	Malagasijas Republika
Burundi	Malāvija
Kamerūna	Malaizija (ietverot bijušo britu Ziemeļborneo un Saravaku)
Kanāda	Maldīvu salas
Kaimanu salas	Mali
Centrālāfrikas Republika	Malta
Ceilona	Mauritānija
Čada	Maurīcija
Čīle (ietverot Huana Fernandesa salas, Lieldienu salu, <i>Sala-Y-Gomez</i> , Sanfeliksa salu, Sanambrozio salu un Tjerradelfuego rietumdaļu)	Meksika
Ķīnas Republika (Taivāna)	Montserrata
Kolumbija	Maroka
Komoru salas	Maskata un Omāna
Ķīna (Tautas Republika)	Nauru
Kostarika	Nepāla
Kipra	Nīderlandes Antiļas (Kirasao, Aruba, Bonaire, Saba, Sintestatiusa un Senmartēnas holandiešu daļa)
Daomē	Nikaragva
Dominika	Nigēra
Dominikānas Republika (ietverot Saonu, Katalinu, Beātu un vairākas mazās salas)	Nigērijas Federatīvā Republika
Ekvadora	Norvēģija (ietverot Svālbārdus (Špicbergenu, Lāču sala utt.), <i>Jan Mayen</i> salu un Norvēģijas teritorijas Antarktikā (Buvē sala, Pētera I sala un Karalienes Modas sala))
Ēģiptes Arābu Republika	Jaunkaledonija un piederīgās teritorijas (ietverot Priežu salu, Huona salas, Luajotē salas, Valpola un Pārsteiguma salas, Česterfilda salas)
Salvadora	Jaunhebrīdas
Ekvatoriālā Gvineja	Jaunzēlande (ietverot Kermadeka un Četamas salas)
Etiopija	Kuka salas:
Folklandas salas un piederīgās teritorijas	ziemeļu grupa (Penrhina, Manihiki, Rakahanga, Pukapuka, Palmerstona, Suvarova un Nasava)
Farēru salas	dienvidu grupa (Rarotonga, Aitutaki, Atiu, Mitiaro, Mauke, Mangaia, Takutea un Manuae)
Fidži	Niue sala
Somija	Pakistāna
Franču Polinēzija (Biedrības salas, Aizvēja salas, Marķīza salas, Tuamotu un Gambjē arhipelāgs, Tubuai salas, Rapa un Klipertona salas)	Panama
Gabona	Paragvaja
Gambija	Peru
Gana	Filipīnas
Grieķija (ietverot Eubeju un Sporādu, Dodekanēsu, Kiklādas, Jonijas un Egejas salas, Krētu)	Portugāle
Grenāda	Eiropas teritorija (ietverot Madeiru un Azoru salas)
Gvatemala	Angola
<i>Guinea, Republic of</i>	Kabinda
Gajāna	Zaļā Raga salas
Haiti (ietverot <i>La Tortue</i> un <i>La Gonave</i> salas, <i>Les Cayemites</i> , <i>Ile-A-Vache</i> , <i>Navassa</i> un <i>Grande-Caye</i>)	Makao
Hondurasa	Mozambika
Honkonga	Portugāļu Gvineja
Islande	Portugāļu Timora
Indija (ietverot Andamanu un Nikobaru salas un Lakadivu, Minikoju un Amindivi salas)	Santomes un Prinsipi salas
Indonēzija (Java, Sumatra, Kalimantāna, Sulavesi, Bali un Nusa Tenggara (ietverot Timoras Indonēzijas daļu), Maluka, Rietumiriāna)	Katara
Irāna	Rio Muni
Irāka	Ruanda
Izraēla	Svētās Helēnas sala (ietverot piederīgās teritorijas Debesbraukšanas salu un Tristana da Kuņas salas)
	Sentkitsa (Sentkristofera), Nevisa un Angilja
	Sentlūsija
	Senpjēra un Mikelona
	Sentvintsenta
	Saūda Arābija

Senegāla
 Seišelu salas
 Sjerraleone
 Sikima
 Singapūra
 Somālija
 Dienvidāfrikas Republika (ietverot Dienvidrietumāfriku un Prinča Edvarda un Merionas salas)
 Dienvidvjetnama
 Dienvidu un Antarktīkas teritorijas (Francijas aizjūras teritorijas: Kergelēna salas un Krozē arhipelāgs, Sentpola un Amsterdamas salas, Adeli zeme)
 Dienvidjemenā (ietverot Perimas un Sokotras salas)
 Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes suverēnās bāzu teritorijas Kiprā
 Spānija
 Spānijas salas un Baleāru salas, Kanāriju salas, Seūta un Meliļā, Alukemu, Čafarinu salas un Velesas de la Gomeras salas, Ifni un spāņu Sahāra
 Sudāna
 Surinama
 Svazilenda
 Zviedrija
 Šveice
 Sīrija
 Tanzānija
 Teritorijas, kas atrodas Klusā okeāna rietumdaļas Augstā Komisāra jurisdikcijā (ietverot britu Zālamānu salu protektorāta un Gilberta un Elisa salu kolonijas atsevišķās muitas teritorijas)
 Afaras un Issas teritorija
 Taizeme
 Togo
 Tonga
 Trinidāda un Tobāgo
 Tromelīna, Gloriēzas, Huandenovas, Eiropas un Bassas-da-india salas
 Tunisija
 Turcija
 Tērksas un Kaikosas salu grupa
 Uganda
 Apvienotie Arābu Emirāti (Abū Dabī, Dubaija, Sārdža, Ajmana, Ummalkavaina, Fudžaira un Rāselhaima)
 Amerikas Savienotās Valstis
 ASV Samoa (ietverot Sveina salu)
 Guama
 Kingmena rifs
 Mīdveja
 Panamas kanāla zona
 Puertoriko
 Rūkjū salas (Okinava) un Daito salas
 Klusā okeāna salu aizbildnības teritorija (Karolīnas salas, Māršala salas un Mariana salas, izņemot Guāmu)
 Savienoto Valstu Virdžīnu salas
 Veika sala
 Augšvolta
 Urugvaja
 Venecuēla
 Volisas un Futūnas salas
 Rietumsamoa
 Jemena
 Dienvidslāvija
 Zairas Demokrātiskā Republika
 Zambija"

3. Padomes 1971. gada 8. novembra Regula (EEK) Nr. 2384/71 (OJ No L 249/1, 10.11.1971).

Pielikuma nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu: "ANLAGE – ANNEXE – ALLEGATO – BIJLAGE – ANNEX – BILAG".

Tabulas nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

"Warenbezeichnung – Nr. des GZT –
 Designation des produits – N du TDC –
 Designazione dei prodotti – N. della TDC –

Opgave van de produkten – NR. GDT –

Description of product – CCT No –

Varebeskrivelse – Pos. nr. I FTT".

4. Padomes 1969. gada 19. decembra Regula (EEK) Nr. 109/70 (OJ No L 19/1, 26.1.1970), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1970. gada 10. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1492/70 (OJ No L 166/1, 29.7.1970),

– Padomes 1970. gada 27. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2172/70 (OJ No L 239/1, 30.10.1970),

– Padomes 1970. gada 14. decembra Regulu (EEK) Nr. 2567/70 (OJ No L 276/1, 21.12.1970),

– Padomes 1971. gada 8. marta Regulu (EEK) Nr. 532/71 (OJ No L 60/1, 13.3.1971),

– Padomes 1971. gada 30. marta Regulu (EEK) Nr. 725/71 (OJ No L 80/4, 5.4.1971),

– Padomes 1971. gada 25. maija Regulu (EEK) Nr. 1073/71 (OJ No L 119/1, 1.6.1971),

– Padomes 1971. gada 25. maija Regulu (EEK) Nr. 1074/71 (OJ No L 119/35, 1.6.1971),

– Padomes 1971. gada 8. novembra Regulu (EEK) Nr. 2385/71 (OJ No L 249/3, 10.11.1971).

Pielikuma nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu: "ANLAGE – ANNEXE – ALLEGATO – BIJLAGE – ANNEX – BILAG".

Saīsinājumu sarakstā iekļauj divas šādas slejas:

"– Abbreviations – Forkortelser"

Bulgaria	Bulgarien
Hungary	Ungarn
Poland	Polen
Romania	Rumaenien
Czechoslovakia	Tjekkosllovakiet

Tabulas pirmās slejas nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

"Warenbezeichnung – Nr. des GZT –

Designation des produits – N du TDC –

Designazione dei prodotti – N. della TDC –

Opgave van de produkten – NR. GDT –

Description of product – CCT No –

Varebeskrivelse – Pos. nr. I FTT –".

5. Padomes 1971. gada 8. novembra Regula (EEK) Nr. 2386/71 (OJ No L 249/12, 10.11.1971).

Pielikuma nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu: "ANLAGE – ANNEXE – ALLEGATO – BIJLAGE – ANNEX – BILAG".

Saīsinājumu sarakstā iekļauj divas šādas slejas:

"– Abbreviations – Forkortelser"

Albania	Albanien
USSR	Sovjetunionen

Tabulas pirmās slejas nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

"Warenbezeichnung – Nr. des GZT –

Designation des produits – N du TDC –

Designazione dei prodotti – N. della TDC –

Opgave van de produkten – NR. GDT –

Description of product – CCT No –

Varebeskrivelse – Pos. nr. I FTT –".

6. Padomes 1971. gada 9. novembra Regula (EEK) Nr. 2406/71 (OJ No L 250/1, 11.11.1971).

Pielikuma nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu: "ANLAGE – ANNEXE – ALLEGATO – BIJLAGE – ANNEX – BILAG".

Saīsinājumu sarakstā iekļauj divas šādas slejas:

"– Abbreviations – Forkortelser"

People's Republic Of China	Folkerepublikken Kina
North Korea	Nordkorea
Mongolia	Den mongolske Folkerepublik
North Vietnam	Nordvietnam

Tabulas pirmās slejas nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

"Warenbezeichnung – Nr. des GZT –

Designation des produits – N du TDC –

Designazione dei prodotti – N. della TDC –

Opgave van de produkten – NR. GDT –

Description of product – CCT No –

Varebeskrivelse – Pos. nr. I FTT”.

Zemsvītras piezīmes beigās pievieno šādu tekstu:

“the references to Chapter 73 do not allude to ECSC Treaty products.

Oplysningerne verdroerende kapitel 73 sigter ikke til produkter, der falder ind under EKSF-traktaten.”

7. Padomes 1971. gada 9. novembra Regula (EEK) Nr. 2407/71 (OJ No L 250/7, 11.11.1971).

Pielikuma nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu: “ANLAGE – ANNEXE – ALLEGATO – BIJLAGE – ANNEX – BILAG”.

Saisinājumu sarakstā iekļauj divas šādas slejas:

– Abbreviations – Forkortelser”

People's Republic of China	Folkerepublikken Kina
North Vietnam	Nordvietnam
North Korea	Nordkorea
Mongolia	Den mongolske Folkerepublik

Tabulas pirmās slejas nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

“Warenbezeichnung – Nr. des GZT –

Designation des produits – N du TDC –

Designazione dei prodotti – N. della TDC –

Opgave van de produkten – NR. GDT –

Description of product – CCT No –

Varebeskrivelse – Pos. nr. I FTT”.

8. Padomes 1970. gada 27. oktobra Direktīva Nr. 70/509/EEK (OJ No L 254/1, 23.11.1970).

Piezīmi direktīvas A pielikuma pirmajā lapā aizstāj ar šādu piezīmi:

“(1) Belgium: Office national du ducreire/Nationale Delcredierdienst

Denmark: Eksportkreditraadet

Germany: Federal Republic of Germany

France: Compagnie francaise d'assurance pour le commerce exterieur

Ireland: The Minister for Industry and Commerce

Italy: Istituto nazionale delle assicurazioni

Luxembourg: Office du ducreire du Luxembourg

Netherlands: Nederlandsche Credietverzekering Maatschappij N.V.

United Kingdom: The Export Credits Guarantee Department.”

9. Padomes 1970. gada 27. oktobra Direktīva Nr. 70/510/EEK (OJ No L 254/26, 23.11.1970).

Piezīmi direktīvas A pielikuma pirmajā lapā aizstāj ar šādu piezīmi:

“(1) Belgium: Office national du ducreire/Nationale Delcredierdienst

Denmark: Eksportkreditraadet

Germany: Federal Republic of Germany

France: Compagnie francaise d'assurance pour le commerce exterieur

Ireland: The Minister for Industry and Commerce

Italy: Istituto nazionale delle assicurazioni

Luxembourg: Office du ducreire du Luxembourg

Netherlands: Nederlandsche Credietverzekering Maatschappij N.V.

United Kingdom: The Export Credits Guarantee Department.”

IX. SOCIĀLĀ POLITIKA

1. Padomes 1971. gada 14. jūnija Regula (EEK) Nr. 1408/71 (OJ No L 149/2, 5.7.1971).

Regulas 1. panta j) punktu aizstāj ar šādu:

“j) “tiesību akti” ir visi likumi un likumpamatoti akti un visi pārējie katras dalībvalsts pastāvoši vai turpmāki ieviešanas pasākumi attiecībā uz tām sociālā nodrošinājuma nozarēm, ko aptver 4. panta 1. un 2. punkts.

Šajā terminā neietilpst jau noslēgtas vai turpmākas darba devēju un darba ņēmēju vienošanās neatkarīgi no tā, vai par tām ir vai nav lēmušas kompetentās iestādes, padarot tās obligātas vai paplašinot to darbības jomu. Tomēr, ciktāl šīs vienošanās

i) nodrošina obligāto apdrošināšanu, ko nosaka iepriekšējā apakšpunktā minētie likumi un likumpamatotie akti,

vai

ii) izveido režīmu, ko pārvalda tā pati iestāde, kura pārvalda ar iepriekšējā apakšpunktā minētajiem likumiem un likumpamatotajiem aktiem izveidoto režīmu,

šo ierobežojumu jebkurā brīdī var atcelt ar attiecīgās dalībvalsts deklarāciju, norādot tos režīmus, kam šo regulu piemēro. Šo deklarāciju paziņo un publicē saskaņā ar 96. panta noteikumiem.

Iepriekšējā apakšpunkta noteikumi neatbrīvo no šīs regulas piemērošanas tos režīmus, kam ir piemērota Regula Nr. 3.”

Aiz 1. panta s) punkta iekļauj šādu jaunu punktu:

“s) a) “uzturēšanās periodi” ir uzturēšanās periodi saskaņā ar to definīciju tajos tiesību aktos, atbilstīgi kuriem uzturēšanās notikusi;”.

Regulas 15. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Regulas 13. līdz 14. pants neattiecas uz fakultatīvo apdrošināšanu vai fakultatīvo tālākapdrošināšanu, ja vien dalībvalstī kādā no 4. panta minētajām nozarēm neeksistē tikai fakultatīvas apdrošināšanas sistēma.”

Regulas 18. panta nosaukumu un 1. pantu aizstāj ar šo:

“Apdrošināšanas vai nodarbinātības periodu summēšana

1. Tādas dalībvalsts atbildīgā iestāde, saskaņā ar kuras tiesību aktiem tiesību uz pabalstiem iegūšana, saglabāšana vai atgūšana ir atkarīga no apdrošināšanas vai nodarbinātības stāža, ciktāl tas vajadzīgs, ņem vērā apdrošināšanas vai nodarbinātības periodus atbilstīgi kādas citas dalībvalsts tiesību aktiem tā, it kā tie būtu periodi, kas veikti atbilstīgi tās tiesību aktiem.”

Regulas 19. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Regulas 1. punkta noteikumus analogi piemēro ģimenes locekļiem, kuri pastāvīgi dzīvo kādā dalībvalstī, kas nav atbildīgā valsts, ja viņiem nav tiesību uz šādiem pabalstiem saskaņā ar tās valsts tiesību aktiem, kurā viņi pastāvīgi dzīvo.”

Regulas 20. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“20. pants

Pierobežu darbinieki un viņu ģimenes locekļi – Īpašie noteikumi

Pierobežas darbinieks arī var saņemt pabalstus atbildīgās valsts teritorijā. Šos pabalstus piešķir atbildīgā iestāde saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem tā, it kā darbinieks šajā valstī pastāvīgi dzīvotu. Viņa ģimenes locekļi var saņemt pabalstus ar tādiem pašiem nosacījumiem.

Izņemot steidzamus gadījumus, šādu pabalstu saņemšana tomēr ir atkarīga no vienošanās starp attiecīgajām valstīm vai starp šo valstu kompetentajām iestādēm vai, ja tādas nav, no iepriekšējas atļaujas, ko sniegusi atbildīgā iestāde.”

Regulas 22. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Šā panta 1. un 2. punkta noteikumus analogiski piemēro darbinieka ģimenes locekļiem.”

Regulas 25. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Ja bezdarbnieks atbilst tās dalībvalsts tiesību aktu nosacījumiem, kura ir atbildīga par bezdarbnieka pabalsta izmaksām, lai varētu saņemt slimības un dzemniecības pabalstus, ja vajadzīgs, ievērojot 18. panta noteikumus, viņa ģimenes locekļi saņem šādus pabalstus neatkarīgi no tā, kuras dalībvalsts teritorijā viņi pastāvīgi dzīvo vai īslaicīgi uzturas. Šos pabalstus piešķir

i) attiecībā uz materiāliem pabalstiem iestāde tajā vietā, kur tie pastāvīgi dzīvo vai īslaicīgi uzturas, saskaņā ar tiesību aktiem, ko tā piemēro tās valsts atbildīgās iestādes vārdā, kurai bezdarbnieka pabalsta izmaksas jāuzņemas;

ii) attiecībā uz naudas pabalstiem tās dalībvalsts atbildīgā iestāde, kurai jāuzņemas bezdarbnieka pabalsta izmaksas atbilstīgi to tiesību aktu noteikumiem, ko tā piemēro.”

Regulas 27. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“27. pants

Pensijas, kas izmaksājamas atbilstīgi vairāku valstu tiesību aktiem, tajos gadījumos, kad tiesības saņemt pabalstus ir pastāvīgās dzīvesvietas valstī

Persona, kam ir tiesības saņemt pensiju saskaņā ar divu vai vēl vairāku dalībvalstu tiesību aktiem un kam ir tiesības uz pabalstiem atbilstīgi tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā šī persona pastāvīgi dzīvo, ja vajadzīgs, ņemot vērā 18. panta un V pielikuma noteikumus, kopā ar saviem ģimenes locekļiem saņem šādus pabalstus no pastāvīgās dzīvesvietas iestādes un uz šīs iestādes rēķina tā, it kā šī persona būtu tāda persona, kam ir tiesības saņemt pensiju vienīgi saskaņā ar pēdējās šeit minētās valsts tiesību aktiem.”

Regulas 28. panta nosaukumu un 1. pantu aizstāj ar šo:

"Pensijas, kas izmaksājamas atbilstīgi vienas vai vairāku valsts tiesību aktiem, tajos gadījumos, kad nav tiesības saņemt šos pabalstus pastāvīgās dzīvesvietas valstī

1. Persona, kam ir tiesības saņemt pensiju saskaņā ar vienas vai vairāku dalībvalstu tiesību aktiem un kam nav tiesību uz pabalstiem atbilstīgi tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā šī persona pastāvīgi dzīvo, tomēr saņem šos pabalstus kopā ar savas ģimenes locekļiem, ciktāl, ja vajadzīgs, ņemot vērā 18. panta un V pielikuma noteikumus, tai būtu tiesības saņemt šos pabalstus atbilstīgi šīs dalībvalsts tiesību aktiem vai atbilstīgi vismaz vienas dalībvalsts tiesību aktiem, kura ir atbildīga pensiju jomā, ja šī persona būtu attiecīgās valsts pastāvīgais iedzīvotājs. Pabalstus piešķir atbilstīgi šādiem nosacījumiem:

a) materiālos pabalstus šā panta 2. punktā minētās iestādes vārdā piešķir pastāvīgās dzīvesvietas iestāde tā, it kā attiecīgajai personai būtu tiesības saņemt pensiju atbilstīgi tās valsts tiesību aktiem, kuras teritorijā tā pastāvīgi dzīvo, un tiesības uz šādiem pabalstiem;

b) naudas pabalstus, ja vajadzīgs, piešķir atbildīgā iestāde, kas noteikta saskaņā ar 2. punktu, atbilstīgi tās piemērotajiem tiesību aktiem. Tomēr pēc vienošanās starp atbildīgo iestādi un pastāvīgās dzīvesvietas iestādi, pēdējā šeit minētā iestāde tomēr var piešķirt šos pabalstus pirmās šeit minētās iestādes vārdā saskaņā ar atbildīgās valsts tiesību aktiem."

Regulas 29. pantu aizstāj ar šādu pantu:

"29. pants

Ģimenes locekļu pastāvīgā dzīvesvieta valstī, kas nav pensionāra pastāvīgās dzīvesvietas valsts – Pārceļšanās uz pastāvīgu dzīvi pensionāra pastāvīgās dzīvesvietas valstī

1. Personas, kurai ir tiesības saņemt pensiju atbilstīgi vienas vai vairāku dalībvalstu tiesību aktiem, ģimenes locekļi, kas pastāvīgi dzīvo kādā dalībvalstī, kura nav pensionāra pastāvīgās dzīvesvietas valsts, saņem pabalstus tā, it kā minētais pensionārs dzīvotu tajā pašā valstī, kur tā ģimenes locekļi, ja tam ir tiesības uz minētajiem pabalstiem atbilstīgi šīs valsts tiesību aktiem. Pabalstus piešķir atbilstīgi šādiem nosacījumiem:

a) materiālos pabalstus piešķir ģimenes locekļu pastāvīgās dzīvesvietas valsts iestāde atbilstīgi šīs iestādes piemērotajiem tiesību aktiem, bet izmaksas uzņemas pensionāra dzīvesvietas iestāde;

b) naudas pabalstus, ja vajadzīgs, piešķir atbildīgā iestāde, kas noteikta saskaņā ar 27. pantu vai 28. panta 2. punktu, atbilstīgi tās piemērotajiem tiesību aktiem. Tomēr pēc vienošanās starp atbildīgo iestādi un ģimenes locekļu pastāvīgās dzīvesvietas iestādi, pēdējā šeit minētā iestāde tomēr var piešķirt šos pabalstus pirmās šeit minētās iestādes vārdā saskaņā ar atbildīgās valsts tiesību aktiem.

2. Ģimenes locekļi, uz kuriem attiecas 1. punkts un kuri pārceļas uz pastāvīgu dzīvi pensionāra pastāvīgās dzīvesvietas dalībvalstī, saņem

a) materiālos pabalstus atbilstīgi šīs valsts tiesību aktiem, pat ja tie jau ir saņēmuši pabalstus par to pašu saslimšanas vai dzemdniecības gadījumu pirms pastāvīgās dzīvesvietas maiņas;

b) naudas pabalstus, kurus, ja vajadzīgs, piešķir atbildīgā iestāde, kas noteikta saskaņā ar 27. pantu vai 28. panta 2. punktu, atbilstīgi tās piemērotajiem tiesību aktiem. Tomēr pēc vienošanās starp atbildīgo iestādi un pensionāra pastāvīgās dzīvesvietas iestādi, pēdējā šeit minētā iestāde tomēr var piešķirt šos pabalstus pirmās šeit minētās iestādes vārdā saskaņā ar atbildīgās valsts tiesību aktiem."

Regulas 31. pantu aizstāj ar šādu pantu:

"31. pants

Pensionāra un/vai tā ģimenes locekļu pagaidu uzturēšanās kādā valstī, kas nav to pastāvīgās dzīvesvietas valsts

Pensionārs, kas minēts 27. vai 28. pantā, kopā ar savas ģimenes locekļiem, kas īslaicīgi uzturas kādā dalībvalstī, kura nav viņu pastāvīgās dzīvesvietas valsts, saņem

a) materiālos pabalstus, ko piešķir pagaidu uzturēšanās valsts iestāde saskaņā ar tās piemērotiem tiesību aktiem, bet izmaksas uzņemas pensionāra pastāvīgās uzturēšanās valsts iestāde;

b) naudas pabalstus, kurus, ja vajadzīgs, piešķir atbildīgā iestāde, kas noteikta saskaņā ar 27. pantu vai 28. panta 2. punktu,

atbilstīgi tās piemērotajiem tiesību aktiem. Tomēr pēc vienošanās starp atbildīgo iestādi un pagaidu uzturēšanās valsts iestādi pēdējā šeit minētā iestāde tomēr var piešķirt šos pabalstus pirmās šeit minētās iestādes vārdā saskaņā ar atbildīgās valsts tiesību aktiem."

Regulas 33. pantu aizstāj ar šādu pantu:

"33. pants

Iemaksas, kas jāveic pensionāriem

Iestādei, kas ir atbildīga par pensiju maksāšanu un kas pieder dalībvalstij, kuras tiesību aktos ir paredzēti atvilkumi no pensijām saistībā ar pensionāru iemaksām, lai aptvertu slimības un dzemdniecības pabalstus, ir tiesības izdarīt šos atvilkumus, ko aprēķina no saskaņā ar attiecīgajiem tiesību aktiem izmaksājamas pensijas, ja minētā dalībvalsts ir atbildīga par pabalstiem, kurus piešķir atbilstīgi 27., 28., 29., 31. un 32. pantam."

Regulas 34. pantu aizstāj ar šādu pantu:

"34. pants

Vispārīgi noteikumi

Šīs regulas 27. līdz 33. panta noteikumi neattiecas uz pensionāru vai viņa ģimenes locekļiem, kam ir tiesības uz pabalstiem atbilstīgi kādas dalībvalsts tiesību aktiem profesionālās darbības dēļ. Šādā gadījumā attiecīgā persona šīs nodaļas izpratnē ir uzskatāma par darbinieku vai par darbinieka ģimenes locekli."

Regulas III sadaļas 2. nodaļas 1. iedaļas nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

"Darbinieki, uz kuriem attiecas tikai tiesību akti, saskaņā ar ko invaliditātes pabalsta apjoms nav atkarīgs no apdrošināšanas vai uzturēšanās perioda ilguma".

Regulas 37. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"1. Darbinieks, uz kuru secīgi vai pārmaiņus ir attiekušies divu vai vēl vairāku dalībvalstu tiesību akti un kurš ir veicis apdrošināšanas vai uzturēšanās periodus, uz ko ir attiekušies tikai tiesību akti, saskaņā ar kuriem invaliditātes pabalsta apjoms ir atkarīgs no, attiecīgi, apdrošināšanas vai uzturēšanās perioda ilguma, saņem pabalstus saskaņā ar 39. panta noteikumiem. Šie noteikumi neskar papildu pabalstus attiecībā uz bērniem, ko piešķir saskaņā ar 8. nodaļas noteikumiem."

Regulas 38. panta nosaukumu un 1. punktu aizstāj ar šo:

"Apdrošināšanas vai uzturēšanās periodu summēšana

1. Tādas dalībvalsts kompetentā iestāde, saskaņā ar kuras tiesību aktiem tiesību uz pabalstiem iegūšana, saglabāšana vai atgūšana ir atkarīga no apdrošināšanas vai uzturēšanās stāža, ciktāl tas vajadzīgs, ņem vērā apdrošināšanas periodus atbilstīgi kādas citas dalībvalsts tiesību aktiem un, ja vajadzīgs, uzturēšanās periodus pēc minimālā pēcskolas vecuma, ko attiecīgā persona veikusi atbilstīgi jebkuras dalībvalsts tiesību aktiem, saskaņā ar kuras tiesību aktiem pabalstu saņemšanai ir vajadzīgs uzturēšanās stāžs, tā, it kā tie būtu periodi, kas notikuši atbilstīgi tās tiesību aktiem."

Regulas III sadaļas 2. nodaļas 2. iedaļas nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

"Darbinieki, uz ko attiecas vienīgi vai nu tādi tiesību akti, saskaņā ar kuriem invaliditātes pabalsta apjoms ir atkarīgs no apdrošināšanas vai no uzturēšanās perioda ilguma, vai šāda veida tiesību akti un 1. iedaļā minētā veida tiesību akti".

Regulas 45. panta nosaukumu un 1. punktu aizstāj ar šo:

"Tādu apdrošināšanas vai uzturēšanās periodu atzīšana, kuri veikti saskaņā ar tiesību aktiem, kas attiekušies uz darbinieku, lai iegūtu, saglabātu vai atgūtu tiesības uz pabalstiem

1. Tādas dalībvalsts iestāde, saskaņā ar kuras tiesību aktiem tiesību uz pabalstiem iegūšana, saglabāšana vai atgūšana ir atkarīga no apdrošināšanas vai uzturēšanās stāža, ciktāl tas vajadzīgs, ņem vērā apdrošināšanas periodus atbilstīgi kādas citas dalībvalsts tiesību aktiem un, ja vajadzīgs, uzturēšanās periodus pēc minimālā pēcskolas vecuma, ko attiecīgā persona veikusi atbilstīgi jebkuras dalībvalsts tiesību aktiem, saskaņā ar kuras tiesību aktiem pabalstu saņemšanai ir vajadzīgs uzturēšanās stāžs, tā, it kā tie būtu periodi, kas notikuši atbilstīgi tās tiesību aktiem."

Regulas 45. pantam pievieno šādu 4. punktu:

"4. Ja kādas dalībvalsts tiesību aktos ir noteikts, ka pabalstus var saņemt tikai personas, kas pirms notikuma, pret kuru ir apdrošināšana, šajā dalībvalstī ir noteiktu laiku pastāvīgi dzīvojušas,

uzskata, ka šis nosacījums ir izpildīts, ja attiecīgā persona tikpat ilgi ir pastāvīgi dzīvojusi citā dalībvalstī un vai nu ir bijusi pakļauta dalībvalsts tiesību aktiem, vai ir saņēmusi pensiju atbilstīgi dalībvalsts tiesību aktiem."

Regulas 46. panta 1. un 2. punktu aizstāj ar šo:

"1. Ja uz darbinieku attiekušies kādas dalībvalsts tiesību akti un ja viņš atbilst šīs valsts nosacījumiem par tiesībām uz pabalstiem, un nav bijis nepieciešams piemērot 45. panta noteikumus, šis dalībvalsts atbildīgā iestāde saskaņā ar tās piemērotajiem tiesību aktiem nosaka pabalsta apjomu, kas atbilst to apdrošināšanas periodu kopējam ilgumam, kuri ņemami vērā atbilstīgi šiem tiesību aktiem.

Šī iestāde arī aprēķina to pabalsta summu, ko saņemtu, ja piemērotu šā panta 2. punkta a) un b) apakšpunkta noteikumus. Ņem vērā tikai lielāko no šīm abām summām.

2. Ja uz darbinieku attiekušies kādas dalībvalsts tiesību akti un ja viņš neatbilst nosacījumiem par tiesībām uz pabalstiem, ja vien netiek ņemti vērā 45. panta noteikumi, tad šis dalībvalsts atbildīgā iestāde piemēro šādus noteikumus:

a) iestāde aprēķina teorētisko pabalsta apjomu, ko ieinteresētā persona varētu pieprasīt, ja visi tie apdrošināšanas un uzturēšanās periodi, kas veikti saskaņā ar dalībvalstu tiesību aktiem, kuri uz viņu attiekušies, būtu veikti attiecīgajā valstī saskaņā ar tās piemērotajiem tiesību aktiem pabalsta noteikšanas laikā. Ja atbilstīgi šiem tiesību aktiem pabalsta apjoms nav atkarīgs no veikto periodu ilguma, tad šo summu pieņem par teorētisko summu, kas minēta šajā apakšpunktā;

b) iestāde tad nosaka faktisko pabalsta apjomu, pamatojoties uz iepriekšējā apakšpunktā minēto teorētisko apjomu, proporcionāli attiecībai starp to apdrošināšanas vai uzturēšanās periodu ilgumu, kas pirms notikuma, pret kuru ir apdrošināšana, iestāšanās veikts atbilstīgi šīs iestādes piemērotajiem tiesību aktiem, un kopējo apdrošināšanas periodu ilgumu, kas pirms šā notikuma iestāšanās veikts atbilstīgi visu attiecīgo dalībvalstu tiesību aktiem;

c) ja kopējais apdrošināšanas un uzturēšanās periodu ilgums, kas veikts atbilstīgi visu attiecīgo dalībvalstu tiesību aktiem pirms notikuma, pret kuru ir apdrošināšana, iestāšanās, ir lielāks nekā maksimālais periods, kāds noteikts kādas no šīm dalībvalstīm tiesību aktos pilna apmēra pabalsta saņemšanai, šis valsts atbildīgā iestāde, piemērojot šā punkta noteikumus, veikto periodu kopējā ilguma vietā ņem vērā šo maksimālo periodu;

izmantojot šo aprēķina metodi, šai iestādei nedrīkst tikt uzlikta lielāka pabalsta izmaksa nekā pilna apmēra pabalsts, ko paredz tās tiesību akti;

d) kārtību, kādā ņem vērā periodus, kuri pārklājas, piemērojot šajā punktā izklāstītos aprēķina noteikumus, nosaka 97. pantā minētajā īstenošanas regulā."

Regulas 47. panta 1. punkta b), c) un d) apakšpunktu un 2. punktu aizstāj ar šo:

"b) ja saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem pabalstus aprēķina, pamatojoties uz algu, iemaksu vai pieaugumu līmeni, šis valsts atbildīgā iestāde nosaka algas, iemaksas un pieaugumus, ko ņem vērā attiecībā uz apdrošināšanas vai uzturēšanās periodiem, pamatojoties uz vidējām algām, iemaksām vai pieaugumiem, kas reģistrēti attiecībā uz apdrošināšanas periodiem, kuri veikti atbilstīgi tās piemērotajiem tiesību aktiem;

c) ja saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem pabalstus aprēķina, pamatojoties uz algām vai vienreizējiem maksājumiem, šis valsts atbildīgā iestāde algas vai vienreizējos maksājumus, ko ņem vērā attiecībā uz apdrošināšanas vai uzturēšanās periodiem, kuri veikti atbilstīgi citu dalībvalstu tiesību aktiem, pielīdzina algām un vienreizējiem maksājumiem vai, ja vajadzīgs, vidējām algām un vidējiem vienreizējiem maksājumiem par apdrošināšanas periodiem, kas veikti atbilstīgi šīs valsts tiesību aktiem;

d) ja saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem pabalstus par dažiem periodiem aprēķina, ņemot vērā algas, bet par citiem periodiem – ņemot vērā algas vai vienreizējos maksājumus, šis dalībvalsts atbildīgā iestāde attiecībā uz apdrošināšanas vai uzturēšanās periodiem, kas veikti atbilstīgi citu dalībvalstu tiesību aktiem, ņem vērā algas vai vienreizējos maksājumus, kas noteikti saskaņā ar b) vai c) apakšpunkta noteikumiem, vai, ja vajadzīgs, šo algu vai vienreizējo maksājumu vidējo apjomu.

Ja pabalstus aprēķina, pamatojoties uz algām vai vienreizējiem maksājumiem visos periodos, kas veikti atbilstīgi tās tiesību aktiem, atbildīgā iestāde uzskata tās algas, ko ņem vērā attiecībā uz apdrošināšanas vai uzturēšanās periodiem, kuri veikti atbilstīgi citu dalībvalstu tiesību aktiem, par vienādām ar nosacītām algām, kas atbilst šīm algām vai vienreizējiem maksājumiem.

2. Dalībvalsts tiesību aktu noteikumus par to faktoru pārvērtēšanu, kas ņemti vērā, aprēķinot pabalstus, piemēro, ja vajadzīgs, tiem faktoriem, kuri šīs valsts atbildīgajai iestādei jāņem vērā saskaņā ar 1. punkta noteikumiem attiecībā uz apdrošināšanas vai uzturēšanās periodiem, kas veikti saskaņā ar citu dalībvalstu tiesību aktiem."

Regulas 48. panta nosaukumu un 1. pantu aizstāj ar šo:

"Apdrošināšanas vai uzturēšanās periodi, kas nepārsniedz vienu gadu

1. Neņemot vērā 46. panta 2. punkta noteikumus, ja to apdrošināšanas vai uzturēšanās periodu kopējais ilgums, kuri veikti saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem, nesasniedz vienu gadu, un ja saskaņā ar šiem tiesību aktiem nav iegūtas tiesības ne uz kādiem pabalstiem vienīgi uz šo periodu pamata, šis valsts iestādei nav pienākuma piešķirt pabalstus par šādiem periodiem."

Regulas 48. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"3. Ja, piemērojot 1. punkta noteikumus, visas attiecīgo valstu iestādes tiek atbrīvotas no to saistībām, pabalstus piešķir vienīgi saskaņā ar tiesību aktiem pēdējā no tām valstīm, kuru nosacījumiem persona atbilst, tā, it kā visi apdrošināšanas vai uzturēšanās periodi, kas veikti un ņemti vērā saskaņā ar 45. panta 1. un 2. punktu, būtu veikti atbilstīgi šīs valsts tiesību aktiem."

Regulas 49. panta nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

"Pabalstu aprēķināšana gadījumos, kad ieinteresētā persona vienlaicīgi neatbilst nosacījumiem visos tajos tiesību aktos, saskaņā ar kuriem ir veikti apdrošināšanas vai uzturēšanās periodi"

Regulas 49. panta 1. punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

"b) tomēr,

i) ja ieinteresētā persona atbilst vismaz divu valstu tiesību aktu nosacījumiem, neizmantojot apdrošināšanas vai uzturēšanās periodus, kas veikti atbilstīgi tiem tiesību aktiem, kuru nosacījumiem tā neatbilst, šos periodus 46. panta 2. punkta nolūkos vērā neņem;

ii) ja ieinteresētā persona atbilst tikai vienas valsts tiesību aktu nosacījumiem, neizmantojot apdrošināšanas periodus, kas veikti atbilstīgi tiem tiesību aktiem, kuru nosacījumiem šī persona neatbilst, maksājamā pabalsta apjomu aprēķina vienīgi saskaņā ar to tiesību aktu noteikumiem, kuru nosacījumiem tā atbilst, ņemot vērā vienīgi tos periodus, kas veikti atbilstīgi šiem tiesību aktiem."

Regulas 50. pantu aizstāj ar šādu pantu:

"50. pants

Piemaksas piešķiršana gadījumā, kad visu saskaņā ar dažādu dalībvalstu tiesību aktiem maksājamo pabalstu kopsommu nesasniedz obligāto minimumu, kas noteikts tās valsts tiesību aktos, kurā saņēmējs pastāvīgi dzīvo

Pabalstu saņēmējam, uz kuru attiecas šī nodaļa, tajā valstī, kurā viņš pastāvīgi dzīvo un saskaņā ar kuras tiesību aktiem viņam pabalsts pienākas, nevar piešķirt pabalstu, kas ir mazāks par minimālo pabalstu, kurš šajos tiesību aktos paredzēts par apdrošināšanas vai uzturēšanās periodu, kas vienāds ar visiem apdrošināšanas periodiem, kuri ņemti vērā maksājumu veikšanai saskaņā ar iepriekšējiem pantiem. Ja vajadzīgs, šis valsts atbildīgā iestāde visu laiku, kamēr viņš pastāvīgi šajā valstī dzīvo, maksā viņam piemaksu, kas ir vienāda ar starpību starp to pabalstu kopsommu, kas maksājami saskaņā ar šo nodaļu, un minimālā pabalsta summu."

Regulas III daļas 4. nodaļas 1. iedaļas nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

"Kopīgi noteikumi".

Pēc šī nosaukuma iekļauj šādu pantu:

"51.a pants

Apdrošināšanas vai nodarbinātības periodu summēšana

Tādas dalībvalsts atbildīgā iestāde, saskaņā ar kuras tiesību aktiem tiesību uz pabalstiem iegūšana, saglabāšana vai atgūšana ir atkarīga no apdrošināšanas vai nodarbinātības stāža, ciktāl tas

vajadzīgs, ņem vērā apdrošināšanas vai nodarbinātības periodus atbilstīgi kādas citas dalībvalsts tiesību aktiem tā, it kā tie būtu periodi, kas veikti atbilstīgi tās tiesību aktiem."

Pirms 52. panta vārdus "1. iedaļa" aizstāj ar vārdiem "2. iedaļa".

Regulas 57. panta 3. punkta c) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

"c) apdrošināšanas summu naudā, tajā skaitā pensiju, izmaksas sadala starp to dalībvalstu atbildīgajām iestādēm, kuru teritorijā attiecīgā persona veikusi darbību, kas varētu būt izraisījusi šo slimību. Šo sadali veic proporcionāli 45. panta 1. punktā minētajiem vecuma apdrošināšanas vai uzturēšanās periodiem, kas veikti atbilstīgi katras šīs valsts tiesību aktiem attiecībā pret kopējo vecuma apdrošināšanas vai uzturēšanās periodu ilgumu, kas veikti atbilstīgi visu šo valstu tiesību aktiem, dienā, kad šo pabalstu saņemšana sākusies."

Pirms 60. panta vārdus "2. iedaļa" aizstāj ar vārdiem "3. iedaļa".

Pirms 61. panta vārdus "3. iedaļa" aizstāj ar vārdiem "4. iedaļa".

Pirms 63. panta vārdus "4. iedaļa" aizstāj ar vārdiem "5. iedaļa".

Regulas 72. pantu aizstāj ar šādu pantu:

"72. pants

Apdrošināšanas vai nodarbinātības periodu summēšana

Ja kādas dalībvalsts tiesību aktos tiesību iegūšanai uz pabalstiem paredzēts priekšnoteikums par iepriekšēju apdrošināšanas vai nodarbinātības periodu, šīs valsts atbildīgā iestāde, ciktāl tas vajadzīgs, ņem vērā tos apdrošināšanas vai nodarbinātības periodus, kas veikti jebkurā citā dalībvalstī, tā, it kā tie būtu veikti atbilstīgi tās tiesību aktiem."

Regulas 79. panta 1. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

"a) ja šajos tiesību aktos ir noteikts, ka tiesību uz pabalstiem iegūšana, saglabāšana vai atgūšana ir atkarīga no apdrošināšanas; nodarbinātības vai uzturēšanās periodu ilguma, šos ilgumus nosaka, ja vajadzīgs, ņemot vērā, attiecīgi, 45. vai 72. panta noteikumus."

Aiz 79. panta 3. punkta pievieno šādu punktu:

"4. Šā panta 2. punkta, 77. panta 2. punkta b) apakšpunkta ii) ievilkuma un 78. panta 2. punkta b) apakšpunkta ii) ievilkuma nolūkos uzturēšanās periodus, ko attiecīgā persona veikusi pēc minimālā pēcskolas vecuma atbilstīgi tiesību aktiem, saskaņā ar kuriem pabalstus var saņemt pēc uzturēšanās periodu veikšanas, uzskata par apdrošināšanas periodiem."

Regulas 82. panta 1. punktā vārdus "trīsdesmit seši" aizstāj ar vārdu "piecdesmit četri".

Regulas 94. panta 1. līdz 7. punktu aizstāj ar šo:

"1. Šī regula nerada nekādas tiesības uz pabalstiem par laika periodu pirms tās stāšanās spēkā vai pirms tās piemērošanas datuma attiecīgās dalībvalsts teritorijā.

2. Visus apdrošināšanas periodus, kā arī, ja vajadzīgs, visus nodarbinātības vai uzturēšanās periodus, kas veikti atbilstīgi kādas dalībvalsts tiesību aktiem pirms šīs regulas stāšanās spēkā vai pirms tās piemērošanas datuma šajā dalībvalstī, ņem vērā, nosakot tiesības uz pabalstiem saskaņā ar šīs regulas noteikumiem.

3. Ievērojot 1. punkta noteikumus, tiesības atbilstīgi šai regulai pastāv, pat ja tās attiecas uz notikumu pirms šās regulas spēkā stāšanās vai tās piemērošanas datuma attiecīgās dalībvalsts teritorijā.

4. Pabalstus, kas nav noteikti vai ir atļikti sakarā ar attiecīgās personas pilsonību vai pastāvīgo dzīvesvietu, pēc attiecīgās personas pieteikuma nosaka vai atjauno, sākot ar šīs regulas spēkā stāšanās vai piemērošanas datuma attiecīgajā dalībvalstī, ja vien iepriekš noteiktas tiesības nav jau apmierinātas ar visaptverošu maksājumu.

5. Personas, kuru pensijas tiesības ir noteiktas pirms šīs regulas spēkā stāšanās vai tās piemērošanas datuma attiecīgajā dalībvalstī, var iesniegt pieteikumus šo pensijas tiesību pārskatīšanai, ņemot vērā šīs regulas noteikumus. Šo noteikumu var piemērot arī pārējiem 78. pantā minētajiem pabalstiem.

6. Ja 4. un 5. punktā minētos pieteikumus iesniedz divu gadu laikā no šīs regulas spēkā stāšanās vai tās piemērošanas datuma attiecīgajā dalībvalstī, attiecīgās personas ar šīs regulas noteikumiem no minētā datuma gūst tiesības uz pabalstiem, un tām nepiemēro dalībvalstu noteikumus attiecībā uz tiesību zaudēšanu vai ierobežošanu.

7. Ja 4. un 5. punktā minētos pieteikumus iesniedz pēc tam, kad ir beidzies divu gadu periods pēc šīs regulas spēkā stāšanās vai tās piemērošanas datuma attiecīgajā dalībvalstī, tiesības uz pabalstu, kas nav zudušas vai ierobežotas, stājas spēkā no dienas, kurā pieteikums iesniegts, izņemot gadījumus, kad piemērojami labvēlīgāki dalībvalsts noteikumi."

Regulas 94. panta 9. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"9. Regulas 73. panta 2. punkta noteikumu ieviešana nesamazina tiesības uz pabalstu, kas attiecīgajām personām ir šīs regulas spēkā stāšanās vai tās piemērošanas datumā attiecīgajā dalībvalstī. Attiecībā uz personām, kas tobrīd saņem sev izdevīgākus pabalstus uz divpusējo nolīgumu pamata, kuri noslēgti ar Franciju, šie nolīgumi attiecībā uz šīm personām paliek spēkā, ciktāl uz tām attiecas Francijas tiesību akti. Neņem vērā pārtraukumus, kas ilgst mazāk nekā vienu mēnesi, nedz arī periodus, kad tiek saņemti bezdarbnieka vai slimības pabalsti. Šo noteikumu ieviešanas procedūru izstrādā 97. pantā minētajā ieviešanas regulā."

Regulas I pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:

"I PIELIKUMS

(Regulas 1. panta u) punkts)

Īpašie maternitātes pabalsti, kas neietilpst šīs regulas darbības jomā atbilstīgi 1. panta u) punktam

A. Beļģija

bērna piedzimšanas pabalsts

B. Dānija

nav

C. Vācija

nav

D. Francija

a) pirmsdzemdību pabalsti

b) sociālās nodrošināšanas programmas maternitātes pabalsti

E. Īrija

nav

F. Itālija

nav

G. Luksemburga

bērna piedzimšanas pabalsti

H. Nīderlande

nav

I. Apvienotā Karaliste

nav."

Regulas II pielikuma A un B daļu aizstāj ar šo:

"A. Sociālās nodrošināšanas konvenciju noteikumi, ko turpinā piemērot neatkarīgi no regulas 6. panta (Regulas 7. panta 2. punkta c) apakšpunkts)

1. Beļģija – Dānija

konvenciju nav

2. Beļģija – Vācija

a) 3. un 4. pants 1957. gada 7. decembra Nobeiguma protokolā tā paša datuma Vispārējai konvencijai tādā redakcijā, kā tie izklāstīti 1960. gada 10. novembra Papildprotokolā;

b) 1957. gada 7. decembra Papildnolīgums Nr. 3 tā paša datuma Vispārējai konvencijai tādā redakcijā, kā izklāstīts 1960. gada 10. novembra Papildprotokolā (pensiju izmaksāšana par laikposmu pirms Vispārējās konvencijas stāšanās spēkā).

3. Beļģija – Francija

a) 13., 16. un 23. pants 1948. gada 17. janvāra Papildnolīgumā tā paša datuma Vispārējai konvencijai (raktuvju un līdzīgu uzņēmumu strādnieki);

b) 1953. gada 27. februāra Vēstuļu apmaiņa (1948. gada 17. janvāra Vispārējās konvencijas 4. panta 2. punkta piemērošana);

c) 1953. gada 29. jūlija Vēstuļu apmaiņa attiecībā uz pabalstiem vecākiem algotiem darbiniekiem.

4. Beļģija – Īrija

konvenciju nav

5. Beļģija – Itālija

1948. gada 30. aprīļa Konvencijas 29. pants.

6. Beļģija – Luksemburga

3., 4., 5., 6. un 7. pants 1959. gada 16. novembra Konvencijā, tādā redakcijā, kā izklāstīts 1964. gada 12. februāra Konvencijā (pārrobežas darbinieki).

7. Beļģija – Nīderlande
nav

8. Beļģija – Apvienotā Karaliste
nav

9. Dānija – Vācija
a) 3. panta 4. punkts 1953. gada 14. augusta Konvencijā par sociālo nodrošināšanu;
b) minētās konvencijas Nobeiguma protokola 15. punkts;
c) minētās konvencijas 1953. gada 14. augusta Papildnolīgums.

10. Dānija — Francija
nav

11. Dānija – Īrija
konvenciju nav

12. Dānija – Itālija
konvenciju nav

13. Dānija – Luksemburga
konvenciju nav

14. Dānija – Nīderlande
konvenciju nav

15. Dānija – Apvienotā Karaliste
nav

16. Vācija – Francija
a) 11. panta 1. punkts, 16. panta 2. punkts un 19. pants 1950. gada 10. jūlija Vispārējā konvencijā;
b) 9. pants 1950. gada 10. jūlija Papildu nolīgumā Nr. 1 tā paša datuma Vispārējai konvencijai (raktuvju un līdzīgu uzņēmumu strādnieki);
c) 1950. gada 10. jūlija Papildu nolīgums Nr. 4 tā paša datuma Vispārējai konvencijai, tādā redakcijā, kā izklāstīts 1955. gada 18. jūnija pievienotajā iedaļā Nr. 2;
d) I un III sadaļa 1955. gada 18. jūnija pievienotajā iedaļā Nr. 2;
e) 6., 7. un 8. punkts 1950. gada 10. jūlija Vispārējā protokolā pie tā paša datuma Vispārējās konvencijas;
f) II, III un IV sadaļa 1963. gada 20. decembra Nolīgumā (sociālais nodrošinājums Zāras apgabalā).

17. Vācija – Īrija
konvenciju nav

18. Vācija – Itālija
a) 1953. gada 5. maija Konvencijas (sociālais nodrošinājums) 3. panta 2. punkts, 23. panta 2. punkts, 26. pants un 36. panta 3. punkts;
b) 1953. gada 12. maija Papildnolīgums 1953. gada 5. maija Konvencijai (pensiju izmaksa par laikposmu pirms Konvencijas stāšanās spēkā).

19. Vācija – Luksemburga
4., 5., 6. un 7. pants 1959. gada 11. jūlija Līguma (domstarpību izšķiršana starp Vāciju un Luksemburgu) un 11. panta 2. punkta b) apakšpunkts 1960. gada 14. jūlija konvencijā (slimības un maternitātes pabalsti personām, kas izvēlējušies savas izcelsmes valsts tiesību aktu piemērošanu).

20. Vācija – Nīderlande
a) 1951. gada 29. marta Konvencijas 3. panta 2. punkts;
b) 2. un 3. pants 1956. gada 21. decembra Papildnolīgumā Nr. 4 1951. gada 29. marta Konvencijai (tādu tiesību nokārtošana, ko laika posmā no 1940. gada 13. maija līdz 1945. gada 1. septembrim ir ieguvuši Nīderlandes strādnieki saskaņā ar Vācijas sociālā nodrošinājuma shēmu).

21. Vācija – Apvienotā Karaliste
a) 3. panta 6. punkts un 7. panta 2. līdz 6. punkts 1960. gada 20. aprīli Konvencijā par sociālo nodrošinājumu;
b) 2. līdz 7. pants Nobeiguma protokolā 1960. gada 20. aprīli Konvencijai par sociālo nodrošinājumu;
c) 2. panta 5. punkts un 5. panta 2. līdz 6. punkts 1960. gada 20. aprīli Konvencijā par bezdarba apdrošināšanu.

22. Francija—Īrija
konvenciju nav

23. Francija – Itālija
a) 1948. gada 31. marta Vispārējās konvencijas 20. un 24. pants;
b) 1956. gada 3. marta Vēstuļu apmaiņa (slimības pabalsti sezonas darbiniekiem, kas strādā lauksaimniecībā).

24. Francija – Luksemburga
11. un 14. pants 1949. gada 12. novembra Papildnolīgumā tā paša datuma Vispārējai konvencijai (raktuvju un līdzīgu uzņēmumu strādnieki).

25. Francija – Nīderlande
11. pants 1954. gada 1. jūnija Papildnolīgumā 1950. gada 7. janvāra Vispārējai konvencijai (raktuvju un līdzīgu uzņēmumu strādnieki).

26. Francija – Apvienotā Karaliste
1970. gada 27. un 30. jūlija Notu apmaiņa par nostāju attiecībā uz to Apvienotās Karalistes skolotāju sociālo nodrošinājumu, kuri iesaistīti strādā savā profesijā Francijā saskaņā ar 1948. gada 2. marta Kultūras konvenciju.

27. Īrija – Itālija
konvenciju nav

28. Īrija – Luksemburga
konvenciju nav

29. Īrija – Nīderlande
konvenciju nav

30. Īrija – Apvienotā Karaliste
nav

31. Itālija – Luksemburga
1951. gada 29. maija Vispārējās konvencijas 18. panta 2. punkts un 24. pants.

32. Itālija – Nīderlande
1952. gada 28. oktobra Vispārējās konvencijas 21. panta 2. punkts.

33. Itālija – Apvienotā Karaliste
nav

34. Luksemburga – Nīderlande
nav

35. Luksemburga – Apvienotā Karaliste
nav

36. Nīderlande – Apvienotā Karaliste
nav

B. To konvenciju noteikumi, no kurām labumu nevar gūt visas tās personas, uz ko attiecas regula (Regulas 3. panta 3. punkts)

1. Beļģija – Dānija
konvenciju nav

2. Beļģija – Vācija
a) 3. un 4. pants 1957. gada 7. decembra Nobeiguma protokolā tā paša datuma Vispārējai konvencijai, tādā redakcijā, kā tie izklāstīti 1960. gada 10. novembra Papildprotokolā;
b) 1957. gada 7. decembra Papildnolīgums Nr. 3 tā paša datuma Vispārējai konvencijai, tādā redakcijā, kā izklāstīts 1960. gada 10. novembra Papildprotokolā (pensiju izmaksa par laikposmu pirms Vispārējās konvencijas stāšanās spēkā).

3. Beļģija – Francija
a) 1953. gada 29. jūlija Vēstuļu apmaiņa attiecībā uz pabalstiem vecākiem algotiem darbiniekiem;
b) 23. pants 1948. gada 17. janvāra Papildnolīgumā tā paša datuma Vispārējai konvencijai (raktuvju un līdzīgu uzņēmumu strādnieki);
c) 1953. gada 27. februāra Vēstuļu apmaiņa (1948. gada 17. janvāra Vispārējās konvencijas 4. panta 2. punkta piemērošana).

4. Beļģija – Īrija
konvenciju nav

5. Beļģija – Itālija
nav

6. Beļģija – Luksemburga
nav

7. Beļģija – Nīderlande
nav

8. Beļģija – Apvienotā Karaliste
nav

9. Dānija – Vācija
a) 3. panta 4. punkts 1953. gada 14. augusta Konvencijā par sociālo nodrošināšanu;
b) minētās konvencijas Nobeiguma protokola 15. punkts;

c) minētās konvencijas 1953. gada 14. augusta Papild nolīgums.
 10. Dānija — Francija
 nav
 11. Dānija — Īrija
 konvenciju nav
 12. Dānija — Itālija
 konvenciju nav
 13. Dānija — Luksemburga
 konvenciju nav
 14. Dānija — Nīderlande
 konvenciju nav
 15. Dānija — Apvienotā Karaliste
 nav
 16. Vācija — Francija
 a) 1950. gada 10. jūlija Vispārējās konvencijas 16. panta 2. punkts
 un 19. pants;
 b) 1950. gada 10. jūlija Papild nolīgums Nr. 4 tā paša datuma
 Vispārējai konvencijai, tādā redakcijā, kā izklāstīts 1955. gada
 18. jūnija pievienotajā iedaļā Nr. 2;
 c) I un III sadaļa 1955. gada 18. jūnija pievienotajā iedaļā
 Nr. 2;
 d) 6., 7. un 8. punkts 1950. gada 10. jūlija Vispārējā protokolā
 tā paša datuma Vispārējai konvencijai;
 e) II, III un IV sadaļa 1963. gada 20. decembra Nolīgumā
 (sociālais nodrošinājums Zāras apgabalā).
 17. Vācija — Īrija
 konvenciju nav
 18. Vācija — Itālija
 a) 3. panta 2. punkts un 26. pants 1953. gada 5. maija Kon-
 vencijā (sociālais nodrošinājums);
 b) 1953. gada 12. maija Papild nolīgums 1953. gada 5. maija
 Konvencijai (pensiju izmaksa par laikposmu pirms Konvencijas
 stāšanās spēkā).
 19. Vācija — Luksemburga
 4., 5., 6. un 7. pants 1959. gada 11. jūnija Līgumā (domstarpī-
 bu izšķiršana starp Vāciju un Luksemburgu).
 20. Vācija — Nīderlande
 a) 1951. gada 29. marta Konvencijas 3. panta 2. punkts;
 b) 2. un 3. pants 1956. gada 21. decembra Papild nolīgumā
 Nr. 4 1951. gada 29. marta Konvencijai (tādu tiesību nokārto-
 šana, ko laika posmā no 1940. gada 13. maija līdz 1945. gada
 1. septembrim ir ieguvuši Nīderlandes strādnieki saskaņā ar
 Vācijas sociālā nodrošinājuma shēmu).
 21. Vācija — Apvienotā Karaliste
 a) 3. panta 6. punkts un 7. panta 2. līdz 6. punkts 1960. gada
 20. aprīli Konvencijā par sociālo nodrošinājumu;
 b) 2. panta 5. punkts un 5. panta 2. līdz 6. punkts 1960. gada
 20. aprīļa Konvencijā par bezdarba apdrošināšanu.
 22. Francija — Īrija
 konvenciju nav
 23. Francija — Itālija
 a) 1948. gada 31. marta Vispārējās konvencijas 20. un 24. pants;
 b) 1956. gada 3. marta Vēstulu apmaiņa (slimības pabalsti
 sezonas darbiniekiem, kas strādā lauksaimniecībā).
 24. Francija — Luksemburga
 nav
 25. Francija — Nīderlande
 nav
 26. Francija — Apvienotā Karaliste
 1970. gada 27. un 30. jūlija Notu apmaiņa par nostāju attiecī-
 bā uz to Apvienotās karalistes skolotāju sociālo nodrošinājumu,
 kuri īslaicīgi strādā savā profesijā Francijā saskaņā ar 1948. gada
 2. marta Kultūras konvenciju.
 27. Īrija — Itālija
 konvenciju nav
 28. Īrija — Luksemburga
 konvenciju nav
 29. Īrija — Nīderlande
 konvenciju nav
 30. Īrija — Apvienotā Karaliste
 nav

31. Itālija — Luksemburga
 nav
 32. Itālija — Nīderlande
 nav
 33. Itālija — Apvienotā Karaliste
 nav
 34. Luksemburga — Nīderlande
 nav
 35. Luksemburga — Apvienotā Karaliste
 nav
 36. Nīderlande — Apvienotā Karaliste
 nav.”
 III pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:
 “III PIELIKUMS
 (Regulas 37. panta 2. punkts)
 Regulas 37. panta 1. punktā minētie tiesību akti, atbilstīgi
 kuriem invaliditātes pabalsta apjoms nav atkarīgs no apdrošinā-
 šanas vai uzturēšanās periodu ilguma
 A. Beļģija
 Tiesību akti, kas attiecas uz vispārējo invaliditātes režimu,
 raktuvju strādniekiem izstrādāto īpašo invaliditātes režimu un
 tirdzniecības flotes jūrniekiem paredzēto īpašo režimu.
 B. Dānija
 Likums par invaliditātes pensijām (izsludināts 1970. gada
 15. aprīlī).
 C. Vācija
 nav
 D. Francija
 Visi tiesību akti par invaliditātes apdrošināšanu, izņemot
 tiesību aktus par invaliditātes apdrošināšanu, kas ietilpst kalnra-
 čiem paredzētajā sociālā nodrošinājuma shēmā.
 E. Īrija
 1970. gada 29. jūlija Sociālās labklājības likuma 6. iedaļa.
 F. Itālija
 nav
 G. Luksemburga
 nav
 H. Nīderlande
 1966. gada 18. februāra Likums par apdrošināšanu pret darba
 nespēju.
 I. Apvienotā Karaliste
 1971. gada 14. jūlija Likums par invaliditātes pabalstiem.”
 V pielikumu groza šādi.
 “A. Beļģija
 (bez izmaiņām)
 B. Dānija
 1. Jebkuru personu, kas ir nodarbināta un uz ko attiecas normatīvie
 akti attiecībā uz nelaimes gadījumiem darbā un arodslimībām, uzskata
 par darbinieku regulas 1. panta a) punkta ii) apakšpunkta nozīmē.
 2. Noteikumu, ka iepriekš jābūt obligāti apdrošinātam pret
 tādiem pašiem gadījumiem saskaņā ar sistēmu, kas nodarbinātām
 personām organizēta tajā pašā dalībvalstī, kā tas paredzēts regulas
 1. panta a) punkta iii) apakšpunktā, neattiecinā uz personām, kuras
 ir reģistrētas apstiprinātā bezdarba apdrošināšanas fondā.
 3. Apdrošināšanas vai nodarbinātības periodus, kas ir veikti
 kādā dalībvalstī, izņemot Dāniju, uzņemot par apstiprināta bez-
 darba apdrošināšanas fonda dalībnieku, uzskata par līdzvērtī-
 giem Dānijā veiktiem nodarbinātības periodiem.
 4. Darbiniekiem, pensiju pieprasītājiem un pensionāriem
 kopā ar to ģimenes locekļiem, kas piesakās uz materiāliem pa-
 balstiem, piemērojot regulas 19. un 22. pantu, 25. panta 1. un 3.
 punktu, 26., 28., 29. un 31. pantu, ir tiesības uz šiem pabalstiem
 saskaņā ar tādiem pašiem noteikumiem kā tie, kuri izstrādāti
 Dānijas tiesību aktos A kategorijas locekļiem, ja minēto pabalstu
 izmaksas sedz kādas citas dalībvalsts iestāde.
 5. Regulas III daļas 1. nodaļas nolūkos ģimenes locekļi, iz-
 ņemot bērnus, kas jaunāki par 16 gadiem,
 a) darbiniekam, uz kuru attiecas Dānijas tiesību akti
 vai
 b) personai, kam ir tiesības uz pensiju, kuru maksā atbilstīgi
 Dānijas tiesību aktiem, un kas pastāvīgi uzturas Dānijā,

kuri ir atkarīgi galvenokārt no minētā darbinieka vai pensionāra un pastāvīgi uzturas citā dalībvalstī, nevis Dānijā, automatiski kļūst par tā veselības apdrošināšanas fonda locekļiem, kurā ir reģistrēts minētais darbinieks vai pensionārs un uz tādiem pašiem noteikumiem (loceklis vai maksājošs loceklis, A vai B kategorija) kā šī persona.

- C. Vācija
(bez izmaiņām)
- D. Francija
(bez izmaiņām)
- E. Īrija

1. Jebkuru personu, kas ir obligāti vai brīvprātīgi apdrošināta saskaņā ar 1952. gada Sociālās labklājības akta 4. iedaļu, uzskata par darbinieku regulas 1. panta a) punkta ii) apakšpunkta nozīmē.

2. Noteikumu, ka iepriekš jābūt obligāti apdrošinātam pret tādiem pašiem gadījumiem saskaņā ar sistēmu, kas nodarbinātām personām organizēta tajā pašā dalībvalstī, kā tas paredzēts regulas 1. panta a) punkta iii) apakšpunktā, neattiecinā uz personām, kuras ir brīvprātīgi reģistrētas apdrošināšanas sistēmās attiecībā uz aiziešanu pensijā, vecumu un atraightņu pensiju vai sistēmā attiecībā uz pabalstiem nāves gadījumā.

3. Darbiniekiem, pensiju pieprasītājiem un pensionāriem kopā ar to ģimenes locekļiem, kas piesakās uz medicīnisko aprūpi, piemērojot regulas 19. un 22. pantu, 25. panta 1. un 3. punktu, 26., 28., 29. un 31. pantu, ir tiesības uz tādiem medicīniskās aprūpes veidiem, kādi ir paredzēti Īrijas tiesību aktos, ja šās aprūpes izmaksas sedz kādas citas dalībvalsts iestāde.

4. Ja darbinieks, uz ko attiecas Īrijas tiesību akti, ir atstājis dalībvalsts teritoriju, lai strādātu citas dalībvalsts teritorijā un pirms ierašanās šajā valstī cieš nelaimes gadījumā, tas ir tiesīgs saņemt pabalstu sakarā ar šo nelaimes gadījumu tā, it kā

a) nelaimes gadījums būtu noticis Īrijas teritorijā, un

b) nosakot, vai sakarā ar nodarbinātību persona ir bijusi apdrošināta saskaņā ar minētajiem tiesību aktiem, neņem vērā prombūtni no Īrijas teritorijas.

- F. Itālija
(bez izmaiņām)
- G. Luksemburga
(bez izmaiņām)
- H. Nīderlande
(bez izmaiņām)
- I. Apvienotā Karaliste

1. Visas personas, kurām jāizdara iemaksas kā nodarbinātām personām, uzskata par darbiniekiem regulas 1. panta a) punkta ii) apakšpunkta nozīmē.

2. Ja persona, kas parasti dzīvo Apvienotajā Karalistē, vai kam kopš pēdējās ierašanās Apvienotajā Karalistē ir ticis prasīts veikt iemaksas kā nodarbinātai personai atbilstīgi Apvienotās Karalistes tiesību aktiem, sakarā ar darba nespēju, grūtniecību vai bezdarbu lūdz uz laiku atbrīvot no šiem iemaksām un tās kreditēt, katru periodu, ko šī persona ir strādājusi citā dalībvalstī, uzskata par Apvienotajā Karalistē nostrādātu periodu, kurā attiecīgā persona ir veikusi iemaksas kā nodarbināta persona saskaņā ar Apvienotās Karalistes tiesību aktiem.

3. Regulas III sadaļas 3. nodaļas nolūkos, ja sieviete saskaņā ar Apvienotās Karalistes normatīvajiem aktiem iesniedz pieteikumu vecuma pensijas saņemšanai,

a) pamatojoties uz vīra apdrošināšanu vai

b) pamatojoties uz viņas pašas apdrošināšanu, un ja laulība ir beigusies sakarā ar vīra nāvi vai cita iemesla dēļ vīra iemaksas ņem vērā pensijas tiesību noteikšanā, uzskata, ka visas atsaucēs uz viņas veikto apdrošināšanas periodu, lai noteiktu ikgadējās vidējās vīra iemaksas vai tam kreditētos apjomus, ietver atsauci uz vīra veikto apdrošināšanas periodu.

4. Ja Apvienotās Karalistes tiesību aktos ir noteikts, ka tikai pastāvīga uzturēšanās dod tiesības uz bezdarba pabalsta saņemšanu, uzskata, ka apdrošināta persona ir pastāvīgi uzturējusies Apvienotajā Karalistē jebkuru laiku pirms pieteikuma iesniegšanas pabalsta saņemšanai, kad šī persona ir uzturējusies, bijusi apdrošināta vai nodarbināta citā dalībvalstī.

5. Ja saskaņā ar regulas II sadaļas noteikumiem darbiniekam piemēro Apvienotās Karalistes tiesību aktus, ģimenes pabalstu piešķiršanas nolūkos uzskata, ka

a) tā vai tā bērnu vai apgādājamo dzimšanas vieta ir Apvienotajā Karalistē, ja tie ir dzimuši citā dalībvalstī un

b) tas ir atradies Apvienotajā Karalistē pirms pieteikuma iesniegšanas pabalstu saņemšanai jebkurā laikā, kad tas ir apdrošināts vai nodarbināts citā dalībvalstī vai saskaņā ar tās tiesību aktiem.

6. Ja saskaņā ar regulas II sadaļas noteikumiem darbiniekam piemēro Apvienotās Karalistes tiesību aktus, kopšanas pabalstu piešķiršanas nolūkos uzskata, ka

a) tā dzimšanas vieta ir Apvienotajā Karalistē, ja tas ir dzimis citā dalībvalstī un

b) tas ir dzīvojis Apvienotajā Karalistē un ir tur uzturējies jebkurā laikā, kad tas ir apdrošināts vai nodarbināts citā dalībvalstī vai saskaņā ar tās tiesību aktiem.

7. Ja darbinieks, uz ko attiecas Apvienotās Karalistes tiesību akti, cieš nelaimes gadījumā pēc tam, kad, dodoties veikt darba pienākumus citā dalībvalstī, ir atstājis vienas dalībvalsts teritoriju, bet vēl nav ieradies galamērķī, tiesības saņemt pabalstus par šo nelaimes gadījumu rodas,

a) it kā nelaimes gadījums būtu noticis Apvienotās Karalistes teritorijā,

un

b) nosakot, vai sakarā ar nodarbinātību persona ir bijusi apdrošināta saskaņā ar minētajiem tiesību aktiem, neņem vērā prombūtni no Apvienotās Karalistes teritorijas.

8. Regula neattiecas uz tiem Apvienotās Karalistes tiesību aktu noteikumiem, ar kuriem paredzēts īstenot sociālās nodrošināšanas līgumus, kas noslēgti starp Apvienoto Karalisti un trešu valsti.

9. Ja tas tiek pieprasīts Apvienotās Karalistes tiesību aktos, lai noteiktu tiesības uz pabalstiem, jebkuras dalībvalsts pilsoņus, kas dzimuši trešā valstī, uzskata par Apvienotās Karalistes pilsoņiem, kas dzimuši trešā valstī.”

2. Padomes 1971. gada 8. novembra Regula (EEK) Nr. 2396/71 (*OJ No L 249/54, 10.11.1971*).

Regulas 4. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“Padomes 1971. gada 1. februāra Regulas 8. panta 2. punkta nolūkos katra dalībvalsts nosūta Komisijai to valsts iestāžu sarakstu, ko publicē “Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī”, kurām katra valsts ir devusi tiesības nodrošināt finansiālu palīdzību par pasākumiem, ko veic organizācijas vai citas iestādes, kuras regulē privāttiesības (vai – dalībvalstīs, kur šis jēdziens nav pazīstams, – līdzīgas iestādes), kā arī garantē to, ka šīs darbības tiek veiksmīgi pabeigtas.”

3. Padomes 1960. gada 25. augusta lēmums (*OJ No 56/1201, 31.8.1960*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1968. gada 9. aprīļa Lēmumu Nr. 68/188/EEK (*OJ No L 91/25, 12.4.1968*).

Lēmuma 2. pantā vārdus “trīsdesmit seši” aizstāj ar vārdu “piecdesmit četri” un vārdu “seši” ar vārdu “deviņi”.

4. Padomes 1963. gada 18. decembra Lēmums Nr. 63/688/EEK (*OJ No 190/3090, 30.12.1963*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1968. gada 9. aprīļa Lēmumu Nr. 68/189/EEK (*OJ No L 91/26, 12.4.1968*).

Lēmuma 1. pantā skaitli “36” aizstāj ar skaitli “54”.

5. Dalībvalstu valdību pārstāvju lēmums Īpašajā ministru padomē 1957. gada 9. jūlijā (*OJ No 28/487, 31.8.1957*), kurā grozījumi izdarīti ar

– dalībvalstu valdību pārstāvju lēmumu Īpašajā ministru padomē 1965. gada 11. martā (*OJ No 46/698, 22.3.1965*).

Pielikuma 3. pantā skaitli “24” aizstāj ar “36”.

Svītro pielikuma 5. pantu un tā nosaukumu.

Pielikuma 9. pantā vārdu “trīs” aizstāj ar vārdu “pieci”.

Pielikuma 13. panta 3. punktā vārdu “četri” aizstāj ar vārdu “seši”.

Pielikuma 15. panta 1. punktā svītro vārdus “un Apvienotās Karalistes novērotājiem”.

Pielikuma 18. panta 1. punktā vārdu “sešpadsmit” aizstāj ar vārdiem “divdesmit četri”.

Pielikuma 18. panta 2. punktā vārdu "trīspadsmit" aizstāj ar vārdiem "devīnpadsmit".

6. Padomes 1968. gada 15. oktobra Direktīva Nr. 68/360/EEK (*OJ No L 257/13, 19.10.1968*).

Direktīvas pielikumā zemspītras piezīmi aizstāj ar šādu piezīmi:

"¹Apvienotās Karalistes, Beļģijas, Dānijas, Francijas, Itālijas, Īrijas, Luksemburgas, Nīderlandes, Vācijas – atkarībā no tā, kura valsts karti izdevusi".

X. TEHNISKI ŠĶĒRŠĻI

1. Padomes 1969. gada 15. decembra Direktīva Nr. 69/493/EEK (*OJ No L 326/36, 29.12.1969*).

Direktīvas I pielikuma b) slejā iekļauj šādu tekstu:

pie Nr. 1 – šādus vārdus:

"full lead crystal 30%

krystal 30%",

pie Nr. 2 – šādus vārdus:

"lead crystal 24%

krystal 24%",

pie Nr. 3 – šādus vārdus:

"crystal glass, crystallin

krystallin",

pie Nr. 4, šādus vārdus:

"crystal glass, crystallin

krystallin".

2. Padomes 1970. gada 6. februāra Direktīva Nr. 70/156/EEK (*OJ No L 42/1, 23.2.1970*).

Direktīvas 2. panta a) punktu aizstāj ar šādu punktu:

"Šajā direktīvā,

a) "valsts modeļa apstiprināšana" nozīmē administratīvu procedūru, ko sauc šādi:

"agrération par type" un "aanneming" Beļģijas tiesību aktos,

"standardtypegodkendelse" Dānijas tiesību aktos,

"allgemeine Betriebserlaubnis" Vācijas tiesību aktos,

"réception par type" Francijas tiesību aktos,

"type-approval" Īrijas tiesību aktos,

"omologazione" vai "approvazione del tipo" Itālijas tiesību aktos,

"agrération" Luksemburgas tiesību aktos,

"typegoedkeuring" Nīderlandes tiesību aktos,

"type approval" Apvienotās Karalistes tiesību aktos."

Ar šādu tekstu aizstāj 10. panta 1. punktu:

"1. Pēc šīs direktīvas spēkā stāšanās un kamēr sāk piemērot atsevišķās direktīvas, kas vajadzīgas, lai piešķirtu EEK modeļa apstiprinājumu:

– dalībvalstīs, kurās transportlīdzekļiem vai kādai transportlīdzekļu kategorijai vajadzīgs valsts tipveida apstiprinājums, šis tipveida apstiprinājums pamatojas uz saskaņotām tehniskajām prasībām, nevis uz attiecīgajā valstī noteiktajām prasībām, ja pretendents to lūdz;

– dalībvalstīs, kurās transportlīdzekļiem vai kādai transportlīdzekļu kategorijai nav vajadzīgs valsts tipveida apstiprinājums, šo transportlīdzekļu pārdošanu, reģistrāciju, nodošanu ekspluatācijā vai lietošanu nevar atteikt vai aizliegt, pamatojoties uz to, ka ir izpildītas saskaņotās tehniskās prasības, nevis attiecīgās valstī noteiktās prasības, ja ražotājs vai tā pilnvarots pārstāvis par to ir informējis minēto valstu kompetentās iestādes;

– pēc ražotāja vai tā pilnvarota pārstāvja pieteikuma un 3. pantā minētā informatīvā dokumenta saņemšanas attiecīgā dalībvalsts aizpilda 2. panta b) apakšpunktā minētā modeļa apstiprinājuma sertifikāta iedaļas. Šā sertifikāta eksemplāru izsniedz pieteikuma iesniedzējam. Attiecībā uz viena veida transportlīdzekļiem pārējās dalībvalstīs šo eksemplāru pieņem kā apliecinājumu par to, ka ir veiktas vajadzīgās pārbaudes."

Regulas 13. panta 2. punktā vārdu "divpadsmit" aizstāj ar vārdiem "četrdesmit viens".

3. Padomes 1970. gada 6. februāra Direktīva Nr. 70/157/EEK (*OJ No L 42/16, 23.2.1970*).

Aiz 2. panta iekļauj šādu jaunu pantu:

"2.a pants

Neviena dalībvalsts nedrīkst atteikt vai aizliegt transportlīdzekļa pārdošanu vai reģistrāciju, nodošanu ekspluatācijā vai lietošanu, atsaucoties uz atļauto izplūdes sistēmas trokšņa līmeni, ja trokšņa līmenis un izplūdes sistēma atbilst pielikumā izstrādātajām prasībām."

4. Padomes 1970. gada 20. marta Direktīva Nr. 70/220/EEK (*OJ No L 76/1, 6.4.1970*).

Aiz 2. panta iekļauj šādu jaunu pantu:

"2.a pants

Neviena dalībvalsts nedrīkst atteikt vai aizliegt transportlīdzekļa pārdošanu vai reģistrāciju, nodošanu ekspluatācijā vai lietošanu, atsaucoties uz gaisa piesārņošanu ar gāzēm no motoriem ar piespiedu aizdedzi mehāniskajos transportlīdzekļos, ja šie transportlīdzekļi atbilst I, II, III, IV, V un VI pielikuma prasībām."

5. Padomes 1970. gada 20. marta Direktīva Nr. 70/221/EEK (*OJ No L 76/23, 6.4.1970*).

Aiz 2. panta iekļauj šādu jaunu pantu:

"2.a pants

Neviena dalībvalsts nedrīkst atteikt vai aizliegt transportlīdzekļa pārdošanu vai reģistrāciju, nodošanu ekspluatācijā vai lietošanu, atsaucoties uz šķidrās degvielas tilpnēm vai aizmugures aizsardzības ierīcēm, ja tās atbilst pielikumā noteiktajām prasībām."

6. Padomes 1970. gada 20. marta Direktīva Nr. 70/222/EEK (*OJ No L 76/23, 6.4.1970*).

Aiz 2. panta iekļauj šādu jaunu pantu:

"2.a pants

Neviena dalībvalsts nedrīkst atteikt vai aizliegt transportlīdzekļa pārdošanu vai reģistrāciju, nodošanu ekspluatācijā vai lietošanu, atsaucoties uz vietu aizmugures numura zīmju uzlikšanai vai piestiprināšanai, ja tā atbilst pielikumā noteiktajām prasībām."

7. Padomes 1970. gada 8. jūnija Direktīva Nr. 70/311/EEK (*OJ No L 133/10, 18.6.1970*).

Aiz 2. panta iekļauj šādu jaunu pantu:

"2.a pants

Neviena dalībvalsts nedrīkst atteikt vai aizliegt transportlīdzekļa pārdošanu vai reģistrāciju, nodošanu ekspluatācijā vai lietošanu, atsaucoties uz stūres iekārtu, ja tā atbilst pielikumā noteiktajām prasībām."

8. Padomes 1970. gada 27. jūlija Direktīva Nr. 70/387/EEK (*OJ No L 176/5, 10.8.1970*).

Aiz 2. panta iekļauj šādu jaunu pantu:

"2.a pants

Neviena dalībvalsts nedrīkst atteikt vai aizliegt transportlīdzekļa pārdošanu vai reģistrāciju, nodošanu ekspluatācijā vai lietošanu, atsaucoties uz tā durvīm, ja tās atbilst pielikumā noteiktajām prasībām."

9. Padomes 1970. gada 27. jūlija Direktīva Nr. 70/388/EEK (*OJ No L 176/12, 10.8.1970*).

Aiz 7. panta iekļauj šādu jaunu pantu:

"7.a pants

Neviena dalībvalsts nedrīkst atteikt vai aizliegt transportlīdzekļa pārdošanu vai reģistrāciju, nodošanu ekspluatācijā vai lietošanu, atsaucoties uz tā skaņas signālierīci, ja uz tās atrodas EEK apstiprinājuma marķējums un tā ir uzstādīta saskaņā ar prasībām, kas izstrādātas I pielikuma 2. punktā."

Direktīvas I pielikuma 1.4.1. punkta trešajā un ceturtajā rindā tekstu iekavās aizstāj ar šādu tekstu: "(1 Vācijai, 2 Francijai, 3 Itālijai, 4 Nīderlandei, 6 Beļģijai, 11 Apvienotajai Karalistei, 12 Luksemburgai, DK Dānijai un IRL Īrijai)".

10. Padomes 1971. gada 1. marta Direktīva Nr. 71/127/EEK (*OJ No L 68/1, 22.3.1971*).

Aiz 7. panta iekļauj šādu jaunu pantu:

"7.a pants

Neviena dalībvalsts nedrīkst atteikt vai aizliegt transportlīdzekļa pārdošanu vai reģistrāciju, nodošanu ekspluatācijā vai lietošanu, atsaucoties uz tā atpakaļskata spoguļiem, ja tie atbilst pielikumos noteiktajām prasībām."

Tās I pielikumā 2.6.1. punktu aizstāj ar šo:

“2.6.1. Modeļa apstiprinājuma zīme ir četrstūris, kurā atrodas burts “e”, kam seko tās valsts pazišanas numurs vai burts, kas modeli apstiprinājis (1 Vācijai, 2 Francijai, 3 Itālijai, 4 Nīderlandei, 6 Beļģijai, 11 Apvienotajai Karalistei, DK Dānijai, IRL Īrijai un L Luksemburgai). Šā četrstūra tuvumā atrodas modeļa apstiprinājuma numurs, kas atbilst numuram uz konkrētā modeļa apstiprinājuma sertifikāta.”

Tās I pielikumā 3.2.1. punktu aizstāj ar šo:

“3.2.1. Visi transportlīdzekļi ir aprīkoti ar iekšējo un ārējo atpakaļskata spoguļi. Ārējais atpakaļskata spoguļis ir piestiprināts transportlīdzekļa kreisajā pusē tajās valstīs, kur satiksme pārvietojas pa ceļa labo pusi, un labajā pusē tajās valstīs, kur satiksme pārvietojas pa ceļa kreiso pusi.”

Tās I pielikumā 3.2.2. punktu aizstāj ar šo:

“3.2.2. Ja netiek ievēroti 3.5. punkta noteikumi attiecībā uz redzamības lauku atpakaļskata spoguļi, obligāti jāpieliek papildu ārējais atpakaļskata spoguļis. Šo papildu spoguļi piestiprina transportlīdzekļa kreisajā pusē tajās dalībvalstīs, kur satiksme pārvietojas pa ceļa labo pusi, un labajā pusē tajās dalībvalstīs, kur satiksme pārvietojas pa ceļa kreiso pusi.”

Tās I pielikumā 3.3.2. punktu aizstāj ar šo:

“3.3.2. Ārējie atpakaļskata spoguļi ir redzami caur to vējstikla daļu, ko notīra vējstikla tīrītāji, vai pa sānu logiem. Attiecībā uz transportlīdzekļiem, kas ietilpst starptautiskajās kategorijās M2 vai M3, kuras definētas Padomes direktīvā par dalībvalstu likumu tuvināšanu attiecībā uz mehānisku transportlīdzekļu un to piekabju modeļu apstiprināšanu, minētos noteikumus neatbilstoši uz labās puses atpakaļskata spoguļiem tajās dalībvalstīs, kur satiksme pārvietojas pa ceļa labo pusi, un kreisās puses atpakaļskata spoguļiem tajās dalībvalstīs, kur satiksme pārvietojas pa ceļa kreiso pusi.”

Tās I pielikumā 3.3.3. punktu aizstāj ar šo:

“3.3.3. Attiecībā uz transportlīdzekļiem ar stūri kreisajā pusē tajās dalībvalstīs, kur satiksme pārvietojas pa ceļa labo pusi, un uz transportlīdzekļiem ar stūri labajā pusē tajās dalībvalstīs, kur satiksme pārvietojas pa ceļa kreiso pusi, minēto ārējo atpakaļskata spoguļi piestiprina, attiecīgi, transportlīdzekļa kreisajā vai labajā pusē tā, lai leņķis starp transportlīdzekļa vertikālo garenisko vidus plakni un vertikālo plakni, kura iet caur atpakaļskata spoguļa centru un caur segmenta vidu, kas atrodas starp vadītāja skatu punktiem, nepārsniegtu 55°.”

Tās I pielikumā 3.5.3. punktu aizstāj ar šo:

“3.5.3. Kreisās puses ārējais atpakaļskata spoguļis

a) dalībvalstīs, kur satiksme pārvietojas pa ceļa labo pusi:

Redzamības laukam jābūt tādā, ka vadītājs var redzēt vismaz 2,5 m platu plakni un ceļa horizontālo daļu, kuru labajā pusē nodala plakne, kas ir paralēla transportlīdzekļa vertikālajai gareniskajai vidus plaknei un iet caur transportlīdzekļa kopējā platuma vistālāko punktu kreisajā pusē, un kura stiepjas no horizonta līdz 30 m starp vadītāja skatu punktiem (4. zīmējums);

b) dalībvalstīs, kur satiksme pārvietojas pa ceļa kreiso pusi:

Redzamības laukam jābūt tādā, ka vadītājs var redzēt vismaz 3,5 m platu plakni un ceļa horizontālo daļu, kuru labajā pusē nodala plakne, kas ir paralēla transportlīdzekļa vertikālajai gareniskajai vidus plaknei un iet caur transportlīdzekļa kopējā platuma vistālāko punktu kreisajā pusē, un kura stiepjas no horizonta līdz 30 m starp vadītāja skatu punktiem.

Turklāt vadītājam jāredz ceļš 0,75 m platumā no punkta 4 m attālumā aiz vertikālās plaknes caur vadītāja skatu punktiem (5. zīmējums).”

Tās I pielikumā 3.5.4. punktu aizstāj ar šo:

“3.5.4. Labās puses ārējais atpakaļskata spoguļis

a) dalībvalstīs, kur satiksme pārvietojas pa ceļa labo pusi:

Redzamības laukam jābūt tādā, ka vadītājs var redzēt vismaz 3,5 m platu plakni un ceļa horizontālo daļu, kuru labajā pusē nodala plakne, kas ir paralēla transportlīdzekļa vertikālajai gareniskajai vidus plaknei un iet caur transportlīdzekļa kopējā platuma vistālāko punktu labajā pusē, un kura stiepjas no horizonta līdz 30 m starp vadītāja skatu punktiem.

Turklāt vadītājam jāredz ceļš 0,75 m platumā no punkta 4 m attālumā aiz vertikālās plaknes caur vadītāja skatu punktiem (4. zīmējums);

b) dalībvalstīs, kur satiksme pārvietojas pa ceļa kreiso pusi:

Redzamības laukam jābūt tādā, ka vadītājs var redzēt vismaz 2,5 m platu plakni un ceļa horizontālo daļu, kuru kreisajā pusē nodala plakne, kas ir paralēla transportlīdzekļa vertikālajai gareniskajai vidus plaknei un iet caur transportlīdzekļa kopējā platuma vistālāko punktu labajā pusē, un kura stiepjas no horizonta līdz 10 m starp vadītāja skatu punktiem (5. zīmējums).”

Direktīvas I pielikumā 4. zīmējuma nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu: “ārējie atpakaļskata spoguļi (transportlīdzekļiem, ar kuriem pārvietojas pa ceļa labo pusi).”

Direktīvas I pielikumā iekļauj 5. zīmējumu. Tajā ir attēlots 4. zīmējuma spoguļattēls.

“ārējie atpakaļskata spoguļi (transportlīdzekļiem, ar kuriem pārvietojas pa ceļa kreiso pusi).”

11. Padomes 1971. gada 26. jūlija Direktīva Nr. 71/307/EEK (OJ No L 185/16, 16.8.1971).

Direktīvas 5. pantā 1. punktā pēc ceturtā ievilkuma iekļauj šādu tekstu:

– “fleece wool” vai “virgin wool”.

Direktīvas 8. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Tekstilizstrādājumus šīs direktīvas nozīmē etiķetē vai marķē vienmēr, kad tos laiž tirgū ražošanas vai komerciālos nolūkos.

Šo etiķetējumu vai marķējumu vai aizstāt vai papildināt ar pievienotiem komerciāliem dokumentiem, ja izstrādājumus nepiedāvā pārdošanai gala lietotājam vai ja tos piegādā pēc pasūtījuma, ko veikusi valsts vai cita juridiska persona, kuru regulē publiskās tiesības, vai, valstīs, kurās šis jēdziens nav pazīstams, līdzīga iestāde.”

Pēc vārda “mājas lama” (1) I pielikuma 2. punktā iekļauj šādus vārdus: “bebrs, ūdris”.

Direktīvas I pielikumu papildina ar trīs šādiem punktiem:

“Nr.”	Nosaukums	Materiāla apraksts
16a	<i>Sunn</i>	šķiedra no <i>crotalaria juncea</i> lūkiem
16b	<i>Henequen</i>	šķiedra no <i>agave fourcroydes</i> lūkiem
16c	<i>Maguay</i>	šķiedra no <i>agave cantala</i> lūkiem”

Direktīvas II pielikumu papildina ar trīs šādiem punktiem:

“šķiedras nr.”	šķiedra	%
16a	<i>Sunn</i>	12
16b	<i>Henequen</i>	14
16c	<i>Maguay</i>	14”

Direktīvas III pielikuma beigās iekļauj šādus punktus:

“28. Krāns cimdi un drēbes

29. Olu turētāji

30. Kosmētikas somiņas

31. Tabakas somiņas no tekstilmateriāla

32. Briļļu, cigarešu un cigāru, šķiltavu un ķemmju futlāri no tekstilmateriāla

33. Sporta aizsargpiederumi, izņemot cimdus

34. Tualetes piederumu somiņas

35. Kurpju tīrāmā somiņas”.

12. Padomes 1971. gada 26. jūlija Direktīva Nr. 71/316/EEK (OJ No L 202/1, 6.9.1971).

Direktīvas I pielikumā 3.1. punkta pirmo ievilkumu aizstāj ar šādu ievilkumu:

– augšējā daļā – tās valsts pazišanas lielais burts, kura apstiprinājumu sniegusi (UK Apvienotajai Karalistei, B Beļģijai, DK Dānijai, F Francijai, I Itālijai, IR Īrijai, L Luksemburgai, NL Nīderlandei, D Vācijas Federatīvajai Republikai) un apstiprināšanas gada pēdējie divi cipari.”

Direktīvas II pielikuma 3.1.1.1. punkta a) apakšpunktā pirmo ievilkumu aizstāj ar šādu ievilkumu:

– augšējā daļā – tās valsts pazišanas lielais burts, kurā ir veikta sākotnējā pārbaude (UK Apvienotajai Karalistei, B Beļģijai, DK Dānijai, F Francijai, I Itālijai, IR Īrijai, L Luksemburgai,

NL Nīderlandei, D Vācijas Federatīvajai Republikai) un, ja vajadzīgs, viens vai divi cipari, kas norāda teritoriālo vai administratīvo vienību.”

Direktīvas 19. panta 2. punktā vārdu “divpadsmit” aizstāj ar vārdiem “četrdesmit viens”.

13. Padomes 1971. gada 26. jūlija Direktīva Nr. 71/320/EEK (OJ No L 202/37, 6.9.1971).

Pievieno šādu jaunu pantu:

“2.a pants

Neviena dalībvalsts nedrīkst atteikt vai aizliegt transportlīdzekļa pārdošanu vai reģistrāciju, nodošanu ekspluatācijā vai lietošanu, atsaucoties uz to bremžu iekārtu, ja šie transportlīdzekļi ir aprīkoti ar bremžu iekārtām, kas minētas I līdz VIII pielikumā, un ja šīs iekārtas atbilst tur noteiktajām prasībām.”

14. Padomes 1971. gada 12. oktobra Direktīva Nr. 71/347/EEK (OJ No L 239/1, 25.10.1971).

Direktīvas 1. panta a) punktu aizstāj ar šādu punktu:

“a) labības parametru definīcija, ko sauc par EEK standarta masu uzglabāšanas daudzumam (*masse a l'hectolitre CEE, EEG-natuurgewicht, EWG-schuettdichte, peso ettolitrico CEE, EOEf-masse af hektoliter korn*),”.

Direktīvas 4. panta beigās pievieno šādu 3. punktu:

“3. Laika periodā, kad Īrijā un Apvienotajā Karalistē spēkā esošo mērvienību *pound per bushel* pēc pievienošanās joprojām atļauj lietot, jēdzienu “EEK standarta masa uzglabāšanas daudzumam” var lietot, lai raksturotu labību, kas Īrijā vai Apvienotajā Karalistē ir mērīta ar šajās valstīs lietošanā esošajiem instrumentiem un metodēm. Tādā gadījumā mērījumus, kas iegūti mērvienībās *pounds per bushel*, pārvērš EEK vienībā standarta masai uzglabāšanas daudzumam, to reizinot ar koeficientu 1,25.”

15. Padomes 1971. gada 12. oktobra Direktīva Nr. 71/348/EEK (OJ No L 239/9, 25.10.1971).

Pielikuma IV nodaļas 4.8.1. iedaļas beigās pievieno šādu tekstu:

- 0,1 Īrijas penss (*penny*)
- 0,1 mārciņas penss (*penny sterling*)
- 1 Dānijas ēra (*oere*)”.

16. Padomes 1971. gada 18. oktobra Direktīva Nr. 71/354/EEK (OJ No L 243/29, 29.10.1971).

Direktīvas 1. panta 1. un 2. punktā vārdu “Pielikums” aizstāj ar “I pielikums”.

Direktīvas 1. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Mērvienības, ko īslaicīgi saglabā saskaņā ar I pielikuma II un III nodaļas noteikumiem un II pielikuma noteikumiem, nedrīkst obligāti ieviest tajās dalībvalstīs, kur tās nav atļautas šīs direktīvas spēkā stāšanās dienā.”

Direktīvas 1. pantā iekļauj šādu 4. punktu:

“4. Par II pielikumā uzskaitīto mērvienību klasifikāciju I pielikumā lemj līdz 1976. gada 31. augustam. Mērvienības, attiecībā uz kurām 1976. gada 31. augustā nav pieņemts lēmums, vairs netiek lietotas vēlākais no 1979. gada 31. decembra. Attiecībā uz dažām no šīm mērvienībām var lemt par piemērotu šā termiņa pagarināšanu, ja to pamato īpaši apstākļi.”

Pielikuma nosaukumu aizstāj ar “I pielikums”.

Pievieno šādu II pielikumu:

“II PIELIKUMS

Angļu mērvienību sistēma, par kuras klasifikāciju I pielikumā lēmumu pieņem vēlākais līdz 1976. gada 31. augustam

Daudzums	Mērvienības nosaukums	Pārrēķina koeficients no angļu mērvienības uz SI mērvienību
Garums (m)	<i>Inch</i> <i>Hand</i> <i>Foot</i> <i>Yard</i> <i>Fathom</i> <i>Chain</i> <i>Furlong</i> <i>Mile</i> <i>Nautical Mile (UK)</i>	$2,54 \times 10^{-2}$ 0,1016 0,3048 0,9144 1,829 20,12 201,2 1609 1853

Platība kvadrātmetros (m ²)	<i>Square Inch</i> <i>Square Foot</i> <i>Square Yard</i> <i>Rood</i> <i>Acre</i> <i>Square Mile</i>	$6,452 \times 10^{-4}$ $0,929 \times 10^{-1}$ 0,8361 1012 4047 $2,59 \times 10^6$
Tilpums kubikmetros (m ³)	<i>Cubic Inch</i> <i>Cubic Foot</i> <i>Cubic Yard</i> <i>Fluid Ounce</i> <i>Gill</i> <i>Pint</i> <i>Quart</i> <i>Gallon</i> <i>Bushel</i> <i>Cran</i>	$16,39 \times 10^{-6}$ 0,0283 0,7646 $28,41 \times 10^{-6}$ $0,1421 \times 10^{-3}$ $0,5682 \times 10^{-3}$ $1,136 \times 10^{-3}$ $4,546 \times 10^{-3}$ $36,37 \times 10^{-3}$ $170,5 \times 10^{-3}$
Masa kilogramos (kg)	<i>Grain</i> <i>Dram</i> <i>Ounce (avoirdupois)</i> <i>Ounce Troy</i> <i>Pound</i> <i>Stone</i> <i>Quarter</i> <i>Cental</i> <i>Hundredweight</i> <i>Ton</i>	$0,0648 \times 10^{-3}$ $1,772 \times 10^{-3}$ $28,35 \times 10^{-3}$ $31,10 \times 10^{-3}$ 0,4536 6,35 12,70 45,36 50,80 1016
Spēks ņūtonos (N)	<i>Pound Force</i> <i>Ton Force</i>	4,448 $9,964 \times 10^3$
Spiediens paskālos (Pa)	<i>Inche Water Gauge</i>	249,089
Enerģija džoulos (J)	<i>British Thermal Unit</i> <i>Foot Pound-Force</i> <i>Therm</i>	1055,06 1,356 $105,506 \times 10^6$
Jauda vatos (W)	<i>Horsepower</i>	745,7
Apgaismojums lux (lx)	<i>Foot-Candle</i>	10,76
Temperatūra kelvīnos (K)	<i>Degree Fahrenheit</i>	5/9
Ātrums metros sekundē (m/s)	<i>Knot (UK)</i>	0,51472”

XI. PĀRTIKAS PRODUKTI

1. Padomes 1962. gada 23. oktobra Direktīva (OJ No 115/2645, 11.11.1962), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1965. gada 25. oktobra Direktīvu Nr. 65/469/EEK (OJ No 178/2793, 26.10.1965),

– Padomes 1967. gada 24. oktobra Direktīvu Nr. 67/653/EEK (OJ No 263/4, 30.10.1967),

– Padomes 1968. gada 20. decembra Direktīvu Nr. 68/419/EEK (OJ No L 309/24, 24.12.1968),

– Padomes 1970. gada 13. jūlija Direktīvu Nr. 70/358/EEK (OJ No L 157/36, 18.7.1970).

Ar šādu tekstu aizstāj 9. panta 2. punktu:

“2. Ja 1. punktā noteiktā informācija atrodas uz iesaiņojuma vai konteineriem un ja 1. punkta c) apakšpunktā noteiktie vārdi ir vismaz vienā Kopienas oficiālajā valodā, dalībvalstis neaizliedz I pielikumā minēto krāsu ieviešanu, atsaucoties uz to, ka tās uzskata etiķetējumu par neatbilstīgu.

Tomēr ieviešanas dalībvalstīs var pieprasīt minētos vārdus norādīt savā oficiālajā valodā vai valodās.”

2. Padomes 1963. gada 5. novembra Direktīva Nr. 64/54/EEK (OJ No 12/661, 27.1.1964), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1967. gada 27. jūnija Direktīvu Nr. 67/427/EEK (OJ No 148/1, 11.7.1967),

– Padomes 1968. gada 20. decembra Direktīvu Nr. 68/420/EEK (OJ No L 309/25, 24.12.1968),

– Padomes 1970. gada 13. jūlija Direktīvu Nr. 70/359/EEK (*OJ No L 157/38, 18.7.1970*),

– Padomes 1971. gada 30. marta Direktīvu Nr. 71/160/EEK (*OJ No L 87/12, 17.4.1971*).

Pielikuma I iedaļā atbilstīgajās slejās ietver šādus elementus:
"E 218 metil p-hidroksibenzoāts (metilesters no p-hidroksibenzoiskābes)

E 227 kalcija bisulfīts (kalcija hidroģēnsulfīts)".

Ar šādu tekstu aizstāj 9. panta 2. punktu:

"2. Dalībvalstis neaizliedz pielikumā minētos konservantus ievest savā teritorijā un tur laist pārdošanā, atsaucoties uz to, ka tās uzskata etiķetējumu par neatbilstīgu, ja uz iesaiņojuma vai konteineriem ir 1. punktā noteiktā informācija un ja b), c) un d) apakšpunktos noteiktā informācija ir vismaz vienā Kopienas oficiālajā valodā.

Tomēr ievedošās dalībvalstis var pieprasīt minēto informāciju norādīt savā oficiālajā valodā vai valodās."

3. Padomes 1970. gada 13. jūlija Direktīva Nr. 70/357/EEK (*OJ No L 157/31, 18.7.1970*).

Ar šādu tekstu aizstāj 8. panta 2. punktu:

"2. Dalībvalstis neaizliedz pielikumā minētās vielas ievest savā teritorijā un tur laist pārdošanā, atsaucoties uz to, ka tās uzskata etiķetējumu par neatbilstīgu, ja uz iesaiņojuma vai konteineriem ir 1. punktā noteiktā informācija un ja b), c) un d) apakšpunktā noteiktā informācija ir vismaz vienā Kopienas oficiālajā valodā.

Tomēr ievedošās dalībvalstis var pieprasīt minēto informāciju norādīt savā oficiālajā valodā vai valodās."

XII. ENERĢĒTIKAS POLITIKA

1. Padomes 1968. gada 20. decembra Lēmums Nr. 68/416/EEK (*OJ No L 308/19, 23.12.1968*).

Lēmuma 1. panta 1. punktā pēc vārda "Komisija" iekļauj šādu tekstu: "attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm, šo laika periodu aprēķina no pievienošanās dienas."

XIII. STATISTIKA

1. Padomes 1964. gada 30. jūlija Direktīva Nr. 64/475/EEK (*OJ No L 131/2193, 13.8.1964*).

Direktīvas 1. pantā pēc vārdiem "veic līdz 1965. gadam" iekļauj šādu tekstu: "attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm pieņem visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to, ka pirmais apsekojums, kas aptver 1973. gadu, notiek 1974. gadā."

2. Padomes 1969. gada 8. decembra Direktīva Nr. 69/467/EEK (*OJ No L 323/7, 24.12.1969*).

Direktīvas 2. pantā skaitli "57" aizstāj ar "72".

Direktīvas II pielikumu papildina ar šādu tekstu:

"DĀNIJA

100 Vest for storebaelt

101 Oest for storebaelt ekskl. Storkoebenhavn

102 Storkoebenhavn

ĪRIJA

110 Ireland

APVIENOTĀ KARALISTE

120 South West Region

121 South East Region

122 Wales and Monmouthshire

123 West Midlands

124 East Midlands

125 East Anglia

126 North West Region

127 Yorkshire and Humberside

128 Northern Region

129 Scotland

130 Northern Ireland."

XIV. DAŽĀDI

1. Padomes 1958. gada 15. aprīļa Regula Nr. 1 (*OJ No L 17/385, 6.10.1958*).

Regulas 1. pantu aizstāj ar šādu pantu:

"Kopienas iestāžu oficiālās valodas un darba valodas ir dāņu, vācu, angļu, franču, itāļu un holandiešu valoda."

Regulas 4. pantā vārdu "četri" aizstāj ar vārdu "seši".

Regulas 5. pantā vārdu "četri" aizstāj ar vārdu "seši".

2. EEK un EAEK Padomes 1959. gada 15. maija Lēmums (*OJ No 861/59, 17.8.1959*).

Lēmuma 2. pantā vārdu "seši" aizstāj ar vārdu "deviņi".

II. PIELIKUMS

Pievienošanās akta 30. pantā minētais saraksts

I. MUITAS TIESĪBU AKTI

Komisijas 1968. gada 6. novembra Regula (EEK) Nr. 1769/68 (*OJ No L 285/1, 25.11.1968*).

Šīs regulas pielikumu, kurā minētas gaisa transporta izmaksas procentos, ko ietver muitas vērtībā, groza atkarībā no stāvokļa, kas izriet no Kopienas muitas teritorijas definīcijas.

II. LAUKSAIMNIECĪBA

A. Tirgu kopīgā organizācija

a) Augļi un dārzeņi

1. Komisijas 1963. gada 31. jūlija Regula Nr. 80/63/EEK (*OJ No L 121/2137, 3.8.1963*).

Sarakstam pielikumā pievieno to aģentūru nosaukumus, kurām katrā jaunajā dalībvalstī ir uzticēta pasākumu īstenošana.

2. Padomes 1966. gada 29. marta Regula Nr. 41/66/EEK (*OJ No L 69/1013, 19.4.1966*).

Regulas I pielikuma 2. punktā Briseles kāpostu kopējiem kvalitātes standartiem pievieno papildu kvalitātes kategoriju.

3. Komisijas 1969. gada 24. decembra Regula (EEK) Nr. 2638/69 (*OJ No L 327/33, 30.12.1969*).

Regulas I pielikumam pievieno nosūtīšanas vietu sarakstu.

4. Komisijas 1970. gada 17. marta Regula (EEK) Nr. 496/70 (*OJ No L 62/11, 18.3.1970*).

Sarakstam I pielikumā pievieno to aģentūru nosaukumus, kurām katrā jaunajā dalībvalstī ir uzticēta pasākumu īstenošana.

5. Komisijas 1970. gada 1. jūlija Regula (EEK) Nr. 1291/70 (*OJ No L 144/10, 2.7.1970*).

Sarakstam 3. panta 2. punktā pievieno jauno dalībvalstu reprezentatīvos tirgus.

6. Komisijas 1970. gada 31. jūlija Regula (EEK) Nr. 1559/70 (*OJ No L 169/55, 1.8.1970*).

Sarakstam pielikumā pievieno jauno dalībvalstu noteikto aģentūru nosaukumus.

7. Komisijas 1970. gada 31. jūlija Regula (EEK) Nr. 1560/70 (*OJ No L 169/59, 1.8.1970*).

Sarakstam pielikumā pievieno jauno dalībvalstu noteikto aģentūru nosaukumus.

8. Komisijas 1970. gada 31. jūlija Regula (EEK) Nr. 1561/70 (*OJ No L 169/63, 1.8.1970*).

Sarakstam pielikumā pievieno jauno dalībvalstu noteikto aģentūru nosaukumus.

9. Komisijas 1970. gada 31. jūlija Regula (EEK) Nr. 1562/70 (*OJ No L 169/67, 1.8.1970*).

Sarakstam pielikumā pievieno jauno dalībvalstu noteikto aģentūru nosaukumus.

10. Komisijas 1971. gada 23. marta Regula (EEK) Nr. 604/71 (*OJ No L 70/9, 24.3.1971*).

Regulas I, II, V un VI pielikumā pievieno jauno dalībvalstu reprezentatīvos tirgus.

b) Vins

Komisijas 1970. gada 6. oktobra Regula (EEK) Nr. 2005/70 (*OJ No L 224/1, 10.10.1970*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1971. gada 7. aprīļa Regulu (EEK) Nr. 756/71 (*OJ No L 83/48, 8.4.1971*),

– Komisijas 1971. gada 14. septembra Regulu (EEK) Nr. 1985/71 (*OJ No L 209/9, 15.9.1971*).

Pielikumam pievieno vīnogulāju sugas, kas ir atļautas vai ieteiktas Īrijā un Apvienotajā Karalistē.

c) Cūkgaļa

1. Padomes 1967. gada 27. jūnija Regula Nr. 213/67/EEK (*OJ No L 135/2887, 30.6.1967*), kurā grozījumi izdarīti ar
 - Padomes 1968. gada 23. janvāra Regulu (EEK) Nr. 85/68 (*OJ No L 21/3, 25.1.1968*),
 - Padomes 1968. gada 30. oktobra Regulu (EEK) Nr. 1705/68 (*OJ No L 267/1, 31.10.1968*),
 - Padomes 1969. gada 28. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2112/69 (*OJ No L 271/1, 29.10.1969*),
 - Padomes 1970. gada 20. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2090/70 (*OJ No L 232/1, 21.10.1970*).

Sarakstam pielikumā pievieno jauno dalībvalstu reprezentatīvos tirgus.

2. Padomes 1970. gada 20. oktobra Regula (EEK) Nr. 2108/70 (*OJ No L 234/1, 23.10.1970*).

Regulas I pielikuma 2. sleja "liemeņu svars" un 3. sleja "murgas tauku biežums" var būt jāgroza, lai ņemtu vērā cūku kategorijas ar svaru no 30 līdz 50 kilogramiem.

d) Piens un piena produkti

1. Padomes 1968. gada 15. jūlija Regula (EEK) Nr. 985/68 (*OJ No L 169/1, 18.7.1968*), kurā grozījumi izdarīti ar
 - Padomes 1969. gada 22. aprīļa Regulu (EEK) Nr. 750/69 (*OJ No L 98/2, 25.4.1969*),
 - Padomes 1969. gada 26. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1211/69 (*OJ No L 155/13, 28.6.1969*),
 - Padomes 1971. gada 25. maija Regulu (EEK) Nr. 1075/71 (*OJ No L 116/1, 28.5.1971*).

Attiecībā uz katru jauno dalībvalsti definīcijas sviestam, ko varētu iepirkt intervences aģentūras, pievieno 1. panta 3. punkta a) apakšpunktam un 8. panta 4. punktam tā, lai šā sviesta īpašības būtu atbilstīgas tām sviesta īpašībām, ko intervences aģentūras var iepirkt Kopienā pašlaik.

2. Komisijas 1968. gada 23. jūlija Regula (EEK) Nr. 1053/68 (*OJ No L 179/17, 25.7.1968*), kurā grozījumi izdarīti ar
 - Komisijas 1969. gada 31. janvāra Regulu (EEK) Nr. 196/69 (*OJ No L 26/28, 1.2.1969*),
 - Komisijas 1970. gada 22. decembra Regulu (EEK) Nr. 2605/70 (*OJ No L 278/17, 23.12.1970*),
 - Komisijas 1971. gada 4. novembra Regulu (EEK) Nr. 2369/71 (*OJ No L 246/27, 5.11.1971*).

Dažādo informāciju jauno dalībvalstu valodā pievieno pielikumā esošajiem paraugu sertifikātiem.

3. Komisijas 1968. gada 29. augusta Regula (EEK) Nr. 1324/68 (*OJ No L 215/25, 30.8.1968*).

Regulas II pielikumā iekļauj informāciju jauno dalībvalstu valodās.

e) Liellopu un teļa gaļa

1. Komisijas 1968. gada 22. jūlija Regula (EEK) Nr. 1024/68 (*OJ No L 174/7, 23.7.1968*), kurā grozījumi izdarīti ar
 - Komisijas 1969. gada 8. maija Regulu (EEK) Nr. 863/69 (*OJ No L 111/26, 9.5.1969*).

Šī Regula jāgroza, lai ņemtu vērā Regulas (EEK) Nr. 805/68 10. panta pielāgojumus.

2. Komisijas 1968. gada 22. jūlija Regula (EEK) Nr. 1026/68 (*OJ No L 174/12, 23.7.1968*).

Šī Regula jāgroza, lai ņemtu vērā Regulas (EEK) Nr. 805/68 10. panta pielāgojumus.

3. Komisijas 1968. gada 22. jūlija Regula (EEK) Nr. 1027/68 (*OJ No L 174/14, 23.7.1968*), kurā grozījumi izdarīti ar
 - Komisijas 1971. gada 31. marta Regulu (EEK) Nr. 705/71 (*OJ No L 77/79, 1.4.1971*).

Ja vajadzīgs, jāpielāgo Regulas 9. pants, lai ņemtu vērā grozījumus, kas izdarīti Regulas (EEK) Nr. 1026/68 6. pantā.

Regulas I pielikuma b) punktā iekļauj jaunus dalībvalstu koeficientus.

Jaunajām dalībvalstīm nosaka faktorus, kas attiecas uz II pielikumā pašlaik iekļauto, un tos ietver minētajā pielikumā.

4. Komisijas 1968. gada 27. jūlija Regula (EEK) Nr. 1097/68 (*OJ No L 184/5, 29.7.1968*), kurā grozījumi izdarīti ar
 - Komisijas 1968. gada 20. augusta Regulu (EEK) Nr. 1261/68 (*OJ No L 208/7, 21.8.1968*),

– Komisijas 1968. gada 4. oktobra Regulu (EEK) Nr. 1556/68 (*OJ No L 244/15, 5.10.1968*),

– Komisijas 1968. gada 10. oktobra Regulu (EEK) Nr. 1585/68 (*OJ No L 248/16, 11.10.1968*),

– Komisijas 1969. gada 12. septembra Regulu (EEK) Nr. 1809/69 (*OJ No L 232/6, 13.9.1969*),

– Komisijas 1971. gada 17. augusta Regulu (EEK) Nr. 1795/71 (*OJ No L 187/5, 19.8.1971*).

Regulas I pielikumam pievieno koeficientus, ko piemēro iepirkšanas cenām jaunajās dalībvalstīs.

f) Zivsaimniecība

1. Komisijas 1970. gada 10. decembra Regula (EEK) Nr. 2518/70 (*OJ No L 271/15, 15.12.1970*).

Pielikumam pievieno reprezentatīvos vairumtirgus un ostas jaunajās dalībvalstīs.

2. Komisijas 1971. gada 28. maija Regula (EEK) Nr. 1109/71 (*OJ No L 117/18, 29.5.1971*).

Regulas II pielikumam pievieno reprezentatīvos tirgus un ieviešanas ostas jaunajās dalībvalstīs.

B. Vispārēji tiesību akti

1. Komisijas 1970. gada 10. jūlija Regula (EEK) Nr. 1373/70 (*OJ No L 158/1, 20.7.1970*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1970. gada 23. decembra Regulu (EEK) Nr. 2638/70 (*OJ No L 283/34, 29.12.1970*).

Sertifikātu virsrakstos pielikumā pievieno termina "*certificats d'importation ou de prefixation*" ekvivalentus jauno dalībvalstu valodās.

2. Padomes 1970. gada 27. aprīļa Regula (EEK) Nr. 729/70 (*OJ No L 94/13, 28.4.1970*).

Ikgadējo apjomu, kas ir 285 miljoni norēķinu vienību un ir norādīts 6. panta 4. un 5. punktā, pielāgo, lai ņemtu vērā Kopienas vajadzības pēc jauno dalībvalstu pievienošanās.

C. Veterinārie tiesību akti

1. Padomes 1964. gada 26. jūnija Direktīva Nr. 64/432/EEK (*OJ No L 121/1977, 29.7.1964*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1966. gada 25. oktobra Direktīvu Nr. 66/600/EEK (*OJ No L 192/3294, 27.10.1966*),

– Padomes 1970. gada 13. jūlija Direktīvu Nr. 70/360/EEK (*OJ No L 157/40, 18.7.1970*),

– Padomes 1971. gada 19. jūlija Direktīvu Nr. 71/285/EEK (*OJ No L 179/1, 9.8.1971*).

Direktīvas B pielikuma 8. punktā pievieno valstu institūtus, kuri jaunajās dalībvalstīs ir atbildīgi par tuberkulīnu oficiālo testēšanu.

Direktīvas C pielikuma 9. punktā pievieno valstu institūtus, kuri jaunajās dalībvalstīs ir atbildīgi par antigēnu oficiālo testēšanu.

Direktīvas F pielikumā šādās vietās pievieno oficiālo amatu tai personai, kura ir atbildīga par sertifikātu parakstīšanu jaunajās dalībvalstīs:

- I sertifikāta paraugā 4. zemsvītras piezīmē,
- II sertifikāta paraugā 5. zemsvītras piezīmē,
- III sertifikāta paraugā 4. zemsvītras piezīmē,
- IV sertifikāta paraugā 5. zemsvītras piezīmē.

2. 1966. gada 6. maija Saraksts Nr. 66/340/EEK (*OJ No L 160/4, 7.6.1966*).

Saraksta A un B punktam pievieno jauno dalībvalstu veterinārijas ekspertu vārdus, pilsonību, adresi un telefona numurus.

3. Komisijas 1969. gada 18. marta Lēmums Nr. 69/100/EEK (*OJ No L 88/9, 11.4.1969*).

Lēmuma 1. pantā pievieno jauno dalībvalstu veterinārijas ekspertu vārdus un pilsonību.

D. Lauksaimniecības statistika

1. Padomes 1965. gada 15. jūnija Regula Nr. 79/65/EEK (*OJ No L 109/1859, 23.6.1965*).

Pielikumā pievieno jauno dalībvalstu rajonus.

2. Komisijas 1966. gada 29. jūnija Regula Nr. 91/66/EEK (*OJ No L 121/2249, 4.7.1966*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1967. gada 25. jūlija Regulu Nr. 349/67/EEK (*OJ No L 171/1, 28.7.1967*),

- Komisijas 1968. gada 28. oktobra Regulu (EEK) Nr. 1696/68 (*OJ No L 266/4, 30.10.1968*),
- Komisijas 1968. gada 28. oktobra Regulu (EEK) Nr. 1697/68 (*OJ No L 266/7, 30.10.1968*), kurā labojumi izdarīti ar
- kļūdu labojumu Komisijas 1966. gada 29. jūnija Regulai Nr. 91/66/EEK (*OJ No L 277/32, 15.11.1968*).

Regulas III pielikumā norāda saimniecību vienību skaitu, kuru atskaites jāsavāc katrā rajonā jaunajās dalībvalstīs.

- 3. Komisijas 1966. gada 21. novembra Regula Nr. 184/66/EEK (*OJ No 213/3637, 23.11.1966*), kurā grozījumi izdarīti ar
- Komisijas 1968. gada 20. jūnija Regulu (EEK) Nr. 747/68 (*OJ No L 140/13, 22.6.1968*).

Pielikuma II daļā ietver papildu noteikumus attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm.

- 4. Padomes 1971. gada 26. jūlija Direktīva Nr. 71/286/EEK (*OJ No L 179/21, 9.8.1971*).

Pielikumā pievieno jauno dalībvalstu rajonus.

III. TIESĪBU AKTI PAR UZŅĒMĒJDARBĪBU

Padomes 1968. gada 9. marta Direktīva Nr. 68/151/EEK (*OJ No L 65/8, 14.3.1968*).

IV. TRANSPORTS

Padomes 1962. gada 23. jūlija Direktīva (*OJ No 70/2005, 6.8.August 1962*).

Šī direktīva var būt jāgroza, lai nodrošinātu to, ka tajā paredzētā autotransporta pārvadājumu liberalizācija aptver autotransporta pārvadājumus starp dažiem piekrastes reģioniem Kopienā, ko atdala jūra.

V. KONKURENCE

Augstās Iestādes 1958. gada 18. marta Lēmums Nr. 3/58 (*OJ No 11/157, 29.3.1958*), kas papildināts ar

- Augstās iestādes 1959. gada 29. aprīļa Lēmumu Nr. 27/59 (*OJ No 30/578, 1.5.1959*).

Lēmuma 2. panta 1. punktam pievieno Valsts Ogļu padomi (AK) un galvenos ogļrūpniecības uzņēmumus pārējās jaunajās dalībvalstīs.

Lēmuma 3. panta 2. punktam pievieno pārdošanas zonas jaunajās dalībvalstīs.

VI. TIRDZNIECĪBAS POLITIKA

Padomes 1970. gada 25. maija Regula (EEK) Nr. 1025/70 (*OJ No L 124/6, 8.6.1970*), kurā grozījumi izdarīti ar

- Padomes 1970. gada 29. septembra Regulu (EEK) Nr. 1984/70 (*OJ No L 218/1, 3.10.1970*),
- Padomes 1971. gada 31. marta Regulu (EEK) Nr. 724/71 (*OJ No L 80/3, 5.4.1971*),
- Padomes 1971. gada 25. maija Regulu (EEK) Nr. 1080/71 (*OJ No L 116/8, 28.5.1971*),
- Padomes 1971. gada 2. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1429/71 (*OJ No L 151/8, 7.7.1971*),
- Padomes 1971. gada 8. novembra Regulu (EEK) Nr. 2384/71 (*OJ No L 249/1, 10.11.1971*).

Problēmu, kas radusies sakarā ar atsaucies uz Gibraltāru svīt-rošanu II pielikumā, atrisina tā, lai nodrošinātu to, ka Gibraltārs ir tādā pašā situācijā attiecībā pret Kopienas importa liberalizā-ciju kā pirms pievienošanās.

VII. SOCIĀLĀ POLITIKA

- 1. Padomes 1971. gada 14. jūnija Regula (EEK) Nr. 1408/71 (*OJ No L 149/2, 5.7.1971*).

Regulu groza tik daudz, cik to pieprasa grozījumi Dānijas tiesību aktos.

- 2. Padomes 1970. gada 14. decembra Lēmums Nr. 70/532/EEK (*OJ No L 273/25, 17.12.1970*).

Ja tas ir vajadzīgs sakarā ar izmaiņām šajā lēmumā minēto sociālo partnerorganizāciju struktūrā, var būt jāmaina šo orga-nizāciju pārstāvju skaits Pastāvīgajā nodarbinātības komitejā.

- 3. Komisijas 1963. gada 17. maija Lēmums Nr. 63/326/EEK (*OJ No 80/1534, 29.5.1963*), kurā grozījumi izdarīti ar

- Komisijas 1963. gada 19. decembra Lēmumu Nr. 64/19/EEK (*OJ No 2/27, 10.1.1964*),

- Komisijas 1970. gada 15. aprīļa Lēmumu Nr. 70/254/EEK (*OJ No L 96/37, 30.4.1970*).

- 4. Komisijas 1965. gada 5. jūlija Lēmums Nr. 65/362/EEK (*OJ No 130/2184, 16.7.1965*).

- 5. Komisijas 1967. gada 28. novembra Lēmums Nr. 67/745/EEK (*OJ No 297/13, 7.12.1967*).

- 6. Komisijas 1968. gada 7. jūnija Lēmums Nr. 68/252/EEK (*OJ No L 132/9, 14.6.1968*).

- 7. Komisijas 1971. gada 19. februāra Lēmums Nr. 71/122/EEK (*OJ No L 57/22, 10.3.1971*).

Ja tas ir vajadzīgs sakarā ar notikumu attīstību piecos minēta-jos lēmumos minēto sociālo partnerorganizāciju struktūrā, var būt jāmaina šo organizāciju pārstāvju skaits komitejās.

VIII. TEHNISKI ŠĶĒRŠĻI

- 1. Padomes 1971. gada 26. jūlija Direktīva Nr. 71/307/EEK (*OJ No L 185/16, 16.8.1971*).

Direktīvas 5. panta 1. punktam pievieno tajā ietverto terminu ekvivalentu dāņu valodā. Jaunais termins nav “ny uld” (dāņu valodā) vai citi līdzīgi izteicieni.

Direktīvas I pielikumā pievieno “hibiscus species”.

- 2. Padomes 1971. gada 26. jūlija Direktīva Nr. 71/316/EEK (*OJ No L 202/1, 6.9.1971*).

Direktīvas II pielikuma 3.2.1. punktā minētajos zīmējumos iekļauj jaunos atšķirības saīsinājumu burtus UK, IR, N un DK.

- 3. Padomes 1971. gada 26. jūlija Direktīva Nr. 71/318/EEK (*OJ No L 202/21, 6.9.1971*).

Pārbauda testēšanas metožu, ko pašlaik izmanto Apvienotajā Karalistē, līdzvērtību direktīvā izstrādātajām metodēm, pirms šo direktīvu groza, lai šīs metodes ieviestu Kopienā.

Pielikuma I nodaļas B iedaļas 5.2.4. punkts var būt jāgroza, lai atļautu fotoelektriski nolasīt apgriezienu skaitu, ko izdara skaitītāja elements.

III PIELIKUMS

Pievienošanās akta 32., 36. un 39. pantā minēto produktu saraksts (*Euratom*)

KMT pozīcijas Nr.	Preču apraksts
26. 01	Metāla rūdas un koncentrāti un apdedzinātais dzelzs kolčedāns: C. Urāna rūdas: I. Urāna rūdas un urāna piķa rūda ar urāna saturu vairāk nekā 5% D. Torija rūdas: I. Monazīts, urāntorianīts un citas torija rūdas ar torija saturu vairāk nekā 20%
28. 50	Sabrūkošie ķīmiskie elementi un izotopi; citi radioaktīvie ķīmiskie elementi un radioaktīvie izotopi; to savienojumi, neorganiskie un organiskie, arī ar nenoteiktu ķīmisko sastāvu; sakausējumi, dispersijas un metālkeramika, kas ietver kādu no šiem elementiem, izotopiem vai savienojumiem: A. Sabrūkošie ķīmiskie elementi un izotopi, to savienojumi, sakausējumi, dispersijas un metālkeramika, kas ietver kādu no šiem elementiem vai izotopiem, ietverot izlietotas kodolreaktoru kasetes vai kodolreaktoru kasetes ar samazinātu radioaktivitāti: I. Dabīgais urāns a) neapstrādāts; atgriezumam un lūžņi b) apstrādāts: 1. Stiepi, leņķi, fasonprofili un speciālie profili, stieples, plāksnes un sloksnes 2. Citi II. Pārējie B. Mākslīgi radioaktīvie izotopi un to savienojumi

28. 51	Izotopi un to savienojumi, neorganiski un organiski, arī ar nedefinētu ķīmisko sastāvu, izņemot izotopus un savienojumus, kas ietilpst pozīcijā nr. 28.50: A. Smagais ūdeņradis (deitērijs) un tā savienojumi (ietverot smago ūdeni); maisījumi un šķīdumi, kuri satur deitēriju un kuros deitērija atomu proporcija attiecībā pret parastajiem ūdeņraža atomiem pēc skaita pārsniedz 1:5000
28. 52	Torija, U 235 noplicināta urāna, retzemju metālu, itrija vai skandija neorganiski vai organiski savienojumi, arī sajaukti kopā: A. Torija vai U 235 noplicināta urāna, arī sajaukti kopā
78. 06	Pārējie svina izstrādājumi: A. Konteineri ar svina pretradiācijas pārklājumu radioaktīvu materiālu transportēšanai un glabāšanai
81. 04	Citi pamatmetāli, neapstrādāti un apstrādāti, un to izstrādājumi; metālkeramika, neapstrādāta un apstrādāta, un tās izstrādājumi: N. Torijs: I. Neapstrādāts; atgriezumam un lūžņi II. Apstrādāts: a) apstrādāti stieņi un stienīši, leņķi, fasonprofili un speciālie profili, stieples, plāksnes un sloksnes b) pārējie
84. 14	Rūpniecību vai laboratoriju neelektriskās krāsnis un kurtuves: A. Īpaši paredzētas kodoldegvielas ar samazinātu radioaktivitāti atdalīšanai, radioaktīvo atkritumu apstrādei vai kodoldegvielas ar samazinātu radioaktivitāti otrreizējai pārstrādei
84. 17	Rūpniecību, laboratoriju un līdzīgas iekārtas ar elektrisku un neelektrisku karsēšanu materiālu termiskai apstrādei (karsēšanai, vārīšanai, destilācijai, rektifikācijai, sterilizācijai, pasterizācijai, žāvēšanai, tvaicēšanai, kondensācijai vai dzesināšanai), izņemot mājsaimniecības vajadzībām izmantojamās; momentānie (caurteces) vai uzkrājuma ūdens sildītāji, neelektriskie: A. Iekārtas un aprīkojums apakšpozīcijā 28.51 a. minēto izstrādājumu ražošanai B. Iekārtas un aprīkojums, kas īpaši paredzēts kodoldegvielas ar samazinātu radioaktivitāti atdalīšanai, radioaktīvo atkritumu apstrādei vai kodoldegvielas ar samazinātu radioaktivitāti otrreizējai pārstrādei
84. 18	Centrifūgas; filtrēšanas un attīrīšanas iekārtas un aparāti (izņemot filtrus, piena sietiņus un tam līdzīgi) šķīdumiem vai gāzēm: A. Urāna izotopu atdalīšanai B. Apakšpozīcijā 28.51 a. minēto izstrādājumu ražošanai C. Īpaši paredzētas kodoldegvielas ar samazinātu radioaktivitāti atdalīšanai, radioaktīvo atkritumu apstrādei vai kodoldegvielas ar samazinātu radioaktivitāti otrreizējai pārstrādei
84. 22	Mašīnas un iekārtas celšanai, pārvietošanai, iekraušanai un izkraušanai, telferi un konveijeri (piemēram, lifti, cēlāji, vinčas, celtni, tilta celtni, domkrati, celšanas trīši, lentes konveijeri un motori trīši), izņemot pozīcijas nr. 84.23 mehānismus A. Nekustīgi vai pārvietojami mehāniski tālvadības manipulatori, kas nav paredzēti darbībām no rokas, īpaši paredzēti operācijām ar ļoti radioaktīvām vielām

84. 44	Velmēšanas statņi un to velmji: A. Velmēšanas statņi, kas ir īpaši paredzēti kodoldegvielas ar samazinātu radioaktivitāti otrreizējai pārstrādei
84. 45	Mašīnas metāla vai metāla karbīdu apstrādei, izņemot mašīnas, kas ietilpst pozīcijā nr. 84.49 vai 84.50: A. Īpaši paredzētas kodoldegvielas ar samazinātu radioaktivitāti otrreizējai pārstrādei (piemēram, ielikšanai aizsargapvalkā, izņemšanai no tā, veidošanai): I. Digitāli kontrolējami automāti II. Pārējie
84. 59	Mašīnas un mehāniskās ierīces ar individuālām funkcijām, kas neietilpst nevienā citā šīs nodaļas pozīcijā: A. Apakšpozīcijā 28.51 a. minēto izstrādājumu ražošanai B. Kodolreaktori: I. Kodolreaktori II. Daļas: a) nelietotas dabīgā urāna degvielas elementi b) nelietotas bagātinātā urāna degvielas elementi c) citi C. Īpaši paredzētas kodoldegvielas ar samazinātu radioaktivitāti otrreizējai pārstrādei (piemēram, radioaktīvu metāla oksīdu sakausēšanai, ielikšanai aizsargapvalkā)
85. 11	Rūpniecību vai laboratoriju neelektriskās krāsnis un kurtuves un indukcijas un dielektriskās sildīšanas aprīkojums; elektriskās metināšanas un lodēšanas ierīces un līdzīgas elektroierīces un aparāti griešanai: A. Krāsnis, kurtuves, indukcijas un dielektriskās sildīšanas aprīkojums: I. Īpaši paredzētas kodoldegvielas ar samazinātu radioaktivitāti atdalīšanai, radioaktīvo atkritumu apstrādei un kodoldegvielas ar samazinātu radioaktivitāti otrreizējai pārstrādei
85. 22	Elektriskās ierīces un aparāti ar individuālām funkcijām, kas neietilpst nevienā citā šīs nodaļas pozīcijā: A. Apakšpozīcijā 28.51 a. minēto izstrādājumu ražošanai B. Īpaši paredzētas kodoldegvielas ar samazinātu radioaktivitāti atdalīšanai, radioaktīvo atkritumu apstrādei vai kodoldegvielas ar samazinātu radioaktivitāti otrreizējai pārstrādei
86. 07	Vagoni un vagonetes preču pārvadāšanai pa dzelzceļu: A. Īpaši paredzētas ļoti radioaktīvu vielu pārvadāšanai
86. 08	Konteineri, kas īpaši paredzēti un aprīkoti pārvadājumiem ar vienu vai vairākiem transporta veidiem: A. Tilpnes ar svina pretradiācijas pārklājumu ļoti radioaktīvu vielu pārvadāšanai
87. 02	Mehāniskie transportlīdzekļi personu, preču vai materiālu pārvadāšanai (ietverot sporta mehāniskos transportlīdzekļus, izņemot tos, kas ietilpst pozīcijā nr. 87.09): B. Preču vai materiālu pārvadāšanai: I. Mehāniskie kravas furgoni, kas īpaši paredzēti ļoti radioaktīvu vielu pārvadāšanai

87. 07	Mehāniskas piedziņas kravas transportētāji, kas izmantojami rūpnīcās, noliktavās, ostās vai lidostās kravu pārvadāšanai nelielos attālumos (piemēram, krāvēji ar platformu, autokrāvēji ar dakšveida satvērēju un portāltransportiekārtas); vilcēji, kurus izmanto uz dzelzceļa peroniem; minēto transportlīdzekļu detaļas: A. Smagie kravas automobiļi, kas īpaši paredzēti ļoti radioaktīvu vielu pārvadāšanai
87. 14	Citi transportlīdzekļi (ietverot piekabes) bez mehāniskas piedziņas, un to daļas: B. Piekabes un puspiekabes: I. Īpaši paredzētas ļoti radioaktīvu vielu pārvadāšanai C. Citi transportlīdzekļi: I. Īpaši paredzēti ļoti radioaktīvu vielu pārvadāšanai

IV PIELIKUMS

Pievienošanās akta 32. pantā minēto izstrādājumu saraksts

(Sadraudzības valstu izstrādājumi, uz kuriem Apvienotajā Karalistē attiecas līgumos noteiktie atvieglojumi)

Nr. AK muitas tarīfos 1972. gada 1. janvārī	Preču apraksts
05. 07	Ādas un citas putnu daļas ar spalvām vai dūnām, spalvas un to daļas (arī ar apgrieztām malām) un dūnas bez tālākas apstrādes, izņemot tīrīšanu, dezinficēšanu vai apstrādāšanu uzglabāšanai; putnu spalvu vai to daļu pulveris un atlikumi: B. Spalvas ķipās, maisos vai līdzīgā iesaiņojumā bez tieša iepakojuma; dūnas: kas iztīrītas atbilstīgi standartiem Britu standarta 1425:1960 (un pielikuma) 12. daļas 8. punktā, kā tas grozīts līdz 1967. gada novembrim. D. Pārējie
05. 08	Kauli un ragu serdeņi, neapstrādāti, attaukoti, sākotnēji apstrādāti (bet negriezti pēc formas), apstrādāti ar skābi vai atželatinēti; šo produktu pulveris un atlikumi: C. Pārējie
05. 09	Dzīvnieku ragi, briežragi, nagi un knābji, neapstrādāti vai sākotnēji apstrādāti, bet negriezti, un šo produktu pulveris un atlikumi; vaļu bārda, neapstrādāta vai sākotnēji apstrādāta, bet negriezta pēc formas; šo produktu mati un atlikumi
05. 14	Ambra, bebru cirkšņu sekrēts un mošus; spāniešu mušas un žults, arī žāvēta; dzīvnieku produkti, svaigi, dzesināti vai saldēti, vai citādi sākotnēji sagatavoti, ko izmanto farmaceitisko produktu ražošanā: B. Pārējie
13. 01	Neapstrādāti augu produkti, kurus galvenokārt izmanto krāsošanai vai miecēšanai: D. Pārējie
15. 08	Dzīvnieku un augu eļļas, vārītas, oksidētas, dehidratētas, sulfūrizētas, caurpūstas, polimerizētas ar siltumu vakuumā vai inertā gāzē, vai citādi modificētas: B. Ricīnēļa C. Kokosriekstu eļļa; zemesriekstu eļļa; linsēklu eļļa; rapša eļļa; sezama eļļa; sojas pupu eļļa; saulespuķu sēklu eļļa; saflora sēklu eļļa: D. Pārējie

15. 14	Neapstrādāts, presēts vai rafinēts, krāsots vai nekrāsots spermacets
19. 03	Makaroni, spageti un līdzīgi produkti
19. 05	Gatava pārtika, kas sagatavota, uzpūšot vai apgrauzdējot graudus vai labības produktus (pūstie rīsi, kukurūzas pārslas un līdzīgi produkti)
21. 07	Pārtikas izstrādājumi, kas citur nav minēti vai ietverti: H. Pārējie: Pārējie
22. 06	Vermuti un citi vīni no svaigām vīnogām ar aromātiskiem ekstraktiem
25. 19	Dabīgā magnēzija karbonāts (magnezīts), karsēti vai nekarsēti, izņemot magnēzija oksīdu: A. Pārdedzināts
25. 24	Azbests
27. 13	Parafīns, mikrokristālisks vasks, jēlparafīns, ozokerīts, lignītvasks, kūdras vasks un citi minerālvaski, krāsoti un nekrāsoti: C. Parafīns un mikrokristālisks vasks
32. 01	Miecielu ekstrakti, kas iegūti no augiem: B. Pārējie
33. 01	Cietās un absolūtās ēteriskās eļļas (atbrīvotas vai neatbrīvotas no terpēniem); smaržīgie sveķu ekstrakti: A. Ēteriskās eļļas: Pārējie: a) neatbrīvotas no terpēniem: i) no šādām vielām: lauri, citronella, eikalipts, ingvers, ingveraugs, citronaugs, <i>litsea cubeba</i> , <i>ninde</i> , sīpols, <i>palmarosa</i> , Jamaikas pipari un sandalkoks b) atbrīvotas no terpēniem
35. 01	Kazeīni, kazeināti un citi kazeīna atvasinājumi, izņemot kazeīna līmes: B. Pārējie
41. 02	Liellopu ādas (ieskaitot bifeļu ādas) vai zirgu (viennadžu) ādas, izņemot ādas, kas ietilpst pozīcijās 41.06, 41.07 vai 41.08
41. 03	Aitu un jēru ādas, izņemot ādas, kas ietilpst pozīcijās nr. 41.06, 41.07 vai 41.08: A. Sagatavotas: Pārējie B. Pārējie
41. 04	Kazu un kazlēnu ādas, izņemot ādas, kas ietilpst pozīcijās nr. 41.06, 41.07 vai 41.08
41. 05	Citas ādas, izņemot ādas, kas ietilpst pozīcijās nr. 41.06, 41.07 vai 41.08
41. 06	Zamšāda
41. 07	Pergamentēta āda
41. 08	Lakāda un lakādas imitācija Ar metālu apstrādāta āda
43. 02	Miecētas vai apdarinātas kažokādas, ietverot kažokādas, kas sašūtas sloksņveidā, krustveidā un tamlīdzīgās formās; kažokādu gabali vai atgriezumā, miecēti vai apdarināti, ietverot galvas, ķepas, astes un tamlīdzīgi (neapstrādāti)
55. 05	Kokvilnas dzija, kas nav paredzēta mazumtirdzniecībai: B. Pārējie
55. 06	Kokvilnas dzija, paredzēta mazumtirdzniecībai: B. Pārējie
55. 07	Kokvilnas marle
55. 08	Dvieļu frotē audumi
55. 09	Pārējie kokvilnas audumi

57. 06	Dzija no džutas vai citām augu tekstilšķiedrām, kas ietilpst pozīcijā 57.03: B. Kas nesatur sintētiskas vai mākslīgas tekstilšķiedras: 2. Vienkāršas, pulētas vai glazētas; daudzkrāšas, arī pulētas vai glazētas
57. 07	Dzija no citām augu tekstilšķiedrām: B. Kas nesatur sintētiskas vai mākslīgas tekstilšķiedras: Pārējie
57. 10	Džutas vai citu augu tekstilšķiedru audumi, kas ietilpst pozīcijā 57.03: B. Kas nesatur sintētiskas vai mākslīgas tekstilšķiedras:
58. 01	Paklāji, grīdsegas un grīdceliņi, ar sietiem mezgliem (apdarināti vai neapdarināti): A. Darināti ar rokām: Pārējie B. Pārējie: Pārējie
58. 02	Citi paklāji, grīdsegas, pīteņi un mašas un “kelem”, “schumacks” un “karamanie” grīdsegas un tamlīdzīgi (apdarināti vai neapdarināti): A. Kokosšķiedras pīteņi un mašas B. Pārējie Pārējie
58. 05	Lentes, nesavītas, šķiedrās vai pavedienos, paralēlas un piestiprinātas (smalkas krāsainas lentes), izņemot izstrādājumus apakšpostenī nr. 58.06 B. Kas nesatur ne zīda, ne sintētiskas vai mākslīgas tekstilšķiedras
59. 02	Filcs un filca izstrādājumi, arī impregnēti vai padarīti ūdensnecaurļaidīgi: B. Filca izstrādājumi Pārējie
59. 04	Auklas un virves, sapītas un citas: B. Kas nesatur ne zīda, ne sintētiskas vai mākslīgas tekstilšķiedras: Pārējie
60. 05	Virsdrebes, apģērba aksesuāri un citi trikotāžas izstrādājumi, kas nav elastīgi vai gumijoti: B. Citi izstrādājumi: Pārējie
61. 05	Kabatlakati: C. Pārējie
61. 06	Dažādas šalles, lakati, vīriešu šalles, mantiņas, plivuri un pie cepurēm stiprināmi plivuri un līdzīgi izstrādājumi: C. Pārējie
62. 01	Segas: B. Pārējie
62. 02	Gultas, galda, tualetes, mājas vai virtuves veļa Aizkari, logu stiklu satvari un citi mājas aprīkojuma izstrādājumi: B. Pārējie 1. Gultas pārklāji, vatētas segas, palagi, spilvendrānas, zvilņu pārvalki un matraču pārvalki, sejas, roku un vannas dvieļi, pilnīgi no kokvilnas un bez izšuvumiem, tikliņiem, mežģinēm vai materiāliem, kas atgādina mežģīnes 2. Pārējie
62. 03	Maisi un kules, ko izmanto preču iesaiņošanai B. Pārējie: 2. Pārējie: b) pārējie

62. 05	Pārējie gatavie tekstilizstrādājumi, (ietverot apģērba piegrieztnes) B. Pārējie
67. 01	Ādas un pārējās putnu daļas ar spalvām un dūnām, spalvas, spalvu daļas, dūnas un izstrādājumi no šiem materiāliem (izņemot pozīcijas nr. 0505 izstrādājumus un apstrādātus spalvu kātiņus un spalvas)
68. 01	Ceļa un trotuāra bruģakmeņi, apmales akmeņi un plāksnes no dabiskā akmens (izņemot slānekli): B. Granīta plāksnes
79. 01	Neapstrādāts cinks; cinka atgriezumus un lūžņi: A. Cinks, izņemot cinka sakausējumus
97. 06	Ierīces, iekārtas, piederumi un rekvizīti vingrošanai vai atlētikai vai sporta un āra spēlēm (izņemot izstrādājumus, kas ietilpst pozīcijā nr. 97.04): B. Raketes, kuru svars pārsniedz 9 unces C. Rakešu ietvari bez stīgām D. Pārējie
97. 07	Zvejas āķi, makšķeres un makšķerēšanas rīki; zivju tikliņi un tikliņi taureņu ķeršanai; mānekļi putnu atlējuma veidā un citi pievilinātāji

V PIELIKUMS

Pievienošanās akta 107. pantā minētais saraksts

A. Tiesību akti attiecībā uz sēklām un stādiem

- Padomes 1966. gada 14. jūnija Direktīva Nr. 66/400/EEK (*OJ No 125/2290, 11.7.1966*), kurā grozījumi izdarīti ar
 - Padomes 1969. gada 18. februāra Direktīvu Nr. 69/61/EEK (*OJ No L 48/4, 26.2.1969*),
 - Padomes 1971. gada 30. marta Direktīvu Nr. 71/162/EEK (*OJ No L 87/24, 17.4.1971*):
 - attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm līdz 1977. gada 30. jūnijam piemēro noteikumus, kas ir identiski noteikumiem minētās Direktīvas 2. panta 2. punktā;
 - attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm likumu un administratīvo aktu noteikumus, kas grozīti saskaņā ar attiecīgās direktīvas noteikumiem, izņemot tos, kas vajadzīgi, lai atbilstu tās 14. panta 1. punkta noteikumiem, piemēro šādi:
 - vēlākais no 1974. gada 1. jūlija – noteikumus par bāzes sēklām;
 - no 1976. gada 1. jūlija – pārējos noteikumus.
- Padomes 1966. gada 14. jūnija Direktīva Nr. 66/401/EEK (*OJ No 125/2298, 11.7.1966*), kurā grozījumi izdarīti ar
 - Padomes 1969. gada 18. februāra Direktīvu Nr. 69/63/EEK (*OJ No L 48/8, 26.2.1969*),
 - Padomes 1971. gada 30. marta Direktīvu Nr. 71/162/EEK (*OJ No L 87/24, 17.4.1971*):
 - attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm līdz 1977. gada 30. jūnijam piemēro noteikumus, kas ir identiski noteikumiem minētās Direktīvas 2. panta 2. punktā;
 - attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm likumu un administratīvo aktu noteikumus, kas grozīti saskaņā ar attiecīgās direktīvas noteikumiem, izņemot tos, kas vajadzīgi, lai atbilstu tās 14. panta 1. punkta noteikumiem, piemēro šādi:
 - vēlākais no 1974. gada 1. jūlija – noteikumus par bāzes sēklām;
 - no 1976. gada 1. jūlija – pārējos noteikumus.
- Padomes 1966. gada 14. jūnija Direktīva Nr. 66/402/EEK (*OJ No 125/2309, 11.7.1966*), kurā grozījumi izdarīti ar
 - Padomes 1969. gada 18. februāra Direktīvu Nr. 69/60/EEK (*OJ No L 48/1, 26.2.1969*),
 - Padomes 1971. gada 30. marta Direktīvu Nr. 71/162/EEK (*OJ No L 87/24, 17.4.1971*):

a) attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm līdz 1976. gada 30. jūnijam piemēro noteikumus, kas ir identiski noteikumiem minētās direktīvas 2. panta 2. punkta c) apakšpunktā;

b) attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm likumu un administratīvo aktu noteikumus, kas grozīti saskaņā ar attiecīgās direktīvas noteikumiem, izņemot tos, kas vajadzīgi, lai atbilstu tās 14. panta 1. punkta noteikumiem, piemēro šādi:

– vēlākais no 1974. gada 1. jūlija – noteikumus par bāzes sēklām;

– no 1976. gada 1. jūlija – pārējos noteikumus.

4. Padomes 1966. gada 14. jūnija Direktīva Nr. 66/403/EEK (*OJ No 125/2320, 11.7.1966*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1969. gada 18. februāra Direktīvu Nr. 69/62/EEK (*OJ No L 48/7, 26.2.1969*),

– Padomes 1971. gada 30. marta Direktīvu Nr. 71/162/EEK (*OJ No L 87/24, 17.4.1971*):

a) attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm līdz 1975. gada 30. jūnijam piemēro noteikumus, kas ir identiski noteikumiem minētās direktīvas 2. panta 2. punkta a) apakšpunktā;

b) attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm likumu un administratīvo aktu noteikumus, kas grozīti saskaņā ar attiecīgās direktīvas noteikumiem, izņemot tos, kas vajadzīgi, lai atbilstu tās 13. panta 1. punkta noteikumiem, piemēro šādi:

– vēlākais no 1974. gada 1. jūlija – noteikumus par bāzes stādu materiāliem;

– no 1976. gada 1. jūlija – pārējos noteikumus.

5. Padomes 1969. gada 30. jūnija Direktīva Nr. 69/208/EEK (*OJ No L 169/3, 10.7.1969*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1971. gada 30. marta Direktīvu Nr. 71/162/EEK (*OJ No L 87/24, 17.4.1971*):

a) attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm līdz 1976. gada 30. jūnijam piemēro noteikumus, kas ir identiski noteikumiem minētās direktīvas 2. panta 2. punkta a) apakšpunktā;

b) attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm likumu un administratīvo aktu noteikumus, kas grozīti saskaņā ar attiecīgās direktīvas noteikumiem, izņemot tos, kas vajadzīgi, lai atbilstu tās 13. panta 1. punkta noteikumiem, piemēro šādi:

– vēlākais no 1974. gada 1. jūlija – noteikumus par bāzes sēklām;

– no 1976. gada 1. jūlija – pārējos noteikumus.

6. Padomes 1970. gada 29. septembra Direktīva Nr. 70/458/EEK (*OJ No L 225/7, 12.10.1970*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1971. gada 30. marta Direktīvu Nr. 71/162/EEK (*OJ No L 87/24, 17.4.1971*).

Attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm līdz 1976. gada 30. jūnijam piemēro noteikumus, kas ir identiski noteikumiem minētās direktīvas 2. panta 2. punktā.

7. Padomes 1966. gada 14. jūnija Direktīva Nr. 66/404/EEK (*OJ No 125/2325, 11.7.1966*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1969. gada 18. februāra Direktīvu Nr. 69/64/EEK (*OJ No L 48/12, 26.2.1969*):

a) attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm līdz 1975. gada 1. jūlijam piemēro noteikumus, kas ir identiski noteikumiem minētās direktīvas 18. panta 2. punktā;

b) attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm līdz 1977. gada 1. jūlijam piemēro noteikumus, kas ir identiski noteikumiem attiecīgās direktīvas 18. panta 3. punktā.

B. Tiesību akti attiecībā uz lopbarību

Padomes 1970. gada 23. novembra Direktīva Nr. 70/524/EEK (*OJ No L 270/1, 14.12.1970*).

Jaunās dalībvalstis līdz 1977. gada 31. decembrim var saglabāt spēkā valstu noteikumus, kas ir pastāvējuši pievienošanās dienā, un ar ko aizliedz lopbarībā izmantot šādas piedevas:

E 701 tetraciklīns

E 702 hlortetraciklīns

E 703 oksitetraciklīns

E 704 oleandomicīns

E 705 kālija penicilīns G

E 706 nātrijs penicilīns G

E 707 prokaina penicilīns G

E 708 benzatīna penicilīns G

E 709 streptomicīna penicilīns G

E 710 spiramicīns

E 711 virginiamicīns

E 712 flavofosfolipols

Pēc minētā datuma šīs piedevas atļauj lietot saskaņā ar direktīvas nosacījumiem, ja vien atbilstīgi EEK līguma 43. un 100. pantā izstrādātajai procedūrai šīs piedevas nenolemj svītrot no direktīvas pielikumiem, ievērojot jaunāko zinātnisko un tehnisko informāciju.

Šī atkāpe nekādi citādi neskar direktīvas piemērošanu.

C. Strukturālie apsekojumi

Padomes 1968. gada 27. marta Direktīva Nr. 68/161/EEK (*OJ No L 76/13, 28.3.1968*), kurā labojumi izdarīti ar

– kļūdu labojumu Padomes 1968. gada 27. marta Direktīvai Nr. 68/161/EEK (*OJ No L 132/15, 14.6.1968*):

a) Apvienotā Karaliste līdz 1973. gada 1. decembrim var veikt cūku ganāmpulku apsekojumus reizi trīs mēnešos;

b) Īrija līdz 1973. gada 1. decembrim var veikt cūku apsekojumus pēc vecuma kritērija.

D. Dažādi

Padomes 1969. gada 9. decembra Regula (EEK) Nr. 2513/69 (*OJ No L 318/6, 18.12.1969*).

Kamēr beidz pastāvēt Pievienošanās akta 115. pantā paredzētā sistēma, Apvienotajai Karalistei ir tiesības saglabāt kvantitatīvos ierobežojumus attiecībā uz greipfrūtiem, ko tā piemērojusi 1972. gada 1. janvārī.

VI PIELIKUMS

Pievienošanās akta 109. pantā un 22. protokolā minēto valstu saraksts

Barbadosa,	Botsvāna,
Fidži,	Gambija,
Gana,	Gajāna,
Jamaika,	Kenija,
Lesoto,	Malāvija,
Maurīcija,	Nigērija,
Sjerraleone,	Svazilenda,
Tanzānija,	Tonga,
Trinidāda un Tobāgo,	Uganda,
Rietumsamoa,	Zambija.

VII PIELIKUMS

Pievienošanās akta 133. pantā minētais saraksts

I. MUITAS TIESĪBU AKTI

1. Padomes 1969. gada 4. marta Direktīva Nr. 69/73/EEK (*OJ No L 58/1, 8.3.1969*):

a) Apvienotā Karaliste īsteno pasākumus, lai vēlākais līdz 1975. gada 1. janvārim izpildītu direktīvas prasības, izņemot tās 5. un 15. līdz 18. panta noteikumus;

b) tomēr, ja tas ietekmē konkurences apstākļus, jo īpaši sakarā ar ieguves normu, saskaņā ar šajā direktīvā izstrādāto procedūru veic atbilstīgus pasākumus, lai stāvokli labotu.

2. Padomes 1969. gada 4. marta Direktīva Nr. 69/76/EEK (*OJ No L 58/14, 8.3.1969*).

Dānijai līdz 1974. gada 31. decembrim ieskaitot ir tādas pašas tiesības, kā noteikts 2. panta 3. punktā.

3. Padomes 1969. gada 4. marta Direktīva Nr. 69/73/EEK (*OJ No L 58/1, 8.3.1969*).

Padomes 1969. gada 4. marta Direktīva Nr. 69/76/EEK (*OJ No L 58/14, 8.3.1969*).

Līdz Pievienošanās akta 38. panta 3. punktā paredzētajam Komisijas lēmuma datumam šīs direktīvas jaunajās dalībvalstīs neattiecas uz fiskālajām muitas nodevām.

II. FARMĀCIJAS IZSTRĀDĀJUMI

Padomes 1965. gada 26. janvāra Direktīva Nr. 65/65/EEK (OJ No 22/369, 9.2.1965).

Jaunās dalībvalstis pakāpeniski un vēlākais līdz 1978. gada 1. janvārim piemēro šajā direktīvā izstrādātos noteikumus izstrādājumiem, kuru tirdzniecība ir atļauta pirms pievienošanās.

III. TRANSPORTS

1. Padomes 1969. gada 25. marta Regula (EEK) Nr. 543/69 (OJ No L 77/69, 29.3.1969).

Šīs regulas piemērošanu valsts transporta operācijām jaunās dalībvalstis atliek līdz šādiem datumiem:

1976. gada 1. janvārim – Dānijai,

1976. gada 1. janvārim – Īrijai,

1976. gada 1. janvārim – Apvienotajā Karalistē.

2. Padomes 1969. gada 26. jūnija Regula (EEK) Nr. 1191/69 (OJ No L 156/1, 28.6.1969).

Tiesības uz kompensāciju, kas paredzētas 6. panta 3. punkta otrajā daļā un 9. panta 2. punkta pirmajā daļā, ir spēkā Apvienotajā Karalistē un Īrijā no 1974. gada 1. janvāra.

3. Padomes 1970. gada 4. jūnija Regula (EEK) Nr. 1107/70 (OJ No L 130/1, 15.6.1970).

Attiecībā uz Apvienoto Karalisti un Īriju par 5. panta 2. punkta minēto atbalstu Komisijai paziņo 1974. gada sākumā.

4. Padomes 1970. gada 20. jūlija Regula (EEK) Nr. 1463/70 (OJ No L 164/1, 27.7.1970).

Noteikumus, kas ir identiski 4. panta 1. punktā ietvertajiem noteikumiem, Apvienotajai Karalistei, Dānijai un Īrijai piemēro no 1976. gada 1. janvāra.

5. Padomes 1970. gada 27. janvāra Lēmums Nr. 70/108/EEK (OJ No L 23/24, 30.1.1970).

Noteikumus, kas ir identiski 1. panta 5. punktā ietvertajiem noteikumiem, Dānijai piemēro no 1974. gada 1. janvāra.

IV. KONKURENCE

Padomes 1968. gada 19. jūlija Regula (EEK) Nr. 1017/68 (OJ No L 175/1, 23.7.1968).

Attiecībā uz Apvienoto Karalisti šīs regulas 2. pantā noteiktais aizliegums no 1973. gada 1. jūlija attiecas uz vienošanās, lēmumiem un saskaņotām darbībām, kas pastāv pievienošanās dienā un kam sakarā ar pievienošanos aizliegums jāpiemēro.

V. NODOKĻU UZLIKŠANA

1. Padomes 1969. gada 28. maija Direktīva Nr. 69/169/EEK (OJ No L 133/6, 4.6.1969):

a) Dānijai līdz 1975. gada 31. decembrim ieskaitot ir tiesības nepiemērot šādām precēm atbrīvojumu no apgrozījuma nodokļa un akcīzes nodokļiem:

– tabakas izstrādājumi;

– alkoholiskie dzērieni: destilēti dzērieni un stiprie alkoholiskie dzērieni, kuru spirta koncentrācija pārsniedz 22°;

– alus, tikai par daudzumiem, kas pārsniedz 2 litrus;

b) noteikumi, ko Dānija saskaņā ar šīm tiesībām var piemērot ceļotājiem no trešām valstīm, nav labvēlīgāki kā tie noteikumi, kurus piemēro ceļotājiem no vienas dalībvalsts uz otru;

c) līdz minētā laikposma beigām Padome saskaņā ar EEK līguma 100. pantā izstrādāto procedūru lem par to, vai šī atkāpe jāpagarina, un uz cik ilgu laiku, ņemot vērā to, ciklāl ir sasniegta ekonomiskā un monetārā savienība, un jo īpaši sekmes nodokļu saskaņošanā;

d) minētie noteikumi neskar Pievienošanās akta 32. panta 2. punkta c) apakšpunkta piemērošanu.

2. Padomes 1969. gada 17. jūlija Direktīva Nr. 69/335/EEK (OJ No L 249/25, 3.10.1969).

Ja pirms pievienošanās nav pabeigts darbs 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta piemērošanas jomas paplašināšanā, Apvienotā Karaliste un Īrija veic pasākumus, lai vēlākais līdz 1974. gada 1. janvārim atbilstu 7. panta 1. punkta noteikumiem.

VI. TIRDZNIECĪBAS POLITIKA

1. Padomes 1968. gada 5. aprīļa Regula (EEK) Nr. 459/68 (OJ No L 93/1, 17.4.1968).

Līdz 1977. gada 30. jūnijam ieskaitot Apvienotajai Karalistei un Īrijai piemēro tādus pašus noteikumus, kā paredzēts 26. pantā.

2. Padomes 1969. gada 20. decembra Regula (EEK) Nr. 2603/69 (OJ No L 324/25, 27.12.1969).

Ievērojot attiecīgus nolīgumus, ko Kopiena ir noslēgusi vai noslēgs, Īrijai ir tiesības līdz 1975. gada 30. jūnijam ieskaitot saglabāt kvantitatīvos ierobežojumus attiecībā uz šādu izstrādājumu eksportu no Īrijas uz trešām valstīm:

KMT pozīcijas nr.	Apraksts
44. 01	Malka apaļkoku, pagaļu, zaru vai žagaru saišķu veidā; koka atkritumi, ietverot zāģu skaidas
44. 03	Rupji apstrādāti kokmateriāli, arī mizoti vai nemizoti, vai vienkārši rupji tēsti
44. 04	Kokmateriāli, rupji apzāģēti (aptēsti), bet tālāk neapstrādāti
44. 05	Garumā sazāģēti kokmateriāli, drāzti vai lobīti, bet tālāk neapstrādāti, biezāki par 5 mm

3. Padomes 1969. gada 19. decembra Regula (EEK) Nr. 109/70 (OJ No L 19/1, 26.1.1970), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1970. gada 20. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1492/70 (OJ No L 166/1, 29.7.1970),

– Padomes 1970. gada 27. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2172/70 (OJ No L 239/1, 30.10.1970),

– Padomes 1970. gada 14. decembra Regulu (EEK) Nr. 2567/70 (OJ No L 276/1, 21.12.1970),

– Padomes 1971. gada 8. marta Regulu (EEK) Nr. 532/71 (OJ No L 60/1, 13.3.1971),

– Padomes 1971. gada 30. marta Regulu (EEK) Nr. 725/71 (OJ No L 80/4, 5.4.1971),

– Padomes 1971. gada 25. maija Regulu (EEK) Nr. 1073/71 (OJ No L 119/1, 1.6.1971),

– Padomes 1971. gada 25. maija Regulu (EEK) Nr. 1074/71 (OJ No L 119/35, 1.6.1971),

– Padomes 1971. gada 8. novembra Regulu (EEK) Nr. 2385/71 (OJ No L 249/3, 10.11.1971),

– Padomes 1971. gada 8. novembra Regulu (EEK) Nr. 2386/71 (OJ No L 249/12, 10.11.1971),

– Padomes 1971. gada 9. novembra Regulu (EEK) Nr. 2406/71 (OJ No L 250/1, 11.11.1971),

– Padomes 1971. gada 9. novembra Regulu (EEK) Nr. 2407/71 (OJ No L 250/7, 11.11.1971):

a) ievērojot Kopienas vispārējo preferenču sistēmu, kuru jaunās dalībvalstis piemēro no 1974. gada 1. janvāra, kā arī ievērojot nolīgumus, ko Kopiena ir noslēgusi vai noslēgs, Apvienotajai Karalistei līdz 1974. gada 31. decembrim ieskaitot ir tiesības saglabāt kvantitatīvos ierobežojumus attiecībā uz šādu izstrādājumu ievešanu:

KMT pozīcijas nr.	Apraksts
ex 52. 01	Metalizēta dzija, kas ir kokvilnas dzija, savīta ar metālu vai kādā veidā noklāta ar metālu
ex 52. 02	Audumi no metāla diegiem vai metalizētas dzijas kopā ar kokvilnas dziju, ko parasti lieto apģērbos, mēbeļu tapsēšanā un tamlīdzīgi
ex 59. 09	Tekstildrānas daļēji vai pilnīgi no kokvilnas, pārklātas vai piesūcinātas ar eļļu vai preparātiem uz žūstošas eļļas bāzes
ex 59. 11	Gumijotas tekstildrānas no kokvilnas, izņemot gumijotus trikotāžas izstrādājumus
ex 59. 14	Daktis no austas, pītas vai adītas kokvilnas lampām, petrolejas lampām, šķiltavām, svečēm un tamlīdzīgiem izstrādājumiem

ex 59. 15	Šļūtenes un līdzīgas caurules pilnīgi vai daļēji no kokvilnas
ex 59. 17	Tekstildrānas un tekstilizstrādājumi no kokvilnas, ko parasti lieto tehniskām vajadzībām
ex 61. 08	Apkakles, dažādi ķermeņa augšdaļas apģērba gabali, žabo, aproces, manšetes un tamlīdzīgi aksesuāri, kā arī rotājumi sieviešu un meiteņu kokvilnas apģērbiem
ex 65. 02	Cepuru formas, pītas vai veidotas no jebkāda materiāla pītām vai citādām sloksnēm, neveidotas un bez malām, izņemot salmu cepuru formas
ex 65. 04	Cepures un citas galvassegas, pītas vai veidotas no jebkāda materiāla pītām vai citādām sloksnēm, oderētas vai neoderētas, ar apdari vai bez apdares, izņemot salmu cepuru formas
65. 07	Galvas lentes, odes, apsegi, cepuru pamatnes, cepuru karkasi (ietverot atspēru karkasus saliekamām viriešu cepurēm), nagi un citi galvassegu elementi

b) ievērojot Kopienas vispārējo preferenču sistēmu, kuru jaunās dalībvalstis piemēro no 1974. gada 1. janvāra, kā arī ievērojot nolīgumus, ko Kopiena ir noslēgusi vai noslēgs, Apvienotajai Karalistei vēlākais līdz 1977. gada 31. decembrim ieskaitot ir tiesības saglabāt kvantitatīvos ierobežojumus attiecībā uz šādu izstrādājumu ieviešanu:

KMT pozīcijas nr.	Apraksts
ex 39. 07	Cimdi no tāda veida materiāliem, kas raksturoti pozīcijās 39.01 līdz 39.06.
ex 40. 13	Cimdi no necietinātas vulkanizētas gumijas
ex 43. 03	Cimdi no kažokādas
ex 43. 04	Cimdi no mākslīgās ādas

Tomēr Komisija un Apvienotā Karaliste katru gadu konsultējās, lai pārliecinātos, vai šo termiņu nevar saīsināt;

c) ievērojot Kopienas vispārējo preferenču sistēmu, kuru jaunās dalībvalstis piemēro no 1974. gada 1. janvāra, kā arī ievērojot nolīgumus, ko Kopiena ir noslēgusi vai noslēgs, Apvienotajai Karalistei un Īrijai vēlākais līdz 1975. gada 31. decembrim ieskaitot ir tiesības saglabāt kvantitatīvos ierobežojumus attiecībā uz šādu izstrādājumu ieviešanu:

KMT pozīcijas nr.	Apraksts
54. 03	Kokvilnas vai rāmiņas dzija, kas nav paredzēta mazumtirdzniecībai
54. 04	Kokvilnas vai rāmiņas dzija, kas paredzēta mazumtirdzniecībai

Ja vajadzīgs, Padome ar kvalificētu balsu vairākumu pēc Komisijas priekšlikuma var pagarināt šo termiņu līdz 1977. gada 31. decembrim ieskaitot;

d) ievērojot Kopienas vispārējo preferenču sistēmu, kuru jaunās dalībvalstis piemēro no 1974. gada 1. janvāra, kā arī ievērojot nolīgumus, ko Kopiena ir noslēgusi vai noslēgs, Īrijai līdz 1977. gada 30.jūnijam ieskaitot ir tiesības saglabāt attiecībā uz šādām valstīm:

Čehoslovākiju
Rumāniju
Ķīnas Tautas Republiku
Ungāriju
Bulgāriju
Poliju
PSRS

kvantitatīvos ierobežojumus attiecībā uz šādu izstrādājumu ieviešanu:

KMT pozīcijas nr.	Apraksts
ex 59. 09	Tekstildrānas pārklātas vai piesūcinātas ar eļļu vai preparātiem uz žūstošas eļļas bāzes – vaskadrāna un ādas drēbe, kā platums pārsniedz 4 collas – pārējie, austi
ex 59. 11	Gumijotas tekstildrānas, izņemot gumijotus trikotāžas izstrādājumus: – ādas drēbi, kuras platums pārsniedz 4 collas – apdrukāti, krāsoti vai cilņoti – pārējie, austi, kuru platums pārsniedz 30 cm (izņemot drānas, kas satur 33,3% vai vairāk gumijas, izņemot tādas drānas, ko izmanto par iesaiņojumu) – pārējie, austi, kas satur vairāk nekā 60% kokvilnas (izņemot drānas, kas satur 33,3% vai vairāk gumijas, izņemot tādas drānas, ko izmanto par iesaiņojumu)
ex 61. 08	Apkakles, dažādi ķermeņa augšdaļas apģērba gabali, žabo, aproces, manšetes un tamlīdzīgi aksesuāri, kā arī rotājumi sieviešu un meiteņu kokvilnas apģērbiem
ex 62. 01	Segas, izņemot ceļotāju pledus

Tomēr vēlākais no 1975. gada 1. janvāra ikgadējās konsultācijas starp Komisiju un Īriju šo termiņu pārskata un, ja iespējams, saīšina, jo īpaši ņemot vērā sarunas starp Kopien un valstīm, kuras ir galvenās attiecīgo izstrādājumu piegādātājas.

4. Padomes 1970. gada 25. maija Regula (EEK) Nr. 1025/70 (OJ No L 124/6, 8.6.1970), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1970. gada 29. septembra Regulu (EEK) Nr. 1984/70 (OJ No L 218/1, 3.10.1970),

– Padomes 1971. gada 30. marta Regulu (EEK) Nr. 724/71 (OJ No L 80/3, 5.4.1971),

– Padomes 1971. gada 25. maija Regulu (EEK) Nr. 1080/71 (OJ No L 116/8, 28.5.1971),

– Padomes 1971. gada 2. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1429/71 (OJ No L 151/8, 7.7.1971),

– Padomes 1971. gada 8. novembra Regulu (EEK) Nr. 2384/71 (OJ No L 249/1, 10.11.1971):

a) līdz 115. pantā paredzētā režīma beigām Apvienotajai Karalistei ir tiesības saglabāt kvantitatīvos ierobežojumus, ko tā ir piemērojusi 1972. gada 1. janvārī, attiecībā uz šādiem produktiem:

KMT pozīcijas nr.	Apraksts
	Citrusaugļi, svaigi vai žāvēti: D. Greipfrūti
ex 20. 03	Augļi, konservēti saldējot, ar cukura piedevām: – greipfrūti

b) ievērojot Kopienas vispārējo preferenču sistēmu, kuru jaunās dalībvalstis piemēro no 1974. gada 1. janvāra, kā arī ievērojot nolīgumus, ko Kopiena ir noslēgusi vai noslēgs, Īrijai līdz vēlākais 1977. gada 30. jūnijam ieskaitot ir tiesības saglabāt attiecībā uz šādām valstīm:

Japānu
Indiju
Malaiziju
Makao
Honkongu
Ķīnas Republiku (Taivānu)
Pakistānu
Dienvidslāviju

kvantitatīvos ierobežojumus attiecībā uz šādu produktu ieviešanu:

KMT pozīcijas nr.	Apraksts
ex 51. 01	Vienlaidu ķīmisko šķiedru dzija, kas nav paredzēta mazumtirdzniecībai, izņemot: – dziju pilnībā no viskozes, acetāta šķiedras vai vara amonija – dziju, ar ko nav veikta šādas darbības: teksturēšanai, krāsošanai, kātošanai, šķeterēšanai, apretūrai vai tamlīdzīgām darbībām, un kas nav uzlīmēta uz konusiem vai spolēm
54. 05	Līnu vai rārijas audumi
55. 05	Kokvilnas dzija, kas nav paredzēta mazumtirdzniecībai
55. 06	Kokvilnas dzija, kas paredzēta mazumtirdzniecībai
55. 07	Kokvilnas marle
ex 56. 06	Ķīmisko šķiedru dzija (gabali vai atliekas) mazumtirdzniecībai: – kas satur vilnu, matus, kokvilnu, līnus vai kaņepājus
ex 57. 06	Dzija no džutas vai citām šķiedrām, kas ietilpst pozīcijā nr. 57.03 – džutas dzija
ex 59. 07	Tekstildrānas, kas pārklātas ar sveķiem vai cietei līdzīgām vielām, grāmatu vāku izgatavošanai vai tamlīdzīgiem mērķiem; pausaudums; caurspīdīgās drānas zīmēšanai; stīvdrebe un līdzīgas drānas cepuru pamatnēm un tamlīdzīgai izmantošanai: – austas tekstildrānas, izņemot krāsotas drēbes iesiešanai
ex 59. 08	Tekstildrānas, kas pārklātas vai piesūcinātas ar preparātiem no celulozes atvasinājumiem vai citiem mākslīgiem plastikas materiāliem un tekstildrānas, kas iestiprinātas starp šiem pašiem materiāliem: – lentas un pa šķiedrai sagrieztas sloksnes – pārējie, kuru platums pārsniedz 4 collas
ex 59. 09	Tekstildrānas pārklātas vai piesūcinātas ar eļļu vai preparātiem uz žūstošas eļļas bāzes: – vaskadrāna un ādas drēbe, kā platums pārsniedz 4 collas – pārējie, austi
ex 59. 11	Gumijotas tekstildrānas, izņemot gumijotus trikotāžas izstrādājumus: – ādas drēbe, kā platums pārsniedz 4 collas – apdrukātas, krāsotas vai cilņotas – pārējie, austi, kuru platums pārsniedz 30 cm (izņemot drānas, kas satur 33,3% vai vairāk gumijas, izņemot tādas drānas, ko izmanto par iesaiņojumu) – pārējie, austi, kas satur vairāk nekā 60% kokvilnas (izņemot drānas, kas satur 33,3% vai vairāk gumijas, izņemot tādas drānas, ko izmanto par iesaiņojumu)
ex 59. 12	Tekstildrānas, kas citādi piesūcinātas vai pārklātas; apgleznoti linaudekli teātra dekorācijām, mākslas studiju prospektiem vai tamlīdzīgiem mērķiem: – tekstildrānas, apdrukātas, krāsotas vai cilņotas (izņemot trikotāžas preces) – līnu lentas, kuru platums nepārsniedz 2 collas, ar divām eģēm – trikotāžas tekstildrānas – pārējie, austi
ex 60. 01	Trikotāžas drānas, neelastīgas un negumijotas, izņemot ar rokām tamborētās

60.03	Zeķes, garās zeķes, īsās zeķes, kapzeķes, zeķītes un tamlīdzīgi, trikotāžas, neelastīgas un negumijotas
ex 60. 04	Trikotāžas apakšveļa, neelastīga un negumijota: – zeķbikses
ex 60. 06	Trikotāžas drānas un izstrādājumi, elastīgi un gumijoti (ietverot elastīgus ceļusargus un elastīgās garās zeķes), izņemot: – trikotāžas drānu, kuras platums pārsniedz 1 collu – gumijotu trikotāžas drānu, kas iegūta tamborējot – elastīgus vai gumijotus trikotāžas izstrādājumus
61. 07	Kaklasaites, tauriņi un kravates
61. 08	Apkakles, dažādi ķermeņa augšdaļas apģērba gabali, žabo, aproces, manšetes un tamlīdzīgi aksesuāri, kā arī rotājumi sieviešu un meiteņu apģērbiem
61. 09	Korsetes, atsaites, bikšturi, krūšturi, zeķturi, prievītes un tamlīdzīgi izstrādājumi un tamlīdzīgi (ietverot šos pašus izstrādājumus no trikotāžas), elastīgi un neelastīgi
61. 10	Cimdi, pirkstaini, dūraiņi, garās zeķes, īsās zeķes un zeķītes, kas nav no trikotāžas
ex 61. 11	Gatavi apģērba aksesuāri (piemēram odeses, plecu un citi paliktņi, siksnas, uzroči, piedurkņu aizsargi, kabatas), izņemot piespraudes, cilpiņas, rotājumu motīvus
62. 01	Ceļotāju pledi un segas
ex 62. 04	Brezenta nojumes, buras, markīzes, sauljumi, teltis un tūrisma piederumi – buras – pārsegi – izklājamie – guļamtiķļu somas – markīzes un sauljumi – teltis – guļammaisi
ex 94. 04	Matraču pamatnes; matračī, izņemot no gumijas; pufi; putu vai porainā poliuretāna spilveni; vatētas un dūnu segas; pārējie gultas piederumi

Tomēr vēlākais no 1975. gada 1. janvāra ikgadējās konsultācijās starp Komisiju un Īriju šo termiņu pārskata un, ja iespējams, saīsina, jo īpaši ņemot vērā sarunas starp Kopienas un valstīm, kuras ir galvenās attiecīgo izstrādājumu piegādātājas.

VII. SOCIĀLĀ POLITIKA

1. Padomes 1968. gada 15. oktobra Regula (EEK) Nr. 1612/68 (*OJ No L 257/2, 19.10.1968*).

2. Padomes 1968. gada 15. oktobra Lēmums Nr. 68/359/EEK (*OJ No L 257/1, 19.10.1968*).

3. Padomes 1962. gada 5. marta Direktīva (*OJ No 57/1650, 9.7.1962*).

4. Padomes 1968. gada 15. oktobra Direktīva Nr. 68/360/EEK (*OJ No L 257/13, 19.10.1968*).

Īrijai un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei ir tiesības līdz 1977. gada 31. decembrim ieskaitot saglabāt savus valsts noteikumus, kuros ir prasība, ka pārējo dalībvalstu pilsoņiem ir jāsaņem iepriekšēja atļauja imigrācijai Īrijā un Ziemeļīrijā ar nolūku strādāt un/vai šo pilsoņu piekļuvei darba iespējām.

5. Padomes 1971. gada 14. jūnija Regula (EEK) Nr. 1408/71 (*OJ No L 149/2, 5.7.1971*).

Laikposmā, kas nepārsniedz piecus gadus no dienas, kad šo regulu sāk piemērot Īrijā, Īrija var piešķirt bezdarba pabalstus un pabalstus, ko maksā atbilstīgi uz iemaksām nebalstītām vecuma pensiju shēmām un atraitņu, bāreņu un neredzīgo pensiju shēmām, tikai personām, kuras dzīvo Īrijas teritorijā, ja

minētie pabalsti ir paredzēti tiesību aktos, kas saistās ar 4. panta 1. punktā minētajām sociālā nodrošinājuma nozarēm, un ja minētajā laikposmā Īrijā tiek nodrošināta vienlīdzīga attieksme pret sākotnējo dalībvalstu un jauno dalībvalstu pilsoņiem, kā arī bēgļiem un bezvalstniekiem.

VIII. TEHNISKI ŠĶĒRŠĻI

1. Padomes 1971. gada 26. jūlija Direktīva Nr. 71/307/EEK (*OJ No L 185/16, 16.8.1971*).

Jaunu nosaukumu ieviešanai, kas atbilst šīs direktīvas 5. panta 1. punktā ietvertajiem termiņiem, uz Dāniju attiecas pārejas laiks līdz 1974. gada 31. decembrim.

IX. PĀRTIKAS PRODUKTI

1. Padomes 1962. gada 23. oktobra Direktīva (*OJ No 115/2645, 11.11.1962*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1965. gada 25. oktobra Direktīvu Nr. 65/469/EEK (*OJ No 178/2793, 26.10.1965*),

– Padomes 1967. gada 24. oktobra Direktīvu Nr. 67/653/EEK (*OJ No 263/4, 30.10.1967*),

– Padomes 1968. gada 20. decembra Direktīvu Nr. 68/419/EEK (*OJ No L 309/24, 24.12.1968*),

– Padomes 1970. gada 13. jūlija Direktīvu Nr. 70/358/EEK (*OJ No L 157/36, 18.7.1970*).

1. Jaunās dalībvalstis var līdz 1977. gada 31. decembrim saglabāt spēkā valstu noteikumus, kas pastāv pievienošanās dienā un ar ko atļauj lietot:

a) pārtikas produktu krāsvielas, kas minētas 2. punktā;

b) šādus izstrādājumus krāsvielu atšķaidīšanai vai izšķīdināšanai:

etilacetātu,
dietilēteri,
glicerola monoacetātu,
glicerola diacetātu,
glicerola triacetātu,
izopropilspirtu,
propilēna glikolu (1,2 propendiolu),
etiķskābi,
nātrija hidroksīdu, amonija hidroksīdu.

Padome atbilstīgi EEK līguma 100. pantā izstrādātajai procedūrai līdz 1977. gada 31. decembrim var pieņemt lēmumu par priekšlikumu pievienot:

a) iepriekšējā punkta a) apakšpunktā minētās vielas sarakstam attiecīgās direktīvas I pielikumā;

b) iepriekšējā punkta b) apakšpunktā minētās vielas sarakstam attiecīgās direktīvas 6. pantā.

Šīs vielas var iekļaut I pielikuma vai 6. panta sarakstos tikai tad, ja zinātniskos pētījumos tās atzīst par nekaitīgām cilvēka veselībai un ja to lietošana ir vajadzīga ekonomisku iemeslu dēļ.

2. Krāsvielas visa produkta vai tā virsmas krāsošanai, kas minētas 1. punkta a) apakšpunktā, ir šādas:

Parastais nosaukums	Schultz	CI	DFG	Ķīmiskā formula vai apraksts
Violets 6 b	805	(697)		4 – ((4 – (n-etil-p sulfobenzilamīna) -fenil) – (4 (n-etil-p sulfonij-benzilamīna) – fenil) – metilēna) (n, n-dimetil-2,5-) cikloheksadīnimīna mononātrija sāls
Brūns FK				Maisījums, kas sastāv galvenokārt no 1,3-diamīn-4 – (p-sulfofenilazo) benzēna dinātrija sāls un 2,4-diamino-5 – (p-sulfofenilazo) toluēna nātrija sāls

Šokolādes brūns FB				Produkts iegūts, savienojot diazonaftionisku skābi ar morīna (ci 75.660) un maklurīna (ci 75.240) maisījumu
Šokolādes brūns HT		20,285		4. 4 ‘ – ((2,4-difdroksi-5 (hidroksimetil) – m-fenilēna) bis (azo)) di-1-naftalīna sulfonskābes dinātrija sāls
Oranžs G	39	(27) 16,230		Fenilazo-1 naftol-2 disulfoniskās-6,8 skābes dinātrija sāls
Oranžs RN	36	15,970		Fenilazo-1 naftol-2 disulfoniskās-6,8 skābes mononātrija sāls
Sarkans 2 G	40	18,050		Acetamino-5 hidroksi-4 (fenilazo)-3 naftalīna-2,7 disulfoniskās skābes dinātrija sāls
Koši zils FCF	770	(671) 42,090		4 ((4 – (n-etil-p-sulfobenzil-amino) -fenil) – (2-sulfoni-fenil) – metilēn) – (1 – (n-etil-n-sulfo-benzil) –2,5 –) cikloheksadieneimīna dinātrija sāls
Dzeltens 2 G		18,965		1 – (2,5-dihloro-4-sulfofenil) –5-hidroksi-3-metil-4-p-sulfofenilazopirazola dinātrija sāls
Titāna dioksīds (E 171)	1,418	(1,264) 77,891		
Dzelzs oksīdi un hidroksīdi (E 172)	1,428 1,429 1,470	77,489 77,491 77,492 77,499		
Jūras zils	1,435	(1,290) 77,007		Alumīnija, nātrija, silīcija oksīda un sēra kombinācija
Alkanet alcannin	1,382	(1,240) 75,520 75,530	140	Alcanna tinctoria saknes ekstrakts
Piesātināts sarkans E	210	(182) 16,045		(sulfo-4 naftilazo-1) –1 naftol-2 sulfoniskās-6 skābes dinātrija sāls

3. Jaunās dalībvalstis līdz 1975. gada 31. decembrim ieskaitot var saglabāt spēkā valstu noteikumus, kas pastāv pievienošanās dienā un ar ko aizliedz izmantot šādas krāsvielas cilvēku uzturā lietojamos pārtikas produktos:

- E 103 krizoīns S
- E 105 dzeltenā
- E 111 oranžā GGN

- E 120 karmīna
- E 121 orhīla-orseīna
- E 125 ugunssarkanā GN
- E 126 *Ponceau* 6 R.

Pēc minētā datuma šīs vielas atļauj lietot saskaņā ar direktīvas nosacījumiem, ja vien atbilstīgi EEK līguma 100. pantā izstrādātajai procedūrai šīs vielas nenolemj svītrot no direktīvas I pielikuma, ievērojot jaunāko zinātnisko un tehnisko informāciju.

4. Neskarot iepriekš minētos noteikumus, jauno dalībvalstu tiesību aktus, kas grozīti saskaņā ar minēto direktīvu, produktiem, kuri šajās dalībvalstīs atrodas tirdzniecībā, piemēro vēlākais no 1974. gada 1. jūlija.

2. Padomes 1963. gada 5. novembra Direktīva Nr. 64/54/EEK (*OJ No 12/161, 27.1.1964*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1967. gada 27. jūnija Direktīvu Nr. 67/427/EEK (*OJ No 148/1, 11.7.1967*),

– Padomes 1968. gada 20. decembra Direktīvu Nr. 68/420/EEK (*OJ No L 309/25, 24.12.1968*),

– Padomes 1970. gada 13. jūlija Direktīvu Nr. 70/359/EEK (*OJ No L 157/38, 18.7.1970*),

– Padomes 1971. gada 30. marta Direktīvu Nr. 71/160/EEK (*OJ No L 87/12, 17.4.1971*).

1. Jaunās dalībvalstis var līdz 1977. gada 31. decembrim saglabāt spēkā valstu noteikumus, kas pastāv pievienošanās dienā attiecībā uz šādu vielu lietošanu pārtikas produktos:

- skudrskābe,
- kālija nitrīts,
- kālija propionāts (kālija sāls no propionskābes),
- p-hidroksibenzoskābes metilestera nātrija derivāts,
- dūmu ūdens šķīdumi.

Padome līdz 1977. gada 31. decembrim saskaņā ar EEK līguma 100. pantā izstrādāto procedūru var pieņemt lēmumu par priekšlikumu iekļaut šīs vielas minētās direktīvas 3. pantā.

Šīs vielas var iekļaut tikai tad, ja zinātniskos pētījumos tās atzīst par nekaitīgām cilvēka veselībai un ja to lietošana ir vajadzīga ekonomisku iemeslu dēļ.

2. Neskarot iepriekš minētos noteikumus, jauno dalībvalstu tiesību aktus, kas grozīti saskaņā ar minēto direktīvu, produktiem, kuri šajās dalībvalstīs atrodas tirdzniecībā, piemēro vēlākais no 1974. gada 1. jūlija.

3. Padomes 1970. gada 13. jūlija Direktīva Nr. 70/357/EEK (*OJ No L 157/31, 18.7.1970*).

1. Jaunās dalībvalstis līdz 1977. gada 31. decembrim ieskaitot var saglabāt spēkā valstu noteikumus, kas pastāvējuši pievienošanās dienā, attiecībā uz etiķskābi, pirofosforskābes nātrija skābās sāls, nātrija pirofosfāta, kālija pirofosfāta, kalcija pirofosfāta, nātrija tripilfosfāta, nātrija metafosfāta un propilgalāta lietošanu pārtikas produktos.

Padome līdz 1977. gada 31. decembrim saskaņā ar EEK līguma 100. pantā izstrādāto procedūru var pieņemt lēmumu par priekšlikumu iekļaut attiecīgās direktīvas pielikumā iepriekšējā daļā minētās vielas.

Šīs vielas var iekļaut pielikuma sarakstā tikai tad, ja zinātniskos pētījumos tās atzīst par nekaitīgām cilvēka veselībai un ja to lietošana ir vajadzīga ekonomisku iemeslu dēļ.

2. Neskarot iepriekš minētos noteikumus, jauno dalībvalstu tiesību aktus, kas grozīti saskaņā ar minēto direktīvu, produktiem, kuri šajās dalībvalstīs atrodas tirdzniecībā, piemēro vēlākais no 1974. gada 1. jūlija.

VIII PIELIKUMS

Pievienošanās akta 148. panta 1. punktā minētais saraksts

1. *Eiropas Sociālā fonda komiteja*, kas minēta EEK līguma 124. pantā.

2. *Brivas darbaspēka aprites padomdevēja komiteja*, kas izveidota ar 1961. gada Regulu Nr. 15 (*OJ No 57/1073, 26.8.1961*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1964. gada 25. marta Regulu Nr. 38/64/EEK (*OJ No 62/965, 17.4.1964*),

– Padomes 1968. gada 15. oktobra Regulu (EEK) Nr. 1612/68 (*OJ No L 257/2, 19.10.1968*).

3. *Profesionālās izglītības padomdevēja komiteja*, kas izveidota ar Padomes 1963. gada 2. aprīļa Lēmumu Nr. 63/266/EEK (*OJ No 63/1338, 20.4.1963*).

4. *Emigrējušu darbinieku sociālā nodrošinājuma padomdevēja komiteja*, kas izveidota ar Padomes 1971. gada 14. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1408/71 (*OJ No L 149/2, 5.7.1971*).

5. *Sagādes aģentūras padomdevēja komiteja*, kas izveidota ar aģentūras Statūtiem (1958. gada 6. novembrī) (*OJ No 27/534, 6.12.1958*).

IX PIELIKUMS

Pievienošanās akta 148. panta 2. punktā minētais saraksts

1. *Apvienotā padomdevēja komiteja sociālajos jautājumos, kas attiecas uz algotiem lauksaimniecības darbiniekiem*, kas izveidota ar Komisijas 1963. gada 17. maija Lēmumu Nr. 63/326/EEK (*OJ No 80/1534, 29.5.1963*).

2. *Apvienotā padomdevēja komiteja sociālajos jautājumos jūras zivsaimniecības nozarē*, kas izveidota ar Komisijas 1968. gada 7. jūnija Lēmumu Nr. 68/252/EEK 7 June 1968 (*OJ No L 132/9, 14.6.1968*).

3. *Transporta komiteja*, kas izveidota ar Padomes 1958. gada 15. septembra Lēmumu (*OJ No 25/509, 27.11.1958*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1964. gada 22. jūnija Lēmumu (*OJ No 102/1602, 29.6.1964*).

4. *Apvienotā padomdevēja komiteja sociālajos jautājumos attiecībā uz autotransportu*, kas izveidota ar 1965. gada 5. jūlija Lēmumu Nr. 65/362/EEK (*OJ No L 130/2184, 16.7.1965*).

5. *Apvienotā padomdevēja komiteja sociālajos jautājumos attiecībā uz iekšzemes ūdensceļu transportu*, kas izveidota ar Komisijas 1967. gada 28. novembra Lēmumu Nr. 67/745/EEK (*OJ No 297/13, 7.12.1967*).

6. *Padomdevēja komiteja sociālajos jautājumos attiecībā uz dzelzceļu*, kas izveidota ar Komisijas 1971. gada 19. februāra Lēmumu Nr. 71/122/EEK (*OJ No L 57/22, 10.3.1971*).

7. *Arbitrāžas komiteja*, kas paredzēta *Euratom* līguma 18. pantā.

8. *Piena un piena produktu padomdevēja komiteja*, kas izveidota ar Komisijas 1964. gada 20. jūlija Lēmumu Nr. 64/435/EEK (*OJ No 122/2049, 29.7.1964*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1970. gada 15. maija Lēmumu Nr. 70/290/EEK (*OJ No L 121/24, 4.6.1970*).

9. *Cūkgaļas padomdevēja komiteja*, kas izveidota ar 1962. gada 18. jūlija Lēmumu (*OJ No 72/2028, 8.8.1962*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1970. gada 15. maija Lēmumu Nr. 70/283/EEK (*OJ No L 121/11, 4.6.1970*).

10. *Liellopa un teļa gaļas padomdevēja komiteja*, kas izveidota ar Komisijas 1964. gada 20. jūlija Lēmumu Nr. 64/434/EEK (*OJ No 122/2047, 29.7.1964*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1970. gada 15. maija Lēmumu Nr. 70/288/EEK (*OJ No L 121/20, 4.6.1970*).

11. *Mājputnu gaļas un olu padomdevēja komiteja*, kas izveidota ar 1962. gada 18. jūlija Lēmumu (*OJ No 72/2030, 8.8.1962*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1970. gada 15. maija Lēmumu Nr. 70/291/EEK (*OJ No L 121/26, 4.6.1970*).

12. *Labības padomdevēja komiteja*, kas izveidota ar 1962. gada 18. jūlija Lēmumu (*OJ No 72/2026, 8.8.1962*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1970. gada 15. maija Lēmumu Nr. 70/286/EEK (*OJ No L 121/16, 4.6.1970*).

13. *Labības padomdevējas komitejas specializētā nodaļa par risu jautājumiem*, kas izveidota ar Komisijas 1964. gada 20. jūlija Lēmumu Nr. 64/436/EEK (*OJ No 122/2051, 29.7.1964*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1970. gada 15. maija Lēmumu Nr. 70/285/EEK (*OJ No L 121/14, 4.6.1970*).

14. *Elļas un tauku padomdevēja komiteja*, kas izveidota ar Komisijas 1967. gada 9. jūnija Lēmumu Nr. 67/388/EEK (*OJ No 119/2343*, 20.6.1967), kas aizstāta ar

– Komisijas 1971. gada 1. februāra Lēmumu Nr. 71/90/EEK (*OJ No L 43/42*, 22.2.1971).

15. *Cukura padomdevēja komiteja*, kas izveidota ar Komisijas 1969. gada 29. aprīļa Lēmumu Nr. 69/146/EEK (*OJ No L 122/2*, 22.5.1969).

16. *Augļu un dārzeņu padomdevēja komiteja*, kas izveidota ar 1962. gada 18. jūlija Lēmumu (*OJ No 72/2032*, 8.8.1962), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1970. gada 15. maija Lēmumu Nr. 70/287/EEK (*OJ No L 121/18*, 4.6.1970).

17. *Vinogu audzēšanas padomdevēja komiteja*, kas izveidota ar 1962. gada 18. jūlija Lēmumu (*OJ No 72/2034*, 8.8.1962) kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1970. gada 15. maija Lēmumu Nr. 70/292/EEK (*OJ No L 121/28*, 4.6.1970)

18. *Dzīvo augu padomdevēja komiteja*, kas izveidota ar Komisijas 1969. gada 25. februāra Lēmumu Nr. 69/84/EEK (*OJ No L 68/8*, 19.3.1969), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1970. gada 15. maija Lēmumu Nr. 70/289/EEK (*OJ No L 121/22*, 4.6.1970).

19. *Zvejas produktu padomdevēja komiteja*, kas izveidota ar Komisijas 1971. gada 25. februāra Lēmumu Nr. 71/128/EEK (*OJ No L 68/18*, 22.3.1971).

20. *Jēltabakas padomdevēja komiteja*, kas izveidota ar Komisijas 1970. gada 22. decembra Lēmumu Nr. 71/31/EEK (*OJ No L 14/8*, 18.1.1971).

21. *Linu un kaņepju padomdevēja komiteja*, kas izveidota ar Komisijas 1970. gada 22. decembra Lēmumu Nr. 71/32/EEK (*OJ No L 14/11*, 18.1.1971).

22. *Lauksaimniecības struktūrpolicies jautājumu padomdevēja komiteja*, kas izveidota ar Komisijas 1964. gada 29. jūlija Lēmumu Nr. 64/488/EEK (*OJ No 134/2256*, 20.8.1964), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1965. gada 8. jūlija Lēmumu Nr. 65/371/EEK (*OJ No 132/2209*, 20.7.1965),

– Komisijas 1971. gada 26. janvāra Lēmumu Nr. 71/79/EEK (*OJ No L 32/15*, 9.2.1971).

23. *Padomdevēja komiteja sociālajos jautājumos attiecībā uz lauksaimniekiem*, kas izveidota ar Komisijas 1963. gada 19. decembra Lēmumu Nr. 64/18/EEK (*OJ No 2/25*, 10.1.1964), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1970. gada 15. maija Lēmumu Nr. 70/284/EEK (*OJ No L 121/13*, 4.6.1970).

X PIELIKUMS

Pievienošanās akta 150. pantā minētais saraksts

I. TRANSPORTS

1. Padomes 1960. gada 27. jūnija Regula Nr. 11 (*OJ No 52/1121*, 16.8.1960).

Īrija – 1973. gada 1. oktobris.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. oktobris.

2. Padomes 1962. gada 26. novembra Regula Nr. 141 (*OJ No 124/2751*, 28.11.1962).

3. Padomes 1966. gada 28. jūlija Regula Nr. 117/66/EEK (*OJ No 147/2688*, 9.8.1966).

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

4. Komisijas 1968. gada 9. jūlija Regula (EEK) Nr. 1016/68 (*OJ No L 173/8*, 22.7.1968).

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

5. Padomes 1969. gada 25. marta Regula (EEK) Nr. 543/69 (*OJ No L 77/49*, 29.3.1969).

Īrija – 1973. gada 1. aprīlis.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. aprīlis.

6. Padomes 1969. gada 26. jūnija Regula (EEK) Nr. 1191/69 (*OJ No L 156/1*, 28.6.1969).

Īrija – 1974. gada 1. janvāris.

Apvienotā Karaliste – 1974. gada 1. janvāris.

7. Padomes 1969. gada 26. jūnija Regula (EEK) Nr. 1192/69 (*OJ No L 156/8*, 28.6.1969).

Īrija – 1973. gada 1. oktobris.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. oktobris.

8. Padomes 1970. gada 4. jūnija Regula (EEK) Nr. 1107/70 (*OJ No L 130/1*, 15.6.1970).

9. Padomes 1970. gada 4. jūnija Regula (EEK) Nr. 1108/70 (*OJ No L 130/4*, 15.6.1970).

Dānija – 1974. gada 1. janvāris.

Īrija – 1974. gada 1. janvāris.

Apvienotā Karaliste – 1974. gada 1. janvāris.

10. Padomes 1970. gada 20. jūlija Regula (EEK) Nr. 1463/70 (*OJ No L 164/1*, 27.7.1970).

11. Komisijas 1970. gada 18. decembra Regula (EEK) Nr. 2598/70 (*OJ No L 278/1*, 23.12.1970).

Dānija – 1974. gada 1. janvāris.

Īrija – 1974. gada 1. janvāris.

Apvienotā Karaliste – 1974. gada 1. janvāris.

12. Komisijas 1971. gada 9. februāra Regula (EEK) Nr. 281/71 (*OJ No L 33/11*, 10.2.1971).

Dānija – 1974. gada 1. janvāris.

Apvienotā Karaliste – 1974. gada 1. janvāris.

II. TIRDZNIECĪBAS POLITIKA

1. Padomes 1968. gada 5. aprīļa Regula (EEK) Nr. 459/68 (*OJ No L 93/1*, 17.4.1968), kurā labojumi izdarīti ar

– kļūdu labojumu Padomes 1968. gada 5. aprīļa Regulai (EEK) Nr. 459/68 (*OJ No L 103/38*, 1.5.1968).

2. Padomes 1969. gada 20. decembra Regula (EEK) Nr. 2603/69 (*OJ No L 324/25*, 27.12.1969).

3. Padomes 1969. gada 19. decembra Regula (EEK) Nr. 109/70 (*OJ No L 19/1*, 26.1.1970), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1970. gada 20. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1492/70 (*OJ No L 166/1*, 29.7.1970),

– Padomes 1970. gada 27. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2172/70 (*OJ No L 239/1*, 30.10.1970),

– Padomes 1970. gada 14. decembra Regulu (EEK) Nr. 2567/70 (*OJ No L 276/1*, 21.12.1970),

– Padomes 1971. gada 8. marta Regulu (EEK) Nr. 532/71 (*OJ No L 60/1*, 13.3.1971),

– Padomes 1971. gada 30. marta Regulu (EEK) Nr. 725/71 (*OJ No L 80/4*, 5.4.1971),

– Padomes 1971. gada 25. maija Regulu (EEK) Nr. 1073/71 (*OJ No L 119/1*, 1.6.1971),

– Padomes 1971. gada 25. maija Regulu (EEK) Nr. 1074/71 (*OJ No L 119/35*, 1.6.1971),

– Padomes 1971. gada 8. novembra Regulu (EEK) Nr. 2385/71 (*OJ No L 249/3*, 10.11.1971),

– Padomes 1971. gada 8. novembra Regulu (EEK) Nr. 2386/71 (*OJ No L 249/12*, 10.11.1971),

– Padomes 1971. gada 9. novembra Regulu (EEK) Nr. 2406/71 (*OJ No L 250/1*, 11.11.1971),

– Padomes 1971. gada 9. novembra Regulu (EEK) Nr. 2407/71 (*OJ No L 250/7*, 11.11.1971).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. aprīlis.

4. Padomes 1970. gada 25. maija Regula (EEK) Nr. 1025/70 (*OJ No L 124/6*, 8.6.1970), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1970. gada 29. septembra Regulu (EEK) Nr. 1984/70 (*OJ No L 218/1*, 3.10.1970),

– Padomes 1971. gada 30. marta Regulu (EEK) Nr. 724/71 (*OJ No L 80/3*, 5.4.1971),

– Padomes 1971. gada 25. maija Regulu (EEK) Nr. 1080/71 (*OJ No L 116/8*, 28.5.1971),

– Padomes 1971. gada 2. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1429/71 (*OJ No L 151/8*, 7.7.1971),

– Padomes 1971. gada 8. novembra Regulu (EEK) Nr. 2384/71 (*OJ No L 249/1*, 10.11.1971).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. aprīlis.

5. Padomes 1970. gada 25. maija Regula (EEK) Nr. 1023/70 (*OJ No L 124/1, 8.6.1970*).
Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. aprīlis.
6. Padomes 1970. gada 20. jūlija Regula (EEK) Nr. 1471/70 (*OJ No L 164/41, 27.7.1970*).
7. Valdību pārstāvju 1953. gada 6. marta Padomes lēmums par lūžņu izvešanas aizliegumu (nav publicēts).
Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. aprīlis.
8. Ministru padomes Koordinēšanas komitejas 1957. gada 8. oktobra lēmums par noteikumiem, kas attiecas uz izstrādājumu izvešanu atkārtotai lietošanai (nav publicēts).
Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. aprīlis.
9. Ministru padomes Koordinēšanas komitejas 1958. gada 18. decembra lēmums par noteikumiem, kas attiecas uz legētā tērauda lūžņu izvešanu (nav publicēts).
10. Valdību pārstāvju Padomes 1962. gada 19. novembra lēmums par to, ka legētā tērauda atkritumiem vai lūžņiem lietņu veidā, kas ietilpst pozīcijā 73.15 b i b 1 aa, piemēro tādu pašu attieksmi kā legētā tērauda lūžņiem (nav publicēts).
Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. aprīlis.
11. Valdību pārstāvju Padomes 1959. gada 2. marta lēmums par sagrieztu kuģu lūžņu izvešanu (nav publicēts), kurā grozījumi izdarīti ar – Ministru padomes Koordinēšanas komitejas 1962. gada 15. janvāra lēmumu (nav publicēts).
Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. aprīlis.
12. Ministru padomes Koordinēšanas komitejas 1959. gada 7. oktobra lēmums par kopējo produktu sarakstu, kam piemēro Valdību pārstāvju Padomes 1957. gada 8. oktobra lēmumu par noteikumiem, kas attiecas uz izstrādājumu izvešanu atkārtotai lietošanai (nav publicēts).
Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. aprīlis.
13. Valdību pārstāvju Padomes 1961. gada 26. oktobra lēmums par noteikumiem, kurus no 1962. gada 1. janvāra jāpie-mēro lietotu sliežu izvešanai (nav publicēts).
Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. aprīlis.

III. SOCIĀLĀ POLITIKA

1. Padomes 1971. gada 14. jūnija Regula (EEK) Nr. 1408/71 (*OJ No L 149/2, 5.7.1971*).
Dānija – 1973. gada 1. aprīlis.
Īrija – 1973. gada 1. aprīlis.
Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. aprīlis.

IV. EURATOM

1. Padomes 1961. gada 9. septembra lēmums par priekšrocību piešķiršanu kopuzņēmumam "Societe d'energie nucleaire franco-belge des ardenes (SENA)" un par informācijas paziņošanu, kas šim uzņēmumam jāveic (nav publicēts).
Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. aprīlis.
2. Padomes 1963. gada 18. jūnija lēmums par priekšrocību piešķiršanu kopuzņēmumam "Kernkraftwerk RWE-Bayernwerk GmbH (KRB)" un par informācijas paziņošanu, kas šim uzņēmumam jāveic (nav publicēts).
Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. aprīlis.
3. Padomes 1964. gada 12. decembra lēmums par priekšrocību piešķiršanu kopuzņēmumam "Kernkraftwerk Lingen GmbH" (nav publicēts).
Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. aprīlis.
4. Padomes 1966. gada 28. jūlija lēmums par priekšrocību piešķiršanu kopuzņēmumam "Kernkraftwerk Obrigheim GmbH" (nav publicēts).
Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. aprīlis.

XI PIELIKUMS

Pievienošanās akta 152. pantā minētais saraksts

I. MUITAS TIESĪBU AKTI

1. Padomes 1968. gada 30. jūlija Direktīva Nr. 68/312/EEK (*OJ No L 194/13, 6.8.1968*).

2. Padomes 1969. gada 4. marta Direktīva Nr. 69/73/EEK (*OJ No L 58/1, 8.3.1969*).
3. Padomes 1969. gada 4. marta Direktīva Nr. 69/74/EEK (*OJ No L 58/7, 8.3.1969*).
4. Padomes 1969. gada 4. marta Direktīva Nr. 69/75/EEK (*OJ No L 58/11, 8.3.1969*).
5. Padomes 1969. gada 4. marta Direktīva Nr. 69/76/EEK (*OJ No L 58/44, 8.3.1969*).

II. LAUKSAIMNIECĪBA

A. Tiesību akti attiecībā uz lopbarību

1. Padomes 1970. gada 20. jūlija Direktīva Nr. 70/373/EEK (*OJ No L 170/2, 3.8.1970*).
Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.
Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.
2. Padomes 1970. gada 23. novembra Direktīva Nr. 70/524/EEK (*OJ No L 270/1, 14.12.1970*).
Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.
3. Komisijas 1971. gada 15. jūnija Direktīva Nr. 71/250/EEK (*OJ No L 155, 12.7.1971*).
Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

B. Tiesību akti attiecībā uz sēklām un stādiem

1. Padomes 1966. gada 14. jūnija Direktīva Nr. 66/400/EEK (*OJ No 125/2290, 11.7.1966*), kurā grozījumi izdarīti ar – Padomes 1969. gada 18. februāra Direktīvu Nr. 69/61/EEK (*OJ No L 48/4, 26.2.1969*), – Padomes 1971. gada 30. marta Direktīvu Nr. 71/162/EEK (*OJ No L 87/24, 17.4.1971*).
Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.
Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.
Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.
2. Padomes 1966. gada 14. jūnija Direktīva Nr. 66/401/EEK (*OJ No 125/2298, 11.7.1966*), kurā grozījumi izdarīti ar – Padomes 1969. gada 18. februāra Direktīvu Nr. 69/63/EEK (*OJ No L 48/8, 26.2.1969*), – Padomes 1971. gada 30. marta Direktīvu Nr. 71/162/EEK (*OJ No L 87/24, 17.4.1971*).
Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.
Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.
Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.
3. Padomes 1966. gada 14. jūnija Direktīva Nr. 66/402/EEK (*OJ No 125/2309, 11.7.1966*), kurā grozījumi izdarīti ar – Padomes 1969. gada 18. februāra Direktīvu Nr. 69/60/EEK (*OJ No L 48/1, 26.2.1969*), – Padomes 1971. gada 30. marta Direktīvu Nr. 71/162/EEK (*OJ No L 87/24, 17.4.1971*).
Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.
Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.
Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.
4. Padomes 1966. gada 14. jūnija Direktīva Nr. 66/403/EEK (*OJ No 125/2320, 11.7.1966*), kurā grozījumi izdarīti ar – Padomes 1969. gada 18. februāra Direktīvu Nr. 69/62/EEK (*OJ No L 48/7, 26.2.1969*), – Padomes 1971. gada 30. marta Direktīvu Nr. 71/162/EEK (*OJ No L 87/24, 17.4.1971*).
Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.
Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.
Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.
5. Padomes 1968. gada 9. aprīļa Direktīva Nr. 68/193/EEK (*OJ No L 93/15, 17.4.1968*), kurā grozījumi izdarīti ar – Padomes 1971. gada 22. marta Direktīvu Nr. 71/140/EEK (*OJ No L 71/16, 25.3.1971*).
Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.
6. Padomes 1969. gada 30. jūnija Direktīva Nr. 69/208/EEK (*OJ No L 169/3, 10.7.1969*), kurā grozījumi izdarīti ar – Padomes 1971. gada 30. marta Direktīvu Nr. 71/162/EEK (*OJ No L 87/24, 17.4.1971*).
Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.
Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

7. Padomes 1970. gada 29. septembra Direktīva Nr. 70/457/EEK (*OJ No L 225/1, 12.10.1970*).

Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

8. Padomes 1970. gada 29. septembra Direktīva Nr. 70/458/EEK (*OJ No L 225/7, 12.10.1970*), kurā grozījumi izdarīti ar – Padomes 1971. gada 30. marta Direktīvu Nr. 71/162/EEK (*OJ No L 87/24, 17.4.1971*).

Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

C. Veterinārie tiesību akti

1. Padomes 1964. gada 26. jūnija Direktīva Nr. 64/432/EEK (*OJ No 121/1977, 29.7.1964*), kurā grozījumi izdarīti ar – Padomes 1966. gada 25. oktobra Direktīvu Nr. 66/600/EEK (*OJ No 192/3294, 27.10.1966*),

– Padomes 1970. gada 13. jūlija Direktīvu Nr. 70/360/EEK (*OJ No L 157/40, 18.7.1970*),

– Padomes 1971. gada 19. jūlija Direktīvu Nr. 71/285/EEK (*OJ No L 179/1, 9.8.1971*).

Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

2. Padomes 1964. gada 26. jūnija Direktīva Nr. 64/433/EEK (*OJ No 121/2012, 29.7.1964*), kurā grozījumi izdarīti ar – Padomes 1966. gada 25. oktobra Direktīvu Nr. 66/601/EEK (*OJ No 192/3302, 27.10.1966*),

– Padomes 1969. gada 6. oktobra Direktīvu Nr. 69/349/EEK (*OJ No L 256/5, 11.10.1969*),

– Padomes 1970. gada 27. oktobra Direktīvu Nr. 70/486/EEK (*OJ No L 239/42, 30.10.1970*).

Dānija 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

3. Padomes 1965. gada 13. maija Direktīva Nr. 65/276/EEK (*OJ No 93/1607, 29.5.1965*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

4. Komisijas 1965. gada 13. maija Direktīva Nr. 65/277/EEK (*OJ No 93/1610, 29.5.1965*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

5. Padomes 1971. gada 15. februāra Direktīva Nr. 71/118/EEK (*OJ No L 55/23, 8.3.1971*).

Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

D. Tiesību akti attiecībā uz augu veselību

1. Padomes 1969. gada 8. decembra Direktīva Nr. 69/464/EEK (*OJ No L 323/1, 24.12.1969*).

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

2. Padomes 1969. gada 8. decembra Direktīva Nr. 69/465/EEK (*OJ No L 323/3, 24.12.1969*).

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

3. Padomes 1969. gada 8. decembra Direktīva Nr. 69/466/EEK (*OJ No L 323/5, 24.12.1969*).

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

E. Tiesību akti attiecībā uz mežsaimniecību

1. Padomes 1966. gada 14. jūnija Direktīva Nr. 66/404/EEK (*OJ No 125/2326, 11.7.1966*), kurā grozījumi izdarīti ar – Padomes 1969. gada 18. februāra Direktīvu Nr. 69/64/EEK (*OJ No L 48/12, 26.2.1969*).

Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

2. Padomes 1968. gada 23. janvāra Direktīva Nr. 68/89/EEK (*OJ No L 32/12, 6.2.1968*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

3. Padomes 1971. gada 30. marta Direktīva Nr. 71/161/EEK (*OJ No L 87/14, 17.4.1971*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

F. Strukturālie apsekojumi

Padomes 1968. gada 27. marta Direktīva Nr. 68/161/EEK (*OJ No L 76/13, 28.3.1968*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

III. TIESĪBAS VEIKT UZŅĒMĒJDARBĪBU UN BRĪVA PAKALPOJUMU APRĪTE

1. Padomes 1963. gada 2. aprīļa Direktīva Nr. 63/261/EEK (*OJ No 62/1323, 20.4.1963*).

Dānija – 1978. gada 1. janvāris.

2. Padomes 1963. gada 2. aprīļa Direktīva Nr. 63/262/EEK (*OJ No 62/1326, 20.4.1963*).

Dānija – 1978. gada 1. janvāris.

3. Padomes 1964. gada 25. februāra Direktīva Nr. 64/220/EEK (*OJ No 56/845, 4.4.1964*).

Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.

4. Padomes 1964. gada 25. februāra Direktīva Nr. 64/221/EEK (*OJ No 56/850, 4.4.1964*).

Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.

5. Padomes 1964. gada 25. februāra Direktīva Nr. 64/222/EEK (*OJ No 56/857, 4.4.1964*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

6. Padomes 1964. gada 25. februāra Direktīva Nr. 64/223/EEK (*OJ No 56/863, 4.4.1964*).

7. Padomes 1964. gada 25. februāra Direktīva Nr. 64/224/EEK (*OJ No 56/869, 4.4.1964*).

8. Padomes 1964. gada 7. jūlija Direktīva Nr. 64/427/EEK (*OJ No 117/1863, 23.7.1964*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

9. Padomes 1964. gada 7. jūlija Direktīva Nr. 64/428/EEK (*OJ No 117/1871, 23.7.1964*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

10. Padomes 1964. gada 7. jūlija Direktīva Nr. 64/429/EEK (*OJ No 117/1880, 23.7.1964*).

11. Padomes 1965. gada 13. maija Direktīva Nr. 65/264/EEK (*OJ No 85/1437, 19.5.1965*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

12. Padomes 1967. gada 25. jūlija Direktīva Nr. 67/530/EEK (*OJ No 190/1, 10.8.1967*).

Dānija – 1978. gada 1. janvāris.

13. Padomes 1967. gada 25. jūlija Direktīva Nr. 67/531/EEK (*OJ No 190/3, 10.8.1967*).

Dānija – 1978. gada 1. janvāris.

14. Padomes Direktīva 1967. gada 24. oktobra Nr. 67/654/EEK (*OJ No 263/6, 30.10.1967*).

Dānija – 1978. gada 1. janvāris.

15. Padomes 1968. gada 9. marta Direktīva Nr. 68/151/EEK (*OJ No L 65/8, 14.3.1968*).

Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

16. Padomes 1968. gada 15. oktobra Direktīva Nr. 68/363/EEK (*OJ No L 260/1, 22.10.1968*).

17. Padomes 1968. gada 15. oktobra Direktīva Nr. 68/364/EEK (*OJ No L 260/6, 22.10.1968*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

18. Padomes 1968. gada 15. oktobra Direktīva Nr. 68/365/EEK (*OJ No L 260/9, 22.10.1968*).

19. Padomes 1968. gada 15. oktobra Direktīva Nr. 68/366/EEK (*OJ No L 260/12, 22.10.1968*).

20. Padomes 1968. gada 15. oktobra Direktīva Nr. 68/368/EEK (*OJ No L 260/19, 22.10.1968*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

21. Padomes 1969. gada 4. marta Direktīva Nr. 69/77/EEK (*OJ No 59/8, 10.3.1969*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

22. Padomes 1969. gada 13. marta Direktīva Nr. 69/82/EEK (*OJ No L 68/4, 19.3.1969*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

23. Padomes 1970. gada 29. septembra Direktīva Nr. 70/451/EEK (*OJ No L 218/37, 3.10.1970*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

24. Padomes 1970. gada 30. novembra Direktīva Nr. 70/523/EEK (*OJ No L 267/18, 10.12.1970*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

IV. BŪVDARBU VALSTS LĪGUMI

Padomes 1971. gada 26. jūlija Direktīva Nr. 71/305/EEK (*OJ No L 185/5, 16.8.1971*).

Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

V. TRANSPORTS

1. Padomes 1962. gada 23. jūlija Direktīva (*OJ No 70/2005, 6.8.1962*).

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

2. Padomes 1965. gada 13. maija Direktīva Nr. 65/269/EEK (*OJ No 88/1469, 24.5.1965*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

3. Padomes 1968. gada 19. jūlija Direktīva Nr. 68/297/EEK (*OJ No L 175/15, 23.7.1968*).

4. EOTK Augstās iestādes 1961. gada 1. marta ieteikums Nr. 1/61 dalībvalstu valdībām (*OJ No 18/469, 9.3.1961*).

Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

VI. NODOKĻU UZLIKŠANA

1. Padomes 1967. gada 11. aprīļa Direktīva Nr. 67/227/EEK (*OJ No 71/1301, 14.4.1967*).

Īrija – 1974. gada 1. janvāris.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

2. Padomes 1967. gada 11. aprīļa Direktīva Nr. 67/228/EEK (*OJ No 71/1303, 14.4.1967*).

Īrija – 1974. gada 1. janvāris.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

3. Padomes 1969. gada 17. jūlija Direktīva Nr. 69/335/EEK (*OJ No L 249/25, 3.10.1969*).

Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.

4. Padomes 1969. gada 9. decembra Direktīva Nr. 69/463/EEK (*OJ No L 320/34, 20.12.1969*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

VII. TIRDZNIECĪBAS POLITIKA

1. Padomes 1970. gada 27. oktobra Direktīva Nr. 70/509/EEK (*OJ No L 254/1, 23.11.1970*).

Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.

Īrija – 1974. gada 1. janvāris.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

2. Padomes 1970. gada 27. oktobra Direktīva Nr. 70/510/EEK (*OJ No L 254/26, 23.11.1970*).

Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.

Īrija – 1974. gada 1. janvāris.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

3. Padomes 1971. gada 1. februāra Direktīva Nr. 71/86/EEK (*OJ No L 36/44, 13.2.1971*).

Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.

Īrija – 1975. gada 1. janvāris.

Apvienotā Karaliste – 1975. gada 1. janvāris.

VIII. SOCIĀLĀ POLITIKA

Padomes 1968. gada 15. oktobra Direktīva Nr. 68/360/EEK (*OJ No L 257/13, 19.10.1968*).

Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.

IX. TEHNISKI ŠĶĒRŠĻI

1. Padomes 1967. gada 27. jūnija Direktīva Nr. 67/548/EEK (*OJ No 196/1, 16.8.1967*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1969. gada 13. marta Direktīvu Nr. 69/81/EEK (*OJ No L 68/1, 19.3.1969*),

– Padomes 1971. gada 22. marta Direktīvu Nr. 71/144/EEK (*OJ No L 74/15, 29.3.1971*).

Īrija – 1975. gada 1. janvāris.

2. Padomes 1969. gada 15. decembra Direktīva Nr. 69/493/EEK (*OJ No L 326/36, 29.12.1969*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

3. Padomes 1970. gada 6. februāra Direktīva Nr. 70/156/EEK (*OJ No L 42/1, 23.2.1970*).

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

4. Padomes 1970. gada 6. februāra Direktīva Nr. 70/157/EEK (*OJ No L 42/16, 23.2.1970*).

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

5. Padomes 1970. gada 20. marta Direktīva Nr. 70/220/EEK (*OJ No L 76/1, 6.4.1970*).

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

6. Padomes 1970. gada 20. marta Direktīva Nr. 70/221/EEK (*OJ No L 76/23, 6.4.1970*).

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

7. Padomes 1970. gada 20. marta Direktīva Nr. 70/222/EEK (*OJ No L 76/25, 6.4.1970*).

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

8. Padomes 1970. gada 8. jūnija Direktīva Nr. 70/311/EEK (*OJ No L 133/10, 18.6.1970*).

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

9. Padomes 1970. gada 27. jūlija Direktīva Nr. 70/387/EEK (*OJ No L 176/5, 10.8.1970*).

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

10. Padomes 1970. gada 27. jūlija Direktīva Nr. 70/388/EEK (*OJ No L 176/12, 10.8.1970*).

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

11. Padomes 1971. gada 1. marta Direktīva Nr. 71/127/EEK (*OJ No L 68/1, 22.3.1971*).

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

12. Padomes 1971. gada 26. jūlija Direktīva Nr. 71/307/EEK (*OJ No L 185/16, 16.8.1971*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

13. Padomes 1971. gada 26. jūlija Direktīva Nr. 71/316/EEK (*OJ No L 202/1, 6.9.1971*).

Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

14. Padomes 1971. gada 26. jūlija Direktīva Nr. 71/317/EEK (*OJ No L 202/14, 6.9.1971*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

15. Padomes 1971. gada 26. jūlija Direktīva Nr. 71/318/EEK (*OJ No L 202/21, 6.9.1971*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

16. Padomes 1971. gada 26. jūlija Direktīva Nr. 71/319/EEK (*OJ No L 202/32, 6.9.1971*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

17. Padomes 1971. gada 26. jūlija Direktīva Nr. 71/320/EEK (*OJ No L 202/37, 6.9.1971*).

Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

18. Padomes 1971. gada 2. oktobra Direktīva Nr. 71/347/EEK (*OJ No L 239/1, 25.10.1971*).

Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

19. Padomes 1971. gada 12. oktobra Direktīva Nr. 71/348/EEK (*OJ No L 239/9, 25.10.1971*).
 Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.
 20. Padomes 1971. gada 12. oktobra Direktīva Nr. 71/349/EEK (*OJ No L 239/15, 25.10.1971*).
 Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.
 Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.
 21. Padomes 1971. gada 18. oktobra Direktīva Nr. 71/354/EEK (*OJ No L 243/29, 29.10.1971*).
 Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.

X. PĀRTIKAS PRODUKTI

1. Padomes 1962. gada 23. oktobra Direktīva (*OJ No 115/2645, 11.11.1962*), kurā grozījumi izdarīti ar
 – Padomes 1965. gada 25. oktobra Direktīvu Nr. 65/469/EEK (*OJ No 178/2793, 26.10.1965*),
 – Padomes 1967. gada 24. oktobra Direktīvu Nr. 67/653/EEK (*OJ No 263/4, 30.10.1967*),
 – Padomes 1968. gada 20. decembra Direktīvu Nr. 68/419/EEK (*OJ No L 309/24, 24.12.1968*),
 – Padomes 1970. gada 13. jūlija Direktīvu Nr. 70/358/EEK (*OJ No L 157/36, 18.7.1970*).
 Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.
 Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.
 Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.
 2. Padomes 1963. gada 5. novembra Direktīva Nr. 64/54/EEK (*OJ No 12/161, 27.1.1964*), kurā grozījumi izdarīti ar
 – Padomes 1967. gada 27. jūnija Direktīvu Nr. 67/427/EEK (*OJ No 148/1, 11.7.1967*),
 – Padomes 1968. gada 20. decembra Direktīvu Nr. 68/420/EEK (*OJ No L 309/25, 24.12.1968*),
 – Padomes 1970. gada 13. jūlija Direktīvu Nr. 70/359/EEK (*OJ No L 157/38, 18.7.1970*),
 – Padomes 1971. gada 30. marta Direktīvu Nr. 71/160/EEK (*OJ No L 87/12, 17.4.1971*).
 Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.
 Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.
 Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.
 3. Padomes 1965. gada 26. janvāra Direktīva Nr. 65/66/EEK (*OJ No 22/22, 9.2.1965*), kurā grozījumi izdarīti ar

- Padomes 1967. gada 27. jūnija Direktīvu Nr. 67/428/EEK (*OJ No 148/10, 11.7.1967*).
 Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.
 Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.
 Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.
 4. Padomes 1967. gada 27. jūnija Direktīva Nr. 67/427/EEK (*OJ No 148/1, 11.7.1967*).
 Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.
 Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.
 Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.
 5. Padomes 1970. gada 13. jūlija Direktīva Nr. 70/357/EEK (*OJ No L 157/31, 18.7.1970*).
 Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.
 Īrija – 1973. gada 1. jūlijs.
 Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

XI. ENERĢĒTIKAS POLITIKA

- Padomes 1968. gada 20. decembra Direktīva Nr. 68/414/EEK (*OJ No L 308/14, 23.12.1968*).
 Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

XII. STATISTIKA

1. Padomes 1964. gada 30. jūlija Direktīva Nr. 64/475/EEK (*OJ No 131/2193, 13.8.1964*).
 Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.
 2. Padomes 1969. gada 8. decembra Direktīva Nr. 69/467/EEK (*OJ No L 323/7, 24.12.1969*).
 Dānija – 1973. gada 1. jūlijs.
 Īrija – 1974. gada 1. janvāris.
 Apvienotā Karaliste – 1974. gada 1. janvāris.

XIII. EURATOM

- Padomes 1959. gada 2. februāra Direktīva (*OJ No 11/221, 20.2.1959*), kurā grozījumi izdarīti ar
 – Padomes 1962. gada 5. marta Direktīvu (*OJ No 57/1633, 9.7.1962*),
 – Padomes 1966. gada 27. oktobra Direktīvu Nr. 66/45/*Euratom* (*OJ No 216/3693, 26.11.1966*).
 Īrija – 1974. gada 1. janvāris.
 Apvienotā Karaliste – 1973. gada 1. jūlijs.

PROTOKOLS Nr. 1

Par Eiropas Investīciju bankas Statūtiem

PIRMĀ DAĻA

Eiropas Investīciju bankas Statūtu pielāgojumi

1. pants

Protokola par Bankas Statūtiem 3. pantu aizstāj ar šādu pantu:

"3. pants

Saskaņā ar Līguma 129. pantu Bankas locekļi ir šādi:

- Beļģijas Karaliste;
- Francijas Republika;
- Dānijas Karaliste;
- Itālijas Republika;
- Īrija;
- Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste;
- Luksemburgas Lielhercogiste;
- Nīderlandes Karaliste;
- Vācijas Federatīvā Republika."

2. pants

Protokola par Bankas Statūtiem 4. panta 1. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

"1. Bankas kapitāls ir 2025 miljoni norēķinu vienību, ko veido šāds dalībvalstu dalības kapitāls:

Vācija	450,0 miljoni
Francija	450,0 miljoni
Apvienotā Karaliste	450,0 miljoni
Itālija	360,0 miljoni
Beļģija	118,5 miljoni
Nīderlande	118,5 miljoni
Dānija	60,0 miljoni
Īrija	15,0 miljoni
Luksemburga	3,0 miljoni"

3. pants

Protokola par Bankas Statūtiem 5. pantu aizstāj ar šādu pantu:

"5. pants

Dalības kapitālu dalībvalstis samaksā 20% apjomā no 4. panta 1. punktā norādītajām summām.

Ja dalības kapitālu palielina, Valde ar vienprātīgu lēmumu nosaka maksājamo daudzumu procentos un maksāšanas kārtību.

Direktoru padome var prasīt dalības kapitāla atlikuma samaksu tādā apjomā, lai Banka varētu izpildīt saistības pret aizdevējiem.

Dalībvalstis šo summu iemaksā proporcionāli savai dalības kapitāla daļai tādā valūtā, kāda Bankai vajadzīga šo saistību izpildei."

4. pants

Protokola par Bankas Statūtiem 9. panta 3. punkta a) un c) apakšpunktus aizstāj ar šādiem apakšpunktiem:

"a) lemj, vai jāpalielina dalības kapitāls saskaņā ar 4. panta 3. punktu un 5. panta 2. punktu;

c) īsteno 11. un 13. pantā paredzētās pilnvaras attiecībā uz Direktoru padomes un Vadības komitejas locekļu iecelšanu un atlaišanu, kā arī pilnvaras, kas paredzētas 13. panta 1. punkta otrajā daļā;"

5. pants

Protokola par Bankas Statūtiem 10. pantu aizstāj ar šādu pantu:

"10. pants

Ja vien šajos Statūtos nav paredzēta citāda procedūra, Valde lēmumus pieņem ar tās locekļu balsu vairākumu. Šajā vairākumā

jābūt pārstāvētiem vismaz 40% no dalības kapitāla. Valde balso saskaņā ar šā Līguma 148. panta noteikumiem."

6. pants

Protokola par Bankas Statūtiem 11. panta 2. punkta pirmo līdz piekto daļu aizstāj ar šo:

"2. Direktoru padomē ir 18 direktori un 10 aizstājēji.

Valde uz pieciem gadiem šādi ieceļ direktorus:

- trīs direktorus izvirza Vācijas Federatīvā Republika;
 - trīs direktorus izvirza Francijas Republika;
 - trīs direktorus izvirza Itālijas Republika;
 - trīs direktorus izvirza Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste;
 - vienu direktoru izvirza Beļģijas Karaliste;
 - vienu direktoru izvirza Dānijas Karaliste;
 - vienu direktoru, ko izvirza Īrija;
 - vienu direktoru izvirza Luksemburgas Lielhercogiste;
 - vienu direktoru izvirza Nīderlandes Karaliste;
 - vienu direktoru izvirza Komisija.
- Valde uz pieciem gadiem šādi ieceļ aizstājējus:
- divus aizstājējus izvirza Vācijas Federatīvā Republika;
 - divus aizstājējus izvirza Francijas Republika;
 - divus aizstājējus izvirza Itālijas Republika;
 - divus aizstājējus izvirza Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste;
 - vienu aizstājēju, savstarpēji vienojoties, izvirza Beniluksa valstis;
 - vienu aizstājēju izvirza Komisija.

Direktorus un aizstājējus var iecelt amatā atkārtoti.

Aizstājēji var piedalīties Direktoru padomes sanāksmēs. Aizstājēji, ko izvirzījusi kāda valsts vai, savstarpēji vienojoties, vairākas valstis, vai Komisija, var aizstāt attiecīgās valsts, valstu vai Komisijas izvirzītos direktorus. Aizstājējiem nav balsstiesību, izņemot gadījumus, ja viņi aizstāj vienu vai vairāk nekā vienu direktoru vai arī ir deleģēti to darīt saskaņā ar 12. panta 1. punktu."

7. pants

Protokola par Bankas Statūtiem 12. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"1. Direktoru padomē katram direktoram ir viena balss. Tas vienmēr var deleģēt savu balsi saskaņā ar procedūram, kas jāparedz Bankas reglamentā."

8. pants

Protokola par Bankas Statūtiem 12. panta 2. punkta otro teikumu aizstāj ar šādu teikumu:

"Kvalificētam balsu vairākumam vajadzīgas 12 balsis "par"."

9. pants

Protokola par Bankas Statūtiem 13. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"1. Vadības komitejā ir prezidents un četri viceprezidenti, ko Valde pēc Direktoru padomes priekšlikuma ieceļ uz sešiem gadiem. Viņus var iecelt amatā atkārtoti.

Valde ar vienprātīgu lēmumu var mainīt Vadības komitejas locekļu skaitu."

OTRĀ DAĻA Citi noteikumi

10. pants

1. Jaunās dalībvalstis ne vēlāk kā divu mēnešu laikā pēc pievienošanās dienas izdara maksājumus, kas noteikti Bankas Statūtu 5. panta 1. punktā, kurš grozīts šā protokola 3. pantā. Šos maksājumus veic attiecīgajās valstu valūtās. Viena piektdaļa maksājuma ir skaidrā naudā, un četras piektdaļas ir bezprocentu valsts parādzīmēs, kas ir samaksājamas četrās

vienādās daļās attiecīgi pēc deviņiem mēnešiem, sešpadsmit mēnešiem, divdesmit trīs mēnešiem un trīsdesmit mēnešiem no pievienošanās dienas. Bankai un attiecīgajai jaunajai dalībvalstij vienojoties, daļu vai visas valsts parādzīmes var atlīdzināt pirms to termiņa. Skaidrās naudas maksājumi un ieņēmumi no atmaksātajām valsts parādzīmēm ir brīvi konvertējami.

2. Bankas Statūtu 7. pants attiecas uz visiem jauno dalībvalstu maksājumiem attiecīgajās valsts valūtās, kurus veic saskaņā ar šo pantu. Vajadzīgos pielāgojumus saistībā ar nesamaksātām valsts parādzīmēm izdara šo parādzīmju maksājuma termiņa vai agraķas samaksāšanas dienā.

11. pants

1. Jaunās dalībvalstis izdara iemaksas obligātajās rezervēs un līdzīgos uzkrājumos, kā tie noteikti 31. decembrī gadā pirms pievienošanās Bankas apstiprinātajā bilancē, un iemaksu apjoms atbilst šādam daudzumam procentos no šīm rezervēm:

Apvienotā Karaliste – 30%;

Dānija – 4%;

Īrija – 1%.

2. Maksājumu apjomu atbilstīgi šim pantam aprēķina norēķinu vienībās, kad ir apstiprināta Bankas ikgadējā bilance gadam pirms pievienošanās.

3. Šos apjomus samaksā piecās vienādās daļās ne vēlāk kā divus mēnešus, deviņus mēnešus, sešpadsmit mēnešus, divdesmit trīs mēnešus un trīsdesmit mēnešus pēc pievienošanās. Visus šos piecus maksājumus veic jaunās dalībvalstis brīvi konvertējamā valūtā.

12. pants

1. Pēc pievienošanās Valde paplašina Direktoru padomi, ieceļot

- trīs direktorus, ko izvirza Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste;
- vienu direktoru, ko izvirza Dānijas Karaliste;
- vienu direktoru, ko izvirza Īrija;
- vienu direktoru, ko izvirza Luksemburgas Lielhercogiste;
- divus aizstājējus izvirza Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste.

2. Šādi iecelto direktoru un aizstājēju amata pilnvaru laiks beidzas pēc ikgadējās Valdes sēdes, kurā izskata ikgadējo ziņojumu par 1977. saimniecisko gadu.

3. Pēc ikgadējās sēdes, kurā izskata ikgadējo ziņojumu par 1972. finanšu gadu, Valde uz pieciem gadiem iecel

- trīs direktorus, ko izvirza Vācijas Federatīvā Republika;
- trīs direktorus, ko izvirza Francijas Republika;
- trīs direktorus, ko izvirza Itālijas Republika;
- vienu direktoru, ko izvirza Beļģijas Karaliste;
- vienu direktoru, ko izvirza Nīderlandes Karaliste;
- vienu direktoru, ko izvirza Komisija;
- divus aizstājējus izvirza Vācijas Federatīvā Republika;
- divus aizstājējus izvirza Francijas Republika;
- divus aizstājējus izvirza Itālijas Republika;
- vienu aizstājēju, savstarpēji vienojoties, izvirza Beniluksa valstis;
- vienu aizstājēju izvirza Komisija.

13. pants

Jaunajām dalībvalstīm pievienojoties, Vadības komitejai ieceļ vēl vienu viceprezidentu. Viņa amata pilnvaru laiks beidzas reizē ar to Vadības komitejas locekļu amata pilnvaru laiku, kuri savā amatā ir bijuši pievienošanās dienā.

PROTOKOLS Nr. 2

Par Farēru salām

1. pants

Kamēr Dānijas valdība nav nākusi klajā ar Pievienošanās akta 25., 26. un 27. pantā minētajām deklarācijām un vēlākais līdz 1975. gada 31. decembrim nav vajadzīgas nekādas izmaiņas muitas režīmā, ko pievienošanās dienā piemēro tādu

izstrādājumu ieviešanai citos Dānijas reģionos, kuru izcelsme ir Farēru salās vai kuras no turienes ievēd.

Izstrādājumus, ko citos Dānijas reģionos ievēd no Farēru salām atbilstīgi minētajam režīmam, neuzskata par esošiem brīvā apgrozībā šajā valstī EEK līguma 10. panta nozīmē, ja tos atkal izvēd uz citu dalībvalsti.

2. pants

Ja Dānijas valdība nāk klajā ar 1. pantā minētajām deklarācijām, Pievienošanās akta noteikumus piemēro Farēru salām, ievērojot šādus nosacījumus:

- izstrādājumu ieviešanai Farēru salās uzliek muitas nodokļus, kas būtu piemērojami, ja Līgums un Lēmums par pievienošanās būtu ticis piemērots no 1973. gada 1. janvāra;
- Kopienas iestādes kopīgajā zivju produktu tirgus organizācijā meklēs piemērotus risinājumus īpašajām Farēru salu problēmām;
- Farēru salu iestādes Kopienas uzraudzībā var saglabāt piemērotus pasākumus, lai Farēru salu iedzīvotājiem nodrošinātu pienu par saprātīgām cenām.

3. pants

Ja 1. pantā minētā perioda laikā Dānijas valdība pēc Farēru salu pašvaldības lēmuma informē Padomi, ka tā nevar nākt klajā ar 1. pantā minētajām deklarācijām, Padome pēc Dānijas valdības lūguma izskata radušos situāciju. Padome pēc Komisijas priekšlikuma lemj par veicamajiem pasākumiem, lai risinātu problēmas, kas sakarā ar šo situāciju varētu rasties Kopienai un, jo īpaši, Dānijai un Farēru salām.

4. pants

Dānijas pilsoņus, kas dzīvo Farēru salās, uzskata par dalībvalsts pilsoņiem sākotnējo Līgumu nozīmē tikai no tās dienas, kad šie sākotnējie Līgumi kļūst piemērojami Farēru salām.

5. pants

Ar deklarācijām, kas minētas 1. pantā, jānāk klajā vienlaikus, un tādējādi Farēru salām sākotnējos Līgumus var piemērot tikai vienlaikus.

PROTOKOLS Nr. 3

Par Normandijas salām un Menas salu

1. pants

1. Kopienas noteikumus attiecībā uz muitas jautājumiem un kvantitatīviem ierobežojumiem, jo īpaši šos noteikumus Pievienošanās aktā, Normandijas salām un Menas salai piemēro uz tādiem pašiem nosacījumiem, kā tos piemēro Apvienotajai Karalistei. Jo īpaši, muitas nodokļus un līdzvērtīgas iedarbības maksājumus starp šīm teritorijām un sākotnējo Kopienas, un starp šīm teritorijām un jaunajām dalībvalstīm pakāpeniski samazina saskaņā ar Pievienošanās akta 32. un 36. pantā izstrādāto grafiku. Kopējo muitas tarifus un EOTK vienos tarifus pakāpeniski piemēro saskaņā ar Pievienošanās akta 39. un 59. pantā izstrādāto grafiku, ņemot vērā minētā Akta 109., 110. un 119. pantu.

2. Attiecībā uz lauksaimniecības produktiem un to pārstrādes produktiem, uz ko attiecas īpašs tirdzniecības režīms, trešām valstīm piemēro nodevas un citus ar ieviešanu saistītus pasākumus, kuri izstrādāti Kopienas noteikumos un kurus piemēro Apvienotā Karaliste.

Piemēro arī tādas Kopienas noteikumus, īpaši Pievienošanās akta noteikumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu brīvu apriti un normālu konkurences noteikumu ievērošanu tirdzniecībā ar šiem produktiem.

Padome pēc Komisijas priekšlikuma ar kvalificētu balsu vairākumu izstrādā nosacījumus, saskaņā ar kuriem iepriekšējās daļās minētos noteikumus šīm valstīm piemēro.

2. pants

Pievienošanās akts neskar tiesības, kas Normandijas salu un Menas salas iedzīvotājiem ir Apvienotajā Karalistē. Tomēr uz šīm personām neattiecas Kopienas noteikumi par personu brīvu pārvietošanos un pakalpojumu brīvu apriti.

3. pants

Euratom līguma noteikumus, ko piemēro personām vai uzņēmumiem minētā Līguma 196. panta nozīmē, šīm personām vai uzņēmumiem piemēro, ja tie veic uzņēmējdarbību minētajās teritorijās.

4. pants

Šo teritoriju iestādes attiecas vienādi pret visām Kopienas fiziskajām un juridiskajām personām.

5. pants

Ja šajā protokolā noteikto pasākumu piemērošanas laikā attiecībās starp Kopienu un šīm teritorijām kādai pusei rodas grūtības, Komisija tūlīt iesniedz Padomei priekšlikumu par tādiem aizsardzības pasākumiem, ko tā uzskata par vajadzīgiem, norādot to piemērošanas noteikumus.

Padome viena mēneša laikā pieņem lēmumu ar kvalificētu balsu vairākumu.

6. pants

Šajā protokolā Normandijas salu vai Menas salas iedzīvotājs ir jebkurš Apvienotās Karalistes un tās koloniju pilsonis, kuram šī pilsonība ir tādēļ, ka tas, tā vecāki vai vecvecāki ir dzimuši, ir adoptēti, naturalizēti vai reģistrēti attiecīgajā salā; tomēr šādu personu šādā nolūkā neuzskata par Normandijas salas vai Menas salas iedzīvotāju, ja tas, tā vecāki vai vecvecāki ir dzimuši, adoptēti, naturalizēti vai reģistrēti Apvienotajā Karalistē. Tāpat par Normandijas salas vai Menas salas iedzīvotāju neuzskata personu, kura jebkurā laikā ir piecus gadus dzīvojuši Apvienotajā Karalistē.

Administratīvos pasākumus šo personu identificēšanai paziņo Komisijai.

PROTOKOLS Nr. 4**Par Grenlandi**

[Nav spēkā]

PROTOKOLS Nr. 5**Par Svālbārdi (Špicbergenu)**

[Nav spēkā]

PROTOKOLS Nr. 6**Par dažiem kvantitatīvajiem ierobežojumiem attiecībā uz Īriju****I. ĪRIJA**

1. Kvantitatīvos ierobežojumus attiecībā uz šādu izstrādājumu ieviešanu Īrijā pakāpeniski atceļ, atverot šādas vispārējās kvotas:

Laikposms	Garās zeķes* KMT pozīcijā nr.	Atsperes transportlīdzekļiem** KMT pozīcijā nr.	Aizdedzes sveces un metāla detaļas KMT pozīcijā nr.	Sukas un slotas, kuru vērtība nav mazāka par 1,50 mārciņām par divpadsmit vienībām KMT pozīcijā nr.	Sukas un slotas, kuru vērtība ir mazāka par 1,50 mārciņām par divpadsmit vienībām KMT pozīcijā nr.
	ex 60.03 un ex 60.04	ex 73.55	ex 85.08 D	ex 96.01 un ex 96.02	ex 96.01 un ex 96.02

No	pāri	mārciņas	vienības	vienības	vienības
1973. gada 1. janvāra līdz 1973. gada 30. jūnijam	2 000 000	50 000	300 000	130 000	600 000
No 1973. gada 1. jūlija līdz 1974. gada 30. jūnijam	5 000 000	150 000	900 000	460 000	1 600 000
No 1974. gada 1. jūlija līdz 1975. gada 30. jūnijam	6 000 000	200 000	1 250 000	660 000	2 200 000
* kvotu piemēro zeķbiksēm un garajām zeķēm, izņemot pusgarās zeķes, pilnīgi vai daļēji no zīda vai ķīmiskajām šķiedrām, kuru vērtība nepārsniedz 2,50 mārciņas par divpadsmit pāriem. ** kvotu piemēro laminētām tērauda vai dzelzs atsperēm, kas paredzētas lietošanai transportlīdzekļos, kā arī to atspērloksnēm.					

Šos ierobežojumus atceļ 1975. gada 1. jūlijā.

2. Īrijai ir tiesības attiecībā uz superfosfātiem (KMT pozīcijas nr. 31.03 A I) saglabāt ieviešanas kvotu attiecībā pret visām valstīm, izņemot Apvienoto Karalisti. Atsaucoties uz Īrijā 1970. gadā saražoto daudzumu, šīs kvotas apjomu nosaka šādā daudzumā:

3% no šī saražotā daudzuma 1973. gadā;

6% no šī saražotā daudzuma 1974. gadā;

puse no 8% no šī saražotā daudzuma 1975. gada pirmajā pusē.

Šo kvotu atceļ 1975. gada 1. jūlijā.

3. Īrijai līdz 1975. gada 1. jūlijam ir atļauts saglabāt kvantitatīvos ierobežojumus šādu izstrādājumu izvešanai uz citām dalībvalstīm:

KMT pozīcijas nr.	Preču apraksts
ex 41. 01	Jēlādas un ādas (svaigas, sāļtas, žāvētas, piķelētas vai sārnotas), šķeltas vai nešķeltas, ieskaitot aitu ādas ar apmatojumu:
44. 01	– Aitu jēlādas un ādas (svaigas, sāļtas, žāvētas, piķelētas vai sārnotas), šķeltas vai nešķeltas, ieskaitot aitu ādas ar apmatojumu
44. 03	Malka apaļkoku, pagaļu, zaru, žaģaru saišķu vai tamlīdzīgā veidā; koka atkritumi, ietverot zāģu skaidas
44. 04	Rupji apstrādāti kokmateriāli, arī mizoti vai nemizoti, vai vienkārši rupji tēsti
44. 05	Kokmateriāli, rupji apzāģēti (aptēsti), bet tālāk neapstrādāti
ex 74. 01	Garumā sazāģēti kokmateriāli, drāzti vai lobīti, bet tālāk neapstrādāti, biežāki par 5 mm
ex 75. 01	Vara kušņi; neapstrādāts varš (rafinēts vai nerafinēts); vara atgriezumī un lūžņi:
	– Vara atgriezumī un lūžņi
	Niķeļa kušņi, savienojumi un pārējie niķeļa metalurģijas starpprodukti; neapstrādāts niķelis (izņemot elektrolītiskā pārklājuma anodus); niķeļa atgriezumī un lūžņi:
76. 01	– Niķeļa atgriezumī un lūžņi
	Neapstrādāts alumīnijs; alumīnija atgriezumī un lūžņi:
78. 01	B. Atgriezumī un lūžņi
	Neapstrādāts svins (ieskaitot sudrabu saturošu svinu); svina atgriezumī un lūžņi:
79. 01	B. Atgriezumī un lūžņi
	Neapstrādāts cinks; cinka atgriezumī un lūžņi:
	B. Atgriezumī un lūžņi

II. NORVĒGIJA

[Nav spēkā]

PROTOKOLS Nr. 7

Par mehānisku transportlīdzekļu ieviešanu un mehānisku transportlīdzekļu montāžas rūpniecību Īrijā

1. pants

Īrijai līdz 1985. gada 1. janvārim ir atļauts saglabāt sistēmu, ko piemēro mehānisku transportlīdzekļu montāžai un ieviešanai (turpmāk tekstā – “Shēma”) saskaņā ar 1968. gada Likumu par mehāniskiem transportlīdzekļiem (ievedēju reģistrācija) (turpmāk tekstā – “Likums”).

2. pants

1. No pievienošanās dienas visiem Kopienā ražoto transportlīdzekļu marku ievēdējiem-salicējiem, kas ir reģistrēti atbilstīgi Likumam un kas turpina atbilst reģistrācijas nosacījumiem, ir atļauts bez ierobežojumiem ievest no citām dalībvalstīm pilnīgi saliktus citās dalībvalstīs ražotu marku transportlīdzekļus.

2. Sākot ar 1974. gada 1. janvāri, Īrija atbilstīgi tarifu samazinājumam, kas tai jāveic saskaņā ar Pievienošanās akta 32. panta noteikumiem, piemēro nediskriminējošu tarifu režīmu attiecībā uz transportlīdzekļiem, kurus ievēd 1. punktā minētie ievēdēji-salicēji.

3. Īrija saglabā tiesības aizstāt mehāniskiem transportlīdzekļiem un to detaļām piemērojamo muitas nodokļu fiskālo elementu ar iekšējiem nodokļiem, kas ir saskaņā ar EEK līguma 95. pantu un Pievienošanās akta 38. pantu. Šie nodokļi jo īpaši nedrīkst izraisīt diskrimināciju starp likmēm, ko piemēro

– Īrijā ražotām detaļām un detaļām, ko ievēd no citām dalībvalstīm;

– Īrijā montētiem transportlīdzekļiem un pilnīgi saliktiem transportlīdzekļiem, ko ievēd no citām dalībvalstīm;

– Īrijā ražotām vai no citām dalībvalstīm ievestām detaļām un Īrijā montētiem vai no citām dalībvalstīm ievestiem transportlīdzekļiem.

3. pants

1. Tarifu režīmu, kas minēts 2. panta 2. punktā, no 1974. gada 1. janvāra piemēro arī vispārējai kvotai, kuru Īrija no pievienošanās dienas atver pārējām dalībvalstīm attiecībā uz Kopienas izcelsmes transportlīdzekļiem, ko neapņemt īpašais režīms atbilstīgi minētai shēmai.

2. Šo kvotu nosaka katru gadu, pamatojoties uz Īrijā iepriekšējā gadā salikto transportlīdzekļu daudzumu procentos. Tas ir 3% 1973. gadā, un to katru gadu palielina pa vienam procentam, sasniedzot 14% 1984. gadā.

Īrija var sadalīt šīs kvotas apjomu starp šādām transportlīdzekļu kategorijām:

I. Privātie transportlīdzekļi:

a) kuru darba tilpums nepārsniedz 1500cm³;

b) kuru darba tilpums pārsniedz 1500cm³.

II. Saimnieciski izmantojamie transportlīdzekļi:

a) kuru taras svars nepārsniedz 3,5 tonnas;

b) kuru taras svars pārsniedz 3,5 tonnas.

Taras svaru nosaka saskaņā ar noteikumiem transportlīdzekļu klasifikācijai Īrijas ceļu nodokļa iekasēšanas nolūkos.

3. Šajā sadalījumā Īrija var kvotas noteikt šādi:

I kategorija – privātie transportlīdzekļi no vispārējās kvotas, ko tālāk iedala šādi:	85%
I. a) (līdz 1500 cm ³)	75%
I. b) (pārsniedzot 1500 cm ³)	25%
II kategorija – saimnieciski izmantojamie transportlīdzekļi no vispārējās kvotas, ko tālāk iedala šādi:	15%
II. a) (līdz 3,5 tonnām)	75%
II. b) (pārsniedzot 3,5 tonnas)	25%

4. Ja kvotu sistēmas piemērošanas laikā kļūst skaidrs, ka tā netiek pilnīgi izmantota sakarā ar iemesliem, kas saistās ar tās piešķiršanu iepriekš aprakstītajā veidā, Komisija pēc apspriešanās ar Īrijas valdību var noteikt piemērotus pasākumus, kuri Īrijas valdībai jāveic, lai sekmētu vispārējās kvotas pilnīgu izmantošanu.

4. pants

Ja sakarā ar šā protokola un jo īpaši tā 2. panta 2. punkta piemērošanu starp Īrijā reģistrētiem ievēdējiem-salicējiem rodas konkurences traucējumi, kas varētu apdraudēt pakāpenisku pāreju no sistēmas, kura tika piemērota pievienošanās dienā, uz tādu sistēmu, kas ir saskaņā ar EEK līgumu, Komisija var atļaut Īrijas valdībai veikt vajadzīgos pasākumus, lai situāciju uzlabotu. Šie pasākumi nedrīkst apdraudēt Shēmas atcelšanas galīgo termiņu.

5. pants

Īrija veic visus papildu pielāgojumus Shēmā, lai sekmētu pāreju no sistēmas, kura tika piemērota pievienošanās dienā, uz tādu sistēmu, kas ir saskaņā ar EEK līgumu.

PROTOKOLS Nr. 8

Par fosforu

(KMT apakšpozīcijā Nr. 28.04 C IV)

1. No 1974. gada 1. janvāra līdz 1977. gada 31. decembrim Apvienotajai Karalistei ir atļauts atvērt ikgadēju tarifu kvotu attiecībā uz fosforu (KMT apakšpozīcijā Nr. 28.04 C IV) tādā apmērā, kas atbilst šīs valsts vajadzībām, bet nepārsniedz 40 000 tonnas gadā.

2. Nodokļi par šo kvotu 1974., 1975. un 1976. gadā ir nulle.

Padome ar vienprātīgu lēmumu var izlemt mainīt šai tarifu kvotai piemērojamo nodokli, ņemot vērā situāciju saistībā ar konkurences apstākļiem, piegādi un ražošanu fosfora tirgū.

3. Padome ar vienprātīgu lēmumu var noteikt šai kvotai piemērojamo nodokli 1977. gadam. Ja šādu lēmumu nepieņem, uz kvotu attiecas puse no nodokļa, kas ir piemērojams atbilstīgi kopējiem muitas tarifiem.

Kopējos muitas tarifus Apvienotajā Karalistē piemēro no 1978. gada 1. janvāra.

Apvienotā Karaliste no 1973. gada 1. aprīļa piemēro nulles nodokli par fosfora ieviešanu no sākotnējās Kopienas.

PROTOKOLS Nr. 9

Par alumīnija oksīdu un hidroksīdu

(KMT apakšpozīcijā Nr. 28.20 A)

1. Vēlākais no 1975. gada 1. janvāra autonomo nodokli kopējos muitas tarifos par alumīnija oksīdu un hidroksīdu (KMT apakšpozīcijā Nr. 28.20 A) uz nenoteiktu laiku nosaka 5,5% līmenī.

2. Jaunās dalībvalstis 1976. gada 1. janvārī veic pirmo soli, lai pielāgotu savus nodokļus par šo izstrādājumu kopējiem muitas tarifiem, minētajā datumā par 50% samazinot starpību starp pamatnodokli un 5,5% nodokli.

3. Jaunās dalībvalstis 5,5% nodokli piemēro no 1977. gada 1. jūlija.

4. Padome pārskata situāciju, ja Kopiena nulles nodokli nepiemēro alumīnija oksīda un hidroksīda ieviešanā no neatkarīgajām jaunattīstības Sadraudzības valstīm, īpaši Karību jūras valstīm, vai ja to nosaka īpaši apstākļi alumīnija rūpniecībā.

PROTOKOLS Nr. 10

Par mimozu miecvielu ekstraktiem

(KMT apakšpozīcijā Nr. 32.01 A)

un kastaņu miecvielu ekstraktiem

(KMT apakšpozīcijā Nr. ex 32.01 C)

1. Vēlākais līdz 1974. gada 1. janvārim autonomo nodokli kopējos muitas tarifos par mimozu miecvielu ekstraktiem (KMT apakšpozīcijā Nr. 32.01 A) uz nenoteiktu laiku nosaka 3% līmenī.

2. Īrija un Apvienotā Karaliste no 1973. gada 1. jūlija piemēro nulles nodokli par mimozu miecvielu ekstraktu (KMT apakšpozīcijā Nr. 32.01 A) un kastaņu miecvielu ekstraktu (KMT apakšpozīcijā Nr. ex 32.01 C) ieviešanu no sākotnējās Kopienas.

PROTOKOLS Nr. 11

Par saplākšņiem (KMT pozīcijā Nr. ex 44.15)

1. Attiecībā uz šādiem izstrādājumiem:
ex 44.15 – Skuju koku sugu saplākšnis, kas nesatur citus materiālus, kā biežums pārsniedz 9 mm un kā virsmas nav apstrādātas tālāk par lobīšanas stadiju;
ex 44.15 – Skuju koku sugu saplākšnis, kas nesatur citus materiālus, slīpēts, un kā biežums pārsniedz 18,5 mm,
no 1974. gada 1. janvāra atver divas autonomas beznodokļu Kopienas tarifu kvotas. Šo kvotu apjomu nosaka katru gadu, kad noskaidrojas, ka kvotu atvēršanas periodā tiks izsmeltas visas piegāžu iespējas Kopienas iekšējā tirgū.
2. Padome pārskata situāciju, ja notiek ievērojamas izmaiņas saplākšņu beznodokļu ieviešanā Īrijā un Apvienotajā Karalistē no Somijas vai tarifu atvieglojumu sistēmā, ko Kopena piemēro dažiem izstrādājumiem, kuru izcelsme ir jaunattīstības valstīs.
3. No 1973. gada 1. aprīļa Apvienotā Karaliste, Dānija un Īrija saplākšņu ieviešanā no sākotnējās Kopienas piemēro nulles nodokli.

PROTOKOLS Nr. 12

Par koksnes celulozi (KMT apakšpozīcijā Nr. 47.01 A II)

1. Autonomo nodokli kopējos muitas tarifos attiecībā uz koksnes celulozi (KMT apakšpozīcijā 47.01 A II) pilnīgi atceļ saskaņā ar grafiku, kas jāizstrādā.
2. Līdz minētā nodokļa pilnīgai atcelšanai dalībvalstīm ir tiesības atvērt beznodokļu tarifu kvotas attiecībā uz 1. punktā minētajiem izstrādājumiem. Dalībvalstis par to informē Komisiju.

PROTOKOLS Nr. 13

Par avižpapīru (KMT apakšpozīcijā Nr. 48.01 A)

1. Avižpapīra (KMT apakšpozīcijā Nr. 48.01 A) definīciju groza tā, lai samazinātu apakšējo svara ierobežojumu no 48 līdz 40 gramiem par kvadrātmētru.
2. Tiks samazināta beznodokļu tarifu kvota, kas saskaņā ar Vispārējo vienošanos par tarifiem un tirdzniecību ir 625 000 tonnas.
3. Katru gadu atver autonomu beznodokļu Kopienas tarifu kvotu, kad noskaidrojas, ka kvotas atvēršanas periodā tiks izsmeltas visas piegāžu iespējas Kopienas iekšējā tirgū.

PROTOKOLS Nr. 14

Par neapstrādātu svinu (KMT apakšpozīcijā Nr. 78.01 A)

1. Attiecībā uz sudrabu saturošu svinu, kura definīcija ir šāda:
78. 01 A I – Neapstrādāts svins, kas satur ne mazāk kā 0,2% sudraba un ir paredzēts attīrīšanai (sudrabu saturošs svins), atver beznodokļu Kopienas tarifu kvotu līdz tam laikam, kamēr uz nenoteiktu laiku stājas spēkā nodokļa par sudrabu saturošu svinu pilnīga atcelšana. Jaunās dalībvalstis šajā tarifu kvotā piedalās no 1974. gada 1. janvāra. Tās ikgadējais apjoms ir vienāds ar attiecīgo dalībvalstu pieteikumu kopējo apjomu, pieskaitot rezervi.
- Šo Kopienas tarifu kvotu pārvalda saskaņā ar sistēmu, kura ļauj nodrošināt, lai šādi ievesto sudrabu saturošu svinu faktiski attīrītu tie, kam šī kvota ir piešķirta.
2. Par sudrabu saturošo svinu iekasē 4,5% procentuālo nodokli.
3. No 1975. gada 1. janvāra autonomais nodoklis par sudrabu saturošo svinu ir 2%.
4. Padome katru gadu izskata iespēju uz nenoteiktu laiku pilnīgi atcelt autonomo nodokli par sudrabu saturošu svinu.
5. Attiecībā uz neapstrādātu svinu, kas nav sudrabu saturošs svins, piemēro šādus pasākumus:
a) 1974. gada 1. janvārī pašreizējo nodokli, kas ir 1,32 norēķinu vienības par 100 kg, maina uz procentuālo nodokli, kas ir 4,5%, iekasējot vismaz 1,1 norēķinu vienību par 100 kg;

b) no 1974. gada 1. janvāra jaunās dalībvalstis piedalās beznodokļu Kopienas tarifu kvotā, kura attiecībā uz neapstrādātu svinu, kas nav sudrabu saturošs svins, ir 55 000 tonnas. Sākot ar 1975. gadu, kvotas apjomu samazina, lai to varētu atcelt līdz 1977. gada 31. decembrim;

c) līdz kvotas atcelšanai Padome pārlicinās par stāvokli, lai lemtu par iespējamu autonomā nodokļa samazinājumu par neapstrādātu svinu, kas nav sudrabu saturošs svins, saprotot, ka tādējādi samazinātajam nodoklim jāietver minimālais maksājums 1,1 norēķinu vienība par 100 kg.

PROTOKOLS Nr. 15

Par neapstrādātu cinku (KMT apakšpozīcijā Nr. 79.01 A)

1. No 1974. gada 1. janvāra attiecībā uz neapstrādātu cinku (KMT apakšpozīcijā Nr. 79.01 A) piemēro 4,5% nodokli, iekasējot vismaz 1,1 norēķinu vienību par 100 kg.
2. No minētā datuma jaunās dalībvalstis piedalās ikgadējās beznodokļu tarifu kvotas samazināšanā attiecībā uz neapstrādātu cinku, kuras sākotnējais apjoms 1971. gadā ir bijis 30 000 tonnas. Tarifu kvotu 1974. gadam nosaka 1973. gada līmenī. Pakāpenisku kvotas apjoma samazināšanu turpina 1975. gadā līdz tās atcelšanai 1977. gada 31. decembrī.

PROTOKOLS Nr. 16

Par lauksaimniecības produktu tirgiem un tirdzniecību ar šiem produktiem

1. Jaunajām dalībvalstīm piemērojot Kopienas lauksaimniecības noteikumus, kā arī pārejas posma pasākumus, kas paredzēti Pievienošanās akta ceturtais daļas II sadaļā, no šīs piemērošanas dienas atvieglojumi Kopienas lauksaimniecības produktiem attiecas uz visu Kopienu.
2. Galvenā tirgu organizācijas iezīme ir ļaut tirdzniecībai Kopienas iekšienē attīstīties tādos apstākļos, kas ir salīdzināmi ar apstākļiem iekšējā tirgū.
3. Tomēr Kopienas ģeogrāfiska paplašināšana var radīt problēmas saistībā ar tirdzniecības vienmērību, no kurām jāizvairās, īpaši labības nozarē (kvieši un rīsi).
- Piemērojot regulas par tirgu kopīgajām organizācijām, Kopienas iestādēm jānodrošina, lai saskaņā ar EEK līguma un attiecīgo regulu mērķiem tiktu garantēta visu produktu brīva aprīte.
4. Kopienas paplašināšanās dabīgs iznākums ir izmaiņas starptautiskās tirdzniecības struktūrā.
5. Ievērojot EEK līguma 39. un 110. panta noteikumus, pārejas posma pasākumu piemērošanas laikā attiecīgajā brīdī jāspēj risināt problēmas, kas var rasties dažām trešām valstīm un dažos īpašos gadījumos.
- Ja šādas problēmas patiešām rodas, iestādes īpašos gadījumus izskata, ievērojot visus konkrētajā laikā ar konkrēto stāvokli saistītos faktorus, tāpat, kā tas ir darīts agrāk līdzīgos gadījumos; pārejas posma pasākumu piemērošanas laikā tām, ciktāl vajadzīgs, jāparedz pasākumi, ar ko problēmas varētu atrisināt saskaņā ar kopējās lauksaimniecības politikas principiem un mehānismiem.
6. Lai pārvarētu grūtības, kas Kopienas tirgos var rasties sakarā ar pārejas mehānismu piemērošanu, Kopienas iestādēm ir pieejami dažādi darbības līdzekļi, kas izriet no EEK līguma noteikumiem, no šā Līguma īstenošanai pieņemtajiem aktiem un no šā Akta noteikumiem, un ko iestādes arī vajadzības gadījumā izmanto.

PROTOKOLS Nr. 17

Par cukura ieviešanu Apvienotajā Karalistē no eksportētājvalstīm un teritorijām, kas minētas Sadraudzības Nolīgumā par cukuru

1. Apvienotajai Karalistei līdz 1975. gada 28. februārim ir atļauts no Sadraudzības Nolīgumā par cukuru minētajām eksportētājvalstīm un teritorijām ievest cukuru, ievērojot minētajā nolīgumā paredzētās cenu kvotas saskaņā ar šādiem nosacījumiem.

2. Ievēdot cukuru, tiek iekasēti šādi maksājumi:

a) īpašs maksājums, kas ir vienāds ar starpību starp pieņemtās iepirkšanas cenas CIF ekvivalentu un cukura tirdzniecības cenu Apvienotajā Karalistē. Nepiemēro Pievienošanās akta 55. panta 1. punkta b) apakšpunkta noteikumus;

b) maksājums, kas rodas no starpības starp jēlcukura pasaules CIF cenu un pieņemtās iepirkšanas cenas CIF ekvivalentu; no šā maksājuma finansē izmaksas, kuras ir saistītas ar cukura tālāk-pārdošanu, ko veic Apvienotās Karalistes Cukura padome.

Tomēr, ja jēlcukura pasaules CIF cena pārsniedz pieņemtās iepirkšanas cenas CIF ekvivalentu, minētā padome starpību samaksā ievēdējam.

3. Cenu, par kādu attiecīgo cukuru pārdod Apvienotajā Karalistē, nosaka tādā līmenī, lai attiecīgos daudzumus efektīvi iztirgotu, neskarot Kopienas cukura tirdzniecību.

4. Neņemot vērā 15. panta 1. punkta noteikumus Regulā (EEK) Nr. 766/68, ar ko nosaka vispārīgus noteikumus izvešanas atlīdzību piešķiršanai par cukuru, izvešanas atlīdzību, kura ir piemērojama Apvienotajā Karalistē, var piešķirt par balto cukuru, kas ražots no jēlcukura, kurš ievests atbilstīgi šā protokola noteikumiem.

5. Padome pēc Komisijas priekšlikuma ar kvalificētu balsu vairākumu pieņem pasākumus šā protokola noteikumu ieviešanai tā, lai nodrošinātu pareizu kopīgā cukura tirgus darbību un, jo īpaši, lai Apvienotajā Karalistē nodrošinātu cukura pārdošanas cenas ievērošanu, piemērojot 2. punkta noteikumus.

PROTOKOLS Nr. 18

Par Jaunzēlandes sviesta un siera ieviešanu Apvienotajā Karalistē

1. pants

1. Apvienotajai Karalistei pārejas režīmā saskaņā ar šādiem nosacījumiem ir atļauts ievest no Jaunzēlandes zināmu daudzumu sviesta un siera.

2. Daudzumi, kas minēti 1. punktā, ir šādi:

a) attiecībā uz sviestu – pirmajos piecos gados:

1973. gadā – 165 811 tonnu;

1974. gadā – 158 902 tonnu;

1975. gadā – 151 994 tonnu;

1976. gadā – 145 085 tonnu;

1977. gadā – 138 176 tonnu;

b) attiecībā uz sieru:

1973. gadā – 68 580 tonnu;

1974. gadā – 60 960 tonnu;

1975. gadā – 45 720 tonnu;

1976. gadā – 30 480 tonnu;

1977. gadā – 15 240 tonnu.

Padome pēc Komisijas priekšlikuma ar kvalificētu balsu vairākumu var izdarīt pielāgojumus šajos sviesta un siera daudzumos, ja šo divu produktu kopējam daudzumam atbilstīga pienā izteikta tonnāža attiecīgajam gadam paliek nemainīga.

3. Šā panta 2. punktā minētos sviesta un siera daudzumus Apvienotajā Karalistē ievēd ar tādu cenu, kuras ievērošanu CIF posmā garantē Jaunzēlande. Šo cenu nosaka tādā līmenī, lai Jaunzēlande varētu panākt tādu cenu, kas atspoguļo vidējo šās valsts produkta cenu Apvienotās Karalistes tirgū 1969., 1970., 1971. un 1972. gadā.

4. Produktus, ko Apvienotajā Karalistē ievēd saskaņā ar šā protokola noteikumiem, nevar laist tirdzniecībā Kopienas iekšienē vai atkal izvest uz trešām valstīm.

2. pants

1. Šā protokola 1. pantā minēto sviesta un siera daudzumu ieviešanai Apvienotajā Karalistē piemēro īpašas nodevas. Nepiemēro Pievienošanās akta 55. panta 1. punkta b) apakšpunkta noteikumus.

2. Īpašās nodevas, pamatojoties uz 1. panta 3. punktā minēto attiecīgo produktu CIF cenu un tirgus cenu Apvienotajā Karalistē, nosaka tādā līmenī, lai sviesta un siera daudzumus efektīvi iztirgotu, neskarot Kopienas sviesta un siera tirdzniecību.

3. pants

Padome pēc Komisijas priekšlikuma ar kvalificētu balsu vairākumu pieņem pasākumus 1. un 2. panta noteikumu ieviešanai.

4. pants

Kopiena turpina sekmēt starptautiska nolīguma par piena produktiem noslēgšanu, lai iespējami drīz varētu uzlabot apstākļus pasaules tirgū.

5. pants

Padome 1975. gadā pārskata situāciju attiecībā uz sviestu, ņemot vērā dominējošos apstākļus un notikumus piedāvājuma un pieprasījuma jomā galvenajās pasaules ražotājvalstīs un patērētājvalstīs, īpaši Kopienā un Jaunzēlandē. Pārskatot situāciju, cita starpā tiek ņemti vērā šādi apstākļi:

a) sasniegtais ceļš uz starptautisku nolīgumu par piena produktiem, kura Puses būtu Kopiena un citas nozīmīgas ražotājvalstis un patērētājvalstis;

b) Jaunzēlandes sasniegtais ceļš uz savas ekonomikas un eksporta diversifikāciju, saprotot, ka Kopiena centīsies turpināt tirdzniecības politiku, kas šo notikumu attīstību nebremzē.

2. Ievērojot minētās pārskatīšanas rezultātus, Padome pēc Komisijas priekšlikuma ar vienprātīgu lēmumu pieņem atbilstīgus pasākumus, lai pēc 1977. gada 31. decembra nodrošinātu ārkārtēja režīma saglabāšanu sviesta ieviešanā no Jaunzēlandes, kā arī sīki izstrādātus noteikumus šā režīma piemērošanai.

3. Pēc 1977. gada 31. decembra vairs nevar saglabāt ārkārtējo režīmu, kas noteikts siera ieviešanai.

PROTOKOLS Nr. 19

Par alkoholiskiem dzērieniem, kas iegūti no labības

1. Padome saskaņā ar EEK līguma 43. panta 2. punktā izstrādāto procedūru lemj par vajadzīgajiem pasākumiem, lai veicinātu Kopienas labības izmantošanu alkoholisko dzērienu, ko iegūst no labības, un jo īpaši viskija, ražošanā, kurus izved uz trešām valstīm, ar nolūku šos pasākumus savlaicīgi piemērot.

2. Šiem pasākumiem, ko var veikt saskaņā ar regulu par labības tirgus kopīgo organizāciju vai regulu par spirta tirgus kopīgo organizāciju, kura vēl jāpieņem, jābūt daļai no kopējās Kopienas spirta politikas, vairoties no diskriminācijas starp šiem produktiem un citu spirtu, ņemot vērā īpašos apstākļus katrā konkrētajā gadījumā.

PROTOKOLS Nr. 20

Par Norvēģijas lauksaimniecību

[Nav spēkā]

PROTOKOLS Nr. 21

Par zivsaimniecības režīmu Norvēģijā

[Nav spēkā]

PROTOKOLS Nr. 22

Par attiecībām starp Eiropas Ekonomikas kopienas un asociētajām Āfrikas un Malagasijas valstīm, kā arī neatkarīgajām jaunattīstības Sadraudzības valstīm, kuras atrodas Āfrikā, Indijas okeānā, Klusajā okeānā un Karību jūrā

I.

1. Eiropas Ekonomikas kopiena piedāvā Pievienošanās akta IV pielikumā uzskaitītajām sadraudzības valstīm iespēju sakārtot savas attiecības ar Kopienas Nodomu deklarācijas garā, kuru Padome pieņēmusi savas tikšanās laikā 1963. gada 1. un 2. aprīlī, saskaņā ar vienu no šādām formulām pēc attiecīgo valstu izvēles:

– dalība Asociācijas konvencijā, kas pēc 1969. gada 29. jūlijā parakstītās Asociācijas konvencijas termiņa beigām regulēs Kopienas attiecības ar asociētajām Āfrikas un Malagasijas valstīm, kuras pēdējo minēto konvenciju ir parakstījušas;

– vienas vai vairāku īpašu asociācijas konvenciju noslēgšana, pamatojoties uz EEK līguma 238. pantu, ietverot tajās abpusējās tiesības un pienākumus, īpaši tirdzniecības jomā;

– tirdzniecības nolīgumu noslēgšana ar nolūku sekmēt un attīstīt tirdzniecību starp Kopienas un šīm valstīm.

2. Praktisku iemeslu dēļ Kopienas vēlas, lai neatkarīgās Sadraudzības valstīs, uz kurām šis piedāvājums attiecas, izstrādātu savu nostāju attiecībā uz to iespējami drīz pēc pievienošanās.

Kopienas Pievienošanās akta IV pielikumā minētajām neatkarīgajām Sadraudzības valstīm piedāvā, ka sarunām, kas paredzētas nolīgumu noslēgšanai saskaņā ar kādu no piedāvātajām formulām, būtu jā sākas 1973. gada 1. augustā.

Kopienas tādejā aicina tās neatkarīgās Sadraudzības valstis, kas izvēlas veikt sarunas saskaņā ar pirmo piedāvājuma formulu, kopā ar asociētajām Āfrikas un Malagasijas valstīm piedalīties sarunās par jaunas konvencijas izstrādi, kura aizstās 1969. gada 29. jūlijā parakstīto konvenciju.

3. Ja Botsvana, Lesoto vai Svazilenda izvēlas vienu no pirmajām divām piedāvājuma formulām;

– jārod piemēroti risinājumi īpašajām problēmām, kas rodas sakarā ar šo valstu īpašajiem apstākļiem, jo tās ir muitas savienībā ar trešo valsti;

– Kopienai šo valstu teritorijā jāpiešķir tarifu režīms, kas ir ne mazāk labvēlīgs kā režīms, ko šīs valstis piemēro vislielākās labvēlības trešām valstīm;

– piemērotās sistēmas noteikumiem, un jo īpaši izcelsmes noteikumiem, jābūt tādiem, lai novērstu novirzes tirdzniecībā par sliktu Kopienai sakarā ar šo valstu dalību muitas savienībā ar trešo valsti.

II.

1. Attiecībā uz asociācijas režīmu, kas būs spēkā pēc 1969. gada 29. jūlijā parakstītās Asociācijas konvencijas termiņa beigām, Kopienas ir gatava turpināt savu asociācijas politiku gan attiecībā uz asociētajām Āfrikas un Malagasijas valstīm, gan attiecībā uz neatkarīgajām jaunattīstības Sadraudzības valstīm, kuras ir kļuvušas par asociācijas locekļiem.

2. Jaunu dalībvalstu pievienošanās Kopienai un iespējamā asociācijas politikas paplašināšanai nevajadzētu būt par iemeslu Kopienas attiecību vājināšanai ar asociētajām Āfrikas un Malagasijas valstīm, kuras ir 1969. gada 29. jūlijā parakstītās Asociācijas konvencijas dalībvalstis.

Kopienas attiecības ar asociētajām Āfrikas un Malagasijas valstīm nodrošina šīm valstīm virkni priekšrocību, un tās ir balstītas uz struktūrām, kas piedod asociācijai tās īpašo raksturu tirdzniecības attiecību, finansiālās un tehniskās sadarbības un kopīgu iestāžu jomā.

3. Kopienas mērķis tās asociācijas politikā joprojām paliks visa sasniegtā un minēto pamatprincipu saglabāšana.

4. Šīs asociācijas noteikumos, kas tiks izstrādāti šā protokola I daļas 2. punkta trešajā daļā minētajās sarunās, arī jāņem vērā īpašie ekonomiskie apstākļi, kas ir kopīgi neatkarīgajām jaunattīstības sadraudzības valstīm Āfrikā, Indijas okeānā, Klusajā okeānā un Karību jūrā, un asociētajām Āfrikas un Malagasijas valstīm, kā arī asociācijā gūtā pieredze, asociēto valstu vēlmēs un vispārējās preferenču sistēmas ieviešanas sekas šajās valstīs.

III.

Viens no Kopienas galvenajiem nolūkiem būs aizstāvēt visu šajā protokolā minēto valstu intereses, kuru ekonomikas ir ievērojami atkarīgas no pamatproduktu, īpaši cukura, izvešanas.

Nemot vērā iepriekš minēto, tiks atrisināts cukura jau tājums, attiecībā uz cukura izvešanu ievērojot šā produkta nozīmīgumu vairāku šo valstu un īpaši Sadraudzības valstu ekonomikā.

PROTOKOLS Nr. 23

Par Eiropas Ekonomikas kopienas piemērotā vispārīgā muitas tarifu atvieglojumu režīma piemērošanu jaunajās dalībvalstīs

1. Jaunajām dalībvalstīm ir atļauts līdz 1974. gada 1. janvārim atlikt Eiropas Ekonomikas kopienas piemērotā vispārīgā muitas tarifu atvieglojumu režīma piemērošanu izstrādājumiem, kuru izcelsme ir jaunattīstības valstīs.

2. Tomēr attiecībā uz izstrādājumiem, kas ietilpst Regulas (EEK) Nr. 2796/71, Nr. 2797/71, Nr. 2798/71 un Nr. 2799/71 piemērošanas jomā, Īrijai ir atļauts līdz 1975. gada 31. decembrim attiecībā pret valstīm, kuras gūst labumu no vispārīgajiem atvieglojumiem, piemērot muitas nodokļus, kas ir vienādi ar muitas nodokļiem, kurus par tiem pašiem izstrādājumiem piemēro attiecībā pret dalībvalstīm, izņemot Apvienoto Karalisti.

PROTOKOLS Nr. 24

Par jauno dalībvalstu līdzdalību Eiropas Ogļu un tērauda kopienas finansēšanā

Jauno dalībvalstu iemaksas Eiropas Ogļu un tērauda kopienas budžetā ir šādas:

Apvienotā Karaliste	57 000 000 norēķinu vienības
Dānija	635 500 norēķinu vienības
Īrija	77 500 norēķinu vienības

Šīs iemaksas veic trīs vienādās daļās no pievienošanās dienas.

Visus šos maksājumus veic jaunās dalībvalsts brīvi konvertējamā valūtā.

PROTOKOLS Nr. 25

Par informācijas apmaiņu ar Dāniju kodolenerģijas jomā

1. pants

1. No pievienošanās dienas informāciju, kas paziņota dalībvalstīm, personām un uzņēmumiem saskaņā ar *Euratom* līguma 13. pantu, nodod Dānijas rīcībā, kura to ierobežoti izplata savā teritorijā saskaņā ar minētajā pantā izstrādātajiem noteikumiem.

2. No pievienošanās dienas Dānija nodod Eiropas Atomenerģijas kopienas rīcībā līdzvērtīgu daudzumu informācijas jomās, kas norādītas turpmāk. Šo informāciju sīki izklāsta dokumentā, kuru nosūta Komisijai. Komisija saskaņā ar minētajā pantā izstrādātajiem noteikumiem paziņo šo informāciju Kopienas uzņēmumiem.

3. Dānija paziņo informāciju Kopienai šādās jomās:

– DOR smagā ūdens moderēts ar organisku šķidrumu dzesēts reaktors;

– DT-350, DK-400 smagā ūdens spiediena reaktori;

– augstas temperatūras gāzu cirkulācija;

– instrumentu sistēma un īpašs elektroniskais aprīkojums;

– drošums;

– reaktora fizika, reaktora dinamika un siltumapmaiņa;

– materiālu un aprīkojuma testēšana reaktorā.

4. Dānija apņemas nodrošināt Kopienai jebkādu papildinformāciju dokumentiem, kurus tā iesniedz, īpaši Kopienas vai dalībvalsts personāla apmeklējumu laikā *Risø* Centrā, saskaņā ar noteikumiem, ko katrā konkrētajā gadījumā nosaka abpusējās vienošanās.

2. pants

1. Tajās jomās, kur Dānija nodod informāciju Kopienas rīcībā, kompetentās iestādes, pašlaik "*Atomenerģikomisija*", pēc lūguma un saskaņā ar komerciāliem noteikumiem piešķir licences Kopienas dalībvalstīm, personām un uzņēmumiem, ja tām ir ekskluzīvas tiesības uz Kopienas dalībvalstīs iesniegtiem

patentiem un ciktāl tām nav pienākuma vai saistību attiecībā pret trešām personām piešķirt vai piedāvāt piešķirt ekskluzīvu vai daļēji ekskluzīvu licenci uz šo patentu tiesībām.

2. Ja ir piešķirta ekskluzīva vai daļēji ekskluzīva licence, Dānija sekmē un atvieglo to, ka šo licenci īpašnieki ar komerciāliem noteikumiem Kopienas dalībvalstīm, personām un uzņēmumiem piešķir apakšlicences.

Šis ekskluzīvās vai daļēji ekskluzīvās licences piešķir ar parastiem komerciāliem noteikumiem.

PROTOKOLS Nr. 26

Par informācijas apmaiņu ar Īriju kodolenerģijas jomā

1. pants

1. No pievienošanās dienas informāciju, kas paziņota dalībvalstīm, personām un uzņēmumiem saskaņā ar *Euratom* līguma 13. pantu, nodod Īrijas rīcībā, kura to ierobežoti izplata savā teritorijā saskaņā ar minētajā pantā izstrādātajiem noteikumiem.

2. Īrija no pievienošanās dienas nodod Eiropas Atomenerģijas kopienas rīcībā Īrijā kodolenerģijas jomā iegūtu informāciju, kuru ierobežoti izplata, ciktāl tā neattiecas uz skaidri komerciālu piemērošanu. Komisija saskaņā ar minētajā pantā izstrādātajiem noteikumiem paziņo šo informāciju Kopienas uzņēmumiem.

3. Šī informācija galvenokārt attiecas uz pētījumiem jaudas reaktora izveidei un darbu pie radioizotopiem un to piemērošanu medicīnā, ietverot problēmas saistībā ar aizsardzību pret radiāciju.

2. pants

1. Tajās jomās, kur Īrija nodod informāciju Kopienas rīcībā, kompetentās iestādes pēc lūguma ar komerciāliem noteikumiem piešķir licences Kopienas dalībvalstīm, personām un uzņēmumiem, ja tām ir ekskluzīvās tiesības uz Kopienas dalībvalstīs iesniegtiem patentiem un ciktāl tām nav pienākuma vai saistību attiecībā pret trešām personām piešķirt vai piedāvāt piešķirt ekskluzīvu vai daļēji ekskluzīvu licenci uz šo patentu tiesībām.

2. Ja ir piešķirta ekskluzīva vai daļēji ekskluzīva licence, Īrija sekmē un atvieglo to, ka šo licenci īpašnieki ar komerciāliem noteikumiem Kopienas dalībvalstīm, personām un uzņēmumiem piešķir apakšlicences.

Šis ekskluzīvās vai daļēji ekskluzīvās licences piešķir ar parastiem komerciāliem noteikumiem.

PROTOKOLS Nr. 27

Par informācijas apmaiņu ar Norvēģiju kodolenerģijas jomā

[Nav spēkā]

PROTOKOLS Nr. 28

Par informācijas apmaiņu ar Apvienoto Karalisti kodolenerģijas jomā

1. pants

1. No pievienošanās dienas informāciju, kas paziņota dalībvalstīm, personām un uzņēmumiem saskaņā ar *Euratom* līguma 13. pantu, nodod Apvienotās Karalistes rīcībā, kura to ierobežoti izplata savā teritorijā saskaņā ar minētajā pantā izstrādātajiem noteikumiem.

2. No pievienošanās dienas Apvienotā Karaliste nodod Eiropas Atomenerģijas kopienas rīcībā līdzvērtīgu daudzumu informācijas jomās, kas norādītas turpmāk pievienotajā sarakstā. Šo informāciju sīki izklāsta dokumentā, kuru nosūta Komisijai. Komisija saskaņā ar minētajā pantā izstrādātajiem noteikumiem paziņo šo informāciju Kopienas uzņēmumiem.

3. Ņemot vērā Kopienas lielāku ieinteresētību konkrētās jomās, Apvienotā Karaliste pievērš īpašu uzmanību informācijas nosūtīšanai šādās jomās:

- ātro reaktoru pētniecība un attīstība (ietverot drošību);
- fundamentālie pētījumi (atkarībā no reaktoru veidiem);
- reaktoru drošība (izņemot ātros reaktorus);
- metalurģija, tērauds, cirkonija sakausējumi un betons;
- strukturālo materiālu savietojamība;
- eksperimentālās degvielas ražošana;
- termohidrodinamika;
- instrumenti.

2. pants

1. Tajās jomās, kur Apvienotā Karaliste nodod informāciju Kopienas rīcībā, kompetentās iestādes, pašlaik “*United Kingdom Atomic Energy Authority*” un “*United Kingdom Generating Boards*”, pēc lūguma un saskaņā ar komerciāliem noteikumiem piešķir licences Kopienas dalībvalstīm, personām un uzņēmumiem, ja tām ir ekskluzīvās tiesības uz Kopienas dalībvalstīs iesniegtiem patentiem un ciktāl tām nav pienākuma vai saistību attiecībā pret trešām personām piešķirt vai piedāvāt piešķirt ekskluzīvu vai daļēji ekskluzīvu licenci uz šo patentu tiesībām.

2. Ja ir piešķirta ekskluzīva vai daļēji ekskluzīva licence, Apvienotā Karaliste sekmē un atvieglo to, ka šo licenci īpašnieki ar komerciāliem noteikumiem Kopienas dalībvalstīm, personām un uzņēmumiem piešķir apakšlicences.

Šis ekskluzīvās vai daļēji ekskluzīvās licences piešķir ar parastiem komerciāliem noteikumiem.

Pielikums

Protokola 1. panta 2. punktā minēto jomu saraksts

I. Fundamentālā zinātne:

- reaktoru fizika;
- pamatdarbs metalurģijā un ķīmijā;
- darbs pie izotopiem;
- ķīmiskās tehnoloģijas.

II. Reaktori:

- a) reaktoru sistēmu pētniecība un attīstība;
- b) darbības pieredze ar *Magnox* reaktoriem (ietverot reaktora darbības pētniecību);
- c) reaktora drošība (izņemot ātros reaktorus);
- d) ātro reaktoru pētniecība un attīstība (ietverot drošību);
- e) darbības pieredze ar materiālu testēšanas reaktoriem.

III. Materiāli un detaļas:

- a) grafīta un dzesētājielū ķīmija;
- b) reaktoru strukturālo materiālu savietojamība;
- c) tērauds un betons (ietverot koroziju); metināšana un metināto šuvju pārbaude;
- d) eksperimentālās degvielas ražošana un degvielas sastāva un snieguma novērtējums;
- e) siltumapmaiņa;
- f) metalurģija.

IV. Instrumenti (ietverot sanitārijas instrumentus).

V. Radiobioloģija.

VI. Kuģu dzinēji.

PROTOKOLS Nr. 29

Par Nolīgumu ar Starptautisko atomenerģijas aģentūru

Saskaņā ar noteikumiem, kas vēl jāizstrādā, Dānijas Karaliste un Īrija aņņemas pievienoties nolīgumam, ko noslēgušas dažas sākotnējās dalībvalstis kopā ar Eiropas Atomenerģijas kopienā, no vienas puses, un Starptautiskā atomenerģijas aģentūra, no otras puses, par dažu Kodolieroču neizplatīšanas līgumā paredzēto garantiju piemērošanu dažu Kopienas dalībvalstu teritorijā.

PROTOKOLS Nr. 30

Par Īriju

AUGSTĀS LĪGUMSLĒDZĒJAS PUSES,
VĒLOTIES atrisināt dažas īpašas Īrijas problēmas un
VIENOJUSĀS par turpmāk minētajiem noteikumiem,

ATGĀDINA, ka Eiropas Ekonomikas kopienas pamatmērķi ietver dalībvalstu iedzīvotāju dzīves līmeņa un darba apstākļu pastāvīgu uzlabošanu, kā arī šo valstu ekonomiku saskaņotu attīstību, mazinot atšķirības, kas pastāv starp dažādajiem reģioniem un mazāk labvēlīgo reģionu atpalicību,

NĒM VĒRĀ TO, ka Īrijas valdība ir uzsākusi īstenot industrializācijas un ekonomiskās attīstības politiku, lai pielīdzinātu Īrijas dzīves līmeni citu Eiropas valstu dzīves līmenim un atceltu nepietiekamu nodarbinātību, tajā pašā laikā pakāpeniski izlīdzinot attīstības līmeņu reģionālās atšķirības,

ATZĪST, ka šīs politikas mērķu sasniegšana ir to kopējās intereses,

VIENOJAS tādēļ ieteikt Kopienas iestādēm izmantot visus EEK līgumā paredzētos līdzekļus un procedūras, jo īpaši, atbilstīgi izmantojot Kopienas resursus, kas paredzēti minēto Kopienas mērķu sasniegšanai,

ATZĪST, jo īpaši, to, ka, piemērojot EEK līguma 92. un 93. pantu, būs jāņem vērā ekonomiskās izaugsmes un iedzīvotāju dzīves līmeņa paaugstināšanas mērķi.

VĒSTUĻU APMAIŅA PAR MŌNETĀRAJĒM JAUTĀJUMIEM

Briselē, 1972. gada 22. janvārī
Ekselence,

1. Konferences ministru sanāksmē 1971. gada 7. jūnijā tika nolemts, ka par deklarāciju, ar ko sanāksmē nācu klajā par monetārajiem jautājumiem, būtu jānotiek vēstuļu apmaiņai, ko pievieno Aktam par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem. Tāpēc man tagad ir tas gods apstiprināt, ka sanāksmē esmu nācis klajā ar šādu deklarāciju:

"a) Mēs esam gatavi pēc pievienošanās paredzēt kārtīgu un pakāpenisku sterliņu mārciņas oficiālās bilances saistību samazināšanu.

b) Pēc pievienošanās Kopienām mēs būsime gatavi apspriest to, kādi pasākumi būtu piemēroti, lai ārējos rādītājus un prakses attiecībā uz sterliņu mārciņu pakāpeniski pielīdzinātu tiem pašiem elementiem attiecībā uz citām Kopienas valūtām, virzoties uz ekonomisko un monetāro savienību paplašinātā Kopienā, un mēs esam pārliecināti, ka ar oficiālo sterliņu mārciņu iespējami pasākumi, kas ļaus mums šajā procesā pilnībā piedalīties.

c) Līdz tam laikam mūsu politika būs virzīta uz to, lai stabilizētu oficiālo sterliņu mārciņas bilanci atbilstīgi šiem ilgtermiņa mērķiem.

d) Es ceru, ka Kopiena uzskatīs šo paziņojumu par pilnīgu attiecībā uz sterliņu mārciņas jautājumu un ar to saistītiem jautājumiem, atstājot atrisināšanai sarunās vienīgi jautājumu par to, kā Apvienotajā Karalistē nodrošināt atbilstību direktīvām par kapitāla apriti saskaņā ar Romas Līgumu."

2. Tajā pašā 7. jūnija sanāksmē šai deklarācijai piekrita Kopienas delegācija.

3. Kā saprotu, arī Dānijas Karalistes, Īrijas un Norvēģijas Karalistes delegācijas ir paziņojušas par savu piekrišanu minētajai deklarācijai, kuru apliecina šī vēstule.

Monsieur Gaston THORN

Luksemburgas Lielhercogistes ārlietu ministram

4. Būtu pateicīgs, ja Jūs būtu tik laipns un apliecinātu šīs vēstules saņemšanu, kā arī apstiprinātu Kopienas dalībvalstu valdību un Dānijas Karalistes, Īrijas un Norvēģijas Karalistes valdību piekrišanu minētajai deklarācijai.

Ekselence, lūdzu, pieņemiet manus visdziļākās cieņas apliecinājumus.

Geoffrey RIPPON
Lankasteras grāfistes kanclers

Briselē, 1972. gada 22. janvārī
Ekselence,

Jūs esat bijis tik laipns un nosūtījis man šādu vēstuli ar šodienas datumu:

"1. Konferences ministru sanāksmē 1971. gada 7. jūnijā tika nolemts, ka par manu sanāksmē izdarīto deklarāciju par monetārajiem jautājumiem būtu jānotiek vēstuļu apmaiņai, ko pievieno Aktam par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem. Tādēļ man ir tas gods apstiprināt, ka sanāksmē es nācu klajā ar šādu deklarāciju:

"a) Mēs esam gatavi pēc pievienošanās paredzēt kārtīgu un pakāpenisku sterliņu mārciņas oficiālās bilances saistību samazināšanu.

b) Pēc mūsu pievienošanās Kopienām mēs būsime gatavi apspriest to, kādi pasākumi būtu piemēroti, lai ārējos rādītājus un prakses attiecībā uz sterliņu mārciņu pakāpeniski pielīdzinātu šiem pašiem elementiem attiecībā uz citām Kopienas valūtām, virzoties uz ekonomisko un monetāro savienību paplašinātā Kopienā, un mēs esam pārliecināti, ka ar oficiālo sterliņu mārciņu iespējami pasākumi, kas ļaus mums šajā procesā pilnībā piedalīties.

c) Līdz tam laikam mūsu politika būs virzīta uz to, lai stabilizētu oficiālo sterliņu mārciņas bilanci atbilstīgi šiem ilgtermiņa mērķiem.

d) Es ceru, ka Kopiena uzskatīs šo paziņojumu par pilnīgu attiecībā uz sterliņu mārciņas jautājumu un ar to saistītiem jautājumiem, atstājot atrisināšanai sarunās vienīgi jautājumu par to, kā Apvienotajā Karalistē nodrošināt atbilstību direktīvām par kapitāla apriti saskaņā ar Romas Līgumu."

2. Tajā pašā 7. jūnija sanāksmē šai deklarācijai piekrita Kopienas delegācija.

QC MP R.H. Geoffrey RIPPON,
Lankasteras grāfistes kancleram

3. Kā sapratu, arī Dānijas Karalistes, Īrijas un Norvēģijas Karalistes delegācijas ir paziņojušas savu piekrišanu minētajai deklarācijai, kuru apliecina šī vēstule.

4. Būtu pateicīgs, ka Jūs būtu tik laipns un apliecinātu šīs vēstules saņemšanu, kā arī apstiprinātu Kopienas dalībvalstu valdību un Dānijas Karalistes, Īrijas un Norvēģijas Karalistes valdību piekrišanu minētajai deklarācijai."

Man ir tas gods apliecināt šīs vēstules saņemšanu, kā arī apstiprināt Kopienas dalībvalstu valdību un Dānijas Karalistes, Īrijas un Norvēģijas Karalistes valdību piekrišanu Jūsu vēstules 1. punktā minētajai deklarācijai.

Ekselence, lūdzu, pieņemiet manus visdziļākās cieņas apliecinājumus.

G. THORN
Ministre des affaires étrangères du grand-duche de Luxembourg

P. HARMEL
Ministre des affaires étrangères du Royaume de Belgique
Minister van Buitenlandse Zaken van het Koninkrijk België

Ivar NØRGAARD
Kongeriget Danmarks udenrigsøkonomiminister
Walter SCHEEL
Bundesminister des Auswärtigen der Bundesrepublik Deutschland

Maurice SCHUMANN
Ministre des affaires étrangères de la République française

Pádraig Ó HKRIGHILE
Aire Gnóthaí Eachtracha na hÉireann
Aldo MORO
Ministro per gli affari esteri della Repubblica Italiana

N. SCHMELZER
Minister van Buitenlandse Zaken van het Koninkrijk der Nederlanden
Andreas CAPPELEN
Kongeriket Norges utenriksminister

NOBEIGUMA AKTS

NOBEIGUMA AKTA TEKSTS

Personas, ko pilnvarojusi
VIŅA MAJESTĀTE BEĻĢU KARALIS,
VIŅAS MAJESTĀTE DĀNIJAS KARALIENE,
FRANCIJAS REPUBLIKAS PREZIDENTS,
ITĀLIJAS REPUBLIKAS PREZIDENTS,
ĪRIJAS PREZIDENTS,
VIŅAS MAJESTĀTE LIELBRITĀNIJAS UN Ziemeļīrijas
APVIENOTĀS KARALISTES KARALIENE,
VIŅA KARALISKĀ AUGSTĪBA LUKSEMBURGAS LIEL-
HERCOGS,
VIŅAS MAJESTĀTE NĪDERLANDES KARALIENE,
VIŅA MAJESTĀTE NORVĒĢIJAS KARALIS,
VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS PREZIDENTS
UN EIROPAS KOPIENU PADOME, ko pārstāv tās priekš-
sēdētājs,

TIEKOTIES Briselē tūkstoš deviņi simti septiņdesmit otrā
gada divdesmit otrajā janvārī, lai parakstītu Līgumu par Dānijas
Karalistes, Īrijas, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Kara-
listes un Norvēģijas Karalistes pievienošanās Eiropas Ekonomi-
kas kopienai un Eiropas Atomenerģijas kopienai,

APLIECINA, ka Eiropas Kopienu un Kopienu kandidātval-
stu konferencē ir izstrādāti un pieņemti šādi dokumenti:

I. Līgums par Dānijas Karalistes, Īrijas, Lielbritānijas un
Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes un Norvēģijas Karalistes
pievienošanās Eiropas Ekonomikas kopienai un Eiropas
Atomenerģijas kopienai;

II. Akts par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pie-
lāgojumiem;

III. Teksti, kas ir pievienoti Aktam par pievienošanās nosa-
cījumiem un Līgumu pielāgojumiem:

- | | | |
|----|-----------------|--|
| A. | I pielikums: | Pievienošanās akta 29. pantā minētais saraksts, |
| | II pielikums: | Pievienošanās akta 30. pantā minētais saraksts, |
| | III pielikums: | Pievienošanās akta (<i>Euratom</i>) 32., 36. un 39. pantā minēto produktu saraksts, |
| | IV pielikums: | Pievienošanās akta 32. pantā minēto produktu saraksts (Sadraudzības valstu izstrādājumi, uz kuriem Apvienotajā Karalistē attiecas līgumos noteiktie atvieglojumi), |
| | V pielikums: | Pievienošanās akta 107. pantā minētais saraksts, |
| | VI pielikums: | Pievienošanās akta 109. pantā un Protokolā Nr. 22 minēto valstu saraksts, |
| | VII pielikums: | Pievienošanās akta 133. pantā minētais saraksts, |
| | VIII pielikums: | Pievienošanās akta 148. panta 1. punktā minētais saraksts, |
| | IX pielikums: | Pievienošanās akta 148. panta 2. punktā minētais saraksts, |
| | X pielikums: | Pievienošanās akta 150. pantā minētais saraksts, |
| | XI pielikums: | Pievienošanās akta 152. pantā minētais saraksts; |
| B. | Protokols Nr. 1 | par Eiropas Investīciju bankas Statūtiem, |
| | Protokols Nr. 2 | par Farēru salām, |
| | Protokols Nr. 3 | par Normandijas salām |
| | | un Menas salu, |
| | Protokols Nr. 4 | par Grenlandi, |

- | | |
|------------------|---|
| Protokols Nr. 5 | par Svālbārdi (Špicbergenu), |
| Protokols Nr. 6 | par dažiem kvantitatīviem ierobežojumiem attiecībā uz Īriju un Norvēģiju, |
| Protokols Nr. 7 | par mehānisku transportlīdzekļu ieviešanu un mehānisku transportlīdzekļu montāžas rūpniecību Īrijā, |
| Protokols Nr. 8 | par fosforu (KMT apakšpozīcijā Nr. 28.04 C IV), |
| Protokols Nr. 9 | par alumīnija oksīdu un hidroksīdu (KMT apakšpozīcijā Nr. 28.20 A), |
| Protokols Nr. 10 | par mimosu miecvielu ekstraktiem (KMT apakšpozīcijā Nr. 32.01 A) un kastaņu miecvielu ekstraktiem (KMT apakšpozīcijā Nr. ex 32.01 C), |
| Protokols Nr. 11 | par saplākšņiem (KMT pozīcijā Nr. ex 44.15), |
| Protokols Nr. 12 | par koksnes celulozi (KMT apakšpozīcijā Nr. 47.01 A II), |
| Protokols Nr. 13 | par avižpapīru (KMT apakšpozīcijā Nr. 48.01 A), |
| Protokols Nr. 14 | par neapstrādātu svīnu (KMT apakšpozīcijā Nr. 78.01 A), |
| Protokols Nr. 15 | par neapstrādātu cinku (KMT apakšpozīcijā Nr. 79.01 A), |
| Protokols Nr. 16 | par lauksaimniecības produktu tirgiem un tirdzniecību ar šiem produktiem, |
| Protokols Nr. 17 | par cukura ieviešanu Apvienotajā Karalistē no eksportētājvalstīm un teritorijām, kas minētas Sadraudzības Nolīgumā par cukuru, |
| Protokols Nr. 18 | par Jaunzēlandes sviesta un siera ieviešanu Apvienotajā Karalistē, |
| Protokols Nr. 19 | par alkoholiskiem dzērieniem, kas iegūti no labības, |
| Protokols nr. 20 | par Norvēģijas lauksaimniecību, |
| Protokols Nr. 21 | par zivsaimniecības režīmu Norvēģijai, |
| Protokols Nr. 22 | par attiecībām starp Eiropas Ekonomikas kopienu un asociētajām Āfrikas un Malagasijas valstīm, kā arī neatkarīgajām jaunattīstības Sadraudzības valstīm, kuras atrodas Āfrikā, Indijas okeānā, Klusajā okeānā un Karību jūrā, |
| Protokols Nr. 23 | par Eiropas Ekonomikas kopienas piemērotā vispārīgā muitas tarifu atvieglojumu režīma piemērošanu jaunajās dalībvalstīs, |
| Protokols nr. 24 | par jauno dalībvalstu dalību Eiropas Oglu un tērauda kopienas finansēšanā, |
| Protokols Nr. 25 | par informācijas apmaiņu ar Dāniju kodolenerģijas jomā, |
| Protokols Nr. 26 | par informācijas apmaiņu ar Īriju kodolenerģijas jomā, |
| Protokols Nr. 27 | par informācijas apmaiņu ar Norvēģiju kodolenerģijas jomā, |

- Protokols Nr. 28 par informācijas apmaiņu ar Apvienoto Karalisti kodolenerģijas jomā,
 Protokols Nr. 29 par Nolīgumu ar Starptautisko atomenerģijas aģentūru,
 Protokols Nr. 30 par Īriju;

C. Vēstulu apmaiņa par monetārajiem jautājumiem;
 D. Eiropas Ekonomikas kopienas un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumi, kā arī līgumi, ar kuriem tos pielāgo vai papildina, angļu, dāņu, īru un norvēģu valodā.

Pilnvarotie ir ņēmuši vērā Eiropas Kopienas Padomes 1972. gada 22. janvāra Lēmumu par Dānijas Karalistes, Īrijas, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes un Norvēģijas Karalistes pievienošanās Eiropas Ogļu un tērauda kopienai.

Pilnvarotie un Padome turklāt ir pieņēmuši šādas deklarācijas, kas ir pievienotas šim Nobeiguma aktam:

1. Deklarācija par Eiropas Kopienas Tiesu,
2. Kopīgā deklarācija par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes suverēnajām bāzēm Kiprā,
3. Kopīgā deklarācija par zivsaimniecības nozari,
4. Kopīgā nodomu deklarācija par tirdzniecības attiecību izveidi ar Ceilonu, Indiju, Malaiziju, Pakistānu un Singapūru,
5. Kopīgā deklarācija par brīvu darba ņēmēju pārvietošanos.

Pilnvarotie un Padome arī ir ņēmuši vērā šādu deklarāciju pie šā Nobeiguma akta:
 Vācijas Federatīvās Republikas valdības deklarācija par Lēmuma par pievienošanās Eiropas Ogļu un tērauda kopienai, Eiropas Ekonomikas kopienai un Eiropas Atomenerģijas kopienai piemērošanu Berlīnei.

Pilnvarotie un Padome ir ņēmuši vērā arī vienošanos par procedūru, kādā pieņem zināmus lēmumus un citus pasākumus, kas jāveic laikposmā pirms pievienošanās, kura ir panākta Eiropas Kopienas un Kopienas kandidātvalstu konferencē un ir pievienota šim Nobeiguma aktam.

Visbeidzot, ir iesniegtas šādas deklarācijas, un tās ir pievienotas šim Nobeiguma aktam:

1. Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdības deklarācija par jēdziena "pilsoņi" definīciju,
2. Deklarācijas par Īrijas ekonomisko un rūpniecisko attīstību,
3. Deklarācijas par šķidro pienu, cūkgaļu un olām,
4. Deklarācija par Kopienas lauksaimniecības cenu noteikšanas sistēmu,
5. Deklarācijas par lauksaimniecību kalnos.

To apliecinot, attiecīgi Pilnvarotie ir parakstījuši šo Nobeiguma aktu.

Briselē, tūkstoš deviņi simti septiņdesmit otrā gada divdesmit otrajā janvārī.

G. EYSKENS

P. HARMEL

J. van der MEULEN

Jens Otto KRAG

Ivar NØRGAARD

Jens CHRISTENSEN

Walter SCHEEL

H.G. SACHS

Maurice SCHUMANN

J.M. BOEGNER

Seán Ó LOINSIGH

Padraig Ó HÍRIGHILE

COLOMBO

Aldo MORO

BOMBASSEI DE VETTOR

Gaston THORN

J. DONDELINGER

N.SCHMELZER

T. WESTERTERP

SASSEN

Alex DOUGLAS-HOME

Geoffrey RIPPON

Pilnvarotās personas – skat. Pievienošanās līguma preambulas tekstā, 1808. lpp.

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA PAR EIROPAS KOPIENU TIESU

Padome var veikt tādus papildu pasākumus, kas var izrādīties vajadzīgi pēc jauno dalībvalstu pievienošanās, kas pēc Tiesas lūguma palielina ģenerālvokātu skaitu līdz četriem ģenerālvokātiem un attiecīgi pielāgo EOTK līguma 132. panta trešās daļas, EEK līguma 165. panta trešās daļas un *Euratom* līguma 137. panta trešās daļas noteikumus.

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA PAR LIELBRITĀNIJAS UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTĀS KARALISTES SUVERĒNAJĀM BĀZĒM KIPRĀ

Režīmu, ko piemēro Eiropas Ekonomikas kopienas attiecībās ar Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes suverēnajām bāzēm Kiprā, noteiks Kopienas un Kipras Republikas nolīgumos.

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA PAR ZIVSAIMNIECĪBAS NOZARI

1. Eiropas Ekonomikas kopienas iestādes izskatīs problēmas zivju miltu un zivju eļļas nozarē, lai pieņemtu pasākumus, kas šajā nozarē varētu būt vajadzīgi attiecībā uz izmantoto izejmateriālu. Šiem pasākumiem jābūt saskaņā ar vajadzību pēc jūras bioloģisko resursu aizsardzības un racionālas izmantošanas, izvairoties no nepietiekami rentablu ražošanas vienību radišanas vai saglabāšanas.

2. Dažu svaigu vai dzesētu zivju kopīgo tirdzniecības standartu piemērošanas rezultātā nedrīkst izslēgt nevienu tirdzniecības metodi, tomēr neviena tirdzniecības metode nedrīkst traucēt minēto standartu piemērošanu; šādā garā Eiropas Ekonomikas kopienas iestādes nākotnē atrisina iespējamās problēmas.

3. Eiropas Ekonomikas kopiena apzinās to nozīmību, kāda ir Norvēģijas zivju produktu eksportam uz trešām valstīm, uz ko, tāpat kā uz līdzīgu Kopienas eksportu, attiecas Regula (EEK) Nr. 2142/70.

4. Saprotams, ka Norvēģijas 1970. gada 18. decembra "likumu par zivju tirdzniecību pēc pārstrādes" iespējami drīz sīki izpētīs, lai izvērtētu apstākļus, kādos to var piemērot, ņemot vērā Kopienas tiesību aktu noteikumus.

KOPĪGĀ NODOMU DEKLARĀCIJA PAR TIRDZNIECĪBAS ATTIECĪBU IZVEIDI AR CEILONU, INDIJU, MALAIZIJU, PAKISTĀNU UN SINGAPŪRU

Patiesi vēloties izveidot un stiprināt tirdzniecības attiecības ar jaunattīstības neatkarīgajām Sadraudzības valstīm Āzijā (Ceilonu, Indiju, Malaiziju, Pakistānu un Singapūru), Eiropas Ekonomikas kopiena ir gatava no pievienošanās dienas kopā ar šīm valstīm izskatīt problēmas, kas varētu rasties tirdzniecības jomā, lai rastu piemērotus risinājumus, ņemot vērā vispārīgā muitas tarifu atvieglojumu režīma sekas un pārējo jaunattīstības valstu situāciju tajā pašā ģeogrāfiskajā zonā.

Jautājumu saistībā ar cukura eksportu no Indijas uz Kopienas pēc tam, kad 1971. gada 31. decembrī zaudē spēku Sadraudzības Nolīgums par cukuru, Kopienai jārisina šis Nodomu deklarācijas kontekstā, ņemot vērā noteikumus, kurus var pieņemt attiecībā uz cukura ievešanu no neatkarīgajām Sadraudzības valstīm, kas uzskaitītas Protokolā Nr. 22 par attiecībām starp Eiropas Ekonomikas kopienas un asociētajām Āfrikas un Malagasijas valstīm, kā arī neatkarīgajām jaunattīstības Sadraudzības valstīm, kuras atrodas Āfrikā, Indijas Okeānā, Klusajā Okeānā un Karību jūrā.

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA PAR BRĪVU DARBA ŅĒMĒJU PĀRVIETOŠANOS

Kopienas paplašināšana varētu izraisīt zināmas grūtības sociālajā situācijā vienā vai vairākās dalībvalstīs, kas attiecas uz noteikumu par brīvu darbaspēka apriti piemērošanu.

Dalībvalstis paziņo, ka, gadījumā, ja šādas grūtības rodas, tās patur sev tiesības iesniegt šo jautājumu izskatīšanai Kopienas iestādēs, lai panāktu šīs problēmas risinājumu saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu noteikumiem un to piemērošanai pieņemtajiem noteikumiem.

VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS VALDĪBAS DEKLARĀCIJA PAR LĒMUMA PAR PIEVIENOŠANOS EIROPAS OGĻU UN TĒRAUDA KOPIENAI, EIROPAS EKONOMIKAS KOPIENAI UN EIROPAS ATOMENERĢIJAS KOPIENAI PIEMĒROŠANU BERLĪNEI

Kad stājas spēkā Dānijas Karalistes, Īrijas, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes un Norvēģijas Karalistes pievienošanās Eiropas Ogļu un tērauda kopienai un kad Līguma ratifikācijas dokumentu par šo valstu pievienošanos Eiropas Ekonomikas Kopienai un Eiropas Atomenerģijas kopienai deponē Vācijas Federatīvās Republikas valdība, tā patur tiesības paziņot, ka Padomes 1972. gada 22. janvāra lēmums par pievienošanās Eiropas Ogļu un tērauda kopienai, kā arī minētais Līgums vienlīdz attiecas arī uz Berlīnes federālo zemi.

LIELBRITĀNIJAS UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTĀS KARALISTES VALDĪBAS DEKLARĀCIJA PAR JĒDZIENA "PILSOŅI" DEFINĪCIJU

Tā kā 1981. gadā stāties spēkā Lielbritānijas pilsonības likums, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdība nāk klajā ar šādu deklarāciju, kas no 1983. gada 1. janvāra aizstāj to deklarāciju, kura izdarīta, parakstot Līgumu par Apvienotās Karalistes pievienošanās Eiropas Kopienām:

"Attiecībā uz Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, tiek saprasts, ka jēdzieni "pilsoņi", "dalībvalstu pilsoņi" vai "dalībvalstu un aizjūras valstu un teritoriju pilsoņi", lietojot tos Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumā, Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumā vai Eiropas Ogļu un tērauda kopienas dibināšanas līgumā, vai arī kādā Kopienas tiesību aktā, kas no šiem Līgumiem izriet, nozīmē

- a) Lielbritānijas pilsoņus;
- b) personas, kas ir Lielbritānijas pavalstnieki atbilstīgi IV daļai 1981. gada Lielbritānijas pilsonības likumā, kam ir tiesības uz pagaidu uzturēšanos Apvienotajā Karalistē un kas tādējādi ir atbrīvoti no Apvienotās Karalistes imigrācijas kontroles;
- c) Lielbritānijas atkarīgo teritoriju pilsoņi, kas pilsonību iegūst no savas saistības ar Gibraltāru."

Atsauci 1972. gada 22. janvāra Pievienošanās akta Protokola Nr. 3 par Normandijas salām un Menas salu 6. pantā uz "visiem Apvienotās Karalistes un tās koloniju pilsoņiem" saprot kā atsauci uz "jebkuru Lielbritānijas pilsoņi".

DEKLARĀCIJAS PAR ĪRIJAS EKONOMIKAS UN RŪPNIECĪBAS ATTĪSTĪBU

Sestajā ministru sanāksmē Kopienas un Īrijas sarunās, kas notika 1971. gada 19. oktobrī, Itālijas Republikas ārlietu ministrs A. Moro kungs Kopienas delegācijas vārdā nāca klajā ar deklarāciju, kas iekļauta turpmākā izklāsta I daļā.

Īrijas ārlietu ministrs P.J. Hilerija kungs Īrijas delegācijas vārdā atbildēja ar deklarāciju, kas iekļauta turpmākā izklāsta II daļā.

I. Itālijas Republikas ārlietu ministra M.Moro kunga deklarācija Kopienas delegācijas vārdā

1. Īrijas delegācija ir uzsvērusi, ka Īrijas valdība saskaras ar nopietniem reģionāla un strukturāla rakstura ekonomiskiem un sociāliem traucējumiem. Šī delegācija ir paziņojusi, ka minētie traucējumi ir jānovērš, lai panāktu tādu saskaņošanas līmeni, kas atbilst Kopienas mērķiem un jo īpaši ekonomiskās un monetārās savienības izveidei. Īrijas delegācija ir lūgusi Kopienai apņemt izmantot tās rīcībā esošos līdzekļus, lai atbalstītu Īrijas valdības programmas, kuru mērķis ir novērst šos traucējumus, kā arī pilnībā ņemt vērā Īrijas īpašās problēmas šajā jomā, vēlāk izstrādājot plaša mēroga Kopienas reģionālo politiku.

2. Īrijas delegācija ir Kopienas delegācijai iesniegusi dokumentus, kuros ir norādīts Īrijas reģionālo programmu vispārējais virziens un līdzekļi. Īrijas delegācija arī ir paskaidrojusi, kā Īrijas eksporta rūpniecību atbalsta ar nodokļu atvieglojumiem. Šajā sakarā arī šo pasākumu mērķis ir novērst ekonomiskos un sociālos traucējumus, attīstot rūpniecību.

II.

1. Kopienas delegācija šajā sakarā uzsver, ka atbilstīgi Romas Līguma preambulai Kopienas galvenie mērķi ir pastāvīga dalībvalstu iedzīvotāju dzīves un darba apstākļu uzlabošana un šo valstu ekonomiku saskaņotā attīstība, mazinot atšķirības, kas pastāv starp dažādajiem reģioniem, un mazāk labvēlīgo reģionu atpalicību.

2. Kopējā politika un dažādie līdzekļi, ko Kopiena ir radījusi ekonomikas un sociālajā jomā, ir pozitīvs minētā mērķa sasniegšanas apliecinājums, kas attīstīsies arī turpmāk. Jaunu virzību iegūst Eiropas Sociālais fonds. Eiropas Investīciju banka pašlaik paplašina savu darbības jomu. Kopienas iestādes nepārtraukti apspriež Kopienas līdzekļus, ko ir iespējams ieviest, kā arī to, saskaņā ar kādām procedūrām tas notiks, lai sasniegtu reģionālās politikas mērķus.

Uz valsts atbalstu, ietverot tādu atbalstu, kas izpaužas kā atbrīvojums no nodokļiem, attiecas EEK līguma 92. līdz 94. panta noteikumi. Attiecībā uz valsts atbalstu reģionāliem nolūkiem jāuzsver, ka atbilstīgi 92. panta 3. punkta a) apakšpunkta noteikumiem, "atbalstu, lai sekmētu to zonu ekonomisko attīstību, kurās dzīves līmenis ir ārkārtīgi zems vai kurās pastāv ievērojams bezdarbs", var uzskatīt par saderīgu ar kopējo tirgu. Piereize liecina, ka šie noteikumi ir pietiekami elastīgi, lai Kopienas iestādes varētu minētās mazāk attīstīto reģionu īpašās prasības.

Atbrīvojumu no nodokļiem, kā arī visu pārējo atbalstu, kas Īrijā pievienošanās laikā pastāv, Komisija izskatīs parastajā atbalsta izskatīšanas kārtībā. Ja šajā izskatīšanā atklāsies, ka kādu konkrētu atbalstu līdzšinējā veidā nevar saglabāt, Komisijai atbilstīgi Līguma noteikumiem būs jānosaka attiecīgi termiņi un pārejas procedūras.

3. Ņemot vērā minētās īpašās problēmas, kas skar Īriju, Kopienas delegācija ierosina pievienot Pievienošanās aktam protokolu par Īrijas ekonomikas un rūpniecības attīstību.

II. Īrijas Republikas ārlietu ministra P.J.Hilerija kunga deklarācija Īrijas delegācijas vārdā

Esmu gandarīts paziņot par Īrijas delegācijas piekrišanu ierosinātajam protokolam par Īriju, par ko mūsu delegācijām ir bijušas sarunas un kā pamatojums ir ļoti skaidri izklāstīts Jūsu ievada paziņojumā. Pieņemtais dokuments ļaus Īrijas valdībai turpināt ekonomiskās un sociālās attīstības plānu ieviešanu, apzinoties, ka Kopiena ar savām iestādēm un aģentūrām būs gatava ar mums sadarboties to mērķu sasniegšanā, kurus mēs esam sev izvirzījuši.

Sarunu laikā es vairākas reizes esmu pievērsis uzmanību problēmām, ko rada ekonomiskās attīstības līmeņa atšķirības tādā vienībā kā paplašinātā Kopiena. Esmu arī centies izskaidrot Jums tās grūtības, kas tādai valstij kā Īrija, kura atrodas paplašinātās Kopienas perifērijā, ir jāpārvar, lai tuvinātu savu ekonomiskās attīstības līmeni pārējo dalībvalstu ekonomiskās attīstības līmenim. Es pilnīgi apzinos Kopienas vēlni un nolūku sasniegt EEK līgumā izklāstītos mērķus, t.i., nodrošināt nepārtrauktu dalībvalstu iedzīvotāju dzīves un darba apstākļu uzlabošanu un šo valstu ekonomiku saskaņotu attīstību. Protokols, par kuru mēs šodien esam vienojušies, ir pārliecinošs pierādījums Kopienas apņēmībai piešķirt šiem ārkārtīgi svarīgajiem mērķiem reālu saturu. Šis protokols būs praktisks līdzeklis, ļaujot manai valstij pilnvērtīgi iesaistīties šo mērķu sasniegšanā paplašinātā Kopienā. Tā efektivitāti šim nolūkam ievērojami palielinās pilnīgas Kopienas reģionālās politikas izveide. Tādēļ es gribētu teikt, ka mani iedrošina pūles, kas tiek pieliktas, lai šo svarīgo jautājumu risinātu saistībā ar Kopienas attīstību.

Īrijas apstākļos attīstības pasākumu efektivitāte valsts vai Kopienas līmenī ir jāvērtē pēc panākumiem bezdarba un emigrācijas samazināšanā un dzīves līmeņa paaugstināšanā. Tas galvenokārt nozīmē nodrošināt mūsu augošajam darbaspēkam vajadzīgās darba iespējas, bez kurām ievērojama daļa mūsu visvērtīgāko ekonomisko resursu paliks neizmantoti vai tiks zaudēti emigrācijas dēļ, un ekonomiskās attīstības temps palēnināsies.

Mana valdība ir gandarīta, ka šodienas sarunas ir parādījušas, ka Īrijas pievienošanās Kopienai ļaus tai turpināt ceļu uz tās izvirzīto mērķu sasniegšanu, kas minēti protokolā. Es šeit īpaši domāju tālāku rūpniecības augšanu, kas ir būtiska mūsu vispārējām mērķim – ekonomiskajai izaugsmei. Mums ir ārkārtīgi svarīgi, lai attīstība šajā jomā saglabātos, piemērojot efektīvu rūpniecības veicināšanas pasākumus. Es apzinos, ka gluži tāpat, kā citus veicināšanas pasākumus, arī mūsu rūpniecības

veicināšanas pasākumus pēc pievienošanās izskatīs attiecībā uz to atbilstību Kopienas noteikumiem. Ar gandarījumu secinu, ka Jūs atzīstat vajadzību pēc veicināšanas politikas Īrijā, bet ka apspriežami var izrādīties jautājumi attiecībā uz to mūsu veicināšanas pasākumu konkrēto izpausmi, kas bija spēkā, kamēr Īrija atradās ārpus Kopienas.

Vēlētos pievērst Jūsu uzmanību tam, ka šajā sakarā varētu rasties jautājums par mūsu iepriekšējām saistībām. Mums, protams, būs jāturpina ievērot šīs saistības, tomēr mēs esam gatavi apspriest visos aspektos pāreju uz jebkādu jaunu veicināšanas sistēmu, kas tiktu izveidota, un mēs sadarbosimies, attiecīgi risinot šīs problēmas.

Pēc Jūsu teiktā par attiecīgo Līguma noteikumu elastību esmu pilnīgi pārliecināts, ka, izskatot mūsu veicināšanas pasākumus, Kopienas iestādes pilnībā ņems vērā mūsu īpašās problēmas. Tāpat, ievērojot Īrijas valdības un Kopienas mērķu vienādību, esmu pārliecināts, ka gadījumā, ja būs vajadzīga šo veicināšanas pasākumu pielāgošana, Īrijas valdība spēš saglabāt Īrijas rūpniecības pieaugumu un panākt nepārtrauktu nodarbinātības līmeņa un dzīves līmeņa uzlabošanu.

Visbeidzot, es vēlētos teikt, ka augstu vērtēju iejūtību un sapratni, kādu Kopena ir izrādījusi savā attieksmē pret mūsu reģionālajām problēmām un rūpniecības veicināšanas pasākumiem, kas manai valstij ir ļoti svarīgi, kā arī šo jautājumu izskatīšanā. Vienošanās, ko mēs esam panākuši, ir laba zīme mūsu sadarbībai nākotnē paplašinātā Kopienā, lai sasniegtu Līguma ārkārtīgi svarīgos mērķus. Šajā nākotnes sadarbībā es saskatu līdzekļus, ar kuriem Īrija vislabāk var sasniegt savus valsts tautsaimniecības mērķus.

DEKLARĀCIJAS

PAR ŠĶIDRO PIENU, CŪKGAĻU UN OLĀM

Otrajā ministru sanāksmē Kopienas un Apvienotās Karalistes sarunās, kas notika 1970. gada 27. oktobrī, Lankasteras grāfistes kanclers Dž. Ripona kungs Apvienotās Karalistes vārdā un Vācijas Federatīvās Republikas ārlietu ministrs V. Šila kungs Kopienas delegācijas vārdā nāca klajā ar diviem šādiem paziņojumiem.

Pēc tam abas delegācijas norādīja, ka, pamatojoties uz šiem diviem paziņojumiem, ir panākta vienošanās.

I. Lankasteras grāfistes kanclera Dž. Ripona kunga paziņojums Apvienotās Karalistes vārdā

1. Pirmajā ministru sanāksmē 21. jūlijā mans priekšgājējs teica, ka Apvienotā Karaliste ir gatava pieņemt kopējo lauksaimniecības politiku paplašinātā Kopienā. Viņš tomēr piebilda, ka mums būtu rūpīgi jāizskata vairāki jautājumi, ietverot to, kā Kopienā piemērotie režīmi attiecībā uz pienu, cūkgaļu un olām ietekmēs Apvienotās Karalistes ražošanu, tirdzniecību un patēriņu.

2. Kopš tā laika ir veikts ievērojams daudzums pētījumu un ir bijis daudz diskusiju gan Komisijā tehniskā līmenī, gan vairāk vispārīgā līmenī deputātu sēdēs. Mūsu mērķis ir bijis izpētīt, vai varētu rasties kādas nopietnas problēmas un, ja tā būtu, kā no tām vislabāk izvairīties. Man ir prieks pavēstīt, ka mēs no Kopienas esam saņēmuši daudz paskaidrojumu un sapratnes, kas ir ievērojami palīdzējis noskaidrot jautājumus un ļauj cerēt, ka mēs varētu veiksmīgi panākt vienošanos par šiem jautājumiem, tādējādi svītrojot tos no mūsu turpmākās darba kārtības.

Piens

Uzskatām, ka gan Kopienas, gan Apvienotās Karalistes interesēs ir svarīgi, lai mēs visā valstī un visu gadu varētu nodrošināt pietiekamu šķidrā piena daudzumu atbilstīgi patēriņam. Uzskatām, kas tas būs iespējams, ievērojot apstiprinājumu, ko mēs esam saņēmuši no Kopienas attiecībā uz mūsu izpratni par pašreizējās un ierosinātās kārtības būtību un apjomu. Tādēļ man ir svarīgi pieminēt šīs izpratnes galvenos punktus, un tie ir šādi:

i) viens no kopējās politikas mērķiem ir Kopienā izlietot iespējami daudz piena patēriņam šķidrā veidā, un minēto kopējo politiku nedrīkst piemērot tā, lai šā mērķa sasniegšanu kavētu;

ii) Padomes 1966. gada 24. jūlija rezolūcijā ietvertajai cenu starpībai starp pārstrādei nosūtīto pienu un pienu patēriņam šķidrā veidā nav juridiski saistošu seku; attiecīgā laikā to aizstās Kopienas regula par pienu; un atbilstīgi esošajam regulām dalībvalstis var brīvi noteikt mazumtirdzniecības cenas piena patēriņam šķidrā veidā, bet tām tas nav obligāti jādarā;

iii) Regulā (EEK) Nr. 804/68 ir atsauce tikai uz valstu valdību pasākumiem attiecībā uz cenu izlīdzināšanu, un tādējādi nevalstiska ražotāju organizācija, kas darbojas saskaņā ar EEK līguma noteikumiem un no tā izrietošo sekundāro tiesību aktu noteikumiem, var brīvi pēc savas vēlēšanas sūtīt pienu kur vien tā vēlas, lai gūtu labākos ienākumus, apvienot savu finansiālo peļņu un pēc saviem ieskatiem atalgot savus biedrus.

Cūkgaļa

Uzskatām, ka paplašinātās Kopienas interesēs, kura būs vairāk nekā pašnodrošināta ar cūkgaļu, ir nodrošināt adekvātu tirgus stabilitāti, ietverot stabilitāti Apvienotās Karalistes bekona tirgū. Kopienas pašreizējā sistēmā, protams, netika ņemts vērā šis nozīmīgais tirgus, kas katru gadu uzņem apmēram 640 000 tonnas bekona, kura vērtība pārsniedz 1 miljardu norēķinu vienību. Tomēr tas varētu dot lietu ieguldījumu stabilitātē ne tikai Apvienotajai Karalistei un citiem tieši skartajiem bekona ražotājiem, bet visiem cūkgaļas ražotājiem paplašinātajā Kopienā.

Mēs neesam no mūsu sarunām secinājuši, ka Kopienā pastāvošā kārtība attiecībā uz cūkgaļu noteikti nav adekvāta vai nav piemērota jaunajai situācijai, kas izriet no paplašināšanās.

Tomēr mēs uzskatām par ļoti svarīgu nodrošināt Jūsu piekrišanu tam, ka bekona tirgus paplašinātajā Kopienā ir patiesi nozīmīgs, ka šā tirgus nepārtraukta stabilitāte godīgas konkurences apstākļos ļautu gūt labumu cūkgaļas ražotājiem visā Kopienā un ka tādēļ pārejas laikā un pēc tam šai situācijai pastāvīgi ir jāpievērš uzmanība.

Olas

Paplašinātā Kopena būs pašnodrošināta ar olām, tādēļ cenas iespējams noteiks iekšējā tirgus spēki, nevis darbība vai pasākumi pie robežām. Tā kā šāda situācija jau pastāv gan pašreizējā Kopienā, gan Apvienotajā Karalistē, paplašinātās Kopienas tirgū var notikt tādas pašas, tikai varbūt mazliet lielākas cenu svārstības, kā tas pašlaik ir novērojams atsevišķos tirgos. No otras puses, virzībai uz ražošanas koncentrāciju specializētu ražotāju rokās un paralēlai notikumu attīstībai tirdzniecībā ilgtermiņā vajadzētu nestabilitāti mazināt. Tāpēc es domāju, ka mēs spēsim pielāgoties Kopienas režīmam.

3. Ja Jūs tagad varētu oficiāli apstiprināt, ka mūsu izpratne par iespējām, kas mums ir attiecībā uz pienu, ir pareiza, ka Jums ir pieņemami manis izklāstītie uzskati par bekona tirgus nozīmīgumu paplašinātā Kopienā un ka Jūs atzīstat cūkgaļas un olu nozaru stabilitātes nepieciešamību, mēs savukārt varam piekrist, ka mums vairs nav vajadzības šos jautājumus apspriest sarunās, izņemot vispārējā saistībā ar pārejas pasākumiem.

II. Vācijas Federatīvās Republikas ārlietu ministra V. Šila kunga deklarācija Kopienas delegācijas vārdā

Kopienas delegācija piekrit Jūsu apsvērumiem attiecībā uz piena nozares kopējās politikas mērķiem, kā arī pašreizējam iespējam saistībā ar mazumtirdzniecības cenu noteikšanu šķidram pienam un nevalstisku ražotāju organizāciju darbību. Tā katrā ziņā atgādina, ka Regulā (EEK) Nr. 804/68 paredzētais aizliegums tādiem valsts pasākumiem, ar kuriem izlīdzina dažādo piena produktu cenas, vienlīdz attiecas uz visiem valstu tiesību aktiem, kuru nolūks ir šādu izlīdzināšanu panākt.

Kopienas delegācijai ir pieņemams Jūsu paziņojums par bekona tirgus nozīmīgumu un īpašībām paplašinātā Kopienā. Ievērojot kopējās politikas mērķus cūkgaļas un olu nozarē, tā pievienojas Jūsu rūpēm par šo nozaru stabilitāti.

Ievērojot Apvienotās Karalistes delegācijas paziņojumu, Kopienas delegācija ar gandarījumu norāda, ka spēkā esošās regulas attiecībā uz trīs minētajām nozarēm nebūs jāgroza, lai ņemtu vērā Apvienotās Karalistes delegācijas izteiktās bažas.

DEKLARĀCIJA PAR KOPIENAS LAUKSAIMNIECĪBAS CENU NOTEIKŠANAS SISTĒMU

Otrajā ministru sanāksmē Kopienas un Apvienotās Karalistes sarunās, kas notika 1970. gada 27. oktobrī, Vācijas Federatīvās Republikas ārlietu ministrs V. Šila kungs Kopienas delegācijas vārdā izdarīja šādu paziņojumu par Kopienas lauksaimniecības cenu noteikšanas sistēmu.

Lankasteras grāfistes kanclers Dž. Ripona kungs Apvienotās Karalistes vārdā piekrita šim paziņojumam. Viņš piebilda, ka nešaubās par šo lauksaimniecības pārskatu svarīgumu visām ieinteresētajām pusēm un par nodomu izveidot efektīvus un konstruktīvus kontaktus jo īpaši ar ražotāju organizācijām, kuras darbojas Kopienas līmenī.

Nobeigumā abas delegācijas norādīja, ka ir panākta vienošanās, kuru V. Šila kungs ietvēra šādā paziņojumā:

"1. Kopš diskusijām par šo jautājumu 1962. gadā Kopienā ir izveidots ikgadējs pārskats par lauksaimniecības un lauksaimniecības tirgu stāvokli. Tas ietilpst Kopienas cenu noteikšanas procedūrā.

Šo procedūru var aprakstīt šādi:

Parasti dažādajās lauksaimniecības regulās ir noteikts, ka Padome pēc Komisijas priekšlikuma katru gadu līdz 1. augustam nosaka tam tirdzniecības gadam, kas sākas nākošajā gadā, visas lauksaimniecības cenas Kopienā, kuras jānosaka atbilstīgi tirgu kopīgajai organizācijai.

Iesniedzot priekšlikumus, Komisija vienlaikus iesniedz arī ikgadēju ziņojumu par lauksaimniecības un lauksaimniecības tirgu stāvokli.

Šo ziņojumu iesniedz saskaņā ar Komisijas juridiskajām saistībām un pienākumiem.

Komisija šo ziņojumu sagatavo, pamatojoties uz attiecīgu statistikas un uzskaites informāciju no visiem pieejamajiem valstu un Kopienas avotiem.

Ziņojumā tiek analizētas šādas jomas:

- lauksaimniecības ekonomiskais stāvoklis un tās kopējās attīstības apskats gan valstu, gan Kopienas līmenī, kā arī saistībā ar vispārējo ekonomikas stāvokli;

- tirgus apskats pa produktiem vai produktu grupām, lai raksturotu stāvokli un tam raksturīgās tendences.

Komisijas veikta datu analīze ietver, jo īpaši, informāciju par cenu un izmaksu, nodarbinātības, produktivitātes un saimniecību ieņēmumu tendencēm.

Lauksaimniecības cenas nosaka saskaņā ar EEK līguma 43. panta 2. punktā izstrādāto procedūru, kas nozīmē, ka ir jāapspriežas ar Asambleju.

Tādēļ Komisijas ikgadējo ziņojumu nosūta Asamblejai, kur notiek vispārējās debātes par kopējo lauksaimniecības politiku.

Turklāt par priekšlikumiem un ziņojumu regulāri notiek apspriedes ar Ekonomikas un sociālo lietu komiteju, kurā ietilpst dažādo tautsaimniecības un sociālo jomu pārstāvji. Attiecībā uz šīs komitejas pienākumiem, EEK līguma 47. pantā ir noteikts, ka tās Lauksaimniecības nodaļas uzdevums ir būt Komisijas rīcībā, lai sagatavotu jautājumu apspriešanu komitejā saskaņā ar EEK līguma 197. un 198. panta noteikumiem.

Pirms Komisijas ikgadējā ziņojuma un cenu priekšlikumu izstrādes, to sastādīšanas laikā, kā arī pēc tam tiek uzturēti sakari ar profesionālām lauksaimniecības organizācijām, kuras darbojas Kopienas līmenī. Šie sakari ietver sarunas par statistikas un citiem datiem, kuri ir saistīti ar lauksaimniecības ekonomiskajiem apstākļiem un nākotnes izredzēm, ko Komisija ņem vērā savā ziņojumā Padomei.

To cenu pazīmju dēļ, kas noteiktas atbilstīgi kopējai lauksaimniecības politikai, Komisija ir nolēmusi uzturēt sakarus ne tikai ar lauksaimniecības nozaru aprindām, bet arī ar rūpniecības, tirdzniecības un arodbiedrību aprindām, kā arī ar patērētājiem.

Šie sakari dod iespēju visām ieinteresētajām pusēm darīt zināmus savus uzskatus vai prasības. Tie arī ļauj Komisijai izstrādāt savu ikgadējo ziņojumu par lauksaimniecības stāvokli, kā arī savus priekšlikumus attiecībā uz cenām, pilnīgi apzinoties ieinteresēto pušu nostāju.

Apspriedes ar Asambleju un Ekonomikas un sociālo lietu komiteju, lēmumu pieņemšanas process, kura iznākumā galīgo lēmumu pieņem Padome, reizē nepārtraukti un tieši uzturot sakarus starp iestādī, kas ir atbildīga par ziņojuma un priekšlikumu izstrādi, un ieinteresēto pušu organizācijām, ir pietiekama

garantija tam, ka ir godprātīgi ievērotas visu to pušu intereses, kuras attiecīgie lēmumi skar.

2. Saprotais, ka, neņemot vērā šo procedūru, dalībvalstis pašas var veikt ikgadējus savas lauksaimniecības apskatus, saziņoties ar attiecīgo profesionālo organizāciju un saskaņā ar savas valsts procedūram.

3. Kopienas delegācija ierosina Konferencē oficiāli ņemt vērā šādus jautājumus:

- procedūras un prakse Kopienā, kā arī dalībvalstīs, nodrošinās atbilstīgus sakarus ar attiecīgajām profesionālajām organizācijām;

- Kopienas iestādes gatavojas attiecināt 1. punktā aprakstīto praksi un procedūras arī uz paplašināto Kopienu;

- abu iepriekšējo punktu piemērošana nodrošinās tādu sistēmu paplašinātajā Kopienā, ar kuru būs iespējams pārskatīt lauksaimniecības ekonomiskos apstākļus un tās nākotnes izredzes, kā arī uzturēt pietiekamus sakarus ar profesionālām ražotāju organizācijām un citām ieinteresētajām organizācijām un pusēm."

DEKLARĀCIJAS

PAR LAUKSAIMNIECĪBU KALNOS

Astotajā ministru sanāksmē Kopienas un Apvienotās Karalistes sarunās, kas notika 1971. gada 21., 22. un 23. jūnijā, Lankasteras grāfistes kanclers Dž. Ripona kungs Apvienotās Karalistes vārdā nāca klajā ar paziņojumu, kas iekļauta turpmākā izklāsta I daļā.

Francijas Republikas ārlietu ministrs M. Šumaņa kungs Kopienas delegācijas vārdā atbildēja ar paziņojumu, kas ir iekļauta turpmākā izklāsta II daļā.

I. Lankasteras grāfistes kanclera Dž. Ripona kunga paziņojums Apvienotās Karalistes vārdā

Savā ievadrunā 1970. gada 30. jūnija konferencē Bārbera kungs starp citiem lauksaimniecības jautājumiem minēja problēmas saistībā ar lauksaimniecību kalnos. Atsevišķi Skotijas, Velsas un Ziemeļīrijas reģioni, kā arī Anglijas ziemeļdaļa un dienvidrietumdaļa ir kalnaina, un šie reģioni klimata, augsnes struktūras un ģeogrāfisku apsvērumu dēļ ir piemēroti tikai plašai mājlopu audzēšanai.

Lauksaimniecības uzņēmumi šajos reģionos ir ierobežoti, un tos īpaši ietekmē tirgus apstākļi, tādēļ tikai augstas cenas vien neļaus tiem palikt dzīvotspējīgiem. Atbilstīgi mūsu pašreizējai sistēmai tie tādēļ saņem palīdzību, kas ir gan mūsu vispārējās tautsaimniecības un sociālās politikas, gan lauksaimniecības politikas daļa. Daudzām pašreizējās Kopienas dalībvalstīm noteikti ir reģioni ar līdzīgām problēmām, un mēs, protams, savas problēmas risināsim saskaņā ar Līgumu un kopējo lauksaimniecības politiku, kā Jūs to jau darāt pašlaik. Es būtu pateicīgs saņemot Kopienas apstiprinājumu manai izpratnei, ka visām paplašinātās Kopienas dalībvalstīm, kuras saskaras ar šādiem apstākļiem, ir problēma jārisina, saglabājot lauksaimniekiem šajos reģionos samērīgus ieņēmumus.

II. Francijas Republikas ārlietu ministra M. Šumaņa kunga deklarācija Kopienas delegācijas vārdā

Kopienas delegācija ir uzmanīgi uzklusījusi Apvienotās Karalistes delegācijas paziņojumu par lauksaimniecību kalnos Apvienotajā Karalistē un pasākumiem tās atbalstam.

Atbildot uz šo paziņojumu, Kopienas delegācija var nākt klajā ar šādu paziņojumu.

Kopiena apzinās īpašos apstākļus lauksaimniecībai kalnos salīdzinājumā ar citiem Apvienotās Karalistes reģioniem, tāpat kā tā arī apzinās atšķirības, kas ir starp reģioniem pašreizējās Kopienas dalībvalstīs un reizēm ir ļoti nozīmīgas.

Īpašie apstākļi dažos paplašinātās Kopienas reģionos var tiešām likt veikt pasākumus, lai mēģinātu risināt šo īpašo apstākļu izraisītās problēmas un, jo īpaši, saglabāt lauksaimniekiem šajos reģionos samērīgus ieņēmumus.

Šim darbībā, protams, kā jau Jūs teicāt, jābūt saskaņā ar Līguma un kopējās lauksaimniecības politikas noteikumiem.

KĀRTĪBA, KĀDĀ PIENĒM DAŽUS LĒMUMUS UN CITUS PASĀKUMUS, KAS JĀVEIC LAIKPOSMĀ PIRMS PIEVIENOŠANĀS

I.

Informācijas un apspriežu procedūra dažu lēmumu pieņemšanai.

1. Lai nodrošinātu to, ka Dānijas Karaliste, Īrija, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste un Norvēģijas Karaliste, šē turpmāk – "kandidātvalstis", tiek pietiekami informētas par visiem Eiropas Kopienu Komisijas priekšlikumiem vai paziņojumiem, pēc kuriem šo Kopienu Padome var pieņemt lēmumus, pēc to nosūtīšanas Padomei paziņo kandidātvalstīm.

2. Apspriedes notiek pēc pamatota kādas kandidātvalsts lūguma, kurā šī valsts skaidri izklāsta savas kā topošās Kopienu dalībvalsts intereses un apsvērumus.

3. Par administratīvajiem lēmumiem apspriedes parasti nenotiek.

4. Apspriedes notiek pagaidu komitejā, kurā ir Kopienu un kandidātvalstu pārstāvji.

5. No Kopienas pagaidu komitejas locekļi ir pastāvīgo pārstāvju komitejas locekļi vai personas, ko tie šim nolūkam iecēlušī un kas parasti ir to vietnieki. Šajā darbā piedalīties uzaicina arī Komisiju.

6. Pagaidu komitejai palīdz konferences sekretariāts, kas turpina strādāt šim nolūkam.

7. Apspriedes parasti notiek tūlīt pēc tam, kad sagatavošanās darbā, kas veikts Kopienas līmenī, lai Padome varētu pieņemt lēmumus, ir izstrādātas kopējas pamatnostādnes, kas ļauj šīs apspriedes veikt.

8. Ja pēc apspriedēm saglabājas nopietnas grūtības, jautājumu pēc kandidātvalsts lūguma var izskatīt ministru līmenī.

9. Iepriekšējos punktos izstrādātā procedūra attiecas arī uz lēmumiem, ko pieņem kandidātvalstis un kas varētu skart to saistības sakarā ar to nākamo Kopienas dalībvalstu statusu.

II.

Dānijas Karaliste, Īrija, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste un Norvēģijas Karaliste veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to, ka šo valstu pievienošanās nolīgumiem vai konvencijām, kas minētas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā Aktā par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem, saskaņā ar šajā Aktā izstrādātajiem noteikumiem, ciktāl iespējams, notiek reizē ar Pievienošanās līguma spēkā stāšanos.

Ja tie nolīgumi vai konvencijas starp dalībvalstīm, kas minētas 3. panta 1. un 2. punkta otrajā teikumā, ir tikai projektā, vēl nav parakstītas un droši vien pirms pievienošanās parakstītas netiks, kandidātvalstis pēc Pievienošanās līguma parakstīšanas un saskaņā ar attiecīgu procedūru tiks uzaicinātas piedalīties šo projektu sagatavošanā savstarpējas sapratnes garā un tā, lai sekmētu to noslēgšanu.

III.

Attiecībā uz sarunām par nolīgumiem, kas paredzēti ar EBTA valstīm, kuras nav iesniegušas pieteikumus kļūt par Eiropas Kopienu dalībvalstīm, kā arī sarunas par dažiem pielāgojumiem preferenču nolīgumos, kas noslēgti atbilstīgi Eiropas Kopienu dibināšanas līgumiem, kandidātvalstu pārstāvjus uzaicina pievienoties darbam kopā ar sākotnējo dalībvalstu pārstāvjiem novērotāju statusā.

Dažus Kopienas noslēgtus nepreferenciālus nolīgumus, kas paliek spēkā pēc 1973. gada 1. janvāra, var pielāgot vai grozīt, lai ņemtu vērā Kopienas paplašināšanu. Par šiem pielāgojumiem vai grozījumiem Kopiena veic sarunas, piesaistot kandidātvalstu pārstāvjus atbilstīgi iepriekšējā daļā paredzētai procedūrai.

IV.

Attiecībā uz Kodolieroču neizplatīšanas līgumu, Dānijas Karaliste, Īrija un Norvēģijas Karaliste saskaņo savas nostājas ar Eiropas Atomenerģijas kopienas nostāju, veicot sarunas par pārbaudes nolīgumu ar Starptautisko atomenerģijas aģentūru. Attiecībā uz kontroles nolīgumiem, ko tās ar aģentūru var noslēgt, minētās kandidātvalstis lūdz šajos nolīgumos ietvert punktu, kas ļauj tām iespējami drīz pēc pievienošanās aizstāt šos nolīgumus ar pārbaudes nolīgumu, kuru Kopiena var noslēgt ar aģentūru.

Laikā pirms pievienošanās Apvienotā Karaliste un Kopiena veic apspriedes sakarā ar to, ka Apvienotā Karaliste pieņem kontroles un inspekciju sistēmu, ko piemēro atbilstīgi nolīgumam starp vairākām dalībvalstīm un Eiropas Atomenerģijas kopienai, no vienas puses, un Starptautisko atomenerģijas aģentūru, no otras puses.

V.

Apspriedes starp kandidātvalstīm un Komisiju, kas paredzētas 120. panta 2. punktā Aktā par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem, notiek pirms pievienošanās.

VI.

Kandidātvalstis apņemas nodrošināt to, ka licenču piešķiršana atbilstīgi 2. pantam Protokolā Nr. 25. līdz Nr. 28 par informācijas apmaiņu kodolenerģijas jomā netiek pirms pievienošanās apzināti paātrināta, tā cenšoties mazināt šajos protokolos paredzēto saistību apjomu.

VII.

Kopienas iestādes laikus izstrādā dokumentus, kas minēti 153. pantā Aktā par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem.

VIII.

Kopiena pieņem vajadzīgos noteikumus, lai nodrošinātu to, ka pasākumi, kas paredzēti Protokolā Nr. 19 par alkoholiskiem dzērieniem, kas iegūti no labības, stājas spēkā no pievienošanās dienas.

Eiropas Savienības dokumentu publikācija seko — ES 25. burtņīcā

"Latvijas Vēstneša" valsts normatīvo tiesību aktu periodiskais laidieni "Latvijas Vēstnesis. Dokumenti".

Sērija "Eiropas Savienības dokumenti". Tālrunis saziņai, uzzinām — 7298833.

"Latvijas Vēstneša" normatīvo aktu virsredaktore: Ausma Aldermane; par sēriju atbildīgā redaktore: Agija Kalme.

Datormaketējums: Uldis Ervalds. Korektūra: Ināra Volkova

Laikraksta "Latvijas Vēstnesis" abonentiem — par brīvu. Mazumtirdzniecība — "LV" Klientu centrā, Bruņinieku ielā 36 (pagrabstāvā).

Bezpeļņas organizācija valsts sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Latvijas Vēstnesis" * Latvijas Republikas oficiālais laikraksts "Latvijas Vēstnesis" — The official newspaper of the Republic of Latvia "Latvijas Vēstnesis" ("The Latvian Herald") * Reģistrācijas apliecības Nr.1104 * Redakcijas adrese: LV-1011, Rīga, Bruņinieku ielā 36-2 (36-2, Bruninieku Str., Rīga, LV-1011, Latvia)

* Redakcijas datorsalikums, Valsts zemes dienesta poligrāfijas nodaļas "Latvijas karte" iespiests * Abonēšanas indekss — 1027.